

UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS

FACULTAD DE LETRAS Y CIENCIAS HUMANAS

E.A.P. DE LITERATURA

**Análisis intertextual-retórico del aborto literal y la
metáfora en la obra de César Vallejo**

TESIS

Para optar el Título Profesional de Licenciado en Literatura

AUTOR

Daniel ARROYO PAREDES

Lima - Perú

2011

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	3
CAPÍTULO I	
1.1 EL ABORTO EN EL ESPACIO CLINICO DE 1920	10
CAPÍTULO II	
MATEMA DE LA INTERRUPCIÓN PRE NATAL ABORTO.....	15
Sememas comunes a vida en piedra, guarismo, 1, ala, nudo, línea, hilo, yema, cruz.	
Sememas comunes a la maternidad preñada, curva, túnel, tienda, chapa 0, 2	
Sememas comunes a muerte lluvia, espejo, mosca, flancos, orina, lo manual, sal en:	
2. Análisis semántico del aborto en	
2.1. En poemas juveniles.....	16
2.2. En Los heraldos negros.....	18
2.3. <i>Poemas humanos</i>	40
2.4. España aparta de mí este cáliz	53
2.5. Ensayos y reportajes completos	56
2.6. Artículos y crónicas	62
2.7. Teatro	68
2.8. Narración completa	78
2.9. Correspondencias	92
CAPÍTULO III	
EL ABORTO EN TRILCE	94
CAPÍTULO IV	
LAS METÁFORAS EN LA OBRA VALLEJIANA	
4.1. La cruz y la piedra mitológica.....	208
4.2. Poema acertado: Trilce I	210
4.3. La contracara sexual en Vallejo	211
4.4. La guardarropía	215
4.5. El guano en el inodoro	216
4.6. Lo absurdo	217
4.7. La identificación de lo autóctono perulero	218
4.8. En búsqueda del equilibrio social	221
4.9. 1 la vida ,2 la pareja, 3 hijo	225
4.10. El complejo de Edipo	228
4.11. La cárcel: valor experiencial	230
4.12. El grafema y Mallarmé	232
4.13. La vanguardia, la política y Vallejo	242
4.14. Los animales en Trilce	246
4.15. ¿El colegio Guadalupe u otro?	248
4.16. La Biblia en la obra vallejista	250
4.17. El poste surgente	252
4.18. Idolatría al falo	254
4.19. Valor de la metáfora	256
4.20. Lo biográfico en la obra vallejista ..	258
CONCLUSIONES.....	265
BIBLIOGRAFÍA.....	268

INTRODUCCIÓN

Escribir sobre César Vallejo Mendoza es referirse sin titubeos a uno de los vates más representativos no solo de habla española, sino mundial. O como destaca el profesor italiano Roberto Paoli de Florencia: “En un lado todos los poetas y en otro César Vallejo”. (Danilo Sánchez, 2003, p. 102).

Vallejo es el poeta del dolor cenestésico, existencial, del hambre, de la necesidad de amor “ágape” entre los hombres ... de la solidaridad social.

También es conocido en nuestro vate su gran inestabilidad y precariedad económica plasmados no solo en sus versos sino estudiada en vastedad por numerosos críticos.

Del mismo modo conocemos su filiación comunista y su apoyo a la causa social, pero jamás limitado por la causa política sino a un mundo de mejor equidad. Asimismo ha sido estudiado desde el psicoanálisis, la semiótica, la hermenéutica, los estudios sociológicos, desde su intuición profética y desde muchos otros puntos de vista.

Estudiaremos a un Vallejo que materialmente fue pobre; pero que *espiritualmente, fue más allá del marxismo*, según el doctor Américo Ferrari -opinión que comparto- fue un grande del mundo. “El más grande poeta universal en lo que va del siglo” (Coyné, 1954, p. 123).

En esta tesis se presentarán diversos temas, pero nos centraremos en el aborto entendido como muerte del feto o el hijo no fecundado a plenitud; asimismo presentaremos algunos temas poco conocidos basándonos en el Diccionario de la Real Academia Española de 1925, época de Vallejo. Consulta necesaria que nos ubicará en su contexto ideológico y poético respecto a **Trilce**, un libro difícil para sus estudiosos .

Veamos algunos comentarios sobre uno de los poemarios más difíciles del siglo XX y estudiado para nuestra tesis. A saber, el aludido **Trilce**.

Luis Alberto Sánchez en la revista Mundial número 129 del 3 noviembre de 1922 expresa sobre ese poemario de César Vallejo: “...luchó en vano ,pues cada línea me desorienta más, cada página aumenta mi asombro ¿ por qué ha escrito Trilce Vallejo? ...un nuevo libro incomprensible y estrambótico” (Espejo A. 1965, p. 109).

De Trilce, Saúl Yurkievich dice : “su hermetismo hace alianza con un enorme encantamiento verbal .La incomprensión conceptual de sus poemas ...en ese universo escurridizo, inestable, brumoso, la transferencia intuitiva se hace de inmediato .

Y ...son fundadores de la nueva poesía latinoamericana Vallejo, Huidobro Borges , Paz” . Barcelona (Yurkievich 1971, p. 75).

Nuestro bardo como se ha manifestado es reconocido por estudiosos de otras latitudes.

No estamos de acuerdo con el punto de vista del italiano Paoli quien expresa que : “el eje temático de Trilce es la infancia protegida y la edad adulta indefensa” (Paoli,1978,p. 80) , pero sí concuerdo cuando dice que Vallejo : “ se preocupa por el hombre biológico que sería: reproducción, fecundación ,gestación , nacimiento; sus opuestos: impotencia, esterilidad aborto y sus imágenes simbólicas más sugestivas : circularidad, ovalidad, cáscara, membrana visceral.” (Paoli, 1978, p. 108).El subrayado es nuestro.

Luis Monguió ubica en los poemas de Vallejo de 1922: “ la sugerencia en reducir a imágenes y metáforas sin frases medianeras o episódicas” (Monguió,1952, p. 120)

Una visión muy acertada es clasificar ese poemario en temas, según Elsa Villanueva y Marco Martos serían: sobre el amor: 35, poemas existenciales: 23, poemas de hogar: 7, poemas de la cárcel: 6, poemas de reflexión estética: 6...

Nuestra hipótesis es que el tema trilciano es el aborto del feto y comprendiendo tan difícil poemario nos fue posible abordar esa temática poco conocida en el resto de

la obra de nuestro vate, tarea nada sencilla y que hemos podido aproximarnos por las relaciones intertextuales en los campos semánticos que va creando nuestro vate.

Respecto a Trilce es interesante lo que disertó el ya fenecido y distinguido poeta Emilio Adolfo Westphalen en un discurso de clausura en la Pontificia Universidad Católica del Perú: “La voz parecía salida de las entrañas de la tierra. Los poemas venían con la ganga, los cuerpos palpitantes aún se cubrían con rezagos de placenta materna...” (En Intensidad y altura Westphalen, 1993, p. 328) . El subrayado es nuestro y es interesante su comparación de ese poemario, que para muchos inicia la vanguardia peruana, en sinestesias fetales .

Ahora presentaremos un pequeño esbozo autobiográfico en Vallejo.

La esposa de nuestro vate Georgette de Vallejo en allá ellos ,allá ellos escribe: “se ha dicho que al irse la señorita Otilia hubiera estado esperando un hijo de Vallejo ...parece por el contrario de lo más singular e inverosímil que un hijo de Vallejo haya podido nacer ,crecer al lado de su madre ; es de suponer hasta hacerse adulto ,sin que ninguno de los amigos de ella o de Vallejo lo haya sospechado y divulgado nunca” (Georgette Phillipart , 1978, p. 12).

Recordemos que Otilia Villanueva vivió en Lima y es considerada la inspiración de **Trilce** ,según Espejo Asturrizaga .

El director de Aula Vallejo: Juan Larrea ante un estudiante de medicina sobre el:
_Por qué Vallejo escribe volverán los niños abortados a nacer. No tuvo Vallejo algún hijo con esa o con otra mujer.

- El director de Aula dice - : “ Vallejo padeció muchos años de angustia ante los frecuentes malogros de su mujer y cita: En efecto no tuvieron hijos , no obstante que de ocho a nueve veces si no me equivoco, se encontraron en la posibilidad de tenerlos con Georgette” . (Georgette Phillipart, 1978, p. 57).

Georgette responde : “obvio es decir que Vallejo ni yo hubiéramos cometido la grosería de dar a conocer públicamente informes sobre los hijos aceptados o abortados del matrimonio Larrea” . (Georgette Phillipart p. 57).

Juan Larrea es otra vez citado : “yo la llevé a ella alguna vez a un hospital y sé las graves angustias de Vallejo en ese aspecto porque me las manifestó en diversas ocasiones contándome detalles que lo escalofriaban”. (Georgette Phillipart p. 58)

Georgette contesta : “En 1932 me llevó a la Maison Carreé de Chantilly una casa de reposo para recién operadas recomendada y acompañada por Delia del Carril mujer más luego de Pablo Neruda, permanecí un mes a consecuencias de una intervención quirúrgica importante, aunque sin gravedad, sin relación ninguna con ningún malogro y por consiguiente con este debate dicha Casa no aceptaba abortos.

Ha de saber el citado director que César Vallejo , marxista leninista se negaba terminantemente a tener hijos por ser ellos para todo militante revolucionario la más grave traba .No todos los padres pueden como Larrea , deshacerse de sus hijos apenas nacidos , dejándolos en la falda de una nodriza”(Georgette Phillipart, 1977 p. 59)

Ahora la otra versión:

Un estudiante peruano de medicina _...es que la esposa de Vallejo tuvo frustraciones en su gravidez. (Preñez)

J.Larrea _”Perdón, no fueron naturales...Yo la llevé a ella alguna vez al hospital y sé las graves angustias de Vallejo porque me las manifestó en diversas ocasiones contándome detalles que

lo escalofriaban...Por eso dice “imprudencias” de ella” (Véase Aula Vallejo primera sesión, Larrea 1962, pp. 136,137)

Como puede observarse ese tema del fracaso paternal no es ajeno al universo de nuestro vate, en especial los datos sobre sus amadas del bardo: Georgette y Otilia quienes son mencionadas en situación abortiva en la muestra y en el libro:(Véase En César Vallejo el poeta y el hombre, Ricardo Silva Santisteban 2010, pp 92,96) de inicios del 2010 y auspiciada por la PUCP con la curaduría de Ricardo Silva Santisteban ,quien atina al decir esta frase pertinente para nosotros :

...vida y escritura van tan unidas ,tan inextricablemente adheridas ,que es imposible separarlas ,aunque existen teorías críticas que pretenden ,en forma torpe ,independizar una de otra. ...¿Se hubiera escrito sin Beatriz la Comedia de Dante?¿cómo comprender ciertas obsesiones de Trakl sin el incesto con su hermana ? ¿Cómo imaginar el Finnegans Wake sin la ceguera de Joyce? Finalmente cómo concebir Trilce sin las congojas de Vallejo que precedieron a su composición.(César Vallejo el poeta y el hombre,Silva Santisteban, 2010, pág.42)

La misma imagen se corrobora en “la vida -obra otorga una gran fuerza expresiva a su literatura(la de Vallejo); lo hace respetable y respetada .Podría sostenerse que primero ha tenido la vivencia y luego ha escrito la poesía” (Rodríguez Chávez p.70)

Y menciona la muestra que desde 1918 a 1922 en que se escribió **Trilce** sucedió la muerte por tuberculosis de María Rosa Sandoval, el 9 de agosto de 1918 la muerte de su madre , así como la de sus amistades como Manuel Gonzales Prada, Ricardo Palma, Abraham Valdelomar ,las pérdidas de empleo en el colegio Guadalupe y uno de los más impactantes , en lo que nos atañe escribe :

A principios de 1919 renuncia ,frustrado ,como director de un instituto de enseñanza y termina sus relaciones con Otilia .Sufre de remordimientos respecto a su comportamiento con ella pues había quedado embarazada .En julio aparece por fin Los Heraldos negros(César Vallejo el poeta y el hombre, Ricardo Silva Santisteban 2010, pág. 43)

En la poética de Vallejo se analizará un cronotopo o situaciones comunes por épocas que van desde los poemas juveniles de Vallejo pasando por **Los heraldos negros**

hasta finales de los cuarenta y un semema común es el fracaso en el no nacimiento del hijo.

Asimismo se analizará la dialogización de conceptos, el pathos o terror a la paternidad en César Vallejo como autorreferencialidad en su obra y en esquemas claramente metafóricos que lo hacen aún más complejos.

Recordemos que “la metáfora es el proceso retórico por el que el discurso libera el poder que tienen ciertas ficciones de reescribir la realidad” (Ricoeur s.f p.15). En **Limites de la interpretación** Umberto Eco escribe: “La interpretación metafórica trabaja sobre interpretantes; es decir sobre funciones sígnicas que describen los contenido sígnicos de otras funciones” (Eco, 1992, p.163) y “ el grupo Mi ha clasificado oportunamente la metáfora entre los metasememas o formas de contenido”. (Ibídem, p.164).

Al respecto se ubicarán metáforas en la obra de Vallejo que nos permitirán entender mejor el tema que sustentaremos.

Según Lakoff y Jhonson existen:

Metáforas orientacionales: arriba, cielo ↑, abajo, muerte ↓.

Metáforas ontológicas o de prosopopeya que es personificar lo inanimado.

Metáfora de recipiente .Foco...captación.

Metáfora espacial, un ejemplo en nosotros sería el mes de julio que es nefasto y otros que se considerarán luego.

Es central para nuestro análisis el paradigma metafórico ,así como el sintagma de contenido metonímico .

A la vez, según la glosemática de Hjemlev “ la deducción de premisas que no se contradicen da una exhaustividad de cálculo” (Hjemlev s.f p. 132) y tal nos

apoyará en nuestra tesis, pues analizaremos metáforas repetitivas que van configurando un idiolecto vallejano en referencia al nacimiento frustrado .

Analizaremos también los paradigmas, gestos, colores, valores, lo cenestésico, sinestesias y ese eje paradigmático, el aborto, en esas configuraciones discursivas.

Como figuras discursivas adelantamos la paronomasia:hilo= hijo,Pedro=piedra=petrel.

Ingarden dice respecto a la actitud de “concretización objetos representados es una actividad co- creadora de lector el concretizar por épocas culturales”(Ingarden s,f p.52).Eso hemos hecho: interpretar; es decir analizar incluso “conmutaciones semánticas que equidistan el plano de expresión y contenido” (Coseriu, 1962, p. 53) La referencia biográfica del aborto en nuestro vate existe; sin embargo, analizaremos cómo este tema va apareciendo en su obra.

Abarcaremos para tal “la intertextualidad muy frecuente en Vallejo” (En **Intensidad y altura**, A. Gonzales Montes 1993, p. 239.)

Analizaremos según la Retórica de Albadalejo, Osdric Belic, el grupo de Mi prestando especial atención a las metáboles entendidas como desvío lingüístico metágrafos, metalogismos, metaplasmos y en especial los metasememas y su esencia : la metáfora .

Peirce definiendo los hipoíconos por su relación de semejanza, los divide en imágenes, diagramas y metáforas .Sobre esta última, la define “como aquella que representa el carácter más representativo de un representamen, representando un paralelismo en algo distinto” (Véase en Pizarro, 2009, p. 37)

En parte nos apoyamos técnicamente para este estudio en la semiótica de Lotman, Zilberberg y de Fontanille, Raúl Bueno y Desiderio Blanco .

Nuestra tesis se divide en cuatro secciones:

-La primera es el aborto literal en el espacio legal y clínico de 1920, época en la cual aparece **Trilce**. Ella nos confirmará en ese análisis médico las consonancias con el método del aborto, empero acotamos que el nuestro es más de interpretación de textos.

-La segunda y principal es el análisis del aborto en toda la obra de Vallejo desde 1916 hacia adelante y es pertinente, pues tales imágenes aparecen como retazos por diversas estrofas o fragmentos y lo estudiaremos desde una aproximación retórica e intertextual.

-El tercer capítulo es una continuación del análisis del aborto en el poemario de 1922 : **Trilce**. Y ha de ser analizado aparte debido a su complejidad.

-La cuarta es un anexo sobre el universo metafórico en la obra de nuestro vate y nos permitirá conocer la poética personal de este creador.

CAPÍTULO I

EL ABORTO LITERAL EN EL ESPACIO PENAL Y CLÍNICO DE 1920

Respecto al aborto, transcribiremos citas apropiadas que nos permitirán desarrollar la tesis.

El peruano de 1928 art. 203 señala pena de cárcel hasta tres años (Cuello pág. 66) El ejemplo ruso pena el aborto con consentimiento solamente cuando tuviere lugar tres meses después del comienzo de la preñez (Cuello, 1931 p. 31).

La mayor parte de los defensores de la libertad del aborto no proclaman una absoluta libertad de abortar ,muchos establecen como límite el tercer mes a partir de la concepción . (Cuello p. 38.). Los subrayados son nuestros.

En la obra de Vallejo se verá la constante de que el embrión muere a los tres meses, así como al nefasto espejo y elementos salinos que eran comunes en el espacio clínico de la época.

El portugués... violencia o bebidas o medicamentos o cualquier otro medio Art. .35 ...el aborto criminal con medios mecánicos v .gr. la punción de las membranas ,inyecciones intrauterinas ,etc. medios químicos ,venenos orgánicos ,como la ergotina ,correzuela de centeno, venenos minerales como el fósforo , arsénico, mercurio. Algunos mencionan los medios morales terror, miedo. (Ibídem, p. 72.)

...despedazamiento del futuro sucesor en Libertad de amar y derecho a morir. Madrid, 1928, pág. 95 (Ibídem, p. 97.) El proyecto peruano de 1928 art. 208 declara la impunidad cuando se trata de mujer enajenada o demente . (Ibídem, p. 112).

Los subrayados son nuestros, pues se asemejan a nuestro análisis.

En el caso de Mario Vargas Llosa, nos narra en el plano literario la historia de Severino Huanca quien iba a ser sacerdote : de *cómo su madre quiso abortarlo con orines propios* , eso sucedió a inicios de 1900, véase capítulo XIV de **La tía Julia y el escribidor**, 1977 .Se comenta que los judíos hacían abortar a los árabes con arcilla , sal y no debe sorprendernos que la sal tenga una clara

connotación negativa de muerte en Vallejo y en Latinoamérica, verbigracia en **El viejo y el mar** de Hemingway se dice: ese viejo Santiago está salado.

Ahora analizaremos el aborto en Lima basado en investigaciones de la Facultad de Medicina de San Fernando de esa época, en especial la siguiente, de 1913:

Las siguientes referencias pertenecen a la tesis médica de Mateo Guillermo Morán.

Huevo expulsado, a fines del tercer mes aparece la placenta ...luego interrupción de la preñez (Morán, 1913, p. 5).

Después de la expulsión del feto...en el curso de los diez minutos siguientes, el útero abandona gradualmente su forma esférica, el fondo de la matriz, antes inclinado en cúpula, aplicando la cara exterior sobre la posterior. Este fenómeno revela expulsión de la placenta (Ibíd., pp. 12, 13).

Accidentes hemorrágicos o antisépticos, antes de haber sido expulsado de la placenta o anexos del huevo. (Ibíd., p. 15)

Septicémicos o toxinas en útero al final de la preñez (Ibíd., p. 19)

Placenta formada por la penetración de arborizaciones coriales en la caduca seratina, muy vascular y llena de lagunas sanguíneas (Ibíd., p. 19)

Lóbulos placentarios o cotiledones (Ibíd., p. 23).

Porción fetal en vellosidades ramificadas al infinito (Ibíd., p. 23).

Dilatar vagina en curetaje o conducto cervical o útero ... membrana o placenta (Ibíd., p. 28).

Huevos o placenta (Ibíd., p. 31).

Mi mano recibía una lluvia de sangre de todas partes, pero pude coger la placenta que todavía estaba adherida y extraerla con relativa facilidad ...la matriz reaccionó contrayéndose sobre mi mano (Ibíd., p. 38).

El cuello uterino apenas dejaba pasar los dedos (Ibíd., p. 39.)

Practicamos una inyección abundante de agua yodada (Ibíd., p. 39.)

Para abortar...se salinizan por gentes sin conciencia menos de ciencia, por mezquinos honorarios con el nombre de aficionados. (Ibíd., p. 51.) En Lima y Callao.

Procedimientos:

Curetaje y la extracción manual de anillos (Ibíd., p. 55).

Es bueno recordar que la cureta de Recamier es de 1846.

Sacado de la vagina el dedo explorador aparece cubierto de sangre (Ibíd., p. 63.)

Raspado con la cureta de anillo y el de un espéculo (Ibíd., p. 65).

Llevado a tóxico para practicarle una irrigación intra uterina (Ibíd., p. 65).

Con la pinza y los dedos se extrajo la parte desprendida (Ibíd., p. 66).

Vientre con bolsa de hielo (Ibíd., p. 66).

Vulva...el índice i medio introducido en este canal. Sí la placenta se encuentra en el fondo (Ibíd., p. 71)

Curaje o extracción manual hasta el 5 mes... el curaje digital, para eso debe estar el orificio uterino suficientemente dilatado, la mano debe ser metódica cara posterior en toda su estancia, luego cara interior, fondo y ángulos (Ibíd., p. 75).

...la pared uterina, comunicándoles un movimiento de vá i viene i avanze, para que rompan las adherencias inter útero placentarias. (Ibíd., p. 75)

El raspado se procede cara por cara en el útero sin olvidar el fondo i flancos Ibíd., p. 76.

Luego levantar a la operada con aceite alcanforado, suero, estricticina, esparteína (Ibíd., p. 77)

La vulva vaginal... el útero; el índice lo franqueaba con facilidad ...me permitió el paso de los dedos índice i medios derechos (Ibíd., p. 85)

...paredes de vulva, el cuello ligeramente entreabierto dejó pasar el índice (Ibíd., p. 86)

Destacamos la semejanza de *cúpula, huevo, esfera, cotiledón a útero, vientre y placenta; los espejos abortivos y el dedo índice y sal* para abortar.

Es pertinente mencionar que los lexemas y sintagmas que destacamos como: preñez, septicemia, huevo, cotiledón, esférica, “lagunas”, cúpula, vá i viene, fondo, flancos, dedos, índice, manos, dígitos, agua, sal, anillos, tópicos, ”canal”, membrana, cervical, cara por cara, espejo, la operada levantada con aceite aparecen no solo en la pequeña tesis médica sanmarquina de Mateo Morán de 1913, sino que todos esos susodichos lexemas aparecen en situación abortiva en **Trilce** de Vallejo de 1922 como lo analizaremos más adelante. Es pertinente recordar que Vallejo estudió las ciencias médicas con dificultad en la UNMSM desde 1912 y es posible que haya conocido el estudio de Mateo Morán .

La mujer encinta (Fosalba 1929 p. 11)

El artículo 163 de la legislación peruana admite el aborto si pelagra la vida de la madre civil , el 344 : el uruguayo , el 345: chileno , 298 : holandés , 353: belga , 384: italiano , 428 español y con el artículo 1 de proyecto de la ley alemana del Reis Tag del 4 de julio de 1918 inspirados en el inciso 1 del artículo 112 del anteproyecto suizo de 1916 que fue ratificado en 1918. (Ibídem, pp. 11 ,12).

Entre la quinquena de 1922 a 1928. El sector hospitalario de Lima y Callao Maternidad ,el Loayza ,el Bellavista ,2813 abortos (Ibídem, p. 19) El aborto criminal apenas llegó a 1.16 por ciento en estado de gestación (Ibídem, p. 20).

Transtornos en el cordón umbilical y liquido amniótico y alcalino en la placenta (Ibídem, p. 41). Así los tratadistas modernos consideran que la mujer encinta puede en caso de peligro exigir el sacrificio de su fruto (Ibídem, p. 60) .

Se designa con el nombre de aborto a la expulsión del producto de la concepción, antes que sea viable .Diccionario Terminológico de Ciencias Médicas (Escudero,1930 p. 1).

Cuello uterino (Ibídem, p. 6).

El aborto en el especulum se ve un orificio externo entreabierto y obturado por el tapón mucoso (Ibídem, p.17.).

La quinina algunas veces produce aborto por excitación del útero (Ibídem, p. 19.)

Historia clínica 151.

El primer aborto fue de tres meses en agosto de 1926 perdió poca sangre y la placenta salió integra a los 17 días .Arzobispo Loayza. Pabellón 6, cama 5 Doña G H (Ibídem, pp. 33 ,34.) Historia clínica 278 Hospital Arzobispo Loayza. Pabellón 6 ,cama 21 ha tenido cuatro abortos de dos , tres , cuatro y cinco meses respectivamente .

Se le aplico hemostático y suero (Ibídem, p. 37.)

Produce abortos de la boca estreptoco hemolítico especialmente que infecta de los dientes , inoculó a conejas preñadas ...el mismo efecto se obtuvo tomando los gérmenes de la orina de mujeres que habían tenido abortos repetidos (Ibídem, p. 43.)

Acción traumática por acción química e instrumentos rígidos con fines de provocar el aborto ...o de sustancias químicas ,caústicas con las que mataría en primer lugar al huevo y después actuarían mecánicamente arrastrándola (Ibídem, p. 54).

Hospital de Santa Ana. Sala de la Merced ,2 de mayo de 1925 , cama 11

Especulum, cuello uterino, rojo y tumefacto (Ibídem, p. 65.)

Se le mandó bolsas de agua caliente (Ibídem, p. 66.)

Operación anestesia al éter .La incisión media umbilical se encontró el útero congestionado ...ovarios llenos de quiste (Ibídem, p. 66.)

Estudios estadísticos:

Deduzco entre nosotros que el mayor número de abortos corresponde al segundo y tercer mes, corresponde a las llamadas espontáneos ,accidentales y terapéuticos ...(Ibídem, p 75).

A partir del cuarto mes: desciende , el quinto es para sífilis ,la mayoría son jóvenes de 23 años ...entre los fármacos figuran en primer lugar la cornezuela de centeno , la quinina en

cualquiera de sus sales., a los que siguen la ruda, el apio que cuenta con numerosos prosélitos (Ibídem, p. 78.)

En términos generales muchos de los métodos del aborto de época de 1920 no han cambiado y eso se aprecia aún en el título de la tesis de Fernando Carbajal Urteaga Eficacia de la aspiración manual endouterina en el tratamiento ambulatorio del aborto según manejo de dolor . (Instituto Materno Perinatal_UNMSM, 2009).

El embarazo también contraindica lo salicidado terapia ,la acción del salicato de sodio sobre la fibra lisa uterina provocaría el aborto . (Sotelo 1926 p. 63.) Entre los coadyuvantes consideramos los tópicos reductores, queratinificantes, queratofilos, antisépticos, emolientes. (Ibídem, p. 64.)

Ahora citaremos el método abortivo hacia la década de los 70 y como se ha indicado, y se cotejará, no ha cambiado en mucho:

Aspiración endouterina. Se introduce en la matriz una cánula especial de succión, y una succión 28 veces más fuerte que la de una aspiradora doméstica despedaza al bebé y chupa los pedazos, forzándolos dentro de un recipiente.

Dilatación y raspado. Similar al método de succión, salvo que se introduce un cuchillo en forma de lazo que hace pedazos a la criatura y saca los pedazos por la abertura de la matriz por medio de raspado.

Solución salina. Se vacía el líquido del saco amniótico donde está el bebé y en su lugar se inyecta una solución concentrada de sal. El bebé respira y traga la solución, lucha, y en unas horas muere.

Aborto mediante prostoglandinas. En muchos casos se inyecta sal primero para evitar el nacimiento de criaturas vivas. (Véase CD-ROM Watchtower g80 1980pp 10,11)

Hemos hecho un leve repaso de tesis guardadas hoy en el museo de San Fernando y otros que nos permitirá ubicar el universo clínico del aborto de los años 20 y hemos llegado a unas conclusiones que en parte nos sirven para comprender el universo poético del aborto en Vallejo, pero debemos recordar que nos centraremos en los textos y no en las referencias externas y biográficas como ya anotamos en el prólogo .

Es necesario para nuestro análisis poner mucha atención a este párrafo , mas sin prejuicios :

En nuestro análisis se ha cotejado sin deseos de salir de la realidad médica cual manifestación constante en diversas tesis de la especialidad , el ataque al feto mediante punciones de membranas por pinzas externas, también el uso de minerales pro abortivos en especial: la sal, los orines como elementos destructivos de fetos, el referido tercer mes como ideal para abortar, el uso de tópico como

medicamento, el espéculo o espejo como adjunto instrumento abortivo y los dedos o dígitos o manos para sorber o aspirar al feto, el estar encinta como sinonimia de preñez y embarazo, el conducto cervical, la esfera o vientre en forma de cúpula para albergar el fruto a fondo, estas últimas como metáforas espaciales. Las citas presentadas semejan como ya cité al poemario **Trilce** y muy presentes en la poética de nuestro vate.

Es pertinente destacar que en Vallejo existe esa hecceidad, es decir una “existencia nefasta”, más allá de la obvia derilección debemos recordar que en nuestro vate la relación del nacimiento con muerte se da y en algunos casos prima el tema de vida sobre el de la muerte, citamos :

“...en este valle de lágrimas donde yo nunca dije que me trajeran” (*La cena miserable*).

“...yo nací un día que dios estuvo enfermo, grave” (*Espergesia*).

“Haber nacido para vivir de nuestra muerte...” (*Y si después de tantas palabras de Poemas póstumos*).

Esa imagen nefasta rememora a las **Lamentaciones** de Jeremías, de Job, de Habacuc, o **Cratilo** de Platón: “algunos dicen que el cuerpo es tumba del alma”, Quevedo quien dice en *Psalmo VII* : “la tierna cuna comienza la jornada y la tumba enlutada”; Vallejo escribe en sus poemas póstumos: “mi defunción se va parte mi cuna”.

En los últimos poemas presentados es obvio la primacía de la vida, al menos ya avanzada, sobre la muerte; empero esto no obedece a nuestro discurso que relaciona el gestar, por ende a la muerte que limita al nacer.

CAPÍTULO II

MATEMA DE LA INTERRUPCIÓN PRE-NATAL ABORTO

Aborto. (Del lat. *abortus*).

1. m. Acción de abortar.
2. Interrupción del embarazo por causas naturales o deliberadamente provocadas. Puede constituir eventualmente un delito.
3. Ser o cosa abortada.
4. Engendro, monstruo.

Real Academia Española.

En la presente tesis se ubicarán semas comunes que se irán presentando en la “enciclopedia metafórica vallejiana”. Enciclopedia entendida en el **Tratado de semiótica** _ “como competencia histórica” (Eco, 2000, p159). En el bardo serían:

- Semas comunes a vida son: piedra, ala, pluma, nudo, línea, hilo, yema, cruz, guarismo, 1.
- Semas comunes a maternidad son: preñada, curva, túnel, tienda, chapa, O “vulva”, 2.
- Semas comunes a muerte serían: sal, lluvia, espejo, cristal, mosca, flancos, O.

Libros de Vallejo

Es pertinente para nuestro análisis y su comprensión cabal de éste el usar muchas referencias para comprender el difícil estilo vallejiano. En muchas tesis sólo se limitan a un poemario o un poema, en nuestro caso para comprender el universo vallejiano nos es imprescindible analizar no pocos fragmentos y estrofas en toda su producción poética.

2.1 POEMAS JUVENILES NO INCLUIDOS EN LOS HERALDOS NEGROS

Usamos la edición de Petroperú del 2005.

De esta época analizaremos la creación poética de nuestro vate hasta antes de 1922.

Amalia de Isaura en Malvaloca

Y se arrojó de hinojos la enlutada

Su gesto pecador arrepentido...

Y en cada rosa así sacrificado

Chisporroteo un crisol enrojecido

Y en su mano de luz transfigurado

se ajaron muertas cúpulas de nido...

La marcha funeral afuera llora...

Y el amor en la triste magdalena

se bautizó de angustia nazarena (En Poemas completos .Vallejo,2005. p.57)

Obra **Malvaloca** de Los hermanos Serafín y Joaquín Álvarez Quinteros, es interesante analizar la línea destacada , pues el lexema *nido o cuna* de bebé más allá de ser una imagen esférica es tematizada con *muerte* en este poema y el negativo rompe *a crisol que es purificación D.R.A 1925* como espacio de muerte. La imagen nazarena de muerte es una constante en la poética vallejana. Hace unas décadas la poeta Blanca Varela escribió en **Concierto animal** sobre una presencia que atraviesa una “vagina”, “cúpula”, “nido de vientre”. (Varela ,2009,p29) y es pertinente la relación que hace del vientre con la “cúpula” pues ambas son esféricas , luego al vientre lo relaciona con la dimensión del fondo “ nace en un fabuloso huevo ”, “los ojos cerrados escuchan el límite y el fondo ” (Ibídem, p.35) El fondo ventral será analizado, luego, con minuciosidad en Vallejo.

Primaveral

Primavera está aquí. Virgen alada

que cada año brinda sus amores .(Ibídem, p. 47)

Rescatamos la semantización en *virgen alada* del lexema ala en vida.

Triunfa vanidad

El cerebro inmenso que finge

El Orbe alado (Ibídem, p. 58)

Lo mismo en estos versos, la sinécdoque de todo a parte, en este caso *orbe en* humano, pero *alada*, el ala es definida esta vez como metonimia a humanidad.

Desdén mayor

Tengo el ala clavada por cien clavos. (Ibídem, p. 68)

El *ala* está metaforizada en vida.

Cosmovisión:

La metábole que nos ayuda en este caso es la metáfora, pues aúna el ala animal con brazo humano y a la vez con vida, en otros casos no se usa ala para significar vida, sino su metonimia: pluma en la semiósfera vallejana.

En los textos citados encontramos las primeras referencias de muerte en un nido.

2.2

LOS HERALDOS NEGROS

En adelante L.H.N. En este poemario se analizará al avestruz, al ala, a la pluma, al hilo y a la cruz que da luz sin fin; el concepto entre natalicio, piedra y muerte.

Nervazón de angustia

Dos clavos de mis alas y el clavo de mi amor

Es reiterativo mencionar lo de ala como metonimia de vida y a la vez este poema relaciona a la amada con la madre en su obvio complejo de Edipo.

Ascuas

Sol funeral

Tilia tendrá la cruz

que en la hora final será de luz

Muerte o cruz cristiana, aunado otra vez al nacimiento de luz que es en claridad: vida.

Tilia tendrá el puñal florecido y auroral

Y en la sombra heroína tendrás

bajo tus plantas a la vida (Ibídem p 82)

Pies o plantas

— = muerte apuñalada.

Vida

Es posible que Tilia sea Otilia Vallejo Gamboa, hija de Víctor, hermano de César quizá por la época, sin seguir el biografismo diremos que hay un *puñal* o muerte, pero *bajo sus plantas* donde el semi simbolismo de tierra es muerte, hay una *vida* que nace. La muerte naciente por el lexema “aurora” que en sí amenaza a la vida es imagen clara de un discurso antitético de muerte en la “auroral” vida.

De manera similar en el poema *Avestruz* al nacer una cruz es como dar vida; aunque en un claro discurso negativo .El sol funeral que aquí aparece puede ser metaforizada como círculo de muerte y ese espacio esférico nos sugerirá nuestra tesis más adelante una simbólica icástica de vientre .

Medialuz

He soñado una fuga

...alguna madre

Y sus quince años dando el seno a una hora

...he soñado a una madre

...y a lo largo de un cuello que se ahoga

Es claro relacionar el eje semántico de *madre* tierna con muerte o *ahogamiento* que es frustración y muerte; no sólo de la madre, ende al naciente hijo.

Avestruz (Este poema fue inspirado por Zoila Rosa Cuadro “Mirtho”)

Melancolía, saca tu dulce pico ya.

Melancolía basta .Cual beben tus puñales

la sangre que extrajera mi sanguijuela azul

Es metaforizada la sangre de la voz poética ideal como “sangre azul”, pero ésta recibe asimismo puñales-en un obvio campo semántico vallejano-,por ende muerte. El azul se manifiesta en **Los heraldos negros** en un nido de *Encaje de fiebre*, en *Bajo los álamos* aparece un azul naciente en Belén, en *Deshora* el embrión nace de leche azul, y en *Líneas* los nacidos divinos son azules, por tal leemos en puñal una amenaza a un simbólico azul natal.

No acabes el maná de mujer que ha bajado

Yo quiero que de él nazca mañana alguna cruz

Mañana que no tengo yo a quien volver los ojos

Cuando abra su gran O de burla de ataúd.

La vagina en icono de O es muerte como acierta el crítico Pedro Granados a quien hemos de citar más adelante .Pero esa muerte que emana del O está unida al traumático *nacer* y a la cruz que es vida en Vallejo, pero condenado a muerte, está claro el sema nacimiento + muerte otra vez en el fruto femenino metaforizado en el discurso .

La O como icástica de vagina aparece en **Ínsulas extrañas** de Westhpalen quien escribe a una alocutaria femenina: *O tu sexo*.

Y recientemente una voz alocutario en femenino “ abrimos lentamente las piernas /para contemplar buscando /el gran ojo de vida” . *Como dios en la nada* (Varela,2005, p.90).Es obvio ver la O o abertura femenina como la imagen sugerida .

A manera de adjunción temática nuestra mayor poetisa del siglo XX escribe: “Luz del día: Antes del día /¿Cómo brillan al sol/los hijos no nacidos?” En **Valses y otras confesiones** en *Vals de Ángelus* la voz dice. “la madre que devora a sus crías /la que debe abortar en cada luna/el tambor estéril de mi vientre/que sólo conoce al feto” (Ibídem, p. 49) . Eielson a su vez hace un paralelismo de saxofón con sexo al inicio de **Celebración**: ”Si tu alguna vez tu sexo ...con un saxofón” (Eielson, 2004, p.9 y antes el dadaísta T .Tzara). A su vez algunos surrealistas escribieron sobre la sexualidad el de por sí sugerente: “**Histoire d ’O**”.

No aceptamos la imagen de críticos como Juan Larrea quien ve en O un cero. El tema de este metafórico poema es la peligrosidad de la vulva no materna.

Es pertinente mencionar, relacionando al mencionado poema, que en el espacio zoológico, la avestruz que es el paratexto destaca por no ser madre amorosa, agachan la cabeza y abandonan a sus polluelos.

Bajo los álamos

Greyes de Belén en los oteros.

El anciano pastor, a los postreros

martirio de la luz.

Labrado de orfandad bajo el instante

con rumores de entierro al campo orante.

Supervive el azul urdido en hierro

y en él, amortajadas las pupilas

Otra vez *Belén* símbolo de nacimiento aparece con el “azul”o vida proveniente de la divinidad y esa luz de vida como martirio es inmediatamente delimitada por la muerte.

La araña

Es una araña grande que ya no anda

Una araña incolora, cuyo cuerpo

una cabeza y un abdomen, sangra

Y con qué esfuerzo hacia todos los flancos

Similar a **Trilce** el lexema flanco como en el cuento *El niño del carrizo* y en el cuento *Mirto* obedece al contexto discursivo de un cuerpo golpeado .

Sus ojos invisibles

Pilotos fatales de la araña

En un filo de piedra

El abdomen a un lado

Y al otro la cabeza.

Una mera lectura nos da la imagen del despedazamiento de un cuerpo.

Y refiriéndose a **Los heraldos negros**, Galarreta le dijo a Vallejo , que él no entendía algunos poemas por ejemplo: La araña.

La araña con la cabeza y el abdomen separados simbolizan al hombre y el filo de piedra a la vida .La cabeza pugna por ir hacia arriba , hacia el ideal ; en cambio el vientre hacia abajo , hacia la tierra ,le explicó Vallejo y moviendo la cabeza le volvió a decir : qué lejos estás de mi dolor. (Izquierdo, 1989, p. 44).Adjuntamos que: tierra es el espacio del hades.

Es claro analizar la araña y a la piedra entendidas como vida humana y en el discurso: su despedazamiento. En **Los heraldos negros.**, en *Más allá de la vida y de la muerte* y en **Moscú contra Moscú**, entre otros , se irán analizando las piedras y rocas como metagoge “personificación” de vida humana.

La araña del bardo nos recuerda al ambiente andino Moche del Norte, pues el dios Ai Apaec que figura en las huacas era una araña que “desmenuzaba” cuerpos humanos. Asimismo la tela de la araña es usada por los chamanes como unión ,pero si está despedazada o mal anudada es imagen de problemas matrimoniales ,tema estudiado por Luis Millones respecto a Los Moche. En las huacas Moche la divinidad de la araña aparece en el tercer mural de los siete murales que hicieron los antiguos pobladores de la zona.

Romería

Anda vamos al borde

frágil de un montón de tierra

Va en aceite ungido en ala y en pureza

A Cristo o Mesías se le traduce como ungido y en estos versos el *ala* otra vez es metáfora de vida. Aparte, en el poemario **Trilce** aparece la tercera ala limitada a “pañales” y “encinta” preñez, y por tal la tercera ala debe leerse en una tercera vida.

Palco estrecho

Llueve y hace una cruel limitación

El espacio negativo para la pareja es la lluvia como en la novela **Fabla salvaje** donde al morir el protagonista Balta: llueve. Esta imagen aparece como constante en la poética vallejana.

Llueve y hoy tarde pasará otra nave cargada de crespón

será como un pezón negro y deforme

La voz presenta un ambiente de muerte o crespón y lo acerca a un seno negro o maternal de muerte. Es pertinente mencionar adrede, pero no prejuzgar que las lluvias por excelencia vienen del mar que de por sí es continente de sal, elemento abortivo.

Un hilo de infinito sangrará

Hilo es paronomasia de hijo o vida como se verá claramente en la siguiente cita teatral de Vallejo en **Entre las dos orillas corre el río**. *Mukinin dice: Tengo el alma en un hilo*. En **Trilce**; el hilo es alma o vida también, pero en el poema que analizamos de nuestro vate, después del *seno negro* -metonimia de madre- aparece un hilo sangrante.

El poeta a su amada (Poema dedicado a Mirtho según Espejo)

En esta noche de setiembre...

Amada, moriremos los dos juntos, muy juntos...

Y ya no habrá reproches en tus ojos benditos;

(Otra versión usa el sintagma de los ojitos en verdes ojitos. Espejo A, 1965, p.222)

Ni volveré a ofenderte .Y en una sepultura.

Los dos nos dormiremos como dos hermanitos.

De este poema puede destacarse que la voz al aunarse con la amada se encaminan al guarismo “dos”, también cabe destacar que existe un poema de **Los heraldos negros** llamado *Setiembre* y que según los amigos de nuestro vate está relacionado con la musa ya mencionada Mirtho como se aprecia en este poema .

En **Trilce** ubicaremos a su vez un mes fatal: julio.

En el verso citado el sugerente “dos” que representa a la pareja de novios aparece asimismo en *Barcarola* de Eguren: “nadan con destello /de novios en gira/ dos ánades bellos” o en *Lied VI* “Cava panteonero /en mi corazón / que la niña muerta/es mi amor...Cava panteonero /tumba para dos /que llega la noche / sin la virgen sol” . Según Corominas dos viene de *dudar*, *dubiatare* de *dubius*, *duda* .

Verano

Rotos aros de unos muertos novios

Según (Espejo A, 1965, p.45) son últimas entrevistas con María Rosa Sandoval. Es claro el fracaso de la pareja pro matrimonial, un tema común en la obra vallejiana.

Verano ya me voy .Allá en setiembre te dejo

una rosa que te encargo mucho

Si a fuerza de llorar el mausoleo

Con luz de fe su mármol aletea

El mármol o piedra que es metáfora de vida: aletea, pero lo hace en un panteón, espacio de muerte.

En aquel surco muere una rosa que renace mucho

Es bueno recordar que surco o tumba en Vallejo sugiere en connotación a la vulva femenina y en este poema de ese surco figurado existe una vida adjuntada en vegetal: muerte. Es bueno recordar que “Los heraldos negros es visto en unas similitudes en charco -tumba-O-vagina que se mantienen en Trilce”. (Granados, 2004, p.59).

Heces

Esta tarde llueve y no tengo ganas de vivir

Lluvia y otra vez su clara connotación negativa en el campo semántico del vate.

Mi bloque de hielo sobre su amapola

Más fuerte que su: no seas así

Hielo es metáfora de falo de hombre, amapola: es el sexo de la dama.

Mis violentas flores negras y la bárbara

Y enorme pedrada...

Con oleos quemantes, el punto final

...con este búho, con este corazón

Es bueno ubicar a la metáfora mi *hielo* o pene sobre su flor u *amapola* o *sexo* femenino y una adjunta *pedrada* o plausible hijo en deseo que mal florece, pero la visita de la muerte o *búho* compone una elegía al natalicio .

Apostamos por esa lectura haciendo una coordenada intertextual con el cuento *Sabiduría*, pues después de un fracaso paternal como muestra la imagen de óvulos y lamento paternal aparece una piedra metaforizada en hijo y la voz narrativa dice que cuando golpeaba a un guijarro, éste se ponía a llorar, diciendo: que él no tenía la culpa (En. Moncloa. Vallejo, 1970, p. 113)

Deshora

Yo sé que estabas en la carne un día

Cuando yo hilaba mi embrión de vida

Hilo está claramente connotado en vida y en estos versos ese embrión o presencia gestada es un cuerpo fetal, pues estaba en una carne sea maternal o paternal , y ahora pensemos en el dicho popular : el hilo de la vida , el hilo del destino en el ananké o destinación fatalista de Grecia o en un conocido español de nuestro vate : Una amistad del bardo expresa “Vallejo ...u por otros lados también le ponía en presencia de un principio negador de la vida, de un corte constante de su hilo”. En apuntes biográficos sobre Poemas en prosa y Poemas humanos. (En **Poner de pie al 1**. Larrea, 2009, p.69).

Es bueno recordar que el hilo es metáfora de vida en el contexto cultural de inicios de 1900 y en la obra vallejiana y servirá para posteriores análisis .

Pureza en falda neutra de colegio

Y leche azul dentro del trigo tierno

La leche azul es metáfora de semen de una presencia divina como se ha ido presentando en el campo semántico de nuestro vate y el trigo tierno es la dama en la posible expectativa de reproducción .

A la tarde de lluvia, cuando el alma

ha roto su puñal en retirada

cuando ha cuajado en no sé qué

probeta si contenido una insolente piedra,

En estos versos es clara la imagen de piedra metaforizada en vida apuñalada que se iba haciendo o hilando y cae la naciente vida en un crisol o probeta de purificación .

oh , pureza que nunca ni un recado

me dejaste , al partir del triste barro

Barro es hombre y la pureza: castidad de lo celestial.

Nació muy poco, pero muere mucho

Este poema se explica como algo que duró muy poco: es la criatura ya consabida y finada por el “puñal” que es parte del idiolecto de la voz poética como se ha analizado.

De este poema un crítico propone con alguna certeza: “cuajado ensayo químico de asepsia, pero en el poema incluye la fantasía de concepción in vitro, es decir evoca a los bebés de probeta de la actualidad”. (Altamirano, 1999, p38).

La reproducción asistida en el vate, y qué no se ha dicho de nuestro bardo sin fundamento : que tal verso es la imagen de homosexual, que todo es pulsión

oral, que el vate es todo comunista, empero muchos temas se alejan de las propuestas que deben nacer del texto y no de meras intuiciones.

Nostalgias imperiales 2

Es lago que suelda espejos rudos

Donde naufrago llora Manco Cápac

Espejo es semantizado en vida y muerte, en este caso presenta esa imagen en ahogamiento.

Hojas de ébano

Antes era Noche de campo .Publicado por la Reforma de 1916. (Espejo, 1965, p181)

Abiertas sepulturas

Se quebrasen fantásticos puñales

La presencia de puñales homicidas es una constante que ya se ha ido presentando.

La senda, un ataúd donde palpita

la noche como un tétrico delirio

Y en donde el alma enferma se acrisola

Acrisola es purificar en sentido figurado .Y ese crisol figura como receptáculo de alma decaída en un ambiente de muerte.

Vagando como un lloro de andarita

Eternamente sola

En la sangre de aurora del martirio.

Otra vez la muerte aparece aunada a nacimiento, en este caso simbolizado ya no en luz, sino en “aurora” o amanecer de una naciente vida .Andarita o antara es un tipo de zampoña peruana de caña.

La voz del espejo

Así pasa la vida como raro espejismo

Junto al dogma del fardo

matador

...rezongando mi marcha funeral

mi marcha funeral

Es claro analizar a estas alturas la imagen del espejo como símbolo de muerte.

Rosa blanca

Soga rubí que rechina

en mi cuerpo

Soga sanguínea y zurda

Este poema es uno de los más sugerentes. Soga es nudo y zurda es corazón en este caso metáfora de vida, pues se aúna el concepto de sogas en la carne y el rubí es metáfora de sangre .

Formada de

mil dagas...

que vaya así ,trenzando

sus rollos de crespón

...del miedo al nido helado

Otra vez la vida amenazada por la muerte en daga, pero de quién.

El nido es la presencia de un bebé, pero ese nudo o rollo está “trenzado de muerte o crespón” como el “hilaba un embrión de vida” en el poema *Deshora*, nuestro tema de tesis hasta acá ya va tomando forma: la infancia amenazada.

Y ahora estoy sereno con luz

Y maya en mi Pacífico

un naufrago ataúd.

En estos versos el lexema Pacífico podría ser alusivo al vientre por el sur del cuerpo y el lexema maya es entendida en gestación. En la D.R.A1925. *Maya es época de floración de mayo.*

Podríamos interpretar esta lectura como floración en un vientre.

El “Pacífico” es connotado como sur corporal, por eso vientre por la presencia de nido y en él una vida es un discurso elegiaco: el embrión acaba de morir.

No sería exagerado considerar a la sogá como metáfora de cordón umbilical, nos es suficiente ver en la sogá cierta connotación a vida. El tema es la elegía natal.

Absoluta

...Y una

mano de agua injertó en el pino

resinoso de un tedio malas frutas.

...

Oh unidad excelsa .OH lo que es uno por todos

Amor un latido único de corazón

Un solo ritmo .Dios

Hay un riego de sierpes

en la doncella plenitud del 1

El amor es el 1 o la vida. En el cuento *Sabiduría* aparecerá un discurso invocando al 1 que es la criatura naciente quien no logró existir. Y en esa estrofa el 1 o vida casta está amenazada por el símbolo del mal: las serpientes.

Desnudo en barro

...Y madrugar, poeta, nómade,

al crudísimo día de ser hombre.

En estas líneas destacamos la presencia de un poeta a una madurez :acaso de una poética intelectual , acaso el de ser padre.

Las horas van febriles y en los ángulos

abortan rubios silos de ventura

quien tira tanto el hilo, quién descuelga

sin piedad nuestros nervios

cordeles ya gastados a la tumba

amor y tu también ,pedradas negras

se engendran en tus más caras y la rompen

la tumba es todavía

un sexo de mujer que atrae al hombre

Es claro en este poema: el aborto; analizamos que la vida es *hilo* paronomasia de hijo y *pedradas* es piedra comprendido en el universo de nuestro poeta como alma o vida que como dice el poema se está engendrando o desarrollando, pero

la piedra está *negra* que connota muerte y los *cordeles de nudos o vidas van a la tumba* y encima *abortan a silo* o lo subterráneo que es semi simbolismo de muerte .

Y no es necesario detenernos a explicar el por qué esas muertes de piedras “vidas” se engendran o aparecen en la vagina femenina connotada como tumba, aunque ya desarrollamos esa peligrosidad de la vulva en el poema *Avestruz*.

Líneas

En este poema postulamos que los lexemas yema ,nudo y línea son metáforas de vida ; aunque es bueno recapitular que esos temas ya se han ido analizando a excepción de yema que se considerará ahora.

Amor

Nada a luz el sepelio de una víspera

...jadear de roca

perenne nacer del corazón

En estas líneas la roca enmarca la prosopopeya de una vida naciente y cansada que lleva a la muerte y a la sempiterna luz.

El fondo de los seres

Eje ultranervioso, honda plomada

La hebra del destino

Transubstansacion azul.

El lexema hebra debe ser entendido como hilo o nudo en metáfora del lexema vida, pero es bueno considerar que es azul o símbolo de sangre de vate o lo celeste y el fondo de seres, según el contexto testamentario es el vientre de la judía María

y la de Elizabeth, pero esa vida está connotada con el plomo que es semi simbolismo de muerte y esa plumada es herramienta de albañil que conduce el peso hacia abajo : semi simbolismo de muerte.

El Jesús aún mejor de otra gran yema

La yema es vida en la D R.A.1925, sin llegar todavía a tal es clara nuestra interpretación.

La otra línea

Un bautista que aguaita, aguaita

Y cabalgando en intangible curva

Un pie bañado en púrpura

El lexema *línea* es vida y si cabalga en curva el feto Juan El Bautista, entonces debe leerse que vientre o vagina es esa sugerente curva y la debemos tener muy en consideración para posteriores análisis y el sintagma bañado en púrpura es semi simbolismo de sangre que denota una amenaza al feto, acá encontramos otra imagen ya vista en el poema *Ascuas*.

Pie	Presencia de curva o vientre.
-----	-------------------------------

Vida púrpura Sangre.

Es bueno acotar que cuando Jesús nace hay una matanza de niños judíos en Cannán por parte de Herodes, aunque no recayó inmediatamente en el Cristo; sin embargo, no consideramos tal situación como determinante en Vallejo para unir natalicio a tumba, pues tal tema se arrastra en toda su obra, por ende planteamos una psicología discursiva nefasta al nacimiento que toma como justificación en este caso la escena religiosa.

Para el alma imposible de mi amada

Amada, no has querido plasmarte jamás

quedate en la eterna nebulosa ahí,

En la multicencia de un dulce noser.

El ser es vida, pero la amada nunca ha querido plasmarse; nunca quiso dar hijos o vida, esto es una lectura posible en el locutario implícito.

Las piedras

Alguna de ellas algo de humano harán...

Las piedras son vida, tema conocido ya para nosotros en el idiolecto de nuestro vate quien a su vez hace una obra literaria obviamente intertextual .

Diego Otero en El Dominical de El Comercio del 18 de octubre de 2009 escribe: "...cada pueblo de la amazonia posee características culturales muy diferenciadas, pero curiosamente existe un principio mítico en común **la idea de que en cierto momento todas las criaturas y también las piedras y las cosas eran seres humanos** ,y todos nos comunicábamos y vivíamos en abundancia" (Otero , 2009,p 8)

En los mitos de Huarochirí las divinidades se convierten en piedra.

Las negritas son nuestras. Las piedras que son vida aparece aun en Islandia donde las piedras son los elfos o las sales petrificadas de Israel que es la etiología de Lot y su familia entre los testamentarios.

Esa imagen de la piedra metaforizada en vida está presente en la sierra peruana, en el mundo incásico, en la obra de Vallejo y hasta en la selva perulera.

Los anillos fatigados

...combatido por dos

aguas encontradas que jamás han de istmarse.

En las líneas citadas aparece la idea de dos presencias , es posible leerlos como la pareja que no se une idealmente.

Hay ganas de un gran beso que amortaja a la vida

Otra vez la sémica antítesis de un beso matrimonial que es mortuorio.

Lluvia

En Lima...en Lima está lloviendo

El agua sucia de un dolor mortífero

No debe sorprendernos a esta altura analizar a la muerte aneja a la lluvia vallejana.

Amor

El hombre

que ama y engendra sin sensual placer

El engendrar entendido como fecundar un embrión de vida no produce placer, se explica en esos versos el fracaso paternal.

Unidad

...Y siento cómo

se acuña el gran Misterio en una idea

hostil y ovoidea en un bermejo plomo

Es interesante apostar por esta lectura, es decir comprender lo ovoide o círculo (del latín ovum: forma de huevo) como semi símbolo de vientre materno, reforzado en el cromatismo de “bermejo” que es metáfora de sangre y plomo lo es de muerte.

Ah, mano que limita, que amenaza

sobre la araña gris de tu armazón

otra gran Mano echa de luz distante

Un plomo en forma azul de corazón

Es interesante configurar a las manos como amenazantes de la vida simbolizada en la araña y que ya llega de gris a plomo como símbolo de muerte. Es bueno recordar que la arácnida araña en la obra vallejiana aparece como vida desmembrada, tal imagen iremos analizando en nuestra tesis. Y como una muestra del análisis: la mano amenazante es una constante en la literatura médica abortiva de esa época.

Encaje de fiebre

...mi ser recibe vaga visita del Noser.

Me he permitido destacar esta línea por los lexemas tan personalísimos en Vallejo como se puede apreciar al final del verso citado.

Una mosca llorona en los muebles

cansados yo no sé qué leyenda fatal

quiere verter

La mosca es símbolo de muerte en las creencias andinas. La imagen de ese insecto como un personaje de carga negativa que simboliza la enfermedad en el bestiario de nuestro vate es destacado por varios estudios (Véase María Aranibar, 2003, p 298). En la narración quechua **Dioses y hombres de Huarochirí**, recogida por Francisco de Ávila [1598,...] sobre los muertos de la antigüedad narra: “se desprendía su ánima diciendo :sio, como si fuera una mosca pequeña”.

una ilusión de Orientes que fugan asaltados;

un nido azul de alondras que mueren al nacer.

En estos últimos versos citados se aúna el sema nacer, en el nido, y el sema muerte. Aunque debemos destacar que esta imagen ya aparece donde el vate escribe: “muertas cúpulas de nido” de *Isaura en Malva loca*, “... miedo al nido helado” en *Rosa blanca* de **Los heraldos negros**. El grafema O es posible que sea parte de una poética intencional en el vate. El término Orientes se aúna a la idea de nacimiento de civilización.

Los pasos lejanos

Mi madre está tan ala, tan salida, tan amor

En este caso el lexema ala está metaforizado en vida.

Cosmovisión:

Recapitulando se ha considerado que la vida en el campo semántico de nuestro vate está metaforizada en imágenes de línea, en 1, en hilo, en nudo, en yema, en ala, en piedra.

Se han analizado los pezones negros como nefastos aún para el hijo, la vagina como icástica O, surco o charco entendida como tumba, la araña como vida desmembrada, las amenazantes manos, la lluvia en clara connotación negativa, y luego piedras o vidas negras que salen de curvas o vientres maternos entendidos como fondo en nuestra lectura, esto se coteja con el embrión de vida helado o la curva y el ovoideo semantizado en vientre que es rojo púrpura, en consecuencia muerte. Asimismo, desde sus poemas iniciales, Vallejo configura el espejo como espacio de vida y muerte.

Luego hemos considerado el avestruz poco paternal que aparece cerca a la muerte que emana de una vulva femenina, el nido como espacio de tumba y el

puñal que amenaza a la naciente vida . También el aspecto negativo del sexo femenino connotado en la naturaleza como surco, la naturaleza zoológica de la mala avestruz , la mosca como muerte .

Una metáfora que valdría mencionar es la del “estambre” sobre el “cáliz” que es una alegoría del falo en la vulva ,tomado de *Amor prohibido*, o la “leche” en el “trigo” femenino semilla de coito en *Deshora* de **Los heraldos negros**.

Respecto al avestruz , que ha sido analizado en las tesis doctorales de Manuel Velázquez y María Aranibar ,se estudia a esta ave desde el punto de vista filológico y lexicológico ,pero en nuestro caso rescatamos la influencia bíblica en Vallejo que es obvia tanto en su vida y obra, tal como lo destacan críticos de todas las latitudes . El zoo nominación de tal ave debe leerse en:

En Lamentaciones 4: 3 sobre el avestruz ,dice: “la hija de mi pueblo se hace cruel ,como las avestruces del desierto ..los niños han pedido pan ...no hay nadie que les reparta” o Job 39: 16 sobre esta zoo nominación vallejana dice: “ella trata a sus hijos bruscamente como si no fueran suyos” y Job 39 : 14 , 15 dice : “deja sus huevos en la tierra misma y en el polvo las mantiene caliente y olvida que algún pie puede aplastarlos o hasta alguna bestia del campo pueda pisarlos” . O citemos un libro de consulta: “la crueldad de las hembras por cuanto los polluelos salen del cascarón, los machos asumen su cuidado ...Las hembras por lo general se marchan”(Perspicacia, 1991, p. 254).Esa actitud aparece aun cuando son atacados, los adultos huyen como para distraer y a las crías los salva su camuflaje ambiental si el caso es posible .

Cabe citar que el avestruz de Vallejo es metonimia de ñandú en el poemario **Trilce**.

La estilística vallejiana es muy personal, pues comprende el mundo bíblico ,su experiencialidad .Su voz poética abarca el mundo andino , occidental y *su mundo* como atino a decir un par de lustros antes que muera Vallejo , C. A. Espinoza, quien utiliza por primera vez el termino vallejismo: dice :

“ Vallejo no pertenece a ninguna escuela .A veces parece llegar al simbolismo, pero no; parece dadaísta, tampoco .Es que es sintético. Es que es personal, únicamente personal e inconfundible .Hará escuela y tal vez sea el vallejismo” (Poner de pie al 1, Espinoza, 2009, p15)

Estamos muy de acuerdo con lo citado y con el siguiente fragmento aparecido en el A B C de Madrid el 10 de junio de 1967 .

La estatura del poeta Vallejo crece por días a los ojos del mundo, si hoy se realizara una encuesta ,sea en América ,sea en España para saber a quién se tiene allá y acá por el poeta más representativo , puede que aparezca un sufragio para Darío ,para Lugones ,para López Velarde, para Barba Jacob ,para Huidobro ,para Neruda y puede hasta para Chocano ,pero en consenso general aplastante proveniente de todas las zonas la sensibilidad y de composición social recae a César Vallejo. (Poner de pie al 1, ABC, 2009, p 59.)

Esa estatura no pasó desapercibida en una conversación de artistas y vates peruanos que visitaron hace varias décadas la casa de Vallejo, cito: “Estimo que Nazim Hikmet (poeta turco)y Vallejo son las cumbres cimeras de este siglo”(Izquierdo, 1989, p.62)“...llegando a ser considerado como el mejor poeta de lengua española de nuestro siglo y como una de las grandes figuras de literatura mundial” (Higgins, 1989, p85).

Es bueno considerar estos temas ,pues un poemario más complejo como **Trilce** no es nada comprensible sin las cláusulas analizadas en los poemas previos. Sin temor a equivocarnos diremos que **Trilce** es uno de los poemarios más metafóricos del siglo XX, ahí dirigimos nuestra tesis sobre el aborto en el tercer capítulo .

2.3 POEMAS HUMANOS (Desde 1922 hacia adelante)

En este poemario, Vallejo cita el lexema aborto que debe leerse en muerte del feto y la desgracia de la pareja otra vez metaforizada en dos. Recuerda a Santiago de Chuco, su pueblo natal y al colegio Nicolás de Huamachuco de su infancia tal inquietud la analizaremos ahora. Es pertinente, a su vez, poner más atención en todos nuestros subrayados. Usamos Poemas completos de la edición Petroperú, 1998.

El alma que sufrió de ser su cuerpo.

Desgraciado mono

Jovencito de Darwin

Alguacil que me atisbas, atrocísimo microbio...

Tú, luego has nacido, eso

También se ve de lejos, infeliz y cállate

Y tu ombligo interrogas dónde, cómo.

Amigo mío, estás completamente

hasta el pelo, en el año treinta y ocho

nicolás o santiago, tal o cual.

Estés contigo o con tu aborto o con

migo

Y cautivo en tu enorme libertad arrastrado por tu Hércules autónomo

Pero si tú calculas en tus dedos hasta dos

Es peor (Poesía completa. Vallejo, 1998, p398)

La voz poética usa ese lexema tan caro a nuestra tesis: el aborto que es posible sea el físico, además es pertinente mencionar en este poema la peligrosidad del sugerente

par: 2 que por intertextualidad es la pareja de amantes como en *Palmas y guitarra* de sus poemas póstumos donde se invita a la “amada a pasar a dos vidas”.

Me estoy riendo.

Un guijarro, el más bajo de todos

Controla

A todo el médano aciago y faraónico

El aire adquiere tensión de recuerdo

Sed. Hidratada melancolía de la tribu errabunda

Son tres treses paralelos

Barbados la barba inmemorial

En marcha 3 3 3

Es el tiempo este anuncio de gran zapatería es el tiempo

Que marcha descualzo de la muerte hacia la muerte(Ibídem p. 269)

Explicase esto como guijarro personificado en tribu: vida y muerte en el guarismo 3,3,3. Pedro Granados dice: “Probablemente cada uno de estos números alude al tiempo pasado, presente, futuro”(Granados, 2004, p. 111) y acierta a decir en una cita: “hasta París vengo a ser hijo y acepto ser HIJO ETERNO -y concuerdo al reafirmar- que la voz dice hijo, mas no marido, ni padre” (Ibídem, p.126) .Es interesante citar lo que dice al final de su libro ese estudioso : “de alguna manera todo confluye hacia ese vientre preñado en que se ha convertido la poesía de César Vallejo, poesía del nuevo origen “(Ibídem, p.148).

En sus poemas póstumos, en un poema que comienza *Una mujer de senos apacibles*, el poeta presenta: a *una mujer* a *un hombre* ... a un *niño*, otra vez *un hombre* ... la

falda de ella... el pequeño y acaba: yo tengo mucho gusto de ver así al padre al hijo al espiritusanto(o trinidad) con todos los emblemas e insignias de sus cargos.

Partiendo de la poética de nuestro vate: el guijarro es la piedra o la vida en prosopopeya de andar y otra vez por intertextualidad la nefasta descendencia o la tribu es la que va a la muerte trinitaria de padre, madre, hijo 3 3 3 .En consecuencia el tema del poema es la vida –piedra- que muere en el hijo sugerido en el guarismo tres.

Ay las direcciones inmutables que así prenden muerte en las entrañas del hospital ... (Ibídem, p.282)

Una mera lectura puede proponer que la muerte en las entrañas se refiere a muerte de vientre, por ende poética abortiva, pero según el contexto del poema se refiere a una metagoge de hospital y es posible se refiera al internamiento de Vallejo en el hospital Charité en el año de 1924.

Vuela con éxito esta mosca ...para saludar con genio de mudanza a los que van a morir ...Ah doctores de las sales.... (Ibídem, p.284)

Este poema no merece explicación másquense en la entendida cosmovisión andina. Poema ambientado en el hospital Charité donde fue operado Vallejo en 1924 que nos demuestra una vez más la experiencialidad del bardo manifestada en su obra.

*La vida se amputa en seco .Mi propia sangre me salpica en líneas femeninas
...un niño llora de terror a la vista del retrato de otro niño*

La sangre, la sugerente muerte en la línea femenina debe al menos destacarse .
Y a una estatua del siglo de Ludovico le nace una brizna de yerba en plena palma de la mano .(Ibídem, p.291).

El niño que produce pavor, qué anómalo el discurso psicoanalítico que en otros textos se redunda y se reforzará la misma idea: el infante quien no produce alegría cerca a corporalidad femenina.

Existe un mutilado no de un combate ,sino de un abrazo

No de la guerra, sino de la paz.

Rostro muerto sobre el tronco vivo.

Rostro yerto y pegado con clavos a la cabeza viva.

Nació a la sombra de un árbol de espaldas...

Un camino de espaldas sólo avanza por los lugares donde ha habido todas las muertes y ningún nacimiento...

Yo conozco al mutilado del órgano que ve sin ojos y oye sin orejas

(Ibídem, pp293, 294).

El abrazo es el amor, pero ese amor o metáfora de vida ha sido amputado o destrozado en un tronco o símbolo de vientre de vida, pues muere en este caso el feto portado, no su portador quien es la presencia viva. Es metáfora del aborto.

Aparte: la imagen del “tronco” ventral es sugerida ya en la “quebrada de mujer” de T.LXVII, la “curva” de *Líneas* de **Los heraldos negros**, y “curva”, “las líneas femeninas” de poemas póstumos y a su vez el poema nos indica que no se concreta los nacimientos anatómicos, pues usa el lexema rostro, tronco, cabeza, ojos sino su muerte.

Entre el dolor y el placer median tres criaturas

pero entre tú y yo solo existen segundas criaturas

Al sentido instantáneo de la eternidad

Corresponde este encuentro invertido de hilo negro (Ibídem, p. 296)

El hilo es paronomasia de hijo, en el discurso una elegía y otra vez la mención del tres como imaginario de familia ideal, en este caso la familia no es más que un fracaso.

Hasta el día en que vuelva de esta pedra

Nacerá mi talón definitivo

con su juego de crímenes, su yedra (Ibídem, p.314).

La piedra o vida en su quizá nacerá...en una semiósfera personal homicida.

Rueda del hambriento

Aun aquella piedra en que tropieza la mujer que ha dado a luz

*...al menos, esa otra piedra que arrojada en digna curva va a caer por si misma
en profesión de entraña verdadera
esa dádmela ahora a mí (Ibídem, p.320)*

La curva es el vientre femenino como se analizó en **Los heraldos negros** y se dará en **Trilce** y la piedra es el feto o vida en las entrañas. Tal lectura nace de los discursos citados como debe de ser, en cada análisis, no saliéndose del discurso en el campo semántico del escritor.

pero parado al borde de una piedra

en el vuelo de su curva (Ibídem, p.337).

El semi simbolismo de la piedra (vida) que puede ubicarse en la curva femenina (vulva o entrañas) debe ser considerada como una posible lectura.

Un pilar soportando consuelos

pilar otro

pilar en duplicado ,pilaroso

y como nieto de una puerta oscura.....

Consolado en terceras nupcias

válido ,nacido

voy a cerrar mi pila bautismal ,esta vidriera

este susto con tetas .(Ibídem, p. 345).

Algunos estudiosos ven en el lexema “pilar” un localismo del norte perulero que se refiere a los abuelos de nuestro vate quienes fueron sacerdotes ,sin embargo los hijos de estos no fueron ni enterrados en el cementerio por considerárseles indignos, empero cuando la voz asume su condición destaca el susto maternal.

yernos por la vía ingratisimo del jebe (Ibídem, p. 349)

Jebe es preservativo en replana y a modo de adjunción a este tema: “_Bueno ,a despedirnos de ellas, muchachos – dijo Pepo – Y nos compramos unos jebes aquí en La Colmena...”fragmento de **No me esperen en Abril** de Alfredo Bryce Echenique.

Escarnecido, aclimatado el bien, mórbido, hurente

doblo el cabo carnal y juego a copas

donde acaban en moscas...

Cualidades estériles, monótonos satanes,

del flanco brincan ,

del ijar de mi yegua suplente. (Ibídem, p. 363).

Puede analizarse el ambiente de muerte por el susodicho insecto mitológico andino, es más “ijar” puede dar a entender en metaplasmo a hijo y todo ese discurso se encuentra limitado por el espacio de la esterilidad.

Sobre este poema póstumo un texto crítico afirma:

Esta mujer -yegua que nunca llegó a ser madre es esa fallida relación amorosa -ofrece al recuerdo la belleza de su cuerpo ,su “costado” y su “ijar” que devino monótono al hombre ,en original forma de aludir a la cintura femenina .Este ijar emparenta con el “hijar” de Trilce XIII ,donde también acuna la relación erótica ,aunque la letra h que le antecede remite a los hijos que pudo producir (Aranibar,2003, p. 38).El subrayado es nuestro.

Alfonso estás mirándome, lo veo

desde el plano implacable donde moran

Lineales los siempres, lineales los jamases (Ibídem, p. 364).

Alfonso murió en 1937, pero lo interesante en estas líneas es aunar el concepto de adverbio: siempre y jamás con muerte y eternidad como las piedras que se analizarán de **Trilce** .

A lo mejor soy otro...más allá no hay nada (Ibídem, p. 369).

La imagen del doble es constante en Vallejo, esto se irá analizando en otros textos.

Tengo un miedo terrible de ser un animal

de blanca nieve ,que sostuvo padre y madre ,con una circulación venosa por la vida que tiene

Tres potencias (Ibídem, p. 372)

Las tres potencias son la obvia alegoría de padre, madre e hijo como en la tribu 3 3 3 de *Me estoy riendo* o el padre, madre e hijo de *Un hombre está mirando a una mujer*.

Guitarra

Zurdazo de hembra

Muerta con una piedra en la cintura (Ibídem, p.375)

Otra vez la piedra metaforizada en vida pero muerta en la cintura o entrañas. Este poema que analizaremos a continuación quizá sea pertinente a una lectura psicoanalítica pensada en Freud, Lacan, Dolto y otros, y a mera lectura es poesía difícil de aprehender. Bernardo Massoia lee en este poema el desmembramiento a la violencia social (Véase en Tesis Massoia, 2009, p. 61) nuestra lectura es la psiquis desmembrada de un cuerpo infantil. Intentaremos abordarla desde nuestra lectura del “dos” como dos padres y a la presencia, el uno como el “tercer” hijo de la trinidad familiar y es pertinente recordar esta copla de Manrique “Nuestras vidas son los ríos /que van a dar a la mar / que es el morir”.

La cólera que quiebra al hombre en niños,

que quiebra al niño en pájaros iguales

y al pájaro después en huevecillos

la cólera del pobre

tiene un aceite contra dos vinagres

La cólera que al árbol quiebra en hojas,

a la hoja en botones desiguales

y al botón en ranuras telescópicas;

la cólera del pobre

tiene dos ríos contra muchos mares

La cólera que quiebra el bien en dudas

a la duda en tres arcos semejantes

y al arco ,luego, en tumbas imprevistas

la cólera del pobre

tiene un acero contra dos puñales

La cólera que quiebra el alma en cuerpos

al cuerpo en órganos desemejantes

y al órgano en octavos pensamientos;

la cólera del pobre

tiene un fuego central contra dos cráteres .(Ibídem, p382).

Es bueno destacar que este poema de una clara complejidad metafórica se enmarca en una ambiente infantil, tal como lo comprende Marco Martos:

En su único libro (Adieu Volodia) Simone Signoret ,ambientado justamente en los años en que vivió Vallejo en París ,hay unos niños judíos que juegan a la sogá como decimos en el Perú .Dar sogá , dar la cuerda lentamente es “aceite” y darle rápidamente es “vinagre” .

Si añadimos esta significación a todo el poema ,lo lento se enfrenta a lo rápido ,pero lo lento tiene un fuego central y lo rápido solo dos cráteres. (11 ensayos vallejistás Martos, 1993, p. 116)

El tema del poema es la pulsión de la muerte en el cuerpo humano desmembrado llevado a la infancia, a la etapa fetal y la amenaza de la presencia amenazada por el dos, metáfora de padres en Vallejo y son dos vinagres, dos puñales, dos cráteres, y la única opción de vida está en la estrofa segunda, donde los dos ríos desembocan en la mar y en Vallejo la mar es muerte como en Manrique.

...me desvinculo del mar T.XLV,...al borde de un sepulcro llorando a mares T.XXIV

Otra vez la metáfora de tres o familia vallejiana delimitada a tumba, es la obvia imagen del tercer o feto inerte.

Y qué es ese enigmático arco donde se semantiza el tres nefasto entendido en feto, ese arco es la vagina y eso lo refuerza la siguiente lectura:

Cito del cuento Mirtho de 1923, Vallejo escribe : *su vientre adorado criadero de eternidad ,arco vaginal de todo intercolumnio mismo de las dos piernas de la*

vida y la muerte de la noche y el día del ser y el no ser, oh vientre de mujer. El

tema que se deduce es el arco del tres o la vagina del feto que decae en muerte. Dolto dice en **La dificultad de vivir** respecto al tres. “El lactante tiene necesidad repitámoslo de un padre y de una madre”(Dolto, 2000, p43), es decir del “dos” susodicho; “el niño no puede vivir psíquicamente, sino mediante una relación emocional triangular” .(Ibídem, p. 42) “todo niño cree que el padre y la madre le hacen ley” (Ibídem, p. 30). En *Una mujer de senos apacibles* de los poemas póstumos César A. Vallejo compara a la mujer, al padre y al hijo como la trinidad.

Haciendo una lectura intertextual en T.LXV se nos presenta la madre que “esperará con su arco de asombro”...luego la voz vuelve a los “dobles arcos de tu sangre “ y lo presenta como un espacio de entrada “ por donde hay que pasar tan de puntillas, que hasta mi padre/para ir por allí,/humildose hasta menos de la mitad del hombre/hasta ser el primer pequeño que tuviste”.

Es por lo citado que debe leerse en algunos casos, en la obra poética de nuestro vate el “arco” como espacio maternal de vagina.

Un hombre está mirando a una mujer

Felicidad seguida tardíamente del padre

del hijo y de la madre

¡Instante redondo

familiar, que ya nadie siente ni ama! (Ibídem, p.383); (Véase Coyné, 1957, p63)

Es pertinente destacar sin dudas la poética trinidad en nuestro vate que no es anhelada en los versos citados.

Sobre este poema es pertinente destacar las palabras acertadas de este crítico:

“...sobre este poema -acota-es la visión del niño por venir, una aspiración a la vida y a la felicidad que está desgraciadamente roída por la negación (instante redondo/familiar que ya nadie siente ni ama)”. (Véase André Coyné, 1957, p 76,77)

Los nueve monstruos

I desgraciadamente

el dolor crece en el mundo a cada rato,

crece a treinta minutos por segundo...

del dolor , hay algunos

que nacen , otros crecen , otros mueren

y otros que nacen y no mueren ,otros

que sin haber nacido mueren y otros

que no nacen ni mueren son los más (Ibídem, p.388)

Es pertinente destacar el número tres como símbolo de dolor y los tipos de este y nuestra lectura es que el verso: los que “mueren sin haber nacido” son los abortos al unir pre natalicio que es la etapa fetal a muerte.

Más allá de esta lectura es posible se refiera a los nueve abortos de Georgette que ella misma comentó en una conversación con una amistad del centro Flora Tristán: Virginia Vargas Valente en coloquio con el doctor Marco Martos.

Ayudarle matar al matador cosa terrible (Ibídem, p. 395)

Palmas y guitarra

Ahora, entre nosotros, aquí

ven conmigo, trae por la mano a tu cuerpo

y cenemos juntos y pasemos un instante la vida

a dos vidas...

hermosa...

De estos versos se confirma la presencia de la voz más lo femenino produce el guarismo dos.

Acaba de pasar el que vendrá proscrito

A sentarse en mi triple desarrollo

El que vino en un asno a enflaquecerme

Por lo soñado en mí y en él matado (Ibídem, p.401)

El que vino en el asno es relacionado al Hijo de la humanidad, pero ha sido asesinado, pero es el “tres” y muerto, es en nuestra lectura el feto naciente muerto tomado de la imagen del Mesías, pero en un sueño de la voz ,entonces es el naciente muerto.

La lectura de Julio Ortega relaciona “ al triple desarrollo con la realidad racional, espiritual y material del hombre” (Varios, Ortega,2001, p98), pero no la compartimos, pues como ya lo demostramos ese triple es el naciente hijo muerto.

Su segunda aflicción en plenos lomos

Y su tercer sudor en plena lágrima

Acaba de pasar sin haber venido (Ibídem, p.401) del 12 noviembre 1937.

El tercero que aparece en presencia fantasmal pasa sin haber venido y nuestra lectura es que el que no ha venido es quien no ha nacido.

Ande desnudo, en pelo, el millonario...

Haya leche en la sangre...

Llorar al haber cabido en aquel vientre...

doce ciudades al sendero de piedra,

una esfera al que juega con su sombra

un día hecho de una hora ,a los esposos

Séllense con dos sellos a los líquidos...

Copiad vuestra letra en tres cuadernos

...dad de comer a los novios

...cúmplase el leopardo entre dos robles (Ibídem, p.404)

En este complejo poema es evidente la presencia del constante y limitante “dos” en un ambiente maternal por los “novios” y la piedra es vida y la leche acaso semen y el que debe primar es el “tres”, no tan enigmático en nosotros, en “aquel vientre-esfera”.

Los desgraciados

...pues es horrible

cuando le cae a uno la desgracia

y se le cae a uno a fondo el diente. (Ibídem, p. 416)

En este poema el lírico menciona una anatomía humana y se confirma en la lectura inmediata de “brazo”, “cabeza”, “mano”, “intestino” y este “fondo” como capacidad de albergar a un diente debe leerse como vientre, al igual que en otros textos de nuestro poeta que analizaremos en su momento.

2.4 ESPAÑA APARTA DE MÍ ESTE CÁLIZ

Un día diurno, claro, atento, fértil...

Un día prendió el pueblo su fósforo cautivo, oró de cólera

y soberanamente pleno, circular,

cerró su natalicio con manos electivas;

Es interesante estos inicios del poema apologético de la nación española, pues cuando la idea antitética se da, el pueblo amenaza hacerse no fértil, es decir cerrar lo circular que debe leerse como un vientre de nacimiento limitado por las manos que no debemos forzar demasiado al pensar en el método manual abortivo.

Se amarán todos los hombres

Y comerán tomados de las puntas de vuestros pañuelos tristes....

Hablarán los mudos, los tullidos andarán

Verán ya de regreso los ciegos

Sabrán los ignorantes, ignorarán los sabios

Solo la muerte morirá

En lo citado hay una visión bíblica de Isaías, pero el subconsciente del poeta dice:

Volverán los niños abortados a nacer perfectos, espaciales...

Y trabajaran todos los hombres

Y engendrarán todos los hombres (Ibíd., p.426) El subrayado es nuestro.

Con la yema en tu mano, tierra orgánica (Ibíd., p. 433).

La yema está metaforizada en vida.

Niños del mundo está la madre España con el vientre a cuestras

Si cae digo es un decir, si cae

España de la tierra para abajo

Niños como vais a cesar de crecer (Ibíd., p.454)

Ahora analicemos en este poema la tarea intertextual que Vallejo hizo de los testamentos bíblicos.

“Y el lobo realmente morará por un tiempo con el cordero, y el leopardo mismo se echará con el cabrito, y el becerro y el leoncillo crinado y el animal bien alimentado todos juntos; y un simple muchachito será guía sobre ellos” Isaías 11.6

Nuestro vate escribe: “La hormiga traerá pedacitos de pan al elefante”.

“En aquel tiempo los ojos de los ciegos serán abiertos, y los oídos mismos de los sordos serán destapados. En aquel tiempo el cojo trepará justamente como lo hace el ciervo, y la lengua del mudo clamará con alegría. Pues en el desierto habrán brotado aguas, y torrentes en la llanura desértica” Isaías 35:5, 6.

“Los ciegos ven otra vez, y los cojos andan, los leprosos quedan limpios y los sordos oyen, y los muertos son levantados, y a los pobres se declaran las buenas nuevas” Mateo 11:5

Nuestro vate escribe:

“Hablarán los mudos, los tullidos andarán, verán ya de regreso los ciegos / y palpitando escucharán los sordos”.

“Has escondido estas cosas de los sabios e intelectuales y las has revelado a los pequeñuelos”. Mateo 11:25

Nuestro vate escribe: “Sabrán los ignorantes, ignorarán los sabios”.

“Como el último enemigo, la muerte ha de ser reducida a nada” .Primera carta a los corintios 15:26

Nuestro vate escribe: “Solo la muerte morirá”.

España aparta de mí este cáliz

En este poema donde anda la “madre España con su vientre auestas” y “está con ella, padres procesales” ...el vate se refiere a esa presencia que se limita a “dos láminas terrestres”... “que viejo vuestro 2 en el cuaderno”...“del rumor de dos piedras”... “de dos limbos terrestres”.

Esa imagen aun compleja para un psicoanalista debe leerse como el todo que es cercado por el dos ,los nefastos pasados paternos y el vate dice: niños como vais a cesar de crecer ...España cae-digo-es un decir; id a buscarla.

En ese poemario dedicado a España aun escribe: llamadla en sus tres rodillas.

Cosmovisión:

En los últimos versos de creación vallejiana aparecen imágenes como un cuerpo muerto en un tronco vivo ,tal como hemos ido resaltando con el subrayado de tales versos , y nos llevan a considerar la metáfora de tronco como vida y el cuerpo muerto adjunto a un maternal vivo se entiende la hipótesis del aborto. Se analizó la paronomasia del hilo negro como media criatura, hilo sería hijo , pero otra vez aparece de negro ,simbolismo de muerte.

El tres que se relaciona con “el culto al número” (Abril, 1958, p 59) es ya nada enigmático para nosotros, pues es el clan familiar y el hijo de la temida descendencia, es decir en la poética vallejiana connotada en muerte.

La piedra o guijarro es en esa lectura el hijo controlador de vida .

La piedra o vida en la curva sugerente que va a caer al peligroso espacio eterno .

La muerte es la otra existencia en los lineales, los eternos.

El dos es metáfora de padre y madre en plena connotación nefasta en los poemas de nuestro vate y cuando se relaciona en un poema a Alfonso de Silva

a quien relaciona con la voz maternal según un psicoanalista ,también le adjunta el número dos.

Las “tres potencias” son: el padre, la madre y la descendencia (hijo) como ya se estudió en la “marcha 3 3 3” , “median las tres criaturas” ,“las terceras nupcias” , “los tres arcos”, “triple desarrollo”, “el tercer sudor”, “tres cuadernos”, “sus tres rodillas” y en los casos analizados estos nacen del sugerente guarismo “dos” -léase novios o esposos en la poética del bardo -, mas el tres es liminal a muerte.

El verso *muerte con una piedra a la cintura* es metáfora de la vida muerta en la cintura femenina sin ansias maternas .

Y es real a estas alturas la clara conciencia de la voz poética con el tema del feto muerto, aún después de **Trilce**.

Citamos:*volverán los niños abortados a nacer perfectos,estés conmigo o con tu aborto.*

Es bueno recalcar que: En Poemas humanos aun se da que el: “El poeta vuelve a adoptar esa voz de niño que a otros niños habla y que ya hemos oído en ciertos poemas de Trilce” (Coyné, 1954, p123)

Es pertinente adelantar el desdoblamiento que desarrolla la voz de nuestro vate puesto que nos va a ser de gran ayuda en análisis de poemas posteriores.

Sobre los poemas de Vallejo , Abril dice con certeza “ el desequilibrio de Vallejo parece ser de muy variada raigambre psiconeurótica” (Abril, 1958, p 18)

2.5 ENSAYOS Y REPORTAJES COMPLETOS

(Usamos la edición de la Pucp 2002)

Es pertinente destacar la visión del autor real que se manifiesta como autor textual o implícito en una semiósfera nefasta hacia el nacimiento.

RUSIA en 1931 .Reflexiones al pie del kremlin

_Usted es madre y podría informarme algo sobre la maternidad en Rusia

...dos cosas hay de absolutamente nuevo en este punto entre nosotros: el aborto y el régimen del embarazo normal .Hay dos clases de aborto en Rusia :el aborto clandestino y el aborto legal, el primero es el que practican las madres movidos por motivos e intereses caprichosos y egoístas ,por evitarse dolores y cuidados , por no deformarse el talle o por cualquier otra causa inconfesable y oculta .En este caso el aborto es un crimen ,como en todos los demás países ,y la ley lo persigue y castiga severamente. El aborto legal es el que se hace por el ministerio de la ley y a causa de enfermedad orgánica y grave de uno de los padres o por accidente sobrevenido durante el embarazo a la madre .Este aborto lo ordena el médico y es obligatorio para los padres .(Vallejo, 2002 Pp144, 145)

Esto lo hemos sacado de una investigación que Vallejo le hizo a Ana Virof, empero, debemos recordar que era un tema común en las repúblicas soviéticas el tema del aborto por nosotros destacado como se hará a continuación.

RUSIA ante el segundo plan quinquenal

Vallejo añade refiriéndose a la mala condición de la mujer en la sociedad capitalista, un tema que para él es una constante.

Algunos tipos sociales de mujer

Donde la madre que carece de medios económicos para alimentar y educar a su hijo , se ve constreñida a un aborto clandestino y diz que criminal. (Vallejo, 2002 p. 305). En este caso el vate admite estar de acuerdo con este tema en el caso por él destacado: la carencia económica.

El arte y la revolución

En comunismo integral recuerda aspectos destacables: *en una pieza teatral, un hombre ordena el fusilamiento de su hermano, en nombre el interés revolucionario. En una novela una mujer solicita y obtiene de las autoridades que el hijo que va a dar a luz, sea suprimido, en virtud de haber nacido estropeado. En un cuadro de pintura, figura un obrero en actitud de defecar, sentado en un confortable wáter-closet. En un film hay un toro negro y vigoroso, cubriendo a una ternera blanca y núbil.* (Ibíd., pp399, 400).

En ese ensayo Vallejo presenta diversas impresiones relacionadas con el homicidio en el hogar, la violencia artística moderna, vulgar y, en lo destacado la posibilidad de abortar para bienestar de la criatura que nacerá anómalo en una obvia pulsión abortiva.

Aparte: Vallejo diserta sobre André Bretón y el surrealismo y los compara a un cadáver y los considera: "fórmulas inútiles -finaliza en - *junto con el árbol abortado se asfixia la hojarasca*". (Ibíd., p.42) esto en *Autopsia del surrealismo*.

En este caso el lexema aborto en su obvia configuración negativa.

Contra el secreto profesional

Escribe Vallejo: los trescientos estados de la mujer de la Tour Eiffel, están helados. La cámara de diputados donde Briand clama hago un llamamiento los pueblos de la tierra...y a cuyas puertas el centinela acaricia, sin darse cuentas, su cápsula de humanas inquietudes, su simple bomba de hombre...Los gallos helados la doncella helada los billetes de avión 8 segundos están helados...el fuego de la tierra está helado el padre, meridiano, y el hijo paralelo, están helados...las dos

desviaciones de la historia están heladas mi acto menor de hombre está helado .Mi oscilación sexual esta helada .(Ibídem, pp492 ,493).

Es interesante notar que en *tres cientos estados* se refiere de manera tangencial a la mujer, luego al padre y al hijo; la trinidad vallejana que se presenta en el padre como meridiano o línea, al hijo como *paralelo símil a ecuador* y dice en T.XXIX *acoraza este ecuador, hilo binómico*. Vallejo metaforiza el sexo masculino con *cápsula de humanas inquietudes acariciada* y que lo veremos como animal después.

También es bueno destacar que a ese sexo se le llame en ese libro *simple bomba de hombre*. En **Trilce** II dice: *bomba aburrida que el cuartel achica* es un peruanismo actual a decir voy a achicar la bomba para referirse a vaciar el orín :miccionar. En la novela de Alfredo Bryce Echenique **No me esperen en abril** el narrador dice “ se dirigieron al baño para achicar la bomba” (miccionar) .

La muerte de la muerte

Entre las miles de voces de un coro se escucha solo dos de ellas ,siempre se está más o menos vivo, más o menos muerto , la música viene del reloj .La música como el arte nació en el momento en que el hombre se dio cuenta por la vez primera de la existencia del tiempo , digo de la marcha de las cosas del movimiento universal .Uno , dos y la escala nació

En realidad la muerte no queda cerca ni lejos de la vida , está siempre ante el hilo de Heráclito ...

En el advenimiento de un avión y de la telegrafía inalámbrica el sentimiento de nostalgia va debilitándose , lo que no desaparece con los progresos científicos e industriales es la nostalgia del tiempo (Ibídem, p.484).

El unos, el dos ende la propensión que viene es como el nacer, es una constante vallejana como ya está demostrado en la cosmovisión del vate .

El movimiento consustancial de la materia

Dos árboles o dos niños que nacen en un mismo tiempo instante , tampoco es un paralelismo efectivo.El número 1 esta solitario de lugar.El 2 y los guarismos subsiguientes ,dígitos o compuestos no existen como realidad objetiva ,sino como figuraciones abstractas del pensamiento (Ibídem, p. 485).

Ruido de pasos de un gran criminal

Tres gotas de lluvia paralelas detiéndose a la altura de un umbral ,a esperar a otra que no se sabe por qué se había retardado. Yo las veía y me puse contento , puesto que en mi corcoveaba la gracia de la sombra numeral. No sé quién hizo de nuevo la luz ,el mundo volvió a agazaparse en sus roídas pieles ,la amarilla del domingo , la ceniza del lunes, la húmeda del martes , la juiciosa del miércoles ,la de zapa del jueves , la triste del viernes, la haraposa del sábado. El mundo volvió a aparecer así quieto o haciéndose el dormido .Una espeluznante araña de tres patas quebradas salía de la manga del sábado. (Ibídem, p.501)

De esta lectura que encamina hacia un subconsciente de la voz nos permite relacionar el “ tres” entendido en nuestro análisis como el hijo en este caso aunado a un obvio desmembramiento ,entendido como violencia criminal subconsciente , empero recae tal idea en lo natal , según la postulación del guarismo tres entendido en hijo.

Lánguidamente su licor

Tocan a la puerta...mi madre.

_Tocan a la puerta...mi propia madre.

_Tocan a la puerta _dijo mi madre tocándose el vientre a trastos infinitos ,sobre toda la altura de quién viene.

_Anda Nativa - a la hija - a ver quién viene.

Mas luego salió de las aguas llovedizas de aquel mismo patio de la visita ... mala una gallina no ajena ni ponedora , sino brutal y negra cloqueaba en mi garganta .

Fue una gallina vieja , maternalmente viuda de unos pollos que no llegaron a incubarse origen olvidado de ese instante la gallina era viuda de sus hijos .fueron hallados vacíos todos los huevos la clueca después tuvo el verbo.Nadie la espantó y de espantarla , nadie dejó arrullarse por su gran calofrío maternal.

_ Dónde están los hijos de la gallina vieja.

Dónde están los pollos de la gallina vieja

Pobrecitos dónde estarían (Ibídem, p. 509).

Es curioso que la voz discursiva centre su sentir en una mala madre gallina y sus cascarones vacíos situación que impacta en la voz diegética , mas no en los demás personajes y esta situación es símil a nuestra hipótesis de la muerte de nonatos, pues los que iban a nacer no nacieron como en *Los nueve monstruos* donde versa : “aquellos que sin haber nacido , mueren”. Es pertinente recordar que en el norte peruano el cacareo de la gallina es nefasto para el matrimonio .Esa gallina en la diégesis del párrafo estudiado es distante de la madre de la voz y no deben confundirlas con inmediatez como lo han hecho algunos estudiosos.

Tesis para desarrollar al Perú

Con la última tentativa abortada del germanismo (Ibídem, p. 580)

El término abortar siempre tiene connotación negativa en nuestro escritor.

Cosmovisión:

Es interesante el mundo numeral y psicológico que aúna el concepto de lo criminal al no misterioso “tres” afectado y nuestra vida o araña despedazada como en **Los heraldos negros** y en **Trilce**, las arácnidas en los casos citados aparecen desmenuzadas.

Ni tampoco nos impacta la escena de la gallina negra y sus huevos y sus pollos o hijos o verbos que sólo afecta a la voz poética de Vallejo en *Lánguidamente su licor*.

Tampoco nos asombra la alegoría del tres como la familia ideal de padre, madre e hijo. Y no nos asombran sus reflexiones en Rusia con el tema real del aborto que en ese inmenso país sí fue tema social y una imagen impactante de supresión del hijo en el **Arte y la revolución** que como reiteramos no pasó desapercibido a nuestro vate.

Como se habrá percatado el lector este tema abarca toda la obra vallejiana.

Es bueno aclarar que nuestro autor pide en *Apuntes para un estudio* de **El arte y la revolución** que se hagan algunos estudios freudianos de varias de sus obras. Al respecto destacamos que aparte del subconsciente que camina en la obra de nuestro autor aparte del complejo de Edipo, el fracaso maternal- paternal es tema axial.

2.6 ARTÍCULOS Y CRÓNICAS COMPLETAS. Tomo 1

(Usamos la edición de la PUCP, 2002)

La mujer de Paris 1924

Un médico de América me decía:

...en Paris la mujer ya no es mujer. Tiene horror a ser madre, esto es calofriante.

Yo le respondo:

Es la miseria...la raza

Me dice él en crudo:

Oiga usted, yo soy médico y visito los hospitales de París. Yo conozco esto. Hay mujeres aquí que para procurarse un aborto pagan miles de francos.

Recuerdo entonces a míseras mujeres de América que dan su vida por la vida del hijo que llevan todavía en las entrañas.

El médico me arguye:

Esto es primitivo brutal, antiestético, feo.

Entre la manca de Milo y una madre que da en dos manos el seno a su bebé yo naturalmente me inclino ante ambas, las dos cosas puede ser la mujer al mismo tiempo (Artículos Tomo 1 Vallejo, 2002 p. 64)

Someramente el vate aprueba a la Venus de Milo “castrada”, en lo no materno, ende al aborto, esta imagen pro aborto donde el vate lo acepta aparece en su ensayo soviético: *Algunos tipos sociales de mujer* donde critica la definición criminal que le hacen a las mujeres que por pobreza abortan, indicios de idea homicida infantil aún poco estudiada.

Crónica de París

Acaba de descubrirse un inefable procedimiento para investigar la paternidad ...el procedimiento es sencillo, una simple comparación de señales digitales entre el hijo y el padre plausible. (Ibíd., p. 105)

La nueva generación de Francia

Teatro de Vieux Colomber, quebrando sillas, echando sangre, descorriendo cortinas y rabos a fin de llamar la atención y sublevar a la prudencia bípeda y al bípedo equilibrio. (Ibíd., p. 109)

En Trilce I se compara a la persona con “la línea mortal del equilibrio”, ende estudiada por muchos como el poema de la defecación.

El salón de automóvil de Paris

Los chauffeurs haciendo un ruido prepotente de bocinas... aedos ,de sabios y de las mujeres encinta a las que el más leve estremecimiento puede matar o hacer dar a luz niños ya muertos para siempre (Ibídem, p . 351)

Este fragmento nos recuerda a los fetos o niños eternos y en esas líneas del artículo Vallejo recuerda al Perú, a Alcides Spelucín, al mal viento del cual cuentan los quechuas de América, pero el vate no distingue la etapa pre natal de la post fetal en la consecuencia inerte y el lexema latente que emana del discurso es: aborto, en este caso espontáneo .

La fiesta de las novias de Paris

Están llorando sus cuarenta años futuros sin hogar, sin hijos ,ay sin eternidad (Ibídem, p 370) .

Es indiscutible que los hijos son la eternidad o las propensiones de descendencia (el sema tres) o infinito en la poética vallejana .

Un gran descubrimiento científico

Asistimos a un temblor de tierra o a la matanza de una familia de déspotas, estamos ante hechos absurdos, ante abortos y fracasos momentáneos del proceso lineal de la vida , la vida no quiere estos fracasos (Ibídem, p. 371).

Clara connotación negativa del lexema: aborto en nuestro macrosistema.

En torno al heroísmo

Madame Saporretti ,célebre vidente italiana que según dicen , viste de pieles de niños abortados en su consultorio astrológico mandaba decir a su clientela femenina: _No se trata señoras de escoger la profesión de los hijos sino escoger el tiempo de sus nacimientos.(Ibídem p. 453)

La negrita es nuestra como los subrayados y hemos destacado una de las mayores impresiones en nuestro vate que de manera literal a metafórica hemos ido presentando en su complejidad que demuestra un estro genial .

La música de ondas etéreas

Nuestros biznietos podrán asimismo vernos pasar en la pantalla ir , venir , trabajar , comer , llorar , reír resucitar así transcurridos cuatrocientos quinientos años en este valle de lágrimas (Ibídem, p. 520)

En ese tiempo ya había cine, pero por qué no dice hijos o nietos.

ARTÍCULOS Y CRÓNICAS Pucp 2002 Tomo 2

Grandes escándalos médicos en Paris

Primero fue la emisión de certificados médicos falsos ,correspondientes a enfermedades inexistentes .Luego fue el caso de cirujanos que operaban a mujeres gordas para modelar su forma o hacerlas más delgadas ,después el delito de intervenciones quirúrgicas ... con anestesia total de cuya autenticidad dudaban los médicos .Más tarde vino una serie de operaciones de aborto .

Artículos y crónicas. (Vallejo, 2002, p. 717)

Un circo alemán

No tan bueno

Hizo en este caso abortar un efecto de gesto y de ilusión. (Ibídem p 812). Aparecido en El Comercio, Lima 6 de octubre 1929. El lexema aborto siempre negativo.

La danza de Situa

Ante la cólera de Yllapa _Lloraban las madres y en sus brazos gemían los niños arañando los senos maternales ,muchas esposas dieron a luz violentamente criaturas dormidas para siempre _...puñados de tierra ,huesos de cuyes y chuño de papa .Otros llevaron aromas y hojas de coca ,que hicieron arder al pie de las pilastras sagradas La voz 17 junio de 1931 (Ibídem, pp. 888 ,889).

Nuestras criaturas dormidas para siempre esa constante vallejiana de la muerte ,en este caso fetal .

En la edición de obras completas de Pucp 2002 , la cita a pie de página dice: “Situa. Debe ser citua” ,término que no aceptamos teniendo en cuenta que el mismo Vallejo usa Situa en la narración intitulada : Hacia el reino de Sciris y en ese mismo contexto de las líneas abortivas. Ese breve relato lo analizaremos más adelante. Este texto que aparece en La Voz de Madrid de 1931 es un fragmento tomado de **Hacia el reino de Sciris** con leves variantes como en vez Illapa , ahora escribe Yllapa; en vez de palabras del Oráculo , escribe palabras halagüeñas.

Tales imágenes donde aparecen bebés arañando los senos maternales aparecen no solo en los discursos analizados ,sino en la obra teatral **La piedra cansada** donde está aunado al concepto de aborto fetal.

Los incas redivivos

Cozco es ombligo (Ibídem, p. 941)

Es bueno recordar que en T.XXVI analizamos Cuzco moribundo como ombligo moribundo en un espacio de vientre que en el poema es “alvino deshecho”.

Recientes descubrimientos en el país de los incas

Según la vieja leyenda teogónica de los incas ,el dios supremo Wiracocha creó al primer hombre no de tierra , sino de piedra así como a sus descendientes
Paris 1936 (Ibídem, p. 945).

Piedra es igual a vida en el imaginario de nuestro vate , y cómo recordamos ahora las piedras muertas en la cintura, curva de sus poemas póstumos por citar un caso.

La imagen de la piedra personificada no es ajena al campo retórico peruano ,citemos las metagoges que se hacen en el poemario **La piedra alada** del vate nacido en Laredo, norte del Perú , José Watanabe:

“La piedra...era el lomo de una gran madre” ...en *La piedra del río*.

“Bueyes de piedra en el principio del mundo volaron”... de *Los bueyes*

“La roca es la hermana severa”...de *Las mariscadoras*.

“La piedra ha visto imperturbable el paso de las generaciones”... en *La conjetura*.

Cosmovisión:

El lexema aborto aparece en su real denotación negativa cuando lo usa César Vallejo. Es destacable el aborto en París por las damas, agentes, por los médicos, por la bocina de autos.

En **Trilce** se encontrará el hifalto eterno, en sus artículos hemos ubicado respecto al aborto real las ya citadas criaturas dormidas para siempre o eternas .

Y otra vez lo que impacta a nuestro escritor: lea lo subrayado en Madame Saporetti la vidente italiana que se viste con pieles de niños abortados.

2.7

TEATRO COMPLETO**Usamos la edición PUCP 1979 Tomo 1****Lock Out**

En este drama destacamos del guion un insulto por parte de los obreros al ingeniero felón a su sindicato donde de seguro aflora un inconsciente de Vallejo.

Obreros: basura... canalla...miserable...aborto...puerco (Vallejo, 1979 p.39)

El obrero 22 da una magnífica metáfora, la citamos:

Obrero22 : por qué fabricar autos que pueden metérselos donde yo pienso y fabricar un montón de otras porquerías Teatro (Ibídem, p.64)

Es bueno recordar que Vallejo siempre tiene ética cuando dice al final de esta obra :*el cabaret se halla paralizado: una lujuria repugnante y grotesca* (Ibídem, p.85).

El lexema despectivo: aborto es común en la re plana y en las voces coloquiales como lo estamos cotejando.

Usamos la edición PUCP 1979 Tomo 2**Entre las dos orillas corre el río**

Mukinin dice: tengo el alma en un hilo (Vallejo, 1979 p108)

En el poemario **Trilce** el hilo es alma o vida, asunto que ya hemos estudiado.

En la siguiente diégesis dramática destacamos el complejo materno de Vallejo:

La pequeña dice: Los komsomolka no paran en su casa , no viven casi con sus padres:están siempre afuera , trabajando y yo no quiero separarme nunca de mi mamá, nunca (Ibídem, p. 144)

Koms 3: Toma el ejemplo de Jesús .A la edad de 12 años ,abandonó la casa por el templo (Ibídem, p.152)

Estas líneas es una invitación a ser comunista y hay influencia bíblica.

Los hermanos Colacho o Presidentes de la república

Don Rupe :Dime ,de quién está preñada mi taya ...mi taya está preñada de los dos de don Cordel y Acidal , me lo dice mi coca. (Ibídem, p. 60)

En T.LIX dice: “esfera preñada”que es el vientre maternal fecundado.

Don Rupe : subes con diez bastones y te paras sobre una una piedra cansada ...el taita Cordel también sube a la piedra... los dos caen taita, los brazos se hacen ríos ...ríos las piernas ...ríos las venas ríos y vuelan las cabezas por el aire ,vomitando sangre ,unas letras negras y oro en polvo(Ibídem, pp. 60, 61)

En T.LXVIII dice: *diez a fondo* que es metáfora de manos amenazantes sobre un bordón o hilo de vida .El discurso de Don Rupe presenta a la piedra o la vida desmenuzada en piernas, brazos, cabezas, sangre, desmenuzado como un río

Por ende la lectura liminal del discurso en metáfora puede ser reducido a los semas : “preñada”, “piedra”, “vida” desmembrada y los “diez” que leído en metáfora de dos manos como se analizará en **Trilce** nos conduce al método médico del aborto. En síntesis, el tema del fragmento es la disyunción del padre cuya presencia respecto al hijo es fúnebre hacia un cuerpo desmenuzado.

Don Rupe dice : la mula ... Dios nos ampare del cura Trelles , era Ña Ubalda , su querida (Ibídem, p.62). Este discurso nos recuerda a la ninamula: un mito andino de fornicación andina, símil a la qarqacha, empero limitado a la no castidad sacerdotal.

Don Rupe: Pobre china (Ibídem, p.64)

China en quechua es femenino, otro universo andino.

Al jugar a los cachos Benítez dice:

Adentro a la Rosada trinidad (Ibídem, p.75)

La señorita Mate ante el presidente le pide por un niño natural de Junín abandonado por su madre. *Señorita Mate: (el niño) tiene tres años menos un mes Excmo. Señor* (Ibídem, pp131, 132)

Es curioso destacar lo analizado ;es decir que en Vallejo las criaturas son enigmas de tres como lo veremos en el Viaje alrededor del porvenir o en **Trilce** . *Tres meses habitación y encinta de T.X o encintado de tres años de T.XXVI ,la pequeña de tres años de T.XX o en Fable Salvaje que a los alrededor de tres meses de encinta o gestación de la madre , su esposo quiso matarla, ende al hijo de estos, esta imagen del tres aparece en otros libros también.*

La piedra cansada.

Quechua 2: Es inútil las canteras de Pisaj tienen entrañas pesadas como mujeres estériles.

Quechua 3: Las piedras de Pisaj tienen el pecho malo, sangre, lágrimas muchas vidas difuntas aplastadas por su aciaga e implacable pesantez (Ibídem, p. 152)

Quechua 9: Qué tienes Mama Roca.

Las piedras son personificadas, dan vida o son madres estériles en esos destacados fragmentos.

Kaura : Venerables amautas , el amor es una fiera misteriosa , que tienen las zarpas apoyadas sobre cuatro piedras negras : la piedra de la cuna, la piedra breve asustadiza de la boca , la gran piedra del pecho y la piedra alargada de la tumba (Ibídem, p.161)

A estas alturas analizar las piedras como alegoría de vida en la obra vallejana , es de por sí una hipótesis demostrada, empero en el campo semántico es pertinente

destacar que se aúnan las ideas de cuna - tumba no solo en el drama **La piedra cansada**, sino también en **Los Topos**, la defunción en cuna de **Moscú contra Moscú**, en **Hacia el reino de Sciris** o un poco más distante en sentido inverso en sus poemas póstumos: *mi defunción se va , parte mi cuna .*

Tolpor: Dos aves misteriosas han cantado esta noche , el pájaro de una sola ala i el sin alas es muerte, el vuelo de ese pájaro no se oye , es tan callado , tan imperceptible como el vuelo del alma al pasar de la rama de la vida a la rama de la muerte .(Ibídem, p.153)

Quechua 12:_ Para que muera el inca Pachacutec se oyó el mismo graznar sobre los techos del palacio(Ibídem, p. 153)

Tolpor _El ave sin alas está aquí, debajo de la piedra fatigada .Guijarro cansino . Donde está .Paso Mama Roca .Dónde está .Te la has tragado (Ibídem, p. 154)

En el coloquio citado ,es claro que las piedras animadas pueden morir y que las aves mitológicas son metáforas de vida como se analizará en **Trilce** y son sus metáforas el ala o la pluma .En **Trilce** aparece la *tercera ala* o vida con situación negativa de muerte.Aparte, el pájaro salvaje nefasto aparece también en *Idilio muerto*, así como al final de *Los caynas* en su primera versión .

Huacopa a la mujer:

_ Al llegar a tu morada ofrece un pensamiento , a tus antepasados fallecidos y que el niño ate a los tobillos del mayor de tus parientes: dos soguillas de cabuya (Ibídem, p. 213)

Más allá de la puerta está el camino,más allá de los labios ,más allá ... más allá...más lejos de la muerte : la vida, más duele el ser amado que amar(Ibídem, p.162)

Los mitos andinos afloran como en **Los heraldos negros** y **Trilce** la mosca es muerte.

Tolpor : el padre murió de mal viento , cojido al pasar delante de la tumba de una adúltera.

Doncella: El amor es una piedrecilla azul (Ibídem, p. 168)

Uyurqui: ...A cuyo aliento se pudrirán las murallas del Cuzco se formaran pantanos en el reino, aléjate de prisa, tu voz llanto canción es venenosa como la sangre de los niños abortados.

Auqui7: Que los maridos engendren ayllus sanos, que los vástagos crezcan, espiren, trabajen, piensen, amen, procreen y perezcan.

Guijarro tutelar, padre del polvo, abuelo de la piedra, dios del hogar donde se entraña el hijo de los hijos (Ibídem, p.178)

Piedra es vida, piedra es vida decimos sin titubeos. Esa imagen de mitos andinos es constante desde **Los heraldos negros** y de la sección Huacos, Xavier Abril ve los poemas de Vallejo alusiones al mundo Chimú o Muchic .

El lexema “aborto” como fracaso natal es obvio a estas alturas en la cosmovisión de este vate y su antípoda en el discurso : “maridos engendren” es la procreación universal como se manifiesta luego en **España aparta de mí este cáliz** donde dice: “ Volverán los niños abortados a nacer perfectos, espaciales /...Y engendrarán todos los hombres” . Es pertinente destacar la semejanza del *aléjate ,la voz -aliento- venenosa* con los versos escritos en el siglo XIX :“alejaos de mí porque mi aliento exhala un hedor envenenado” (Lautreamont, 1941, p 40).

Quechua 14, 15, 16:

El canto del ave áptera es la voz de los fetos en los vientres de sus madres, es la voz de los pumas desgraciados, de las plantas que lloran por los hombres...la piedra fatigada se ha movido (Ibídem, p154)

La imagen de la ñusta, Tolpor avanza entre la multitud como llegado en alas de esa voz y en los rayos de la luz.

*Hay un lugar en el mundo que nunca llegará el pie del hombre ¿Cuál es ese lugar? ¿Dónde es allá ese lugar? de pronto un rayo de sol entra u enciende una pequeña antorcha(...) Este último discurso subrayado es igual al poema intitulado *Trilce*, pero debemos destacar el ambiente nefasto para los animales ,para la naturaleza vegetal, mineral y para los fetos.*

Un juego circular de ventanas trapeciales abiertas al cielo, las antorchas que acaban de encenderse aparecen colocadas sobre tres gruesas columnas truncadas un tanto superior a la altura de una persona... el plafón sostiene clavado a medio altura un gran disco de cobre a modo de campana (Ibídem, p.181)

En ese texto se ve a una pareja que aparecen anejos a tres postes malogrados, nos recuerda a la Trinidad.

Voz lejana se enciende la antorcha del centro y el chasqui blanco lo retira de la columna y coloca su lado la antorcha como junto a un cadáver (Ibídem, p.186)

Una piedra diabólica hay en él, una piedra redonda ha chirriado la puerta has oído.

Las campanas son las puertas que se cierran (Ibídem, p.188)

Una de aquellas piedras en que hacen nido ciertos pájaros fatales.

Kaura:La idea del matrimonio era completamente externa a mi naturaleza (Ibídem, p.191)

Chasqui: mendigos es un doble, es un triple carece de parientes y cuando morimos nos multiplicamos innumerables criaturas que se esparcen (Ibídem, p.194)

Mujer 3_ Pero...cual es según los villacs la causa de la cólera divina.

Quechua 2: Algunas esposas han dado a luz a criaturas abortadas

Quechua 3 _una doncella del templo de escogidas ha salido enloquecida y se ha arrojada al Huatanay.

Mujer 4_ Los niños como poseídos de Supay –voz quechua que designa al diablo-gimen y se debaten arañando los senos maternales(Ibídem, p. 197)

Mujer 6_ Mira este niño ,se ha quedado repentinamente mudo .Habla niño de mis entrañas .Habla .El niño permanece mudo (Ibídem, p . 203)

En este texto el niño es símbolo de fatalismo.

Los designios del Inti son impenetrable (Ibídem, p.156)

El lexema “aborto” está presente en el teatro de Vallejo, empero los bebés que arañan los senos maternales aparecen asimismo en **La danza de Situa** , así como **Hacia el reino de Sciris** en cierto “sincretismo mental” vallejiano.

Usamos la edición PUCP 2002 Tomo 1

Los topos

Es el choque de la esposa o la madre quien fracasa al matrimonio ,pero el deseo matrimonial vence a medias.

Mampar : el amor ...el número surge y crece por parejas de dos en dos...de todas las cifras la cifra 2 es decir ,la pareja es la más importante porque ella es la raíz de la duración ,la fuente de la extensión ,la creadora de todas las dimensiones .porque el deseo supone siempre dos seres o dos polos de los cuales la formula de la relación cósmica es el deseo ...si ,el deseo ...está en el origen de la vida y en el origen de la muerte .La cuna y la tumba no hacen sino seguir en su arquitectura ,el estilo del lecho nupcial (Vallejo, 2002 p. 31).

En este párrafo es pertinente destacar que la pareja de esposos puede producir vida y muerte en el lecho, pero por qué la muerte aparece en la cuna ... la explicación matrimonial es la amenaza al embrión. Es interesante recordar que en **Trilce** el guarismo dos es fatal o la pareja que procrea es fatal como en poemas póstumos.

Serie y contrapunto

Primer acto: *Una pareja recién casada en su casa .Incomprensión mutua .Disputa. pasada la ilusión de lo que cada cual creyó existir en el otro ,la realidad de cada uno espanta al otro y recíprocamente.Total la discordia la intolerancia , separación inminente*(Ibídem, p. 469)

Tercer acto: *la farsa se convierte en realidad , el marido está enamorado de su propia mujer, enamoramiento de novios ...sería entonces para empezar otra vez un segundo juego así sucesivamente...*(Ibídem, p. 470)

En el discurso se nos muestra el fracaso de la familia nuclear que involucraría una obvia disensión hacia los hijos.

Temas y notas teatrales Pucp 2002

...personaje (Lora)de pureza absoluta decir a quien va matarle ,ser novio para siempre Trilce.(Ibídem, p. 499)

Es muy claro en los textos citados la constante temática vallejiana de la pareja no ideal. Es bueno apuntar el lexema pureza de cuerpos como de **Los heraldos negros** con la muerte como se coteja en estos apuntes y en otros guiones.

Notas sobre una estética teatral

Gentes que lloran .Alguien que grita : está muerto .Acabas de morir .Una mujer que da a luz a un niño .Una operación quirúrgica ...un niño que ríe a carcajadas y sin final .(Ibídem p. 511)

Otra vez la imagen de muerte en un espacio quirúrgico y un niño en el ambiente de muerte que da un risa eterna e irónica en el espacio por antonomasia entre natalicio y muerte hospitalaria, más allá de ser apuntes puede darse esa lectura.

Moscú contra Moscú

Varona a Zuray, (hija revolucionaria):

_ Haberte sentido arraigada en mis entrañas hasta fundir tu aliento con el mío y ahora mírate, separada de mí, ver que me miras con una indiferencia más que glacial: sediciosa , agresiva (Ibídem, p. 346)

Varona a Zuray:

... he ahí donde estamos .He ahí donde me empujas .Más me hubiera valido perderte en la cuna .Más me hubiera valido no haberte concebido (Ibídem p. 350)

Otra vez la cuna y las entrañas como espacio de muerte.

Osip: Se ha visto rocas enteras ponerse en marcha ,como un escuadrón de coraceros geológicos todo depende de la naturaleza y el sentido del movimiento (Ibídem, p. 412)

Las piedras aparecen animadas en el universo vallejiano iguales a hombres de coraza.

Cosmovisión:

En el libro **Lock Out** aparece el lexema aborto que denota en sí negatividad.

En **Entre dos orillas corre un río**: el hilo es símbolo de vida.

En **Los hermanos Colacho** aparece un universo fantasmal del número diez como nefasto, la piedra en despedazamiento de cuerpos, el lexema preñada o embarazada, el niño enigmático que tiene tres años y nos recuerda al imaginario del tres y todo a **Trilce**.

En **La piedra cansada** : el ave sin alas es connotación de muerte ,pero está en la piedra, en **Trilce** ubicamos *alas , plumas destruidas y la piedra que va de la cuna a la tumba* .El niño que ata sogas o nudos nos recuerda al *nudo alvino –vientre-deshecho* de TXXVI, eje central de nuestra tesis o nos recuerda a la sogá de *La rosa blanca* en **Los heraldos negros** .El ave muerte aparece como la voz de fetos en los vientres y la voz del Quechua 2 nos recuerda la voz de nuestra tesis : han dado a luz criaturas abortadas.

Respecto al universo mítico vallejiano donde las piedras tienen una presencia existencial y mágica rescatamos unas Actas. Sección Idolatría del 15 de febrero de 1772 en la hacienda Calipuy de Santiago de Chuco donde una mujer acusada de hereje:

Tenía una piedra redonda a modo de una bola como embarnizada , por la que dijo que era una piedra Bessar, que la tenía por remedio. Se halló dos piedrecillas amarillas color pimienta...para remedio de malos ayres .Finalmente le encontraron cabellos crespos de negro para cuidarse de los malos vientos. (Millones, 2004, pág. 59)

En **Los topos** la pareja es el origen de la vida.

En **Serie y contrapunto** y sus apuntes teatrales el noviazgo que no es feliz nos recuerda a *los novios sean novios por la eternidad* de T.V voces que no son felices y tampoco pueden producir descendencia.

En **Moscú contra Moscú**, la madre amenaza a la hija con poder haberla matado en la cuna. Con tantas coincidencias, sino demasiadas hemos hecho un aporte esperamos sea valorado por los investigadores y amantes de la literatura respecto a la amenaza del infante en la obra de Vallejo, el bardo más importante después de Dante Alighieri.

2.8 NARRACIÓN COMPLETA

La novela corta: Fabla salvaje y Trilce.

En esta novela la voz narrativa dice: *hay un tercer corazón invisible ,el cual se patentiza , entonces ante sus almas y preside sus destinos .A ese corazón ella se dirigía ahora de pie .* (Ed. Moncloa Vallejo, 1970, p 97).

Esa tercera voz no es el esposo que la maltrata , sino en el contexto :el hijo quien está metaforizado en el numeral tres en la poética vallejana y dirige el destino de sus padres como el guijarro de sus poemas póstumos.

La coincidencia de esta novela corta publicada en 1923 con el tema del aborto en amenaza fetal, si aparece. Síntesis de **Fabla salvaje**.

Inicio: la pareja formada por Adelaida y Balta gozan de felicidad.

Trama: en el mes de julio aparecen “agitaciones”, un espejo se rompe, aparece la imagen del doble y la infelicidad, un embarazo perturba ,mas antes muere la madre, pero el embarazo, en ese caso: el tercer corazón lo perturba y a Adelaida se le viste de plomo y Balta acuchilla a Adelaida , quien antes estaba entre muros repellados de cal, pues un otro lo persigue, en este caso el hijo.

A los 3 meses , septiembre Balta recuerda el cantar de una gallina, mal agüero justo cuando murió su madre y se entera de que va a ser padre mala noticia, qué curioso tercer o segundo mes, por qué no cuarto o quinto u otro .

Desenlace: Muere Balta de un roce misterioso y cae hacia un abismo, esa mañana nace el niño y llueve .

Citas textuales: “El embarazo”...según veo desde julio (Ibídem, p. 82)

Sollozó mucho, enjugándose con el revés de su largo traje plomo (Ibídem p. 96)

Balta la hizo vestir de luto riguroso y él hizo igual cosa (Ibídem, p. 101)

Nace el niño, el niño berreaba dolorosamente .Era el mes de marzo y empezó a llover.

(Ibídem, p. 103)

De este texto un estudioso expone: “Vallejo eslabona una tradición literaria del doble explotada en la literatura sajona y germana y se transporta hasta el modernismo a través de Francia ,con una tradición de la cultura oral de la serranía del Perú como lo es el elemento supersticioso del canto de la gallina anunciadora de la destrucción del matrimonio”.(César Vallejo El poeta y el hombre. R SSantisteban, 2010, pág. 48) El subrayado es nuestro.

Esa presencia que perturba a Balta es no un mero espejo, sino *de carne y hueso* (Petroperú Narración ,1988, p133) , y no es la de un amante de su amada , sino en el contexto: el no deseado hijo.

De esta narración María Aranibar plasma estas líneas acertadas:

También se aprecian cercanos al autor los conejos y gallinas de Fabla salvaje que dejan todo “excrementado” para afán del hacendoso personaje ,Adelaida la mujer del protagonista .Por su lado la elección de estos animales es una alegoría de la fecundidad femenina que horroriza al progenitor y lo conduce a la locura, la muerte”.(Aranibar , 2003, p 195, 196) El subrayado es nuestro.Y la misma crítica aunque en su tesis se centra con gran atino sobre los animales, sobre el tema afirma : “En Fabla Salvaje ,el esposo pierde el control :las palomas -que tuteaban al matrimonio – fugan del tejado a tiempo que también dejan la casa sus conejos , símbolo de fecundidad. (Aranibar, 2003, p. 69)

Coincidencias:

-En el poemario de 1922 y en esta novela hay un desencuentro entre el padre y el hijo, y cuando éste nace empieza a llover, que es símbolo de tragedia y de *muerte* en la obra vallejana como acierta Gisela Jorguer , docente de la UNMSM.

-Antonio González Montes atina al decir sobre esta obra: “el yo poético aboga por una relación amorosa inmanente y autónoma que no desemboca en la procreación, pues este vendría a quebrar la autosuficiencia de la pareja e incluso sería la negación del padre” (Intensidad y altura . González, 1993, p 233)

Y cómo nos recuerda el verso de los *novios sean novios por la eternidad* de T.V o muchos otros textos vallejianos.

-El espejo simboliza la muerte o alguien en un cuadro como en T.LXVII, de **Escalas melografiadas** en *Alfeizar alguien se mira al espejo y dice : estoy muerto* . Petroperú (Vallejo, 1998, p. 340).

-La madre del feto en T.LXVII está ataviada de carbón , de luto, de negro como la maternal Adelaida de **Fabla salvaje**.

-Dato curioso : el perro de Balta se llama Rayo como en el poema: *La violencia de las horas* otro animal de Vallejo es un elemento intertextual .

Nos permitimos resaltar esta cita de Espejo Asturrizaga:

Vallejo ha vertido en Balta con mucho de lo que él íntimamente ha vivido en sus amores .Vallejo ha hecho una transposición .Siempre Vallejo se cogía de algún detalle ,de alguna frase o hecho cualquiera en la entrevista con sus amadas, para relacionarlo con un posible rival .De la noche a la mañana , voy sacando la lengua a las mudas equis...qué hondos complejos se operaban allá en las cavernas del subconsciente (de Vallejo) (Espejo A,1965, pp.132 ,133) .

De **Fabla salvaje** , Gisela Joerger dice sobre Balta : “tiene más que una enfermedad física ,una creciente perturbación anémica y mental que culmina con la muerte -y acierta al decir- : cuando el niño nace llueve y la lluvia en Vallejo es tragedia y espejo en aguas es muerte” (Varios ,Jorger, 2001,p 108)

La bella Adelaida y el poco parecido Balta nos hacen recordar a César Vallejo y acaso alguna bella dama como Otilia Villanueva .

El tema central de la novela es : la alteración mental latente que emana desde el personaje Balta ante el advenimiento del hijo no anhelado y que afecta al matrimonio.

ESCALAS

(Publicado poco después de **Trilce** tiene similitudes pertinentes de destacar).

Muro noroeste

Araña casi aérea , animal flanquea corriendo hacia los goznes me acerco vuelvo a abrir la puerta , examino en todo lo largo de las bisagras y doyme con el

cuerpo de la pobre vagabunda ,trizado y convertido en dispersos filamentos

.Petroperú Vallejo,1998, p. 41

Otra vez la imagen del cuerpo despedazado en nuestra ya paradigmática araña como en *Ruidos de pasos de un gran criminal* donde la voz relaciona a la araña despedazada con el “tres” en un espacio para nosotros no demasiado metafórico.

Muro Antártico

Respecto al lexema alvino que es sema de vientre en la RAE y es pertinente destacar que aparece en el discurso relacionado con los amantes: “Oh mujer... el ecuador alvino de nuestra travesía , *tu adelante , yo atrás*” donde debe leerse al “vientre” como tropo de “ecuador” pues une a la pareja. (Ibídem, p. 45)

Muro este

En este texto aparece una poética sicoanalítica del “dos” y del “tres” donde el discurso redunda en un huevo. “*Mas he aquí que tres sonidos solos ,bombardean a plena soberanía , los dos puertos con muelles de tres huesecillos que están siempre en un pelo , ay de naufragar ...El primero viene desde una rota y errante hebra del vello...El segundo sonido es un botón –debe leerse como capullo para nacer- Es un heraldo .Circula constantemente por una suave cadera de óvov –desciende - del latín ovum: huevo, incluso debe relacionarse oboe como instrumento musical que son los tres sonidos del discurso que se encaminan a huevo , es decir de espacio de fecundación -, como de la mano de una cáscara de huevo...El último - el tres- vigila a toda precisión”. (Ibídem, p. 47)*

En este párrafo leemos una poética anatómica del fecundable y sugerente “tres”.

Muro dobleancho

En este texto se refiere a una acción que escapa a lo penal, empero presencia homicida y nos sugiere en gran misterio familiar ni sospecharán jamás esta tercera mano del ladrón. (Ibídem, p. 50)

De lo mencionado cabe destacar que sólo ese fragmento en nosotros subrayado Vallejo lo elimina en la versión de Claude Couffon, transcritos a su vez en las novelas y cuentos completos de Petroperú.

Muro occidental

Transcribimos completamente el texto a apreciación crítica del guarismo tres.

Aquella barba al nivel de la tercera moldura de plomo. (Ibídem, p.53)

En ese texto lo relacionamos con el poema póstumo de Vallejo (Me estoy riendo) donde el “tres-hijo- barbado” de familia vallejana “tribu en el poema”: padre, madre, hijo se encamina hacia la muerte. El “plomo” obedece a frialdad o a semisimbolismo extensivo a negro, ende muerte en el sugerente número tres. Tal imagen ya aparece en *Muro este* donde un tercer sonido, que aparece en una cadera de huevo, nace de un dos y en la tercera mano homicida de *Muro dobleancho*. En *Cera* de un dos gestando aparece un círculo y un pezón para un “tres imposible”.

Más allá de la vida y la muerte

La madre vestida de negro saluda al hijo en una situación post mortem, pero el hijo destaca un obvio complejo de Edipo: *Oh el primer quejido del hijo el ser arrancado del vientre de la madre*, (Ibídem, p. 350)

Viaje alrededor del porvenir y Trilce

En ese cuento de Vallejo la esposa es Eva , el esposo es Arturo semi simbolismo de A: Adán tuvieron una hija , pero a los tres meses otra vez el simbólico tercer mes aparece el tío como creen que se llama estimados lectores , sí se llama don Julio - como en **Fabla salvaje** el mes natal y T.X donde una presencia nacida en julio .muere a los tres meses - y les propone _”anda , tú hace un hico muchacho un hico macho .si tu hace un chico home yo date legalo _ o regalo_ di mil soles” . propuesta muy buena que a la esposa le agradó, pues con ese dinero se irían a Miraflores, Lima...pero reinó un ambiente de no felicidad y lo piensan y a los 7 meses les nace una niña .(Ibídem, pp. 279, 281).

El cuento acaba así. *La empresa abortó, nació una niña.*(Ed. Moncloa ,Vallejo, 1970 p.284) .El lexema aborto definida en ambiente nefasto en el vate ,imagen sugerente. Nos damos cuenta que la llegada del hijo no produce la felicidad debida.

Es claro también que el lexema julio es metáfora de inicio de vida como aparece en **Fabla salvaje** , en T.LXVIII , en T .LXXII o en T.X.

Es claro que en **Trilce** la voz poética asume su condición adánica y que el mes de julio es fatal, pero por qué acaba con la palabra aborto, por qué no otro vocablo .

El Unigénito y Trilce

Antonio Gonzales Montes recuerda que en ese cuento: “ese niño resulta de un insólito fruto de un beso de Marcos y Nérída de la Mar”. (Intensidad y Altura Gonzales 1993, p 228).

Nos permitimos recordar que Marco Lorenz es para el narrador un ser anormal y de una auténtica sensibilidad de poeta.

Hay asimismo una imagen de sicoanálisis donde hay “diez sarcófagos”, “diez relojes difuntos”.

Es claro ver a ese niño raro que simboliza la muerte, pues sus dos padres mueren, está solo en el mundo, es claro que hay un desencuentro de padres a hijo.

Y no solo eso, el niño acerca un bastón que *parecía sangre y caña* que según el diccionario R.A.E. de 1925 de entonces es tuétano, por qué la aparición así de ese niño misterio como sangre y tuétano, pues personifica al fantasma del aborto.

Rescatando nuestro tema de tesis voy a citar parte del *Unigénito* de **Escalas** donde:

“ ... dos almas padres en el mes de enero, un niño hermoso y fino en la calle Belén -símbolo de nacimiento - a un señor Wolcot se le cae el bastón, el niño recoge la caída caña -tuétano- enjoyada de oro rojo casi sangre y se lo da al señor Wolcot

_ Cómo te llamas.

El infante no responde.

_ Dónde vives.

El infante no responde.

_ Cuántos años tienes.

El infante no responde nada.

_ Tus padres.- Pregunta clave para nosotros-

El niño se pone a llorar”. (Ed. Moncloa.Vallejo, 1998, p 45).

Una mosca negra y fatigada viene y trata de posarse en la frente del señor Wolcot.

Mosca en la cosmovisión andina es muerte y encima está negra o metáfora de luto, un dato no pueril, justo cuando aparece un niño de la orfandad en la natal calle.

Mirtho

En el cuento Mirtho de Escalas de Vallejo dice : “ *...orate de candor , bajo la uña indiga del firmamento y en las 9 uñas restantes de mis manos sumo, envuelvo y arramblo, arrasó los dígitos fundamentales de 1 vida en fondo ...su vientre adorado criadero de eternidad ,arco vaginal de todo intercolumnio mismo de las dos piernas de la vida y la muerte de la noche y el día ,del ser y el no ser , oh vientre de mujer una sola tienda terrenal en que se abriga cuando baja cuando sube al país del dolor del placer y lágrimas. A Dios solo se le puede hallar en el vientre de la mujer”.* Los subrayados son nuestros y pueden ayudar para entender esta temática del aborto ya antes citada.

Tales cosas decía ayer a un joven amigo mientras con él discurríamos por el jirón de la Unión. (Ed. Moncloa Vallejo, 1970, pp. 55, 56)

Es claro anotar la imagen de muerte que amenaza a la vida o 1 ,pero es una vida que va naciendo en un vientre o tienda metafórica del “fondo”, incluso en otros análisis ya se consideró tal, de unas piernas que producen noche y muerte , y es claro analizar las manos amenazantes al 1, en el vientre , como ya se corroborará en **Trilce** y lo relacionamos al método manual de malogro fetal.

Es pertinente destacar que la palabra fondo era metáfora de vientre en la época de nuestro vate como ya se analizó , incluso hacia fines de lo decimonónico : “el vientre es ...“útero” en el fondo del saco lateral”. (Monitor médico, Tomo X p59).

Lo más deseable de una fémina son sus contornos sensuales: senos , caderas , nalgas , empero el narrador al comprender esta imagen cultural dice: *Y luego sus muslos y sus piernas y sus prisioneros .Y sobre todo su vientre .-Espacio de muerte-*

Más allá de que el tema en esta narración se relaciona al doble que viene de una relación amorosa es imprescindible habernos detenido en ese “vientre axial”.

Cera

Los críticos han acertado en relacionar el tema del azar lúdico con la presencia de Chale, empero el narrador se enmarca en una anécdota de ambiente inconsciente que como tema subconsciente aflora aunque importante para nosotros y desapercibida por muchos críticos:

“..el circulo de mi cara libertad de hombre a dos aceras de realidad hasta por tres sienas de imposible. Pero perdonadme estos desahogos ...Una inquietud posó en mi izquierdo pezón . Berbiquí hecho de una hebra de la cabellera negra y de mi novia perdida para siempre...” (Vallejo, 1998, p97)

¿Y esos dos fragmentos de piedra? Y luego, ¿por qué dos y no uno ,tres o más ‘Eureka ¡Dos dados. Dos dados en gestación. (Ibídem, p. 99)

El tema que emerge de este discurso es el desencuentro con la amada y el nefasto pezón zurdo, empero esas presencias del “dos” que en Vallejo se lee como que la pareja se extiende a la tercera presencia que debe leerse como el naciente en un círculo metafórico no posible y el discurso lo presenta como fracaso.

Más allá de la vida y de la muerte

Yo habíame puesto como una piedra (Ed. Moncloa Vallejo, 1970, p28)

Liberación

Y le refiero a mi vez , la circunstancia de mi prisión en Trujillo, procesado por incendio frustrado , robo y asonada (Ibídem, p. 31)

Esta es clara alusión autobiografía en Vallejo quien permaneció varios meses en prisión.

Muro antártico

El deseo lleva al narrador a caer sobre una mujer, dice:

Por qué con mi hermana.

Oh, hermana mía, esposa mía, madre mía... (Ed. Moncloa Vallejo, 1970, p14.)

En este texto hay un claro complejo de Edipo. La imagen de sobreprotección materna es analizada por Max Silva Tuesta quien sobre esta dice:

La madre de Vallejo murió el 8 de agosto de 1918 ,Vallejo ya había comenzado a premunirse para llenar esa vacante afectiva desde años antes con la mujer amada a la que llamo ¡ oh nueva madre mía! en H.N ...ese excesivo celo materno pudo haber sido contraproducente para el desarrollo de la personalidad de Vallejo ,como consta en un fragmento de Trilce y nos quisieron hasta hacernos daño .(Forgues ,1994,p.207) .

En esta lectura psicoanalítica el citado crítico presenta y adjunta la imagen negativa de la madre real hacia el vate .Para nosotros y por extensión de la constante y nefasta madre , ella está relacionada con el vientre y el aborto real .

Esta imagen aparece en *El buen sentido* de poemas en prosa : “La mujer de mi padre está enamorada de mí”.

.....

Sabiduría

(Este texto es una ecolalia ,es decir una perturbación que tiene la voz narrativa como la de un paciente al repetir palabras o fragmentos)

Benítez, después que una señora vestida de percal negro la visita , suelta esta frase en su lecho del hospital .

“...Ay Señor, Tú me diste la sangre y yo fui para ella la curva ciega e inhóspita , el recodo sin entrada ni amor.

_ Señor .Yo fui el recodo sin entrada ni salida y la curva ciega e inhóspita en la vida .Cuando pude ser la tersura , el amor y la luz .cuando pude cercenar

las cosas por la mitad , tomarme solo las caras y vuelve a sacar los sellos otras caras y otras más hasta la muerte .Cuando pude borrar de una sola locura los puentes , los istmos , los canales y los estrechos , a ver si así mi alma se quedaba quieta y contenta , tranquila y satisfecha de su isla , de su lago , de su ritmo .

Cuando pude matar el matiz , apostarme ante todos los tabiques, a blandir entre dos manos al número 1 , aunque cayere el golpe la propia sombra de tal arma .
Señor yo fui pecador .Cuando estuvo entre mis manos ser el Adán sin tiempo ,sin mediodía , sin tarde , sin noche .

Cuando estuvo entre mis manos embridar , sujetar los rumores edénicos para toda la eternidad .

Yo fui el delincuente y tu ingrato gusano sin perdón cuando pude no haber nacido” Ed. Moncloa Vallejo, 1970, p. 112

“Yo pude ser solamente el óvulo , la nebulosa , el ritmo latente e inmanente .Dios señor , pero mi vida ha sido triste y tormentosa .Tú lo sabes .si tropezaba y golpeaba a un guijarro ,este se ponía a llorar ,diciendo que él no tenía la culpa” (Ibídem , p. 113)

A modo de consideración , en la imagen médica de época se menciona que *el feto está en el canal vaginal* Monitor año 1890 TX p 280.

En este caso el canal, el puente, el istmo que servirían para unir dos espacios simbolizados acaso en padres, están en un discurso de muerte.

En esta narración es clara la idea del fracasado Adán que no deja descendencia ni es padre de humanidad con el lenguaje metafórico del no nacido , de la esposa vestida de negro ya de por sí una constante vallejana ,del óvulo imperfecto ,de la vida en la mano o el 1 que es metáfora de guijarro o feto en un ambiente homicida de gestación tal como se analizó en *Mirtho* ,en el *recodo o curva* “ciega”

D.R.A.E. que en el contexto figura al vientre de no luz o a la vulva no materna , de no vida ,de no día, en este caso cegado; por ende simbolizado en muerte.

De los puentes o istmos volados y que en **Trilce** se analizará como el feto que busca la unión de la pareja , ese tema acá es persistente haber destacado .

Hacia el reino de Sciris

Tycu: La araña con sus patas. Calamidad, calamidad.

Adiós hermana mía, le dijo Huayna Cápac.

El hilo sagrado tenía un nudo grande y dos pequeños ,Huayna Cápac tuvo un gesto de felicidad y descubriéndose beso el rojo filamento Vallejo,1998, p179.

En este fragmento los dos nudos son metáfora de dos hijos a saber: Huáscar y Atahualpa aunque los quipus enredados son nefastos.

En su momento postulamos que Vallejo conocía la arqueología andina y esto aparece en este relato donde dice:

Chanchán ...sus muros lindaban con el cementerio de la ciudad .hasta llegar a salpicar los cimientos funerarios.–un friso-El relieve representaba un esqueleto tañendo una quena hecha de un collar de cráneos humanos reducidos.(Ibídem, p 158,159)La flor que se abre para los tabernáculos para las cunas y las tumbas. (Ibídem, p. 161)

*Lloraban las madres y en sus brazos gemían los niños arañando los senos maternos .Muchas esposas encinta, dieron a luz violentamente criaturas dormidas para siempre.(Ibídem ,p. 166) Rememoremos a su vez que en **La piedra cansada** dice: “algunas esposas dieron criaturas abortadas”.*

Aparte del tema consabido, es pertinente destacar la quena hecha de un cadáver y ubicamos su relación con los siguientes versos: “beberemos en el cráneo del

traidor/de sus huesos haremos flautas/de su piel haremos un tambor/después danzaremos” .Poema indígena :harawi de guerra , anónimo.

Aparte :La necedad de algunos dirigentes nazis que usaban cabezas reducidas como pisapapeles y estos cráneos se usaron como denuncia al nazi Goering.

El niño del carrizo

Este niño que aparece en semana santa se llama Miguel epónimo de Jesús o de santo al menos y tenía cinco perros y al jugar con ellos era *herido en sus flancos*, clara denotación de este lexema no de ropa sino de cuerpo .El texto dice:

Las pupilas del mozo y las de sus perros, al beben, se duplicaban y centuplicaban de cristal en cristal ,de marco en marco entre las dobles fronteras de las ondas y sus ojos.

Bebiendo en cuatro patas ,figura monstruosa en espíritu terráqueo inclinado al suelo sediento por los ardores de la sangre.

Es bueno analizar el sema común a tierra: muerte , primero la semana santa , el agua espejo donde se mira un niño monstruoso y el espejo agua que como en **Fabla salvaje** connota muerte apegada al espíritu terráqueo o *sheol* o *hades* o muerte, estos semas refuerzan el esquema negativo del doble, del agua y estos redundan en muerte.

EL TUNGSTENO

Esta diégesis nos presenta a un joven llamado Benítez con un plan revolucionario. Recuérdese que así era el apellido materno del padre del poeta y en la obra el personaje es apuntador y eso nos recuerda a César Vallejo quien tuvo tal función en la hacienda Roma. Es por lo tanto remarcable la auto referencialidad que el creador estudiado hace de su experiencia vital en su obra.

Cosmovisión:

En **Fabla salvaje** aparece el nefasto mes de julio como época de embarazo y el esposo, a los pocos meses, intenta matar a la esposa, en consecuencia al hijo y Adelaida está vestida de negro como la esposa ataviada de carbón en **Trilce** o la amada de *Sabiduría* o como los pezones negros de **Los heraldos negros**.

De **Escalas** deducimos que en *Muro noroeste*:

La obsesión de la araña desmenuzada como en sus poemas póstumos y en *Ruidos de un gran criminal* y otros textos.

En *Muro antártico*, el vientre es metaforizado en ecuador como en el poemario de 1922.

En *Muro este*, en *Muro doble ancho*, en *Muro occidental* aparece el sugerente “tres” en situación homicida y en el primer cuento citado en un sugerente círculo gestante.

En *El viaje alrededor del porvenir*: Julio aparece como voz de propuesta a una nueva vida: el ya famoso julio y los padres Adán y Eva y se les malogra el proyecto: les nace una niña.

En *El unigénito*, el niño llora ante la no enigmática pregunta para nosotros: *Tus padres*.

En *Mirtho*, las piernas femeninas dan vida. El lector entiende que dan hijos, pero esas piernas -vientre también dan muerte. La explicación no caería en redundancia si recapitulamos que ese vientre lo es de la muerte, de la noche, del no ser..

En *Sabiduría*, si pensamos que puentes, canales, istmos sirven para unir dos puntos o a los padres como se analizará en **Trilce** y es en ese contexto metáfora de hijo, en este texto el paciente borró o destrozó los puentes, istmos, canales en su crisis clínica y solo fue óvulo que maltrató a la vida metaforizada en piedra o guijarro en la estilística vallejana y admite que no fue el Adán, no fue padre

y esta vez acompañado de nuestro harto conocido fantasma : una dama vestida de negro, la explicación no es pertinente a estas alturas .

En *Hacia el reino de Sciris* aparece el nudo como símbolo del hijo y el cuerpo de la arácnida desmenuzada, así como los fetos muertos para siempre .Al respecto ya hemos analizado en sus dramas las pulsiones de muerte que limitan el nacer.

2.9 CORRESPONDENCIA COMPLETA Pucp 2002

CARTA DE CÉSAR VALLEJO AL CRÍTICO ANTENOR ORREGO

El subrayado y resalte es nuestro:

“Las palabras magnificas de tu prólogo han sido las únicas comprensivas, penetrantes y generosas que han acunado a Trilce con ellas basta y sobra por su calidad . Los vagidos y ansias vitales de la criatura en el trance de su alumbramiento han rebotado en la costra vegetal , en la costra vegetal , en la piel de reseca yesca de la sensibilidad literaria de Lima .No han comprendido nada . Para los más se trata de un desvarío, de una esquizofrenia poética o un dislate literario que solo busca la estridencia callejera .Se discute, se niega, se ridiculiza y se aporrea al libro en los bebederos, en los grupos de la calle, en todas partes por las más diversas gentes .Solo algunos escritores jóvenes aun desconocidos y muchos estudiantes universitarios se han estremecido con su mensaje.

Por lo demás, el libro ha caído en el mayor olvido.

Dios sabe hasta que bordes espeluznantes me he asomado , temeroso de que todo vaya a morir a fondo para mi pobre anima viva con aire de niño que se lleva la cuchara a las narices , ahora recuerdo Trilce , Los heraldos negros.”

Hasta hoy no se ha comprendido a cabalidad los poemas de 1922,pero reléase las palabras trazadas con negritas, porque este vate da el símil de su poemario como

una criatura cuya dificultad es el nacer o *alumbramiento* como un feto. Pero se dirá; si acaso no son estas palabras una metáfora que conllevan a la poética del poemario naciente y rechazado, y la criatura con redundancia a *vegetal*, es decir muerte, entonces por qué ese “*morir a fondo*” como si de un vientre se tratase. Esa imagen “fondo-ventral” se presentó claramente en *Mirtho* y el poema *Los desgraciados*.

A Oscar Imaña *“Y yo espantado y como ave que baja a suelo desconocido y salta y revuela y se posa de nuevo y ensaya el punto propicio en que ha de plegar las alas”*. Pucp 2002 p. 17.

La explicación por el cual Vallejo al humano lo vuelve ave puede iluminarse en este punto. Ahora citaremos Fiestas patronales al apóstol Santiago mayor en tiempos del vate: “El huanchaco: un cholo hace de pájaro huanchaco, adornado de plumas y con un pico enorme, baila y canta blandiendo dos pañuelos. El pájaro guicho: lo constituyen cholos con vestido de color plumizo imitando el color de ese pájaro” (Izquierdo, 1989, p 184). Es comprensible en nuestro vate en su complejidad cultural andino-él es oriundo de Santiago de Chuco- compare a las ya mencionadas ave, ala, pluma, pico que de por sí son metáforas ontológicas de vida desde **Los heraldos negros**, **Trilce** y sus poemas póstumos.

Ya en **Los heraldos negros** llamó a su madre “tan ala, tan amor” y a su amada la aúna con el avestruz hembra y la melancolía tiene un pico; en **Trilce** se presenta a la amada como la citada ave y a una tercera ala entre pañales y alumbramiento y a la tercera pluma fuera que es “estéril”. –Hemos analizado al guarismo tres en hijo–.

Incluso en **La piedra cansada** la muerte es representada por un ave ya sea sin alas o con un ala.

CAPÍTULO III

EL ABORTO EN TRILCE (De vuelta al año 1922)

Este poemario intitulado **Solo de aceros, Féretros, Scherzando, Cráneos de bronce** y al final **Trilce** y casi firmado en seudónimo por César Perú es el poemario al cual nos enfrentamos ahora y que desde sus posibles títulos ya va configurando una semiósfera de ataúd.

“Del definitivo y caótico Trilce”. (Eielson ,2004,p468),dice el citado escritor : “con Trilce Vallejo inaugura un lenguaje completamente renovado ,hermético y audaz hasta lo temerario ,que revela claramente su frecuentación de las vanguardias literarias de la época”. (Eielson, 2004, p 530).

“Trilce es un palimpsesto afortunadamente mal logrado”. (Paoli, 1978, p 50)

Ahora la opinión de uno de nuestros grandes líricos: José María Eguren.

“Una conversación entre Eguren y Ciro Alegría donde el poeta de Barranco opinaba así sobre el autor de Trilce :_Vallejo es un hombre de gran sensibilidad -dijo por fin Eguren franqueándose -pero no traduce esa sensibilidad de manera poética .Cuando yo leo versos suyos en donde dice ¡Poto de chicha! ¡Poto de chicha! Suena vulgar e inclusive es antipoético .Si no siempre dice cosas como potos de chicha. La verdad es que no entiendo a Vallejo” (Véase Libros y Artes p10 u Obras completas de Eguren en Mosca azul editores de 1974,p 436).

“ Trilce su segundo libro ,ha constituido por sus dificultades semánticas un enigma insoluble para muchos críticos y ha descaminado ,por lo general ,a quienes han querido buscarle una filiación y un origen porque su aparición parece surgida ,de improviso ,de la nada”. Palabras recientes de Ricardo Silva- Santisteban (César Vallejo el poeta y el hombre, 2010, pág. 35).

Ubicamos ciertamente una condescendencia con el lexema aborto, que es frenar un nacimiento. Pero el aborto en el poemario es inducido o provocado, no es casual .Lo iremos estudiando en su mayor parte .Lo ubicamos en Trilce IV donde aparecen versos que claramente presentan el fracaso de un niño como descendencia. [Para la presente uso la edición PetroPerú César Vallejo. Poemas completos. Introducción, edición y notas de Ricardo Gonzales Vigil. Lima, 2005].

Trilce IV

Rechinan carretas contra los martillos hasta los lagrimales trifurcas

Lo analizamos como la cacofonía *carretas* y el “martillo” o disonancia con carretas, creando el esquema iterativo de la vibrante *r*; consecuencia es un muerto que es “lagrimales trifurcas”. Tres direcciones o *tres ramales distintos o brazos opuestos D.R* A 1925: el padre, la madre, el feto en nosotros. Las carretas pueden ser padres toscos.

Desamada amargurada bajo túnel campero

Es la soledad, que aparece en la matriz que pudo acampar una criatura en el “túnel campero”, entendida como vientre que aloja a la criatura no amada o amargada ante la proximidad de la muerte. En el cuento *Mirtho* de César Vallejo dice: “oh vientre de mujer: tienda terrenal”, muy similar al túnel campero es la tienda terrenal que es el vientre y dentro de un túnel hay vida así sea la de los mineros, pero acá es otro tipo de vida, es en nosotros el feto, el trifurco tres.

a no querer dosificarse en madre

Claramente la voz poética nos presenta el bloqueo pre-natal.

La amada *no quiere dosificarse* o ser madre.

áljidas

pruebas espirativas ...

Es la “áljidas frías” o *glacial DRA.1925* es sinónimo de muerte: operación “pruebas” de sacar fuera de sí un cuerpo, en nuestra lectura sería abortar, *espirar hacia afuera es “espirativas” D R A 1925.*

Tendime en són de tercera parte

Mas la tarde _ qué la bamos a hhazer_

Se anilla en mi cabeza, furiosamente

a no querer dosificarse en madre

Como el poema dice claramente no hay espacio para una tercera vida; es decir para el feto , *el són* de tercera parte; esta idea de *són* con vírgula aparece en TV y es una presencia corporal limitada en ambas lecturas y reiteremos : *a no querer dosificarse a ser madre* .

La intención de los metaplasmos en Vallejo es obvia como se da en el *són* citado, de manera similar en T.LII escribe “tángo”, “nó,nós”; y el “sér” con vírgula aparece en sus poemas póstumos. En *Primavera tuberosa* de poemas póstumos escribe nuestro vate: “al són de los testículos cantores”. Vallejo en su cuento de **Escalas: Más allá de la vida y la muerte** , escribe: Nó , nó ,empero era adecuada en la gramática de su época usar por intensidad adverbios con vírgula como se da en la tesis abortiva de Mateo Morán de 1913 : “y á la luz de nuevas observaciones que yo trato con mi modesto discípulo i obrero.” (Morán, 1913, p2) “há... i cuando nó”... ó la hemorragia”. (Ibídem, pp 53,54).

Son los anillos

Son los nupciales trópicos ya tascados

Es decir las nupcias ya son fracasadas o tascadas o trituradas en un lugar que es trópicos que puede leerse como las dos latitudes o alegoría a los padres y los anillos son los matrimoniales o los de curetaje clínico o los de abertura uterina.

El alejarse mejor que todo

rompe a crisol

Luego la presencia “rompe a crisol”, o cae a un recipiente , crisol *es vaso más ancho arriba que abajo* D R A 1925 donde se recibe metales fundidos ,mas en la lectura cae a un ambiente nefasto.

Hemos analizado al crisol con su clara connotación negativa de recepción en L.H.N. El crisol es vasija en tumba con aspecto humanoide en el Norte y así lo ven los antropólogos ,ende el discurso es mortuorio .Sobre la cerámica fina o de ritual escriben:

.....

Las principales vasijas rituales son los cántaros ,las botellas ,los cancheros ...y los crisoles. Estas vasijas de cerámica fina denominadas rituales se encuentran en gran cantidad en los sectores domésticos del sitio Huacas de Moche ...así como en contextos funerarios y constituían el tipo más común de ofrenda mortuoria para la población mochica.(Helene Bernier ,s.f,p 166)

Esta modalidad persiste en unos objetos llamados crisoles u ofrendas que aparecen en grandes números en las tumbas ricas del periodo mochica Tardío (Actas p 88)

Sobre la huaca de la Luna que nuestro vate frecuentó me permito hacer unas citas aunadas a las ideas de Max Uhle .

Huacas de la Luna ,un cementerio deudor del santuario de una divinidad protectora de los muertos ,de los sacrificios (Arqueología , 1970,p 65)

A esta divinidad se encuentran en las tumbas toda clase de vasos (Ibídem , p. 66)

Las principales figuras funerarias son las vasijas (Ibídem, p. 286)

Un gran número de vasos reproduce de forma prodigiosamente realista entre otros :enfermos de piel, mutilados ,ciegos y tullidos (Ibídem, p.303)

En la casa de la luna se le inmolaban niños de cinco años como ofrendas propiciatorias de abundantes cosechas (Ibídem , p. 306)

Aquel no haber descolorado

Por nada. Lado al lado al destino y llora y llora

Cuando la dama está llevando algo en la vientre descolora o le da parte de su existencia al nuevo ser, pero en estos versos hay un discurso elegíaco: nefasto y *llora* y *llora* otra vez.

Toda la canción cuadrada a tres silencios

Tres silencios en la poética vallejiiana, que ya se analizó es: el padre, la madre, el feto.

El silencio recuerda en semiótica a vacuidad; es decir: Muerte.

Calor. Ovario... Háse llorado todo

Hace entero velado en plena izquierda

El lamento se presenta ante la decisión del ovario que ,en relación a la presente, ya no calienta a la vida. Se está *velando o velar al muerto* D.R.A. 1925 Simbólicamente al feto *en el corazón* de lado izquierdo. Este poema es una alegoría antitética de una presencia que no desea ser madre y el ambiente de elegía se da en la simbólica familia vallejana de la trinidad.

Esta imagen del aborto, es posible proceda de una mujer, que Vallejo conoció en el Perú, no se sabe si fue María Rosa Sandoval quien falleció en un pueblito de la sierra en 1918 ,Zoila Rosa Cuadro quien inspiró el cuento *Mirtho* de **Escalas Melografiadas**, Otilia o Tilia Vallejo u Otilia Villanueva u otra. Pero esa imagen del aborto, es algo concreto aún en este poemario de nuestro autor, pues aparece en muchos poemas de **Trilce**, tales como los que se presentará: iré citando fragmentos lineales de muchos poemas, ahí se centrará mi tesis que no obedece a un afán antojadizo, sino a lo real en la textualidad vallejana.

El tema de este poema es el advenimiento del tres: “lagrimal trifurca”, de “la tercera parte”, de “los tres silencios” metaforizado todo en el hijo limitado en el ambiente discursivo de la no maternidad.

Aparte: concordamos con : “Ya tempranamente Bergamín anotó que se trata de un “lenguaje eruptivo” .El pensamiento de Vallejo no alcanza a ceñirse a los moldes establecidos”. (Rodríguez Chávez, 2006, p38). “Detrás de la realidad artística –poética- está obsesionado –T.IV- por su fracaso sentimental y de un hijo que estaba por venir a quien el poeta nunca llegó a ver”. (Neale Silva, 1975, pág. 239).

V

“Es bueno recordar que Los heraldos negros es visto en unas similitudes en charco -tumba -O-vagina que se mantienen en Trilce” (Granados, 2004, p 59)

Grupo dicotiledón. Oberturan

desde él petreles, propensiones de trinidad (...)

El grupo dicotiledón es la pareja : padre y madre por el prefijo extensivo di ,y refuerzan la lectura de una trinidad faltante en el esquema no católico de Padre Hijo y Espíritu Santo, pues no es la única trinidad si pensamos en el trimurti hindú o la trinidad romana o la babilónica; en **Trilce** la trinidad es padre, madre e hijo.

Como ya se anotó: En sus poemas póstumos ,en un poema que comienza *Una mujer de senos apacibles*, el poeta presenta: a una mujer a un hombre ... a un niño, otra vez *un hombre ... la falda de ella... el pequeño* y acaba : *yo tengo mucho gusto de ver así al padre , al hijo , al espíritusanto(o trinidad) con todos los emblemas e insignias de sus cargos . El cotiledón es la semilla que produce vida alimentando al embrión* D .R .A 1925 y en el ambiente médico es placenta ,empero ese par o di en vez de producir vida en el embrión humano, en el poema producen muerte .

Finales que comienzan, ohs de ayes

creyérase avaloriados de heterogeneidad

¡Grupo de los dos cotiledones ;

Preguntémonos quiénes acaban temprano :claro ,los que mueren temprano y esto es el oxímoron :*finales que comienzan* , y el funesto discurso accede *ohs de ayes* :oh y ay, y otra vez los dos cotiledones leídos en semillas de padre y madre. Y encima se creía que podrían tener el valor de producir algo diferente , heterogéneo : un hijo, pero esto no pasa de ser una creencia .

—A ver. Aquello sea sin ser más.

A ver. No trascienda hacia afuera.

Ese *aquello* que no debe trascender *es el hijo* no debe salir afuera , a la vida . O “ese aquello –de T.V -es para referirse a la pareja , la voluntad de librarlos de su papel reproductor” (Higgins , 1989, p48).

Otra interpretación es que Aquello *es el semen* que no irá a más ,no debe fecundar y es frenado por un preservativo ; tal lectura nos recordará a Alberto Escobar más adelante ,nosotros lo analizamos como *el feto* ,el aquello, que no debe nacer ,es decir, salir afuera a la atmósfera de la vida .

Y piense en són de no ser escuchado

El *són* con vírgula , lo adjudicamos al feto ; es decir, “ la tercera parte” limitada por el final o semisímbolo de muerte :la misma imagen aparece en T.IV, el silencio.

.....

Aparte. Es pertinente recordar que José María Eguren en su poema *Colonial* del año V volumen VIII de 1922 de El Mercurio Peruano escribe : “Linda y caprichosa la rubia/a su paje añoso le besa la calva...con alegre són”. En la edición de poemas completos de Estuardo Núñez aparece el lexema son sin tilde.

Y crome y no sea visto

Y no glise en el gran colapso

En estos versos se analiza una auscultación al feto quien tratará de pasar desapercibido, si el feto puede *cromar u observar* .*Crome es un instrumento óptico o cristal ,ante observador es colores de arco iris* D. R.A 1925 ,pero no debe ser visto por los padres o médicos en la nefasta atmósfera y *glise es resbalar* D. R .A 1925, no debe resbalar en el gran colapso o vagina, empero connotado en muerte, lo veremos en otros poemas con otros nombres ,no debe caer tan pronto es eso muerte .

Aparte: El lexema “glise” viene del francés glisse cuyo significado es desplazamiento y recordemos que nuestro autor usa gorgas donde se alimentan los cuatro hermanos y se relaciona con el alimento de la tahona estuosa de los bizcochos de T.XXIII y ese galicismo gorgée es garganta .

La creada voz rebélase y no quiere

ser malla, ni amor

Esta voz es el hijo que no quiere ser una malla o sujeción a los padres y menos amor, pues sus padres no lo anhelan.

Los novios sean novios en eternidad

Pues no deis 1, que resonara al infinito

Y no deis 0, que callara tanto

Hasta poner de pie al 1

La imagen de novios por siempre involucra un no matrimonio ideal que se funda en la familia , en hijos ,pero esta pareja solo puede ser un noviazgo como ya se analizó antes en sus apuntes teatrales .Pero el 1 en Vallejo es vida y a veces naciente y en el poema no se quiere llegar a eso, el 0 puede connotarse como vulva femenina o muerte y quizá el 1 como el miembro masculino .Lo que sí es claro es la disonancia entre los padres y el hijo.En el artículo estudiado: *La fiesta de las novias de París* se relaciona a la *eternidad* con los *hijos* y esa misma idea se sugiere en *Mirtho*. A su vez, es interesante el análisis numérico: “El 1 es un símbolo fálico, mientras el O es una imagen visual del sexo femenino por una parte y del óvulo por otra y el no dar ni lo uno ni lo otro es no someterse al sexo” (Higgins, 1989, p49).

En nuestro análisis, ubicamos 2 isotopías:

Isotopía de la reproducción

Dicotiledón: pareja humana

*Petrel*es (falo), pájaro, coito

Trinidad: el tres es el hijo quien no nace

Propensa fecundación

Isotopía del bloqueo prenatal

la creada voz no quiere

ser o evita formarse

en el vientre materno

Ah, grupo bicardiaco

Ese grupo se refiere a las dos personas: masculino, femenino ; padre, madre o dos cardiacos, dos corazones y se les dice la interjección :Ah, pues no son ejemplares en sentido moral, ni físico.

.....

Basándose en biógrafos de Vallejo .González Vigil dice: “Trilce IV y V estaría basado en Otilia Villanueva” (Vigil, 1998, pp. 169- 170.)

Para este poema vale recordar lo que dice Pedro Granados en **Poética y utopía en la poesía de César Vallejo** .

Asociaciones icónico y lo simbolizado en la construcción anagramática del sustantivo Trilce I pen ínsula y las connotaciones del verbo parase nos invita a visualizar este poema y por extensión semántica de todo Trilce como un pene y tal como Los heraldos negros está fundamentalmente una peligrosa vagina o charco u O; en definitiva : charco , isla, piedra , fecundada en la secuencia imaginaria en toda la poesía de Vallejo no carente de contenido altamente sexual” (Granados, 2004 , p 66).

Es bueno recordar que en Literatura de emancipación hispanoamericana y otros ensayos Lima UNMSM Enrique Ballón Aguirre hace la intitulada :*Una lectura semiológica del poema V de Trilce* de manera muy atinada y concuerda con nuestra tesis.

Rescata el petrel como pájaro marino que vuela al ras del agua, Pedro o piedra , es un nombre puesto a ciertos pájaros marinos en honor a San Pedro.

“Señala muy acertadamente Antonio Cornejo Polar al héroe vallejiano por antonomasia es Pedro Rojas es también piedra sangre un interpolado simbólico”. (Granados, 2004, p 134).

Piedra es metáfora de ser con vida en el bardo y así debe leerse en algunos poemas.

“Y el verso glise en el gran colapso es neologismo francés , pasar de un estado a otro ,es negado en el gran colapso ,cuya denotación es muerte ...La creada voz u hombre nonato venida al sentido trinidad tenemos el sema unificador : hijo” (Ballón ,1972,p. 161)El subrayado es nuestro.

El lexema nonato viene del latín non natus que es no nacido. Y en el poema *Los nonatos* de Watanabe en **Banderas detrás de la niebla** de 2006 se refieren a los fetos inertes y enfrascados en un hospital.

Esto es claro si vemos las variantes paradigmáticas di cotiledón o la pareja .

Dos cotiledones

Bi cardiacos

Y el paralelismo.

Finales comienzan

Ayes ohs

-negativo + positivo

“El hijo quien se rebela frente a los otros dos términos básicos es la preposición , el hijo dicotiledón” (Ballón , 1972, p. 165)

Discurso explicativo:

Se trata de un grupo dicotiledón ,embrión , gen masculino y gen femenino unidos desde el cual se abren petreles como si el dicotiledón piedra se abriera y diera nacimiento al tercer elemento. Teleología de la causalidad : los novios pueden quedar eternamente tal cual son ya que el dar lugar a un hijo: éste tendrá otro hijo, éste a su vez otro y así indefinidamente, la temida trascendencia.(Ibídem, p. 167)

Esa imagen de la piedra metaforizada en vida es presente en la sierra peruana, en el mundo incásico, en la obra de Vallejo hasta la selva.

De este poema Antonio González Montes acierta al decir : “el yo amoroso aboga por una relación amorosa inmanente y autónoma que no desemboque en la procreación ,pues este vendría a quebrar la autosuficiencia de la pareja e incluso sería la negación al padre similar a Fábula Salvaje”(Intensidad y Altura González, 1993, p 233).

De estas estrofas y pensando en la entera cosmovisión de toda Trilce esta es la primera intuición acertada de un crítico quien fue criticado por Saúl Yurkievich y J Peroni quien dijo:“por eso me parece arbitrario crear suposiciones especulativas...por eso me parece antojadiza y permíteme la posición del profesor Larrea”. (Simposiom .Larrea, 1962, p 297).

Y si después de tantas palabras muere la palabra , es pertinente rescatar estas ínclitas palabras de Juan Larrea quien intuye casi en su verdadera dimensión el poemario más complejo del siglo XX en lengua española :**Trilce**, respecto al metafórico “ tres” .

.....

Adjunto fragmentos pertinentes a nuestra tesis del estudio de uno de los más excelsos vallejistis del mundo : Juan Larrea:

Del grupo “dicotiledon” o “bicardiaco” del que surgen “petreles” ,propensiones ded trinidad , según expresa en V nace la esperanza o situación tercera correspondiente a la tercera ala de la **trinidad: cuerpo ,alma y esperanza** ...Me parece todo ello tan cristalino y coherente que me atrevo a sostener que el nombre o titulo del poemario que tramita la crisis de la orfandad trascendental del poeta ,TRILCE ,alude a esta esperanza regenerativa a la que se asocia la emoción de la madre ahora tras los límites en el gran Misterio ...

Hay un viernesanto más dulce que ese beso...
Solo esa noche de setiembre dulce
tuve a tus ojos de Magdala ,toda
la distancia de Dios y te fui dulce

Quédate en la eterna
nebulosa ,ahí,
en la multicencia de un dulce no ser
(Al alma imposible de mi amada)

Y cuando pienso así, dulce es la tumba
donde al fin todos se compenetran

en un mismo fragor ;
dulce es la sombra ,donde todos se unen
en una cita universal de Amor
...acaba de morir
con alma y todo ,octubre habitación y encinta
de tres meses de ausente y diez de dulce.

Mi padre duerme .Su semblante augusto
 figura un apacible corazón
esta ahora tan dulce...

...

Pues bien al pasar trinitariamente del cuerpo y alma a la esperanza y así como de duple se pasa a triple ,de dúo a trío ,de duplicidad a triplicidad ,Vallejo sintió oportuno pasar verbalmente de dulce a Trilce (Rehusad vosotros a posar las plantas// en la seguridad dupla de la Armonía // Rehusad la simetría a buen seguro ...Ceded al nuevo impar/ potente de orfandad)Que la palabra TRILCE radicaba en el tres lo indica la repetida anécdota de que el libro se llamaba así porque costaba tres soles .Lo más probable es que se refería a esa dulce situación amorosa subida a la tercera potencia ,que asociaba a su Helpide dulce o propia esperanza humana .Más adelante ,en POEMAS HUMANOS ,a punto ya de consumarse la muerte y la enajenación ,se aludirá a alguien que viene a sentarse en su triple desarrollo porque la vida tiene “tres potencias.

En alguna oportunidad el aspecto trinitario se hará especialmente expícito como en el poema de su libro póstumo donde al sentar “Padre ,cuerpo mío ;Madre alma mía” ,se define implícitamente como esperanza espíritu .Y añadirá esposa “tumba”. Y también:”Esta de frente mi amor, nieta Paloma...

...

Por ejemplo cuando escribe a no querer dosificarse en madre ,está empleando la palabra dosificarse no en el sentido acostumbrado y correcto ,sino en el de hacerse dos .Cuando dice petreles en el verso antes recordado ,está haciendo hincapié en la sílaba central tre o tres, que corrobora de inmediato al explicitar “propensiones de trinidad”(Simposium ,redundamos que son palabras de una amistad de nuestro vate fragmentos de Juan Larrea 1962, p 241-244)

Tratase de un desarrollo cuya triplicidad responde ,según parece ,al título de TRILCE ;desde luego el hecho de que el escribirlo contaba cuarenta y cinco años que en otro poema triparte “habiendo atravesado quince años ,después quince ,y ,antes quince” _ “por la vida que tiene tres potencias” _y al concepto de que “no hay Dios ni hijo de Dios sin desarrollo” que define a su ser mismo ,a todas luces trinitario .Es evidente que ha rebasado el estado social de antítesis para proyectarse simbólicamente a la situación tercera o de síntesis ,más allá de tiempo y de espacio ;a una “masa” o entidad más vasta ,poética ,espiritual, puesto que el Amor en que en que se disuelve el ego es la potencia característica del espíritu . (Simposium Larrea, 1962, p 250)

“...triple desarrollo o de tres potencias y que se proyecta a la esperanza que postula al Espíritu ,lo postula sin remedio”(Simposium Larrea p 257)

“...a fin de proyectarse a un tercer estado que designa con el nombre de esperanza y que corresponde al Espíritu transfigurador de la masa social ,de otro modo amorfo”(Ibídem, p. 258)

Expresión trinitaria de cuerpo, alma y esperanza (Simposium, 1962, Larrea p. 259)

Las líneas destacadas son nuestras. Más allá de la filiación trinitaria a una definición metafísica espiritual y social en la hipótesis de Larrea presentamos a continuación viniendo del discurso del profesor Larrea su mayor atrevimiento respecto a la obra de Vallejo:

Aun más ,entiendo es donde ha de buscarse la razón última de los abortos continuados de –en este discurso se refiere a Georgette de 1932 ,1933- que hicieron imposible la reproducción fisiología de Vallejo . (Simposium Larrea 1962, p 262)

El acierto interpretativo en esta investigación nos permite este adverbio Aún de Larrea lo que él llamaba : ese gran misterio de **Trilce** es casi intuitivo por este poeta empero alejado de la época pues **Trilce** no comprende en nada a _Georgette_ ,pero el mismo crítico añade respecto a esta idea parcialmente acertada:

Amor ven sin carne de un icor que asombre
y que yo a la manera de Dios sea el hombre
que ama y engendra sin sensual placer...
Penetra en la maría ecuménica

Oh sangabriel haz que conciba el alma

Y la penetración fecundante de ese Otro ,es lo que a fin de cuentas interviene en la transformación de la Historia ,aquello que pretendían lograr los poetas cuando se ponían ,con dejación de sus cometidos trascendentales al servicio de la causa social ... (Ibídem, p.262)

Y vuelve a su mismo tema que es la trascendencia social ,esto redunda en las siguientes citas que presentamos:

TRILCE intrínsecamente :a un nuevo estado del sujeto o tercera situación que se define con la virtud de la esperanza.

El resto ,el cuerpo y alma poéticos ,por decirlo así ,aunque estén condicionados por aquella ,corresponden a las dos dimensiones en que opera normalmente la literatura ,Vallejo está consagrado a la tercera dimensión ... (Ibídem , p . 279)

En su “triple desarrollo” y cuya presencia de otro mundo se percibe a chispazos de cuando en cuando .Esta tercera obra o acto poético ,con su ESPAÑA APARTE DE MI ESTE CÁLIZ que da sentido a su muerte ,es la expresión definitiva de su esperanza ...” Ibídem p300.

“Ese comunismo de Vallejo no deja de ninguna manera al margen una esperanza de orden trascendental que implica necesariamente una posición material y una posición espiritual ,en busca de un tercer elemento trascendente que involucra a los otros dos. (Ibídem, p. 303).

Más allá de que la palabra(Trilce) levanta vuelo del tres ,no sólo por la información transcrita de Xavier Abril sino porque tres es la cifra repetida en todo el libro “terciario brazo” de XVIII (Simposium Gonzalez Poggi,1962, 337) .

En esencia Larrea encamina el metafórico tres a la esperanza social en el poemario de 1922 y axial en su obra.

En su ensayo Patrón Candela encamina el tres hacia una elegíaca poética temporal : “ TRILCE proviene de sufrir ,de triste como antinomia de placer, de dulce y también del número 3 que significa :la marcha impertérrita del tiempo 3 3 3 y la anunciación del nacimiento de un nuevo ser” (Patrón ,s.f, p 59).

Hace poco Edgar O Hara planteaba que respecto a esa trinidad el Padre es Walt Withman , el Hijo Vallejo y la madre el legado ,tema que el mismo consideró a su propuesta como buscarle cinco patas a un gato.

Es obvio percatarse de la presencia constante del tres como demasiados críticos lo han desarrollado, empero nosotros vemos a cabalidad en este guarismo no solo trílrico : al hijo del deseo inerte en muchos casos .

Este poema V es la propensión al tres simbolizado en hijo, pero tiene la limitación para existir por los novios eternos, quienes por interjecciones de la voz oh ,ay es clara su disjunción al hijo en nuestra lectura apoyada por críticos de renombre.

Aunque disto de la interpretación de Neale Silva por su englobante interpretación metafísica - pitagórica, éste atina al decir sin convicción de T.V: “ ese trama traduce el posible advenimiento de un hijo”. (Neale Silva, 1975 pág.520) y palabras similares da de TIV en el: “sino del hijo que está por venir” en (Ibídem, pág. 246).

VIII

mañana es otro día

“el hifalto poder

entrada eternal”

Esa estrofa se refiere al hijo que falta o hifalto es como el metágrafo *hideputa* que es hijo de puta , pero se le da la entrada eternal y los eternos no son los vivos ,sino los muertos y esto se refiere al aborto. Meo Zilio destaca hifalto como falto de hijos.

mañana es otro día

será la tienda chapada

con un par de pericardios pareja

de carnívoros en celo

La tienda es el espacio maternal: el vientre, así se muestra en el cuento Mirtho de César Vallejo: “Oh vientre de mujer : tienda terrenal” .Y *chapada es cerrada* según el D

D.R..A. de 1925 y el vientre está abierto a la vida, pero en el discurso poético, no: está cerrada la tienda -que debe leerse en vientre- y el par de pericardios son la pareja que son carnívoros ; es decir su actividad es destruir o asesinar una carne o cuerpo. Mañana sin mañana es otra vez la imagen del tiempo acabado; es decir: la muerte.

Bien puede afincar todo eso

Pero un mañana sin mañana

entre los aros que enviudemos

En este caso hay un discurso nefasto que limita al hijo quien falta; aparece un “pero” y luego *un mañana sin mañana* que simboliza a la no vida , no hay mañana y encima un fracaso de matrimonio en el sintagma : *aros que enviudemos*.

margen del espejo habrá

donde traspasaré mi propio frente

hasta perder el eco

y quedar con el frente hacia la espalda

El espejo es muerte en **Fabla salvaje** de César Vallejo, en Cocteau , y semeja al Narciso ahogado de reflejarse demasiado en su imagen, y así lo ven Ibérico y otros , pero la voz poética refiere el perder el eco: la voz y tener la frente hacia la espalda redundando en muerte. Marco Martos escribe sobre este poema : “esta vez gira alrededor del hijo deseado en un amor capaz de albergarla memoria de ese presunto hijo perdido”. (Martos, 1978, p 81)

En su cátedra sobre cine en la UNMSM ,el poeta Pablo Guevara decía que T.VIII es un poema del aborto.Para redundar positivamente, este matema, citaré otros versos

de **Trilce**, donde aparece el fracaso de la natalidad, acaso posible experiencia con Otilia Villanueva. Adjunto:

El poeta Marco Martos escribió un poema intitulado *El hifalto* cuya temática es la necesidad de un hijo.

IX

Vusco volvvver de golpe a golpe
Sus dos hojas anchas, su válvula
que se abre en succulenta recepción
de multiplicando a multiplicador

Busco volvver de golpe el golpe
se arrequantan pelo por pelo.
soberanos belfos, los dos tomos de la Obra
Y no vivo entonces ausencia
ni al tacto
Fallo bolver de golpe el golpe
No ensillaremos jamás el toroso Vaveo
de egoísmo y de aquel ludir mortal
de sábana
desque la mujer esta

Es interesante analizar el descenso intensional de los fonos oclusivos *v*, en fonema es /b/ de tres, luego a dos, luego a uno, pero están en el espacio de procreación y el inquietante tres *vvv* del multiplicador o feto del verso primero es la sugerencia al tres o hijo de la reproducción que aparece en la icástica *O* femenina –léase vulva– y sus dos tomos o imagen de labios de vulva que traen pelos como el vello púbico ,

algo curioso : un juego mortal de sábana: la muerte que es egoísmo al feto en el poema en un complejo mundo metafórico, pero esa sábana mortal de cuna aparece en **La piedra cansada y Moscú contra Moscú**.

y hembra es el alma del ausente

y hembra es el alma mía

...son dos hojas anchas

Y su válvula que se abre en succulenta recepción

Pelo a pelo

Los dos tomos de su Obra

O igual a vagina como acierta el estudioso Pedro Granados en **Los heraldos negros**. Válvula igual a vagina y las dos hojas anchas son las piernas egoístas o los belfos que son labios acaso de la vulva en otro discurso negativo .

Aparte :Freud analiza el grafema “v” en sus análisis clínicos como una vulva o piernas femeninas abiertas. El estudioso Jean Franco ve en este “v” el sexo de la mujer.(URP 2001. p202).

Es pertinente destacar las siguientes atinadas palabras: “El verso no es una serie de sonidos “puros” (vacíos) sino que es portador de significados” (Belic,2000 p28). No acepto el estudio de Patrón Candela quien ve el tema carcelario en este poema IX.

X

Para mejor comprensión de este poema, la visión de Granados: Ya en el poema Guitarra se ilustra fehacientemente nuestra lectura de piedra como embrión : zurdazo de hembra muerta con una piedra a la cintura , por su parte por ejemplo T.XXXI ya nos informaba de la piedra en un círculo en la función de todo lo que existe , lo real ...cristiano espero ,espero siempre de hinojos en la piedra singular (Granados , 2004, p 132).

Es interesante rescatar que varios críticos identificaron a la piedra como vida.

Prístina y última piedra de infundada

Este verso se refiere al feto o piedra, así también lo interpreta el doctor Marco Martos y Elsa Villanueva, pues en **Trilce** se da esta lectura y para definir al feto: *prístina* es el inicio de la vida, pero también lo *último* y no está fundada o bendecida por su padres o no tiene base sólida para la vida.

Ventura, acaba de morir

Octubre habitación y encinta.

De tres meses de ausente y díez de dulce.

En estos versos aparece la palabra “desmenuzada” Trilce.

(...) *ríe*.²

Sí, el que acaba de morir es el aborto pues se nos comenta que la fémina estaba en una habitación *encinta* o embarazada, pero quien muere a los *tres meses* es el feto, pero quizá pudo ser algo dulce como la *dulce* espera, pero no pudo ser así.

En la novela **Fabla Salvaje** de Vallejo publicado a fecha cercana de **Trilce**: el feto no deseado de Balta, el protagonista, aparece en julio y en este poema a los tres meses que de julio sumando 3 cae en octubre: el feto muere, pura coincidencia: lo dudamos. El mes de julio ya fue estudiado como inicio de vida en la poética vallejana.

Como el destino

mitrado monodáctilo, ríe

El destino es mitrado sacerdotal o sabio como fatalismo ananké que toma decisiones no varía y es la ironía nefasta: *ríe*. En estos versos aparece el “dedo” o dátilo que es una presencia nefasta como en otros versos de **Trilce** y como tal sucede en el método manual del aborto.

Como detrás desahucian juntas

de contrarios

Acaso es unas *juntas* de médicos o los esposos al tratar un proyecto de *desahucio* muerte .

Como siempre asoma el guarismo

bajo la línea de todo avatar .

Ese guarismo o signo que aparece es el hijo en T.X ,T.XLVIII y es no deseado y limitado por la fatalidad o avatar .

Como escotan ballenas a palomas

Escote complementa a ballenas que era “tiras de ballena para señalar las tiras de corsetería” (Martos, 1978, p89) y quizá son demasiado grandes para sostener a las nacientes palomas o metáfora de senos pequeños que no lactarán , o me aventuro a decir *escotan es pagar entre varias personas cuota o dinero según D.R .A 1925* y quizá los animales citados son relación de personas o pareja en un pago económico a un médico o junta de ellos cuyo traje es blanco ...

Como a su vez, estas dejan el pico

cubicado en tercera ala

como arzonamos, cara a monótonas ancas

En estos versos el cubo exponente de tres se refiere a nuestra “tercera parte” : el feto y encima están monótonas o tristes ancas y los padres lo maltratan con arzón o le dan como con palo .El pico léase en amenaza al hijo que es el cubo de tercera ala.

El paralelismo del símil "como" tiene una clara connotación negativa para la tercera vida. "Esa tercera potencia...es alusión al niño producto del binomio padre -madre" (Aranibar, 2003, p 357)

"Arzón" es herramienta para trabajar la tierra y según Pablo Guevara entendido el último verso de la última estrofa es una clara posición sexual de engendramiento. (Guevara, s.f, p 6).

Se remolca diez meses hacia la decena,

hacia otro más allá

Dos quedan por lo menos todavía en pañales

Y los tres meses de ausencia

Y los nueve de gestación

El décimo mes es octubre, pero se le remolca arrastra al más allá que es obviamente la muerte a partir de julio, y son tres meses que nos recuerda a Otilia y que al ver quedado encinta se vio obligada a viajar a San Mateo de Surco respecto a esto , Espejo Asturrizaga dice: "Algo que llevaba en sus entrañas quedaría en el misterio más profundo ¿Qué fue? ¿Qué se hizo nunca lo llegó a saber César?" (Espejo, 1965, p. 76 y p. 118).

Los lexemas "pañales" y "gestación" merecen analizarse como ambiente natal, pues esa es su verdadera dimensión. Pero el poeta nos da una imagen adjunta:

No hay ni violencia

El paciente incorporase,

Y sentado empavona tranquilas misturas

Estos versos nos dirigen al paciente quien es quizá la paciente en la voz de un vate que a veces tiene similitudes a lo andrógino y le *empavona que es untar o pringar aceite* DR A 1925 , *misturas que son compuestos ingredientes de farmacia* D .R .A .1925.

Aparecen elementos médicos como se ha cotejado.

Respecto a este poema el doctor Martos en **Las palabras de Trilce** escribe:”hay una vinculación de un niño al nacer, fallecimiento del niño que es prístina y última piedra” . (Martos, 1978, p.91).

.....

De este poema en una tesis de 1976 Manuel Velázquez quien a pesar de centrarse en los animales en la poética vallejana , en unas páginas da un puntual acierto y a T.X lo relaciona a unos amores con Otilia y las dificultades en el Instituto Nacional donde el escritor pierde tal empleo por un cuñado de su amada, empero su interpretación sobre T.X es que esta trata sobre el fallecimiento de un niño ,destacamos lo más aunado a nuestra temática .

A pesar de su semántica críptica ,se puede develar(por los buceos formales y biográficos anteriores) las líneas de acción del poema:

Primera estrofa – el deceso de un niño al nacer (el hijo del poeta) en el mes de octubre ,en una habitación tan común como puede serlo la de un hotel anónimo. Esta acción absurda y azarosa enseña -en escalofriante axioma- que el destino mitrado monodáctilo lanza su risa ante la muerte.

Segunda estrofa –representa en flash -back el desahucio del niño ,y por extensión del amor que lo produjo .Y da la razón ,como siempre asoma el guarismo / bajo la línea de todo avatar . A las interpretaciones de Coyné y Escobar ,habría que agregar la siguiente :el lexema guarismo connota el sema económico .(Hasta que límites increíbles llegaría el asedio a César , en los números que señalaban siempre el dinero del Instituto .

Tercera estrofa - hay cinco NPZ destinados a la descripción de la amada y a la relación sexual con ella..Las ballenas son las láminas córneas y elásticas que conforman la faja que ciñe la cintura y escota el busto de la mujer .Las palomas -senos- dejan su pico cubicado en tercera ala :esta ala ,a mi parecer ,debe entenderse como la proyección de la relación entre un hombre y una mujer ,es la tercera fuerza ,o mejor ,el hijo que nace para recibir la leche nutricia del seno de la madre .Pero este hijo que nace (en la anécdota del poema) es el que muere .Por eso ,esta ala = hijo que muere al nacer ocuparía en una gráfica pertinente el lugar del cero(o) esto es sin movimiento por no alcanzar la vida .En el último verso de la estrofa Vallejo recuerda la imagen sexual del coito con la amada como si fuera un monólogo cabalgar sin fin .(como arzonamos ,cara a monótonas ancas) .Una imagen semejante (por coincidencia creadora ,no por influencia) empleara más tarde el poeta español Federico García Lorca en su romance La casada infiel cuando expresa Aquella noche corrí /el mejor de los caminos /montado en potra de nácar /sin bridas y sin estribos”.(Velázquez p340)El último subrayado es nuestro.

Esta lectura es apoyada por María Aranibar “Esta pieza T.X suele ser interpretada como la expresión de sentimientos que provoca la muerte del niño recién nacido ...tal como se lee en el poema ,la escena ocurre en octubre, inmediatamente después del fallecimiento del niño. (Aranibar, 2003, p 255)

Aparte: No acepto el postulado de Eduardo Neale Silva , y otros críticos, quienes postularon lo que cito, que es opuesto a nuestra lectura :

...la persona del hijo está presente en la noción del “tres”-no la acepta-. Creemos más apropiada seguir la línea trazada por Monguió (LM p61) y por Larrea (Aula Vallejo 2 p 239 ,AV 5 p227) quienes ven en tres ,tercero y terciario reminiscencias de símbolos religiosos y contenidos de índole filosófica (Neale Silva,1975, pág.190).

XI

He encontrado a una niña

en la calle y me ha abrazado

Equis disertada quien la hallo y la hallé

Equis es la voz femenina en Vallejo y será analizada después , *disertar es razonar* *discurrir metódicamente* R.A.1925.En estos versos aparece la voz poética representada quien nos presenta una situación erótica , ende reproductiva.

Esta niña es mi prima, hoy al tocarle

el talle, mis manos han entrado en su edad

como un par de mal rebocados sepulcros

El sexo femenino es metaforizado como sepulcro, rebocados es dos bocas de la vulva. Esta lectura es reforzada por la imagen necro-geográfica que nuestro escritor ya hizo en **Los heraldos negros** donde en *Desnudo en barro* el sexo femenino es una tumba

Y por la misma desolación marchose

delta al sol teneboso

trina entre los dos

La pareja *trina como dios trino* D R.A. 1963 , o es rabiarse ,empero hay un trino con tercero y *delta es: una isla en forma triangular de tres lados* D R.A. 1925 otra vez la propensión de trinidad , pero en un sol o espacio circular nefasto.

Este es un poema sexual pues la voz dice lo que hicimos de niños todo candor y jugar a los toros .La presencia del naciente tres, entendida como hijo es una realidad discursiva nefasta que tiene como ubicación y pulsión la vulva .

XII

En este poema el poeta asume la voz del feto quien va a ser atacado y muerto o expulsado de un vientre .La voz es del aborto ante una imagen de agresión .

Escapo de una finta peluza a peluza

Es decir, el citado verso se refiere a *escapar moviéndose o con finta o amago* D.R A. 1925 por una peluza ; es decir : *por un pelo*, la presencia fetal en nuestra lectura trata de huir de amenazas externas. Peluza a peluza podría ser el vello púbico femenino en este caso que se sugiere en T.IX o los vellos de la placenta materna .

Es interesante la definición del siguiente estudioso al lexema “pelusa :Es una clara alusión al fino pelaje o vello de algún recién nacido.”(Neale Silva, 1975, pág. 550).

Un proyectil que no sé dónde irá a caer

Incertidumbre tramonto

El proyectil es un arma o cuerpo que buscará herir o matar a la voz poética quien está inquieto y *logra escapar o tramonto* D ,R .A.1925 de un peligro incierto ,pero esa situación es por un lapso breve.

Cervical coyuntura

Coyuntura es articulación o traba de un hueso a otro D R .A. 1925 y cervical debe leerse como el cuello cervical del útero que es el espacio de disensión en este poema.

Chasquido de moscón que muere

a mitad de su vuelo y cae a tierra

La mosca es muerte en Vallejo y es el feto que muere de un golpe o chasquido y a mitad de su desarrollo o crecimiento o vuelo, y muere o cae a tierra como una lectura testamentaria : polvo eres y a polvo volvemos.

*Que dice ahora Newton**Pero naturalmente vosotros sois hijos*

En estos versos se ataca la tercera ley de Newton: Todo cuerpo que recibe acción percibe reacción .Pero en el caso del feto: este recibe proyectiles, pero lo único que puede hacer es huir; es decir: escapar y la voz poética en forma de feto reclama ,sí nosotros las personas normales, bastardas o legítimas somos hijos, pero el abortado es una presencia en disjunción, no tiene a nadie: a nada ,sus padres lo limitan al ambiente de muerte y se queja.

Incertidumbre talones que no giran

Carilla en nudo, fabrida

Cinco espinas por un lado

Y cinco por el otro: Chit ya sale

Sí, los talones que no se mueven es la presencia de un muerto ,en este caso sería el feto: quien es no hijo, carilla es cara : careta D R..A 1925 , pero el nudo es vida en

Hacia el reino de sciris ...arrodillose y le entregó una hebra del llautu imperial ,que el heredero examinó detenidamente .El hilo sagrado tenía un nudo grande y dos pequeños(Huáscar y Atahualpa según el contexto de destrucción del imperio inca aún visto a lo lejos y en profecías en ese libro) ,*Huayna Capac* tuvo un gesto de felicidad y descubriéndose ,besó el rojo filamento con el que su padre le ordenaba partir sin más espera, en César Vallejo el nudo es *vida, bebé* . Fabrida es fabricada D R .A 1925 y ya está muerto lo han destrozado por ambos lados o espinas y otro silencio o chit , ya sale : significa que el feto ya está saliendo muerto del vientre de su madre.

El parte médico que sugeriremos podemos definirlo en la presencia de los “cinco y cinco” nos recuerda a las manos que sacan inertes fetos, que no es “hijo” y cuyos “talones no giran”.

XIII

Pienso en tu sexo, surco más prolífico

Y anonioso que el vientre de la Sombra

Aunque la Muerte concibe y pare

de dios mismo

Oh estruendo mudo

Odumodnnurtse

(Véase D.R.A.E prolífico: Del latín proles: prole y fico. Que tiene virtud de engendrar).

El surco de la naturaleza es figurado como en otras referencias en sexo vaginal.

Mircea Eliade considerando a la madre como tierra en TERRA MATER escribe: “ En muchas lenguas se llama al hombre “ nacido de la tierra” .Se cree que los niños vienen del fondo de la tierra ,de las cavernas ,de las grutas ,de las hendiduras ...Cada ciudad y casi cada ciudad o pueblo conoce una roca o una fuente que trae niños .Incluso entre los europeos de hoy día perdura el sentimiento oscuro de una solidaridad mística con la tierra natal” (Eliade,1972, pág. 104).

Teniendo en cuenta que sombra es gradiente de noche que es semi simbolismo de muerte ,el vientre de sombra debe ser interpretada como vientre aunado a muerte.

A la par nos permitimos interpretar al “annonioso vientre” que no es prolífico ,es decir no es fértil de la siguiente manera tal término más allá de su semejanza a armonioso y puede relacionarse con los lexemas médicos en paronomasia :“amnios”, “amnion”, “anamniotas” los primeros dos lexemas se definen en la membrana que envuelve al feto y el tercero sin amnios. Ende tal imagen sugerida se adjunta al prolífico que es engendrar desde una sexual vulva.

Aparte: en la ficción de Jorge Najar sobre Vallejo equivoca en escribir en este poema *armonioso* en donde es *annonioso* ,mas no me limitaré en los errores sobre la literatura sobre el vate , pues es infinita esa tarea .

Esta imagen del aborto aparece asimismo en:

XIV

Cual mi explicación

Esto me lacera la tempranía

En este verso ,la voz no se siente bien con una situación ,que le llega pronto , siente que lo laceran, lacera es lastimar D R.A 1925 y temprania es antes de tiempo D R.A 1925. Algo sucede prematuramente y la voz afirma su situación de adyecto.

Esa goma que pega el azogue a adentro

En este verso se refiere la primera voz poética : al jebe o goma o preservativo en lenguaje popular , según Escobar que pega o limita el *azogue* ,pues este es blanco y espeso, símbolo del semen ,pero *queda adentro* en el jebe; es decir no debe fecundar.

“Ese verso nos inclina a entender la protesta de la voz por el rol que juega el preservativo al frustrar el dinamismo del semen y confinarlo a la reclusión del recinto interior” (Alberto Escobar, 1973, p .137) “Esa goma que pega el azogue...es el

anticonceptivo masculino”(Higgins, 1989, p 35).Otra vez el tópico de la no paternidad en César Vallejo como en otros poemas.

Esas posaderas sentadas para arriba

En este verso se refiere a la segunda voz: a la dama en su actitud receptiva al varón, las posaderas arriba. Es un mundo posible ficcional como diría Ludomir Dolezel lo que se va configurando en la obra de este insigne escritor peruano.

Ese no puede ser sido

Absurdo

Demencia

En la estrofa citada se refiere que la tercera voz mencionada *ese* o la vida o feto que no puede ser , no debe existir . Pero, si ha sido o ha existido , el por qué no es pertinente que exista; la voz poética nos explica en los siguientes versos.

Pero he venido de Trujillo a Lima

Pero gano un sueldo de cinco soles

Sí, la razón es económica, pongamos el caso “ la revista Variedades costaba en 1922 veinte centavos de sol” (Martos ,1978, p 108) y haber qué haría en ese entonces cualquier trabajador con un sueldo de 5 soles: la voz poética paternal en varios poemas demuestra su deseo de tener al feto en bebé, pero no puede por cuestiones de mala economía , más adelante desarrollaremos que nos es casual.

El orden en este poemario es: primero la voz del varón o la vida en 1 , luego la voz de la dama o la pareja :2 , y el no nacido :el 3 y Trilce se refiere al tres ,que puede ser dulces o dulzor o tres nudos; el padre , la madre , el hijo.

XV

En el rincón aquel (Otilia) ahora me he sentado a caminar...

La cuja de los novios difuntos

El Soneto se intitulaba Sombra. (Espejo, 1965, p 189).

Más allá a que se refería a Otilia Villanueva en su versión príncipe, es clara la atmósfera negativa de los novios como se observa desde **Los heraldos negros** donde el poema *Verano* versa: “rotos aros de unos muertos novios”.

XVI

Tengo fe en ser fuerte

Por allí avanza cóncava mujer

cantidad incolora, cuya gracia se cierra donde me abro

El doctor Martos ve en cóncava la actitud receptiva de la mujer (Martos,1978, p.115) en ese espacio negativo que limita una abertura, es el rechazo de la voz por una fémina presencia.

Al aire fray pasado

Avistate la verde bandera presidencial

Arriando las seis banderas restantes

En la estrofa citada la esperanza simbolizada en verde se une al número seis múltiplo de tres y que se adjunta a la trinidad vallejana, sucede igual en Trilce XXXI aunque en una obvia complejidad metafórica donde nos detendremos luego.

XVII

Destilase este 2 en una sola tanda

Y entrambos lo apuramos

Nadie me hubo oído

Esos “dos”son la pareja que se unen en una tanda, en un momento, mas con propensiones al tres “abracadabra” como se explicará a continuación.

Estría urente

abracadabra civil

“Es tria” o tres se refiere al tercero que es producto de lo *urente o del ardiente* acto sexual y “abracadabra” es un triángulo en palabras cabalísticas D R.A. 1925 y este tiene tres lados y civilizan y a su vez debe leerse la representación al padre , a la madre y al feto.

La mañana no palpa cual la primera,

cual la última piedra ovulandas

a fuerza de secreto.

El *tener sexo es botar la piedra en Perú, piedra es eyaculación* (Martos, 1978, p.119). Ergo, la imagen reproductiva va configurándose en el texto y se observa en una vida o piedra ovulada , pero que padece la connotación de muerte o última. Esa imagen de piedra como vida infantil última que muere aparece en T.X.

La mañana descalza

El barro a medias

entre substancias gris más y menos

Esta estrofa se refiere a la piedra símbolo de vida , mírese el estudio acertado del doctor Marco Martos .Pero la mañana es el amanecer, el comienzo de la vida y está fecundada la piedra u ovulada .Sin embargo, la mañana que simboliza a la vida está descalza o desprotegida de cariño, luego el sintagma *barro a medias* se

refiere igualmente a la vida no completa, según la cosmovisión hebrea . Pero esta en una substancia gris se oscurece como los abortos. Lo gris es nefasto.

Y que significa *la primera y última vida* en este poema vallejiano. Es claramente el feto lo primero de la vida, pero está ultimado ha de ser muerto.

Caras no saben de la cara

ni de la marcha a los encuentros

En la estrofa citada se refiere a los dos padres que han abandonado la cara, es decir a una presencia.

Y sin hacia cabecee el exergo

Este verso se refiere a la *carencia* de *hacia* o *destino* del feto, quien duda o cabecea, el exergo o feto entiéndase exergo como *ex ergo* o ex después o sin destino; también recordemos que *exergo* es la figura en una moneda , lo que está debajo de la imagen de la figura o emblema D R .A 1925 que por paralelismo es el vientre he ahí el feto ovulado ; he ahí el dilema del poema.

Yerra la punta del afán

Lo interpreto como no dar la exitosa fecundación o como el instrumento del aborto, pues tiene punta y dale .En T .XXVI aparece una punta amenazante .

Junio eres nuestro .Junio, y en tus hombros

Me paro a carcajear, secando

mi metro y mis bolsillos

en tus 21 uñas de estación

Buena! Buena!

Esta estrofa se refiere a la tranquilidad económica, bien para sus bolsillos, pues no es padre la voz poética. La voz tiene diversas facetas a veces desea y no desea al hijo en este caso. Es más julio es el inicio al espacio nefasto ventral en nuestro vate y en estos versos no es ese mes, por tal es bueno.

En este poema el tema es la propensión al tres entendido en la cosmovisión del bardo en hijo, en este caso es un tres ovulado.

XVIII

Oh las cuatro paredes de la celda...

Amorosa llavera de innumerables llaves,

si estuvieras aquí...

Contra ellas seríamos contigo, los dos.

De los versos citados referidos a la reclusión de nuestro vate es interesante destacar que la voz más la presencia femenina producen el dos y que es fundamental en nuestra tesis.

...algo de madres que ya muertas

llevan por bromurados declives

a un niño de la mano cada una.

Esta imagen de las maternas muertas nos recuerdan a una experiencia de Vallejo con Antenor Orrego, pues en Mansiche, Trujillo, Vallejo le narró perturbado un mal sueño: la presencia de mujeres y él muerto en París (Orrego, 1989, p. 42) Respecto al “bromuro, este limita la sexualidad” (Higgins, 1989, p. 31)

Y solo yo me voy quedando

*con la diestra , que hace por ambas manos
en alto en busca de terciario brazo
 que ha de pupilar entre mi dónde y mi cuándo
 esta mayoría invalida de hombre.*

En estos versos de ambiente maternal aparece la pulsión por el tres que nace de dos manos y que en el contexto no solo es la voz paternal sino la voz de la madre, es el par y el deseo por el tres como en T.IV,T.V,T.XVII. La invalidez del hombre debe leerse como la no capacidad reproductiva.

XIX

*A trastear helpide dulce escampas
 como quedarnos de tan quedarnos*

*Trastear es mover trastos de un lado a otro D R .A 1925 .Elpide es elpis o esperanza,
 y Escampas es despejar desembarazar un sitio.D R .A 1925.*

En esta estrofa ubicamos a la esperanza o el deseo figurado en el lexema Trilce “desmenuzado” símil a T.X, pero la elpis será sacada en un espacio en orfandad.

*Penetra en la María ecuménica
 Oh san Gabriel, haz que conciba el alma
 El sin luz amor, el sin cielo
Lo más piedra, lo más nada
 Hasta la ilusión monarca*

En estos versos al hijo se le nomina claramente piedra, eje en nuestro análisis.

XX

*Al ras de la batiente nata blindada
 de piedra ideal, pues apenas*

acerco el 1 al 1 para no caer

Esta estrofa se refiere a la piedra ideal o al hijo, que es una *nata o principal* D R .A .1925 nata blindada .*Que es protegida con materiales* D R .A 1925 o esencia cuidada al ras de batiente en Trilce XIX se menciona a Jesús o el mesías del cristianismo cuando se dice penetra el espíritu santo a la María ecuménica , el 1 en el hombre mas no pasa del 1 al 2, pero si llega allí se puede trascender al 3 - al feto- en otras lecturas. Pero esa nata está blindada que es *punto que se detienen abrir o cerrar puertas* D R .A. 1925. Y cerrar son los padres .La piedra es el hijo queda clara en T.XIX y en *Más allá de la vida y la muerte* en Coro de vientos de **Escalas** ,Vallejo dice sobre sucesos de julio en fiesta de Santiago tras 11 años de ausencia ,donde una *madre vestida de negro-cosmovisión del bardo-* , *vela al hijo* y éste dice _ *yo habíame puesto como piedra* .

Bulla de botones de bragueta

libres,

bullas que reprende A vertical subordinada

El desagiie jurídico

La chirota grata

Mas sufro, allende sufro, aquende sufro

Y he aquí se me cae la baba, soy

una bella persona, cuando

En estos versos la voz poética tiene foria que es afecto intensivo por la piedra-feto.

Y esta voz recuerda el cariño a la nueva vida como en T.XIX :

Oh San Gabriel has que conciba el alma -esa concepción es - el sin luz amor el sin cielo la más piedra la más nada la ilusión monarca. En esa estrofa el feto se relaciona a la piedra.

En ese contexto se refiere al aborto, la *mala chica o chirota* D R .A 1925 bota *hacia abajo* de la bragueta de arriba hacia abajo, *vertical* un *desagüe jurídico*: un desperdicio: el feto , pero la voz poética dice : *mas yo sufro*, él no es tan insensible: siente por el feto. “Vertical subordinada es miccionar”. (Martos, 1978, p 132.) El sema direccional es hacia abajo, algo que produce dolor, lejos creemos un mero miccionar.

Después la voz poética se imagina, que después de tres -no enigmáticos en nosotros- años aparece ese bebé crecido veamos:

La niña en tanto ponese el índice

En la lengua que empieza a deletrear

Los enredos de los enredos de los enredos

Y unta el otro zapato a escondidas con un poquito de saliva y tierra

pero con un poquito

no má-

s

Esto nos da a entender que la niña simboliza la muerte o aborto, pues se aúna su corta vida con la tierra que según la visión bíblica simboliza a la muerte y a polvo volvemos, se observa el uso al final de una fonética infantil.

En este poema se relaciona con un “hombre mostachoso guillermosecundario que puja y suda felicidad a chorros, al dar lustre al calzado de su pequeña de tres años”, escena que quizá vio en la cárcel el vate, es curioso analizar en Vallejo los niños semantizados en tres meses o tres años o tres espacios.

XXI

En un auto arteriado de círculos viciosos

...con su oro en desgracia.

El oro puede leerse como excremento, tal es usado en sus poemas por Pablo Guevara poeta de la nombrada generación de los 50 y ese “auto” no es un automóvil, sino los papeles judiciales del delito imputado a Vallejo. Verbigracia: “Auto ampliatorio, con fecha 24 de agosto de 1920 el juez Ad hoc contra –cita varios- ...César Vallejo” (Véase El proceso Vallejo, 1992, p175.)

Se dice

Yo lo recuerdo diciendo diciembre moqueando el aliento infortunio

Moqueando es llorando a mocos D R .A 1925 Algo nefastopaso en octubre, acá en diciembre.

“César Vallejo ingresó el 6 de noviembre de 1920 por estar complicado en los sucesos ocurridos en Santiago de Chuco el 1 de agosto...Ha sido puesto en libertad por disposición del tribunal, según constancia expedita en la fecha febrero 26 de 1921 .Había permanecido en prisión ciento trece días, casi cuatro meses “(Monguió, 1952, pp. 52 ,53) En diciembre de 1920 el vate estuvo en prisión.

Y la ternurosa avestruz

Como que la ha querido como que la ha adorado

Pero ella se ha calzado todas sus diferencias

En la estrofa citada el alocutario nos cita un año de desgracia ,pero su clímax es diciembre , pero el problema que se acerca es el “avestruz “ *animal de connotación negativa que abandona a sus crías* y esto se ve en la amada que intenta irradiar ternura, pero la presencia con poses femeninas no se acopla a la mala fémina y esta le muestra todas sus diferencias.

“El poeta, según Espejo Asturrizaga, recuerda el mes de diciembre de 1918 ,cuando la relación amorosa con Otilia Villanueva”. (Vigil, 1998, p186)

La circunstancia citada del biógrafo Espejo no la acepto a excepción de la presencia femenina disjunta a la voz.

XXII

Es posible me persigan hasta cuatro

magistrados vuelto.

Muchos estudiosos lo relacionan con la experiencia vallejana de la cárcel, empero nos interesa ver el metagoge en el asterisco.

Farol roto, el día induce a darle algo y pende

A modo de asterisco que se mendiga

A sí propio quizá qué enmendaduras

Farol roto es luz rota caída, pero esa luz que está en prosopopeya, es decir animada es un asterisco como los guarismos que es una metáfora de vida en **Trilce** y aparece el discurso de la carencia ,necesita algo la luz ese asterisco esa vida . Dar a luz es dar vida y el día o plenitud de vida trata de darle algo a esta metáfora compleja de una luz muriente .

XXIV

Al borde de un sepulcro florecido

Transcurren dos marías llorando

Llorando a mares

Esta escena nos recuerda a María magdalena y María madre de Santiago y Salomé , aunque ese sepulcro que produce fruto o flor en este poema metafórico donde está el hijo ,recordando que en Vallejo el surco o sepulcro puede ser leída como la vulva.

El ñandú desplumado del recuerdo

El ñandú es una avestruz americana de tres dedos y plumaje gris R .A .1939, pero está sin plumas de un pasado. Mencionamos que pluma es la tercera vida fetal como en T.XL y esa madre “mala avestruz” está sin pluma.

Alarga su postrera pluma

Y con ella la mano negativa de Pedro

Esa pluma es el naciente deseado y para acercarnos a esa pluma como incidencia de anécdota mencionaremos que el apóstol Pedro *negó 3 veces* al hijo similar a la trinidad nuestra; por ende la pluma es negada tres veces. Pero nos aventuramos a decir que Jesús es un semi simbolismo del aborto, esto lo analizaremos después.

Graba en un domingo de ramos

Resonancias de exequias y de piedras

La estrofa citada se refiere a muerte como exequias y por qué piedras que en Vallejo es vida y en algunas veces naciente. Al final hay otra evocación religiosa.

Del borde de un sepulcro removido

Se alejan dos marías cantando

Lunes

XXVI

En este poema es muy clara la definición del aborto, sin dudas el más completo:

El verano echa nudo a tres años

que encintados de cárdenas

aurigan orinientos índices

Auriga o vaticina o dirige caballos D R .A. 1925. En estos versos se refieren a los nudos de tres figurativos : padre, madre e hijo o al lexema tres ideal para el método terapéutico , empero recuérdese que para abortar se usa *orines* o amoniaco o sales con los dedos *o índices* amenazantes en el método de la mano, esa manera de abortar era la común si se revisa las tesis de inicios del siglo XX y presentadas

al inicio de este estudio ,donde se usan las manos o los dedos y en especial se inicia con el dedo índice . Y el feto que es algo triste y el orine significa miedo o la sal que expulsa al aborto ya vaticinado desde el vientre materno .

De moribundas alejandrías

De cuzcos moribundos

La estrofa citada se refiere a Alejandría que es la cuna de la famosa biblioteca: es *la mente: el cerebro* y el *Cuzco* significa *el ombligo*, pero rescatemos que son alegorías, pues están muriendo y es el feto que está muriendo por los salinos dedos.

Nudo alvino deshecho : una pierna por allí

Más allá todavía la otra

desgajadas,

péndulas

Ese nudo *alvino* o *bajo vientre* D R .A. 1925: es la barriga donde está el *nudo* ya expuesto como hijo o feto ,pero está deshecho o destruido en partes: *una pierna por allá ,por allá otra* y queda claro que es el aborto y esto se refuerza con la idea de *péndulas desgajadas* o cuerpo que pende o cuelga en el vientre ,pero desgajado .Esa idea de una vida que pende o cuelga aparece en T.XXII.

Respecto al lexema “alvino” que es vientre es pertinente destacar que aparece en un discurso de *Muro Antártico* relacionado con los amantes: “Oh mujer... el ecuador alvino de nuestra travesía, tu adelante , yo atrás” donde debe leerse al vientre como ecuador pues une a la pareja tema ya analizado en el capítulo dos.

Deshecho nudo de lácteas glándulas

de la sinamayera.

Bueno para alpacas brillantes

para abrigo de pluma inservible.

Esta estrofa se refiere a que los senos con leche de la amada ya no sirven, pues están *deshechas las glándulas mamarias* para lactar y no darán de lactar a ningún bebé. Encima esa tela de *sinamayera le sirven a las alpacas*, pero no de *abrigo* al hijo metaforizado en *pluma*, en este caso el lexema *inservible* es el adecuado.

Más piernas los brazos que brazos

Y *más piernas y brazos*, ya se supone que es el desmembramiento de un cuerpo en el espacio ventral.

Así enverase el fin, como todo,

Enverase es madurar D R .A. 1925, pero lo que madura es una situación conclusa.

como polluelo adormido saltón

de la hendida cáscara

a luz eternamente polla.

En la estrofa citada el pollo es el feto, pero sale del cascarón de una paz o tranquilidad durmiendo a una inquietud ; salta ,es la muerte lo van destruir como ya se citó antes y esto se refuerza , pues va a una *luz eterna* y quienes tienen esa luz: los vivos jamás , sino sólo los muertos y el feto va de la vida a la muerte eterna.

Y así desde el óvalo, con cuatros al hombro

ya para qué tristura

Sí, desde el ovalo o espacio puede ser una habitación o el vientre fémina por la simetría esférica y para qué estar triste ante la muerte.

Las uñas aquellas dolían

Retesando los propios dedos hospicios

De entonces crecen ellas para adentro

mueren para afuera.

Hay unas uñas que están *retesando* o duras D R .A. 1925 o tiesas : uñas que como nosotros decimos en el Perú *estas tieso: estás muerto* y la estrofa dice *crecen hacia adentro*: los fetos crecen hacia dentro del vientre de la fémina, pero si los sacan antes de tiempo el poema contesta, sí: *mueren hacia afuera*, es más son dedos *hospicios* que es imagen real de alguien abandonado. El método manual es posible se metaforice en dedos.

Las uñas. Apeona ardiente avestruz coja desde perdidos sures,

En la estrofa citada se da una antítesis , apeona es *andar aceleradamente* D R.A 1925 que la madre o la avestruz símbolo de mala madre , está mal o *coja :apeona* ,esto se debe que ha abortado y después de una operación uno queda convaleciente por *los perdidos sures* y el sur en la orientación del cuerpo que está abajo :es metáfora espacial de vientre, aunque malogrado.

flecha hasta el estrecho ciego

de senos aunados

Sí, sus senos están “como encadenados” no darán de lactar a la presencia del sur.

Al calor de una punta

de pobre sesgo ESFORZADO

En la estrofa citada se refiere el acto del asesinato del bebé con una “punta”, se lo corta en sesgar o sesgo. Asimismo en T.X hay “punza”, “punza” amenazante, en T.LIV aparece un “arazón” que amenaza “en la tercera ala” o hijo.

la griega sota de oros tornase

morena sota de islas

cobrizas sota de lagos

Esto se refiere al hecho de colores del abortado de claro oscurece al paso de la edad de oro *vida* a lo cobrizo o negro *muerte*, o islas que son pedazos de tierra o en el poema pedazos de aborto. Vale recordar que sota es la décima carta o parte española. Y el poema acaba con lo que el lector está corroborando sin salir de la realidad textual:

En frente a moribunda Alejandría a Cuzco moribundo.

“André Coyné ve en este poema imagen erótica que se impone” (Coyné 1957, p.109) Eduardo Neale: “una creación de fondo filosófico” (Neale Silva, 1975, pág. 204) Rafael Gutiérrez Girondel ve en este poema “la desarticulación del mundo semejante al Quevedo del Juicio Final” (URP 2001, p 137).

Temas no acertados, no restaré méritos a un estudio tímido, pero acertado que propuso el doctor Martos hace más de dos décadas, pues él dice: “hay una ruptura amorosa y pérdida del hijo como otros tantos de Trilce y el... nudo alvino deshecho es el niño naciente y malogrado” (Martos, 1978, p. 162).

En Lamentaciones 4: 3 sobre el avestruz hembra, dice: la hija de mi pueblo se hace cruel, como las avestruces del desierto... los niños han pedido pan... no hay nadie que

les reparta o Job 39 : 16 sobre esta zoo nominación vallejana dice: ella trata a sus hijos bruscamente como si no fueran suyos , y de manera similar en Job 39 : 14 ,15 .En **Trilce** el avestruz -a veces ñandú- aparece aparte de T.XXVI en T.XXI ,T.XXIV.

XXVII

Me da miedo ese buen chorro

buen recuerdo señor implacable

cruel dulzor. Me da miedo

Esta casa me da entero bien, entero

lugar para este no saber donde estar.

Ese chorro es el semen masculino, pero *por qué se queja el poeta* de que es un *cruel dulzor*: la razón se deduce, pues el sexo es placentero, pero no debe producir vida, por eso es cruel en sus posibles consecuencias fecundantes .

No entremos .Me da miedo este favor

de tornar por minutos, por puentes volados.

Yo no avanzo señor dulce

Recuerdo valeroso, triste

Esqueleto cantor.

En este discurso la voz es asumida plausiblemente por el feto quien teme con razón. Es pertinente decir que en T.LIII “*el puente*” es metáfora de vida naciente. Los puentes permiten unir dos puntos como el hijo une a los padres, pero en este verso está volado o destruido y semeja al istmo y puente del cuento Sabiduría que es hijo en otra autorreferencial intertextual y también está destruido .

Que contenido el de esta casa encantada

me da muertes de azogue, y obtura

con plomo mis tomas

a la seca actualidad

Azogue es metáfora de semen, entonces que semen produce muerte o a quién donde se lee la no fecundación y la voz se queja lo taponan obtura con plomo o muerte .

El chorro que no sabe a cómo vamos

dame miedo pavor

Recuerdo valeroso, yo no avanzo

Rubio y triste esqueleto, silba, silba

XXIX

Zumba el tedio enfrascado

bajo el momento improducido y caña

En estos versos el fastidio o tedio es el feto *enfrascado* que *está metido en un liquido o enfrascarse con intensidad a un negocio* D R .A. 1925 en este caso es el vientre, pero zumba como un insecto, si lo asimilamos a mosca que ya analizamos en L.H.N: es muerte .Y es indeseable es *improducido* no se produce ,no lo dejan desarrollar y *caña* es *tuétano* D R A.1925o *médula* :substancia de vida que ya sabemos que se hará:muerte.

Pasa una paralela a

Ingrata línea quebrada de felicidad

El discurso infeliz está presente y la línea es vida.

Me extraña cada firmeza, junto a esa agua

Que se aleja, que ríe acero, calla

Esa agua nos recuerda al método del agua salina o connotación burlona.

Hilo retemplado, hilo binómico

Por donde romperás nudo de guerra

Estos versos se refieren al *hilo binómico* o de dos números padre y madre, pero romperá, esto acabará con el hilo en un nudo de guerra, el nudo y el hilo es vida en **Los heraldos negros** quizá atacado, pero ese hilo es frágil; es decir romperá: el bebé sale y como no hay felicidad y existe guerra en ese ambiente saldrá: no vivo.

Acoraza este ecuador .Luna

Adjunto: En *Muro Antártico* de **Escalas** el ecuador es el alvino ventral y a la madre luna se le pide :cuidar en este poema al sugerente y embarazado vientre.

“Acoraza”es cuidar, “este ecuador” es la línea de los hemisferios norte y sur ,metáforas de par ende padres, pero este ecuador simbólico o feto rompe o desaparece y recordemos que en la tierra , en todo el hemisferio hay vida, pero acá se ve el término luna y lo relacionamos con el feto, pues en la luna no hay vida, simboliza en el poema a la muerte. Lunescences deriva de luna D R .A. 1925, o luna es dama que debe cuidar o acorazar la coraza que es caparazón o vientre .La protección a la línea es el tema del discurso .La línea e hilo en **Los heraldos negros** es metáfora de vida infantil, en este poema ubicado en un espacio de muerte .

Es verdad que a la luna se la puede identificar con la mujer y si se lo ve así en el poema simboliza la muerte : la no vida.

XXXI

Esperanza plañe entre algodones

El término algodón se usa en medicina y hay algo triste : llora la esperanza animada que la hemos ido analizando como metáfora de vida deseada.

Aristas roncas uniformadas

de amenazas tejidas de esporas magnificas

Y con porteros botones innatos

La glosa a este poema aúna lexemas de natalidad .en este caso vegetal:

Arista. (Del lat. *arista*). f. Filamento áspero del cascabillo —cáscara- que envuelve el grano de trigo y el de otras plantas gramíneas.

Espora. (Del gr. *σπορά*, semilla). f. *Biol.* Célula de vegetales criptógamos que, sin tener forma ni estructura de gameto y sin necesidad de unirse con otro elemento análogo para formar un cigoto, se separa de la planta y se divide reiteradamente hasta constituir un nuevo individuo.

Botón. Yema (|| brote embrionario). || . Flor cerrada y cubierta de las hojas que unidas la defienden, hasta que se abre y extiende.

Las *aristas* son envoltura ventral *flechas bordes* o algo que punza , así lo entendernos que están *roncas* cacofonía, pues tienen función de soldados, están uniformadas y atacan con amenazas tejidas o incitadas por *esporas* magnificas ,esas esporas representan a lo que se reproducen sin la necesidad de unirse o corpúsculo reproductor de plantas del griego oculto y casamiento D R .A. 1925

En el significado del poema : se entiende que los padres no necesitan ser grandes reproductores sexuales : no necesitan hijos ;sin embargo estos padres o esporas pseudo reproductivas son *amenazas* ya sabemos para la elpis o esperanza.

Porteros aplicase al ladrillo que no ha cosido bastante D R.A., 1925 algo así como el feto quien no ha madurado lo suficiente en el nacimiento aunado a la imagen vegetal.

Estos botones son las yemas o flores cerradas que aun no abren :simboliza al bebé que seguirá innato por donde sea; es decir , no nacerá. El prefijo in feliz, in capaz , in

tolerante es semilla de no ;es decir no feliz , no tolerante ... no nato y nos recuerda al poema *El nonato* de Watanabe que se refiere al feto de frasco abortado.

¿Se luden seis de sol?

Natividad. Cállate, miedo.

Luden es rozar D R .A. 1925, pero por qué rozan 6 de sol o monedas nacionales, lo entendemos como un pago y no son buenas nuevas de un nacimiento *natividad* , sino *miedo* y silencio.

Cristiano espero, espero siempre

de hinojos en la piedra circular que está

en las cien esquinas de esta suerte

tan vaga a donde asomo

En la estrofa citada enuncia la voz del feto en voz de miedo pidiendo misericordia cristiana como *de hinojos* en la piedra circular , *piedra* es feto en espacio *circular* de vientre ante su suerte vaga *donde asoma*.

Estoy en desacuerdo con Eduardo Neale Silva quien ve en el círculo una rueda.

Pero apenas entreabre los sangrientos algodones

Y entre sus dedos toma a la esperanza

En estos versos el que aparece sangrando es la presencia fetal y el poeta la desea , pero está muerta la esperanza ,pues lo toma entre su dedos.

Señor, lo quiero yo y basta.

En el citado verso se mantiene el tema del aborto y por biografismo se sabe que Vallejo no tuvo hijos ni en Lima, ni con María Sandoval , ni Otilia :en el poema la

voz desea al feto y da un grito traumático: Basta .Incluso hay señal de aborto con muerte materna según biografistas peruanos y en Francia nos cuenta Larrea Juan que Georgette de Philipard fue inducida a abortar. El doctor Marco Martos dice: “este poema es referencia al hijo no logrado”. (Martos, 1978, p 180)

XXXII

El siguiente poema es la obsesión por la trinidad que se mantendrá en toda la obra vallejana y se considerará al final.

999 calorías

Rumbbb...trrraprrrr rrach chaz

Serpentinica u del bizcochero

Engirafada al timpano

Es verdad que hay un ambiente infantil: biscocho, serpentina ,engirafada de jirafa, tímpano; pero cabe destacar que aparece un juego de sonidos de metaplasmos. Verbigracia: 999 es múltiplo de tres y no es perfecto ,pues no llega a mil ,asimismo hay tres iteraciones de la oclusiva b rum **bbb** y grupo de tres sonoras vibrantes r **trrr** a **rrr rrr** ,esta imagen se redunda en el poema.

Quién como los hielos ,pero no

Quién como lo que va ni más ni menos

Quién como el justo medio.

El justo medio es lo no logrado o tal vez el vientre... cabalmente...frío

Aparte : a modo de comentario no literal en el ambiente médico al justo medio o ventral en operación obstétrica se le aplicaba hielos.

1000 calorías

Azulea y ríe su gran cachaza

1000 es perfecto ,pero para el vate no es lo ideal, pues azulea y se ríe en su gran cachaza *que es frialdad o cinismo* D R .A. 1925.

el firmamento gringo. Baja

el sol empavonado y le alborota los cascos

al más frio

El sol o moneda circular es empavada, avergonzada baja.

remeda al cuco; Roooooooooeeis.....

El cuco es obsesión otra vez del tres como iteración: ooo ooo eee... ..

tierno autocarril, móvil de sed,

que corre hasta la playa

Ese autocarril que lleva vida simboliza a una ternura, pero llega a la playa salada y salió quizá de un túnel , no supondremos demasiado , pero es conveniente recalcar que el espacio infantil desciende a la sal .

aire ,aire ; hielo;

si al menos el calor (mejor

no digo nada

y hasta la misma pluma

con que escribo por último se troncha

Troncha es romper o partir con violencia D R .A. 1925 y pluma es la tinta ,pero en Vallejo es vida, acaso la pluma es el feto que se parte, puede ser una lectura teniendo en cuenta la amenazante sal .

*treinta y tres trillones trescientos treinta
y tres calorías*

Ni qué decir del no enigmático y redundante en la poética del bardo: el tres.

Aparte: M Zilio concuerda con Xavier Abril al ver “el desdoblamiento de la personalidad de nuestro vate en sentido psicoanalítico cuando en Poemas humanos dice : a lo mejor soy otro”(M Zilio,2002, p37) .

En el poema citado el sugerente tres es la voz infantil.

XXXIII

En este poema la voz poética representada es la del nonato:

Recordemos que en Vallejo *lluvia es fatalidad* (Martos p. 306)

Es bueno recordar que en T.III aparece la voz de un niño dirigiéndose a otros *mejor entonces aquí no más ,madre dijo que no demoraría* Coyné ve en T.LI “ la lógica pre adulta urgente y desesperada en las repeticiones , murmullos”(Coyné 1957 ,p 92.)
Por lo tanto en nuestro poeta no es extraña la presencia de voces no adultas .

Si lloviera esta noche, retirárame

de aquí a mil años, mejor a cien no más

Como si nada hubiese ocurrido, haría

la cuenta de que vengo todavía.

De esta estrofa deducimos, quién puede *retirarse de acá a mil años o a cien*, de ese actante podemos afirmar que es la voz del muerto. Metafóricamente diremos que habla el aborto y nosotros ya hemos venido: digámonos quién no ha venido ,la respuesta es el feto : *no ha venido* al mundo de vida. Por ello para él, el tiempo es indiferente: es su muerte en esa lectura escatológica. “Esta estrofa 1 es el anhelo de evasión prenatal” (Neale Silva, 1975, pág. 308).

O sin madre, sin amada, sin por porfía de

agacharme

de aguaitar a fondo a puro pulso

Digámonos quienes no tienen madre ,ni amadas : sí ,son los abortados y digamos que *no quiere aguaitar al “fondo”* no quiere salir bajo del vientre pues va a morir en ese pulso . *Aguaitar es acechar observar o aguardar cautelosamente* D R .A. 1925.

Es bueno recordar que en el poema *Avestruz* de **Los heraldos negros** O es vulva.

esta noche así ,estaría escarmenando

la fibra védica

la lana védica de mi fin final

Hilo de diantre, traza de haber tenido por las narices

a dos badajos inacordes de tiempo

En una misma campana

Escarmenando es desenredar o limpiar cabello R .A. de una fibra védica de vedas o verdad o conocimiento eterno.

Quien puede *tener fin un final* , sino el que *va morir y ese hilo es hijo: el feto* como se analizó antes, pero es un hijo del demonio *de diantre o diablo* D R.A. 1925 y ha tenido que pender o colgar en *dos badajos* o sonidos de *campanas inacordes* que no están de acuerdo, son los padres , pues no lo desean o *dudan* hacia el hijo, aunque a veces el padre lo desea y aún con dolor.

Es pertinente la mención de Guevara al considerar: “a los badajos inacordes como la pareja Otilia y Vallejo” (Guevara, s.f,p 10)

Es bueno recordar con respeto a mi ex docente de la UNMSM Pablo Guevara quien en un estudio tímido , decía que nadie entendía a Vallejo y menos a Trilce que para él era el poemario del aborto, y a muchos estudiantes les parecía necedad sus palabras o poco realistas, teniendo en cuenta su análisis sencillo ,para mi maestro, en **Trilce** los siguientes son poemas del aborto T 4, T5, T8, T 10, T 26 , T31 ,T 33, T40, T41, análisis muy simples de su **Cuaderno aborto** , pero acertados hoy más que nunca .

Haga la cuenta de mi vida

O hago la cuenta de no haber aún nacido

no alcanzare a librarme

El nonato hace la cuenta: no ha nacido y no alcanzará a *librarse* de la muerte, su nefasta verdad o veda.

No será lo que aun no haya venido, sino

lo que ha llegado y ya se ha ido.

Sino lo que ha llegado y ya se ha ido.

En este caso la voz del aborto nos da una triste información o mensaje nuevo : ya ha sido abortado , ya vino ya *ha llegado* y ya *se ha ido* a la eternidad : a la muerte .

.....

Y Altamirano escribe: sin mayor minuciosidad, ni intuición: “T34 el hablante reitera su convicción de haber nacido de modo forzado (fantasía del aborto)” (Altamirano, 1999, p6).

Más allá de haber usado ese término, el mencionado psicoanalista no acierta , pues el tema de ese poema es la reunión de una relación amorosa que desemboca en la

voz que dice : “y nuestro haber nacido así sin causa” donde es obvio la primacía del
sema sufriente vida a muerte, distinto a nuestra tesis.

XXXV

*Y la cerveza lirica y nerviosa
a la que celan sus dos pezones sin lúpulo...
de sus dedos pancreáticos
y con las diez varillas*

Adjunto: Más allá de la posible anécdota que podría inferir un almuerzo de Vallejo con Otilia Villanueva como rescata Ricardo González Vigil es bueno destacar “ las diez varillas” , pues en el texto son dedos; esto que se da en otros poemas como los: “diez a fondo” de T.LXVIII, “diez horizontes” de T.XLIV , “diez bastones” de **Los hermanos Colacho** o “la uña índiga más 9 uñas –es decir el diez” que en estos casos amenazan la vida ventral en *Mirtho*, y en estos citados casos en situación nefasta para la naciente vida y en el *Unigénito* aparecen “diez sarcófagos” y “diez relojes” difuntos en la calle Belén. Y sabemos que en el ambiente médico los diez dedos son necesarios para el método manual del aborto.

XXXVI

*Pugnamos ensartarnos por un ojo de aguja
enfrentados, a las ganadas
Amoniacase casi el cuarto ángulo del círculo
¡hembra se continua el macho ,a raíz
de probables senos, y precisamente
*a raíz de cuanto no florece .**

El *amoniaco* es un veneno salino y químico de “sal amónica” que amenaza a un *cuarto ángulo* que recuerda a la celda en “ un círculo” que es metáfora de vientre y

en ese discurso debe leerse una metáfora médica ,sin embargo el esposo es macho travestido en hembra de *probables senos y no florece* no produce fruto o vida.

Son sugerentes las palabras de este crítico, cito:... “el ojo de aguja puede leerse como una imagen de la vagina y así se evoca ...el momento en que el hombre se esfuerza por penetrar a la mujer”(Higgins,1989, p 71).

¿Por ahí estas, Venus de Milo?

Tú manqueas apenas, pululando

entrañada en los brazos plenarios

de la existencia

de esta existencia que todaviiza

perenne imperfección

Venus de Milo es símbolo de sensualidad en la dama, pero manquea sin brazo es imperfecta y por qué entrañada de lexema entraña o vientre, pero de brazos o metonimias de vida. Además para apoyar nuestra lectura en el artículo *La mujer de París* aparecido en El Norte , Trujillo de 4 de abril de 1924 ,Vallejo compara a la Manca de Milo con la mujer que aborta.

Venus de Milo ,cuyo cercenado ,increado

brazo revuelvese y trata de encodarse

a través de verdeantes guijarros gagos

ortivos nautilos, aúnes que gatean

recién ,vísperas inmortales

Ortivo es orto:salida ,aparición del sol D R .A.1925nautilos son moluscos cefalópodo D R .A.

1925

La Venus no tiene brazo ,está no creado y son sus guijarros o piedras que son metáforas de vida o fetos gajos, por ende balbucientes y son verdes, pues son símbolo de esperanza fetal como se infiere en T.XVI ,T.XIX, T.XXXI, pero son roncós, es decir tienen cacofonía y los guijarros son ortivos nacientes en sugerente círculo de luz : salen como moluscos ventrales por lo acorazados y gatean son actos de bebés. El verde es a veces connotación de hijo en Vallejo, ya en *Los pasos lejanos* de **Los heraldos negros** escribe: “no hay noticia de los hijos hoy ...-es- un hogar sin bulla, sin noticias, sin verde, sin niñez”. Debemos ir analizando a la no madre con el sugerente bebé que gatea en una obvia disonancia discursiva.

*Laceadora de inminencias, laceadora
del paréntesis*

En otros versos de este poemario este signo adyacente como el guarismo simboliza a vida, acá es el paréntesis el signo adyacente , que es maltratado por la dama quien es la *laceadora del paréntesis* .

Rehusad y vosotros, a posar las plantas

en la seguridad dupla de Armonía

Rehusad la simetría a buen seguro

Aparece un discurso que aclara que la pareja Armonía no es segura, es decir el padre y la madre no son idóneos a la nueva vida adyacente.

Intervenid en un conflicto

de puntas que se disputan

en la más torionda de justas

el salto por el ojo de la aguja!

Torionda es ganado vacuno en celo D R .A. 1925 Esta estrofa nos hace recordar a la pareja de esposos que son como el ganado: animales en conflicto sexual como dos puntas cerca a un ojo de vulva .Aparte: el ojo de aguja es metáfora de vida amenazada por la llamada Armonía.Jesús dijo: “Más fácil es que un camello pase por el ojo de una aguja que el que un rico entre en el reino de Dios” (Mateo 19:24; Marcos 10:25)Lucas 18:25 disipa cualquier duda respecto a las palabras de Jesús, pues dice: “Más fácil es, de hecho, que un camello pase por el ojo de una aguja de coser que el que un rico entre en el reino de Dios”.

Tal siento ahora el meñique

demás en la siniestra .Lo veo y creo

no debe serme ,o por lo menos que está

en sitio donde no debe.

Esa dedo es algo extraño o alguien y presenta un discurso de negatividad .

La imagen de la presencia siniestra que se ha manifestado es presente.

Leemos el “dedo” con “sal” en un “círculo” ventral como método de aborto.

Y me inspira rabia y me azarea

y no hay como salir de él, sino haciendo

la cuenta de que hoy es jueves.

Azarea es llenar de azar inquietud D R .A. 1925 E inspira rabia una situación desagradable para la voz.

¡Ceded al nuevo impar

Potente de orfandad;

El nuevo impar es el tres, pues está sin padres, es el feto quien aparece en un discurso de círculo o vientre de senos y de gatear, pero tiene potencia de orfandad. En sicoanálisis se destaca la castración en el no desarrollarse el brazo de la Venus.

XXXVII

*He conocido a una pobre muchacha
a quien conduje hasta la escena
La madre, sus hermanas qué amables y también
aquel su infortunado “tú no vas a volver”.
Como en cierto negocio me iba admirablemente
Me rodeaban de un aire de dinasta florido*

Este poema rememora el pronto casamiento de César y Otilia Villanueva en Lima y como Vallejo era director del Instituto Nacional ese era un buen negocio y por eso lo trataban *como dinasta o príncipe señor que reinaba dependiendo de otro soberano* D. R .A. 1925.

*Me gustaba su tímida marinera
De humildes aderezos al dar vueltas
Y como su pañuelo trazaba puntos,
tildes ,a la melografía de su bailar de juncia*

Es interesante destacar en esta estrofa a la dama que produce signos adyacentes como tildes, puntos...

*Y cuando ambos burlamos al párroco
Quebrose mi negocio y el suyo
Y la esfera barrida*

A primera instancia debemos considerar la constante del fracaso matrimonial.

En esta estrofa se analiza claramente una relación amorosa entre la voz poética y su amada, mas la tesis nos centra en el aborto, por tal recordemos que no debemos ser antojadizos, pero que significa esa “esfera barrida” y ese *quebrase el negocio* . En el Perú cuando alguien embaraza a una mujer decimos: ah, *metió la pata* o *malogró el negocio* sólo basado en el amor de pareja y esto nos lleva a pensar en la esfera barrida que la identificamos dentro de la temática del aborto como metáfora del vientre femenino ,por su forma de *esfera en el embarazo y destruida o barrida ,sí el acto del aborto* .

En el cuento *Mirtho* de **Escalas**, Vallejo dice *...orate de candor ,bajo la uña índiga del firmamento y en las 9 uñas restantes de mis manos sumo envuelvo y arramblo _ arrasó_ los díjitos fundamentales de 1 vida en fondo ...su vientre adorado criadero de eternidad ,arco vaginal de todo intercolumnio mismo de las dos piernas de la vida y la muerte de la noche y el día del ser y el no ser oh vientre de mujer una sola tienda terrenal en que se abriga cuando baja cuando sube al país del dolor del placer y lagrimas a Dios sólo se le puede hallar en el vientre de la mujer*. Las negritas son nuestras y pueden ayudar para entender esta temática del aborto y en esa narración el fondo es el vientre y el 1 metaforizado en vida en la poética de nuestro vate es amenazado por las manos. Podemos adelantar por el momento que ese vientre puede conducir a la muerte y es metaforizada en tienda como nuestra esfera ya barrida.

Espejo Asturrizaga nos recuerda que este poema en su versión príncipe es : “Escena de un noviazgo sabido” (Espejo,1965, p.189).

Aparte ,no aceptamos la siguiente interpretación:”esfera barrida es...acción de escenario teatral ...es un ruedo como el de un circo (Neale Silva, 1975, pág. 470.)

XXXVIII

Este cristal aguarda ser sorbido

en bruto por boca venidera

Sin dientes. No desdentada.

Este cristal es pan no venido todavía.

En esta estrofa se refiere a un cristal o espejo que simboliza a vida que ha de ser muerte , pero va a ser sorbido como el método del aborto *por succión* y no lo sorbe boca humana ,sino elementos abortivos . Esa es nuestra lectura.

Debe leerse pan como metáfora de vida .El mesías decía: *yo soy el pan*.

Hiere cuando lo fuerzan

y ya no tiene cariños animales.

Mas si se le apasiona, se melaría

y tomaría la horma de los sustantivos

que se adjetivan de brindarse

Melaría que sabe a miel R .A.1925 en nuestro análisis ese cristal o vida puede herir y encima no tiene cariño de sus padres o animales y si al feto se le da cariño se *encariña* demasiado y se vuelve una gramática nada vanguardista *sustantivos, se adjetivan*.

Quienes lo ven allí triste individuo

incoloro, lo enviarían por amor,

por pasado y a lo más por futuro:

si él no dase por ninguno de sus costados:

si él espera ser sorbido de golpe

y en cuanto transparencia, por boca ve

nidera que ya no tendrá dientes.

Nidera puesta intensionalmente por el vate es lexema de nido, pero triste es esa venidera, *pues no tiene futuro.*

*Este cristal ha pasado de animal
y márchase ahora a formar las izquierdas
los nuevos menos.*

Ese cristal o feto ya no es animal y se va a las izquierdas a lo nefasto a los corazones, los nuevos menos que son los muertos.

Déjenlos solo no más.

Lo mejor que hacer con los cristales-fetales es dejarlos ser, no molestarlos.

XL

En este poema, la voz poética es la del aborto:

*Quien nos hubiera dicho que en domingo
así, sobre arácnidas cuestras
se encabritaría la sombra de puro frontal*

El domingo es fatal y hay una sombra que salta ante el ataque a arácnidas, nos recuerda a la araña esa sombra es una vida asustada de puro frontal de cabeza.

Aquí la connotación es negativa teniendo en cuenta que en nuestro vate la araña siempre aparece desmembrada.

*Un molusco ataca yermos ojos encallados
A razón de dos o más posibilidades tantalicas
contra medio estertor de sangre remordida*

Ese *molusco de mar o salino* representa la *punzas* que destruyen a una vida, pues dice que *ataca ojos desiertos* y *medio estertor* lleva de la vida a la muerte y no sólo eso, sino que hay *sangre remordida*, quizá el disgusto o remordimiento de la vida al ser asesinado, pero por qué de ese punzón o molusco, pues puede atacar yermos o desértico aún en replana es estéril o sin vida, por qué tiene forma de *Tántalo*: por el simple hecho de que *este sube y baja en el mito* y de igual manera el punzón del aborto *entra y sale* al vientre femenino a matar. En esa estrofa: la voz del aborto se queja.

Entonces, ni el propio revés de la pantalla

deshabitado enjugaría las arterias

Trasdoseadas de dobles todavía.

Trasdoseada es reforzar una obra por la parte posterior D. R. A. 1925

Una pantalla deshabitada es el vientre donde hay arterias que debería estar reforzado, pero hay *dobles* o padres que al hijo le conceden un *todavía*.

Como si no nos hubiesen dejado salir ¡Como

si no estuviésemos abrazados siempre

a los dos flancos de la fatalidad!

El feto se queja que no lo dejaron salir con vida y que está limitado o abrazado lexema derivado de brazo en Vallejo: es vida por los *dos flancos de la fatalidad* que acá se refieren a los muslos de la fémina o cuerpos fatales, pues de ahí viene la muerte o los dos flancos son los padres fatales.

Quien hubiera pensado en tal domingo

cuando a rastras seis codos lamen

de esta manera hueras yemas lunescientes

En esta estrofa se refiere al fracaso de **seis codos** : el padre, la madre y el feto, pero **son hueras yemas lunescientes** que es la luna que significa lo femenino, la maternidad, pero son yemas símbolo de vida vegetal; sin embargo, el término *huera de la D R .A. 1925* significa *estéril*, sí deducimos que nada con vida nace de esta pareja que es metáfora de esterilidad.

Al poeta peruano de los 60: César Calvo le decían *huero* por lo infértil como me comentó Marco Martos.

Habríamos sacado contra el de bajo

De las dos alas del amor

Lustrales plumas terceras, puñales

En esta composición la voz es consciente que *la tercera pluma* es el futuro hijo , quien hubiera nacido de bajo del vientre *purificado con ritos D R .A. 1925* que es *lustrales* , pero ha sido muerto a puñales o sencillamente no se le quiere ,pues las dos alas o la pareja a la tercera pluma, quien sin dudas es el hijo, lo amenazan. En **Los heraldos negros** quedó analizada la naciente vida quien es amenazada también por un puñal. En la novela **Fabla salvaje** se analizó el puñal homicida en una madre , ende a su hijo.

Para hoy que probamos si aún vivimos

casi un frente no más

En este caso el poeta nos dice el peso de la conciencia como en muchos de los poemas del aborto tanto del varón y la dama y siente que vive como una frente nomás.

Espejo dice : “como la obsesión de Otilia lo sigue constantemente un domingo cualquiera está reunido con tres amigos en el escritorio de los León Guzmán” (Espejo A,1965, p.119)

XLII

Este complejo poema que según Espejo se relaciona a Rosa y a Otilia la última es la amada de nuestro bardo (Espejo,1965, p74) tiene un ambiente complejo donde hay muerte en un costado izquierdo acaso vientre y la O acaso metaforizada en vulva y el acuéstate acaso como consecuencia de operación médica.

“...la muerte. /O son extrañas máquinas cosedoras dentro del costado izquierdo /...A crisis .Tilia acuéstate”. Lo dejamos aquí pues no debe forzarse la interpretación.

XLIV

Este piano viaja para adentro

viaja a saltos alegres

Luego medita en ferrado reposo

clavado con diez horizontes

Pi de pipi y ano o *piano* no nos parece un metágrafo intencional, sino como instrumento de teclado manual que se toca con los dedos : es lo más natural es una metáfora, pues llega feliz adentro y reposa frío *clavado* y medita que hiere con *diez horizontes* metáfora de diez dedos o de dos manos amenazantes, pues clava. *Ferrada es cubrir con hierro* D R.A.1925.

Partamos de esta imagen por el discurso anatómico que se irá presentando.

Adelanta, arrastrase bajo túneles

más allá bajo túneles de dolor

bajo vertebras que fugan naturalmente

Pero a dónde va el instrumento manual; es claro que *va a túneles* que en Vallejo quedó claro es metáfora de vientre como en T.IV donde el túnel de ovario no quiere ser madre y son *túneles de dolor* en la columna de *vertebras* al ras del vientre de gesta .

Otras veces van sus trompas

lentas ansias amarillas de vivir,

van de eclipse

“Asias” entendámosla como síncope del lexema ansias. En T.XIX se lee: *Hoy vienes apenas me he levantado*, cuando podría leerse : Hoy viernes apenas me he levantado. En estos versos se refiere a las *trompas* de Falopio que permiten la fecundación ,mas no es así en este caso, pues tiene *lentas ansias de vivir* o producir vida. Y es claro en vez de dar luz o vida esta metaforizado *van de eclipse* : muerte.

y se espulgan pesadillas insectiles,

ya muertas para el trueno , heraldo de los génesis

Espulgan es examinar o analizar R .A. y esas pesadillas son los fetos *insectiles* como la mosca de la muerte ,*heraldo de génesis* y génesis es el inicio de la creación - vida .

Piano oscuro ¿a quién atisbas

con tu sordera que me oye,

con tu mudez que me asorda?

En Trilce V al aborto se le dice *Y crome y no sea visto Y piense en són de no ser escuchado* Es decir se le da sentidos humanos *similares al feto* : *oído , gusto, mudez, vista, sordera.* Ese piano o instrumento manual es oscuro: es un discurso negativo

Oh, pulso misterioso.

Pulso es cuidado o tiento en un negocio D R .A. 1925

El doctor Marco Martos y Julio Ortega vieron en este poema una *creación poética*(Martos ,1978, p. 230)como depuración de la escritura simbólica, idea que no comparto, ante el claro lenguaje médico como el túnel entendido cual vientre ,vértebras, trompa que otros poemas apoyan .

Según los bohemios de Trujillo Vallejo conoce la revista Cervantes y entre las páginas que leyó figuran la siguiente y podrían aclarar el sentido de esas pesadillas insectiles que debe ser el tres ,entendido en hijo.

“Jules Renard ... vislumbró la innovadora posibilidad de una expresión simultánea, lírica y gráfica con aquel pequeño poema de sus Historias Naturales :Les fourmies Elles son 333333333333.....donde los guarismos repetidos sugieren exactamente la fila de insectos en marcha”.(Simposium-parte de la revista Cervantes, 1962, p363)

Es obvio que en ese poema de Renard, el tres que en Vallejo es el hijo es entendido como un camino de pesadilla semejante al poema analizado .

XLV

Me desvinculo el mar cuando

vienen las aguas a mí

En estos versos aparece una escena de día de playa donde la voz no desea la playa *el mar , ni la sal* que esta trae y es verdad a medias. La disjunción de sal a la voz es clara y esa debe ser la lectura .

Saboreemos los labios inferiores del deseo

Oh prodigiosa doncellez

Pasa la brisa sin sal

En estos versos esa doncellez es la virginidad sexual de la fémina y *los labios inferiores* del deseo se refiere a la *vulva femenina* en un análisis semisimbólico, en

estos versos la voz poética anhela gozar de la dama; sin embargo la voz alterna esta imagen con el viento otra vez *sin sal*.

En T. LXVIII el absurdo se relaciona a feto, empero recordemos en peruanismo que el oro es metáfora de heces, sigamos con T.XLV.

*Y así diéramos las narices
en el absurdo
nos cubriremos con el oro de no tener nada*

*A lo lejos husmeo los tuétanos
oyendo el tanteo profundo a la caza
De teclas de resaca.*

En estos versos se olfatea *tuétanos* o médulas de vida y se oye un intento a la *caza* o atrapar algo de teclas de resaca y *teclas* nos recuerdan al piano homicida de dedos de *resaca que son mareas R.A.* y estas *teclas* o dedos traen *resaca*: sal.

*Y así diéramos las narices en el absurdo
Y empollaremos el ala aún no nacida
de la noche ,hermana*

Esta estrofa se refiere al feto o ala y otra vez : no ha nacido, en otros poemas se lo considera la *tercera ala de T.X* o *tercera pluma no nacida de T.XL* y como *que lo empollan* o le insuflan *algo de vida, pero solo algo*. La noche es metáfora de muerte que se adjunta a la naciente presencia y ese pollo o feto, que tiene metonimia en *ala no nacida*, se adjunta al concepto de pollo eterno de T.XXVI.

De la noche hermanaDe esta ala huérfana del día

En estos versos el ala o presencia fetal es huérfana del día que simboliza la vida , siendo no tan lineales en el cuento *Mirtho* donde se conjuga *noche , día; muerte , vida ; ser , no ser en el vientre*, pero sólo le queda, al lado de sus padres que es sin dudas la muerte, la noche .

Que a fuerza de ser una, ya no es ala

En este verso la presencia fetal con aire femenino desea ser una apariencia con vida, pero no es, está muerta *ya no es ala* : queda sin vida.

XLVI

Espejo Asturrizaga da una versión príncipe de este poema .Ver (Espejo A, 1965,. p190):

La tarde cocinera

Ante la mesa donde tú comiste

Cuanto más te ama por ausente (Otilia)

En estos versos la amada es la ausente .Acaso Otilia Villanueva.

XLVII

Ciliado arrecife donde nació

según refieren cricones y pliegos

En estos versos el ciliado *son organismo cuyos bordes presentan pelos cortos formando una pestaña* D R .A. 1925 y *arrecife es roca bajo el mar* D R .A. 1925

Ese ciliado de pelos sería la vagina materna: el vello púbico donde *nació*.

Ciliado archipiélago te desislas a fondo

A fondo archipiélago mío

Duras todavía las articulaciones

al camino ,como cuando nos instan

y nosotros no cedemos por nada

En estos versos se analiza un crecimiento familiar en un desmembramiento de una isla- cuerpo como en T.XXVI.

Al ver los parpados cerrados

Implumes mayorcitos, devorando azules bombones

Se carcajean pericotes viejos

Pericote es figuración de vida como se analizará después , pero los mayorcitos niños son implumes como las aves ... La pluma ya ha sido analizada como vida.

Los párpados cerrados, como si, cuando nacemos

siempre no fuese tiempo todavía ...

se va al altar ,el cirio para

que no le pasase nada a mi madre

y por mí que sería con los años si Dios

quería ,Obispo ,Papa ,santo ,o talvez

solo un columnario dolor de cabeza

Aparte: Esta referencia nos recuerda las palabras de Doña María Jesús ,la mayor de los once hermanos de Vallejo quien recuerda lo que éste decía de infante “Yo voy a ser obispo .Voy a llevar la mitra en esta cabeza”(Véase Izquierdo , 1989, p34).Tal imagen de la presencia familiar nos recuerda a “Da la seis el ciego Santiago /y ya

está muy oscuro/Madre dijo que no demoraría /Aguedita, Nativa, Miguel/ cuidado con ir por ahí/por donde acaban de pasear gangueando sus memorias /dobladoras penas” de T.III. Incluso esta composición se refiere a versos anteriores de *Enereida*: “cuando toque a misa /en el beato campanario /el buen ciego mélico...”

Teniendo en cuenta que el lexema fondo es metáfora de vientre en nuestro escritor, otra lectura nos es pertinente.

Vamos a repetir este verso : *Ciliado archipiélago te desislas a fondo / A fondo archipiélago mío/ Duras todavía las articulaciones Al camino , como cuando nos instan y nosotros no cedemos por nada* , esto podría ser el despedazamiento de un archipiélago de vida en el *ciliado* metáfora de vagina en partes con articulaciones o *unión entre huesos y cartílagos en el esqueleto* R.A y también los párpados cerrados, como si cuando nacemos siempre no fuese tiempo todavía que nos remite a los últimos versos.

Y las manitos que se abarquillan

Asiéndose de algo flotante

A no querer quedarse

Y siendo ya la I...

Abarquillan es encorvar un cuerpo delgado y ancho D R .A. 1925

Estos últimos versos los aunamos a un ambiente de placenta materna :las manitos se encorvan y *se asen o abarquillan su cuerpo de algo flotante* que es vientre *a no querer quedarse* dónde *siendo ya la I* y el uno es vida y no se queda nada ahí.

Además : “De este poema XLVII el poeta se pinta a sí mismo como a un bebé al que observan con jubilosa curiosidad los demás miembros infantiles de la familia devorando azules bombones ...y los hermanos asumen la figura de pericotes viejos, lo que no alude a la acepción de ladrones sino al modo cariñoso con que los adultos suelen tratar a los niños en ciertas partes del Perú”(Aranibar ,2003,p214.215)

Es como se ha estudiado ya, el que muchos críticos ven con certeza el desdoblamiento de la voz poética, mas a diferencia de esos análisis nosotros aunamos voces abortivas en algunos poemas de **Trilce** .

Adjunto parte del estudio de un crítico:

“En el poema número XLVII que empieza :Ciliado arrecife donde nací /según refieren cronicones y pliegos /de labios familiares historiadas /en segunda gracia, el sexo de la amada se convierte en el documento o prueba de la existencia .” Ciliado término técnico que Vallejo probablemente tomó de Haeckel vincula las células ciliadas –los espermatozoides que fertilizan el óvulo humano y las formas más simples de vida zoológica .

Arrecife sugiere límite, el lugar donde la vida empieza o termina .Estos versos terminan .Estos versos representan la historia natural como contada por los “labios” (sexo) de la madre”. (Véase Franco Jean en U.R.P. 2001, p 199).

De este poema un sicoanalista dice: “T 47 el neonato hace todos los esfuerzos para no quedarse en este mundo donde ha sido depositado y las manitos se abarquillan” . (Altamirano, 1999, p 47). El ambiente natal es obvio.

XLVIII

Acaba por ser todos los guarismos

La vida entera

Guarismo es un signo adyacente como el paréntesis y connotado en vida para el bardo.

XLIX

Buena guardarropía ábreme

Tus blancas hojas

Quiero reconocer siquiera al 1

Quiero el punto de apoyo, quiero

Saber de estar siquiera (1 es la existencia de una persona en la poética de Vallejo).

LII

...para sacarnos

al aire nene que no conoce aun las letras,

a pelearles los hilos.

*Otro día querrás pastorear
entre tus huecos onfaloideos*

ávidas cavernas,

meses nonos

mis telones...

*O querrás acompañar a la ancianía
a destapar la toma de un crepúsculo
para que de día surja
toda el agua que pasa de noche.*

En este poema donde el escritor recuerda su niñez ,la cancha reventada y la voz infantilizada enuncia : “aunque mamá toda claror/nos despierte con cantora /y linda cólera materna/nosotros reiremos a hurtadillas de esto/mordiendo el canto de las tibias colchas de vicuña”.

Empero es pertinente destacar que el ambiente infantil que aparece es el siguiente: “nene”, “mes nono” es el mes natal, “onfaloideo” es ombligo ,”caverna” debe ser interpretado como vulva-vientre:”se cree que los niños vienen del fondo de la tierra ,de las cavernas” (*Eliade ,1992,pág. 104*) y todo este discurso natal destacado en ansiedad se encamina a la vejez ,crepúsculo, noche por ende muerte. Eduardo Neale Silva considera a onfaloide “la anatomía de un periodo fetal” (Neale, 1975, pág. 328).Irene Vegas ve en este poema un estado prenatal en el onfaloideos – omphalos- ombligo maternal y los “huecos” y “cavernas” es donde el poeta llama para la crítica “la vagina, quebrada de mujer” (Vegas,1982, pág.113) y de esa agua dice “El agua como fluido de vida asocia al líquido amniótico que protege al feto en el seno maternal”(Vegas, 1982, pág. 114).

Este es otro poema donde la natalidad fatal es la pulsión poética y tal es su inventio, que es la cosmovisión latente en **Trilce**.

LIII

*Quién clama las once no son las doce
como si las hubiesen pujado, se afrontan
de dos en dos las once veces*

La imagen de la pareja metaforizada en dos enfrentada es clarísima en este poema.

*Cabezazo brutal .asoman
las coronas a oír,
pero sin traspasar los eternos
trescientos sesenta grados ,asoman
y exploran en balde ,donde ambas manos
ocultan el otro puente que les nace
entre veras y litúrgicas bromas*

En balde es en vano D R .A. 1925, veras es verdad real D R .A. 1925.

Las coronas son nobleza o dientes en prosopopeya de oír y se supone que 360 grados forman un círculo que es una vuelta completa y vemos en tal la figura de vientre y son eternos como los vientres muertos y los nobles asoman , pero las manos de dos presencias, entiéndase la pareja, ocultan al puente que los une y que les nace en una situación concreta y otra vez esas manos litúrgicas con irónica sapiencia son amenaza al nacimiento como en el método manual abortivo.

Esposo hijo esposa = esposo puente esposa

naciente

naciente

Vuelve la frontera a probar

las dos piedras que no alcanzan a ocupar

una misma posada a un mismo tiempo.

Esposo hijo esposa = piedra frontera piedra

Consideramos que esa frontera es el hijo ante las dos piedras o esposos y el que no ocupen la misma posada es que no son fecundos. Esta imagen de “puente y frontera” es analizada como embrión, asimismo en “canal de Panamá” de T.LXIV o del cuento *Sabiduría*, o el “ecuador” de T.XXIX, el “istmo” del cuento *Sabiduría*, pues unen dos espacios geográficos metaforizados en padre-madre en nuestro escritor. Es pertinente destacar que el doctor Martos a las dos piedras también las admite como “la pareja” de novios (Martos, 1978, p 265).

La frontera, la ambulante batuta, que sigue

inmutable, igual, solo

más ella a cada esguince en alto.

El lexema esguince es además hecho con el cuerpo matándolo y torciéndolo para evitar golpe o una caída D R .A. 1925

En esa estrofa se usa el sustantivo femenino frontera o batuta ambulante o ella para referirse al feto quien padece un esguince; es decir: es un cuerpo muerto y torcido.

Veis lo que es sin poder ser negado

veis lo que tenemos que aguantar

mal que nos pese

El discurso negativo es clarísimo ante una presencia quien es sin dudas el feto metaforizado en frontera o puente y esa lectura se refuerza con el puente volado de T.XXVII.

¡Cuánto se aceita en codos

que llegan hasta la boca!

Y otra vez a nuestra mencionada presencia le aceitan desde los *codos* a la *boca* para abortarlo. La imagen de una presencia ahogada aparece en T.LXXVII, que se da en constelado de grumos o líquidos de T.LX.

LIV

Forajido tormento, entra, sal

por un mismo forado cuadrangular

Duda el balance punza y punza

hasta las cachas

Hasta las cachas es un coloquialismo de mal hacer, ese forajido es una amenaza que entra y sale punza y punza al vientre metaforizado como celda o cárcel en un *forado cuadrangular* que en otros poemas es cuadrado circular como la *tienda* de T.VIII. Es posible leer a la “sal” que entra como elemento químico de aborto.

A veces doyme contra todas las contras,

y por ratos soy el más negro de los ápices

Ápices es extremo superior o punta de alguna cosa estudiada con perfección y menudencia D R .A. 1925 y el discurso es negativo, pues tiene todas las contras y la voz se siente una punta como el ápice y amenazada .

en la fatalidad de la Armonía.

Nos recuerda la voz a T.XXXVI donde enuncia: *Rehusad y vosotros, a posar las plantas en la seguridad dupla de la Armonía .Rehusad la simetría a buen seguro .*

En este caso la dupla o pareja de novios es la connotación de la fatal armonía.

*Entonces las ojeras se irritan divinamente,
y solloza la sierra del alma,
se violentan oxígenos de buena voluntad*

Vallejo quizá pensó en la voz del ángel quien pronunció al nacer el mesías o Verbo:
“Gloria en las alturas a Dios, y sobre la tierra paz entre los hombres de buena voluntad”.
(Lu 2:14) Analizamos que en estos versos hay pesares divinos y solloza la sierra
instrumento que corta al alma y se violentan los oxígenos de buena voluntad
relacionado a Verbo o hijo o vida que es violentada, sin oxígeno=es el feto en muerte .

*arde cuando no arde y hasta
el dolor dobla el pico en risa*

En Trilce X dice: “Como a su vez estas dejan el pico /Cubicado en tercera ala”. En
estos versos se refiere a los malos padres. El discurso enfermizo del dolor aflora y
presenta otra vez el antitético y enfermizo sufrimiento más alegría.

*Pero un día no podrás entrar
ni salir, con el puñado de tierra
que te echaré a los ojos ,forajido;*

En estas líneas hay una defensa ante ese forajido punzador, se lo detesta y se le
echará tierra a los ojos para que no tenga dirección para hacer daño al Verbo o
hijo amenazado .

LV

Samain versos antisépticos

“Comene dans en preen d hospio on de prison Espejo enfermó en 1920 y Vallejo lo visitaba” (Coyné 1957, p. 11 y Espejo, 1965, p. 87).El ambiente médico es claro.

*zumbidos de moscas**cuando hay muerto*

Las moscas ya han sido analizadas en la poética vallejiana y son simbolizadas en muerte como en las serranías peruanas .

LVI

El niño crecería ahító de felicidad oh albas

En este poema debemos leer que el niño crecería a futuro imperfecto “*ahitó o colmado que también es padecer indigestión “o fastidiado de alguna persona o cosa* D R .A. 1925 En este caso de felicidad en el símbolo de días que es albas, pero el presente es otro: la felicidad infantil es imperfecta: castrada y esa es la temática en este discurso.

*ante el pesar de los padres de no poder**dejarnos de arrancar de sus sueños de amor a este mundo*

Inferimos de esto que los padres están *pesarosos* y la voz poética se manifiesta por todos los no nacidos y se queja de *los padres egoístas que aman más al mundo: sus sueños* y sus intereses egoístas sin deseos reales para la infante voz.

*ante ellos que como Dios, de tanto amor**se comprendieron hasta creadores**y nos quisieron hasta hacernos daño*

Dios creó vida humana de tanto amor, pero después la desterró a muerte. Esta situación es símil a la pareja que crearon vida y el sintagma: hasta hacer daño es metáfora de muerte para las nuevas vidas .

Flecos de invisible trama

Entendido en el feto que sus *flecos o adornitos de hilo R.A. son invisibles* y es un *trama* o un tema inmenso, pero latente: el abortar .El fleco puede ser analizado como el nudo o hilo o nudo , pero no visible a la vida. Las interpretaciones caen a veces en la vacuidad en un poemario tan difícil como **Trilce** cuyo *spleen* -espíritu- parece una dislexia mental, empero sigamos.

Dientes que huronean desde la neutra emoción

pilares

libres de base y coronación en

En la gran boca que ha perdido el habla

En esta composición esa presencia *huronea o busca D R .A. 1925* saber algo ,pero tiene *neutra emoción*, pues bien ,muchos consideran que menos emoción tienen los fetos y peor cuando van a morir. Incluso en ese tiempo se decía que no sentían emociones.

Pero sus *dientes no tienen ni base ni corona* y ha perdido el habla; es decir, su desarrollo fetal no es conclusivo y nunca hablará : estará muerto. En T.LIII las “coronas a oír” son limitadas por un “esguince”, es decir un cuerpo matado.

Fósforo y fósforo en la oscuridad

Lágrima, lágrima en la polvareda

Ese fósforo significa *luz* o velar a los muertos, pues se le pone en la oscuridad cuando se *vela* a los occisos, pero la voz dice lágrimas sí, se está triste ante el cadáver que se hará polvo. Aquí es la dimensión mítica de la luz como vida y lo oscuro en muerte hacia la voz infante. El tema del poema es la carencia de día que es semi-simbolismo de muerte hacia el no deseado infante.

Espejo Asturrizaga sitúa este poema en 1919 sobre la gestación de Otilia Villanueva. (Véase: Espejo A., 1965, Pp. 113 - 118).

El tema de este poema es el cromatismo que encamina al infante desde la anheladas “albas” a la “oscuridad” metáfora de muerte. Debe leerse la misma imagen cromática en T.XIII donde el “vientre es de sombra”, en T.XXVI donde de “la ventral luz - se pasa-al estrecho ciego”, en T.XLIV donde en la sugerente “trompa ...se va de eclipse”, en T.XLIV “la no nacida -es- huérfana de día y hermana de la noche” y en T.LII “el aire nene va de día a -la-noche”.

En los citados casos la intensidad de la luz en atenuación propone la inanidad del naciente fetal.

LIX

La esfera terrestre del amor

Así como analizamos en T.XXXVII :esa *esfera como metáfora del hijo en el vientre* es producto de hacer el amor erótico, no caritas ni ágape, sino el mero sexo-eros-de los padres , pero algo limita a ese feto.

que rezagóse abajo

De este verso, *se atascó, se rezagó R.A.*: está detenido y *abajo* es vientre: *ha* de ser abortado.

da vuelta y vuelta sin parar segundo

Y nosotros estamos condenados como un centro su girar

Y en este verso vemos que va rodando el feto y se supone que hacia abajo, pero los padres están tristes o se sienten unos malvados, pues en la sierra del Perú se llama *condenados a los malos o penantes* (cual qarqachas) causantes de ese giro de vida ya eterno como el más allá en los muertos .

Pacífico inmóvil, vidrio preñado

de todos los posibles

En esta metábole orientacional, el feto está orientado en el sur, en un pacífico que es metáfora de vientre y es una *cría* ; en el Perú decimos que alguien está *preñada o embarazada* a la madre o a la cría, acá es el feto, y el *vidrio* es *transparente* acaso señal de *eternidad*. Es bueno recordar *lo* ya antes analizado el vidrio entendido a modo de espejo o cristal o muerte..

Andes frío, inhumanable puro.

Acaso. Acaso.

Esta composición se refiere a los Andes como plural a los padres que son fríos o malos sin *cariño natural casi no son humanos* o es el impase de sierra y costa.

Gira la esfera en el pedernal del tiempo

y se afila

y se afila hasta perderse

Se deduce que la esfera o el vientre es afilado por un *pedernal* , como en *cuchillo* o *asesinato en el tiempo* ; es como si se le dijera espérate esfera: morirás y *se ha*

de perder o ha de ser muerto el pedernal es espejo o variedad de cuarzo compacto translucido en bordes de color gris amarillento oscuro D R .A. 1925.

Adjuntamos: Josué hizo “cuchillos de pedernal” para circuncidar a los hijos de Israel en Guibeat-haaralot.(Josué 5:2-4)Lo mismo hizo Moisés en Guilgal (Véase Éxodo 4.25)El puñal amenazante de cuerpos aparece en **Los heraldos negros** ,T.XL ,en **Fabla salvaje**.

gira forjando , ante los desertados flancos

Vemos en *los flancos* como se analizó antes: son la pareja o costados o piernas femeninas, son cuerpos al fin y *deserta* o destierra a alguien: esa disyunción es al feto.

aquel punto tan espantable conocido

Inferimos que *ese punto es la vulva de la madre*, el hijo va a salir de ahí como muerto y por eso ese punto simboliza a la muerte para el feto , quien es expulsado antes de tiempo y por eso es espantable. Ese “punto espantable” debe leerse como espacio de muerte como el “glise en gran colapso” de T.V o el icástico “O de burla de ataúd” de **Los heraldos negros**.

Porque él ha gestado vuelta y vuelta

el corralito consabido

Se infiere que el feto es en parte culpable , pues se dejó gestar: es producto de una *gestación o embarazo* R.A. y ese corralito consabido pudiese pensarse como corral de animales , pero acá se refiere al círculo vicioso y se podría afirmar que han habido varios abortos pues corral es metáfora de vientre .Gonzáles Vigil considera “corralito a la campaña casamentera de los familiares de Otilia entre un serrano y costeño ...ante el probable embarazo de Otilia”.(Gonzáles Vigil,1998, p233).

Centrifuga que sí, que sí

que Sí

que sí, que sí, que sí, que sí: NO!

Se relaciona con la cría a quien se la *saca de adentro a afuera del vientre o centrifuga* que sí, que sí, pero la voz poética interventora es masculina dice que *NO* lo saquen y esto se adecua a ágape ,pues este es el más amoroso a los padres. Sacar una presencia de adentro hacia afuera aparece en “espiritivas de no querer ser madre” de T.IV o “ex osmosis” de T.LXXIII.

Y me retiro hasta azular y

Retrayéndome endurezco hasta apretarme el alma

El ilocutario es la voz poética masculina que se siente dolido hasta el alma o podría ser el aborto que habla como en otros poemas , pues se retrae o achica y se endurece que en nuestro país se le considera como estás duro estás frío o estás muerto y se refuerza la hipérbole de extrañeza con estoy azul en vez de rojo metaforizado en situación de asfixiado o muerto.

LX

En este poema el enunciador implícito es la voz del aborto:

Es de madera mi paciencia

Sorda, vegetal

Es como si dijese : qué esperan *mi paciencia* para abortarme, y eso lo veremos ahora y es como un estado vacío o sordo que se encamina hacia la inanidad ,*vegetal* significa *cuerpo orgánico que vive ,crece pero no es móvil R.A.* y ese lexema es paronomasia del neologismo vegetal.

Días a que has sido puro, niño inútil
que naciste desnudo, las leguas de tu marcha

Trata esta vez respecto a un niño inútil a la vida porque estará muerto, pero fue puro como crisol: los bebés y fetos son puros en terminología católica y civil, pero este feto tiene *leguas a marchar* y parece paradójico pues un feto no camina tanto, pero este sí es real *marchará leguas*, es decir irá a la eterna muerte.

Vas corriendo sobre tus doce extremidades, ese doblez ceñudo
que después deshilachase
en que no se sabe qué últimos pañales

Se refiere esta estrofa a las doce extremidades, múltiplo de tres que simbolizaría brazos y piernas de padre, madre e hijo o podría ser el despedazamiento del feto que va deshaciéndose en varias partes, pero ese *doblez ceñudo* se acierta en *hipocresía* de los padres enojados, o cabeza partida en dos del feto, pero el por qué hay últimos pañales, la respuesta es que el feto no los necesitará más.

Asimismo en T.X, ya analizado, hay pañales en un ambiente de embarazo y muerte.
Constelado de hemisferios de grumo.

Grumo es un líquido que se coagula D R.A. 1925.

La voz nos dice que hay algo constelado o cubierto por grumos o líquido entiéndase tal vez como abortivos y no es la primera vez que en **Trilce** los líquidos cubren a la vida.

bajo eternas américas inéditas

Sí: en estos versos se refiere al aborto como América: lo desconocido y es eterna porque irá a la muerte y se refiere a *américas que es el sur metaforizado en vientre* ;

es decir, pueden haber ocurrido varios abortos. También se recuerda al descubrimiento de América por Colón como algo desconocido, acaso el tema del aborto es tan complejo.

Tu gran plumaje

te partes y me dejas sin tu emoción ambigua

sin tu nudo de sueños , domingo

En estos versos: el plumaje es el feto o símbolo de ala.(Véase nuestro análisis de T.XL). y no deja emociones, se desmenuza ; los muertos no tienen la emoción bien desarrollada y *es nudo el feto* y en **Trilce** se interpreta como tercer nudo al feto - Recapitulemos el tema del aborto por la coincidencia del domingo fatal como en otro poema de **Trilce** .

Y se apolilla mi paciencia

Y me vuelvo a exclamar cuándo vendrá

El domingo bocón y mudo del sepulcro

Sí, el aborto está aburrido quiere que venga el domingo fatal que llevará a ser mudo silencio del sepulcro o muerte para el infante. No es el domingo de Resurrección católico.

En el libro de Vallejo **Tungsteno** aparece Laura que al tener sexo con Marino recuérdese que fue amante de los hermanos Mateo y Juan Marino, Vallejo escribe: la situación íntima final: *algo resbaló en el surco más profundo de su carne* donde ese *algo* es metáfora de semen , pero *el surco de su carne* es su vagina como una hendidura, como un elemento geográfico: surco es sepulcro.

En esta estrofa tríllica la pluma cae al sepulcro y metafóricamente es la vida que cae en la vagina de muerte.

*cuándo vendrá a cargar este sábado
de harapos , esta horrible sutura del placer*

En estos versos el aborto se queja de lo previo al sábado y está aburrido de esa *sutura o cicatriz quirúrgica* en el vientre-sepulcral embarazado por los padres.

*que nos engendra sin querer
y el placer que nos DestieRRa!*

El aborto enuncia no como un futuro bebé feliz , sino como un simple producto sexual o engendrado sin querer y ese placer lo produjo, pero *ahora lo destierran, lo botan, lo abortan*. Estos últimos versos son similares a *Amor* de **Los heraldos negros** que dice: “El hombre que ama y engendra sin sensual placer” .El matema de la frustrada procreación es una constante.

LXI

En este poema que relaciona un regreso a la casa de su niñez y el vate rememora su poyo de la infancia, a su padre rezando, a sus hermanas que canturreaban y cuando la voz piensa en sí , dice unas palabras de una limitación personal o una posible no fecundación:

*Espero, espero, el corazón
un huevo en su momento , que se obstruye.*

Es bueno destacar que si en otros poemas hay diversas voces poéticas, en este poema la voz del discurso la finaliza en personificación: un rocín.

*...mi caballo acaba fatigado por cabecear
a su vez, y entre sueños, a cada venia, dice
que está bien, que todo está muy bien.*

LXIV

Hitos vagorosos enamoran

Hitos son límites que se mueven D R .A. 1925

Los hitos son piedras y la piedra se refiere al feto en muchos poemas ; sin embargo también a la vida, por ende son los padres como las dos piedras o padres, verbigracia véase nuestro análisis de T.LIII: este verso se estaría refiriendo a la fuerza de unión de los padres que se enamoran y el amor es la vida en hijo.

Desde el minuto montuoso que obstetriza

Y fécha los amotinados nichos de atmósfera

Léase que el *minuto* es de duración breve como la corta existencia del feto y es *montuoso*, pues descuella como una montaña sobresaliente, tal figura icástica es el vientre en nuestra lectura.

Es bueno recordar que en T.XXVII el minuto es el puente naciente , pero volado, entonces desde esta auto referencialidad el minuto es connotación de vida naciente.

Respecto al por qué mencionar al amor y traer una acción de *dar a luz* y una *vida que obstetriza* y encima aparece la atmósfera de muerte cual los *nichos* o tumbas. Pues sencillamente seguimos en el matema o tema de tesis extensivo:el aborto. La *atmósfera* de muerte nos hace recordar a los *oxígenos que se violentan* de T.LIV en esta nefasta semiósfera discursiva como diría Lotman.

Verde esta el corazón de tanto esperar

En el verso destacado se destaca un corazón que no está maduro para la vida está simbólicamente verde como el vegetal, aun es feto y está aburrida la ya analizada esperanza.

y en el canal de Panamá

En este verso la voz nos hace recordar que está en el canal o unión de dos océanos como el que une al Pacífico al Atlántico, que representan a los padres, y nos hace recordar *al hilo*, *al ecuador...*; es decir, el feto que toma voz geográfica en canal para unir a los padres que de amor reproductivo tienen perspectiva nula.

hablo con ustedes mitades, bases, cúspides.

En el citado verso la voz se dirige a los padres o podría ser al universo del cielo cúspide, la tierra medios y bases muerte o un despedazamiento, la voz nos la pone difícil podrían ser las clases sociales.

Retoñan los peldaños, pasos que suben,

pasos que baja

n

En estos versos se refiere a peldaños o escaleras, o padres que retoñan o reproducen, pero son peldaños animados pues dudan, suben, bajan.

y yo que pervivo

y yo que se plantarme

En estos versos narra el feto que pervive o sobrevive a ser abortado o podría ser la voz del poeta abandonado en la miseria económica, no lo sabemos.

Oh valle sin altura madre, donde todo duerme

horrible mediatinta sin ríos frescos, sin entradas de amor

En estos versos se queja la voz del aborto o la voz del poeta, pero por el contexto desde la situación inicial del poema sería el feto sin madre, otra vez la imagen que también aparece sugerente en T.XXXIII: “O sin madre”.

Oh voces y ciudades que pasan cabalgando en

un dedo tendido que señala a calva Unidad. Mientras

pasan, de mucho en mucho, gañanes de gran costado

sabio.

Gañan es hombre fuerte y rudo D R .A. 1925

En estos versos aflora un texto alterno quizá el campo pero *un dedo tendido que señala a calva Unidad* puede ser un *dedo* que nos mal obsesiona, acaso un bebé o *calva Unidad* de la Trinidad o Gran unidad escolar que son escuelas estatales.

“En el poema *Unidad* de Los heraldos negros, más allá de que Néstor Alegría le da un reloj a Vallejo en el muelle Salaverry para subir al vapor Ucayali que lo llevará a Lima _ *Tómalo puede servirte*” (Espejo A.,1965, p64) Tiene una metáfora rara acaso.Citamos el poema: *Mi reloj jadea como manzana de revólver...la luna blanca, inmóvil, lagrimea, y es un ojo que apunta...y siento como se acuña el gran misterio en una idea.*

Hostil y ovoidea ,en un bermejo rojo plomo...ah , la mano que limita, que rojo amenaza...sobre la araña gris de tu armazón..Otra gran mano echa de luz sustenta un plomo en forma azul de corazón.

El hijo en el yo poético del vate tiene *sangre azul* en la poética vallejiana y la mano amenaza a lo [ovoideo :vientre], ende a la [araña o piedra = cuerpo]que es imagen constante desde **Los heraldos negros**.

detrás de las tres tardas dimensiones

Hoy

Mañana

Ayer

(No, hombre ;)

Esas tres tardas que llegan tarde son el padre, la madre, el hijo y va de hoy a mañana , es decir, a crecer y seguir la vida , pero regresa *a ayer*. Es decir , regresa no a la vida, sino a antes de la vida y esto se relacionaría a la situación pre fetal a la muerte y aparece *el grito* de la voz poética que enuncia como en T.LIX : NO; en otro poema claramente del aborto y en éste adjuntado a la obstétrica de muerte y orfandad.

LXVI

Doble triste del dos de noviembre

Dibujos que bajo cortan vuestros dientes abolidos

Un diente abolido es en parte pérdida de vida, pero aunado al concepto del día de los muertos: inicio de noviembre. Los dientes destrozados o faltantes aparecen en T.XXXVIII o el niño que tiene dientes sin corona de T.LVI o las coronas que oyen de T.LIII y son eternos .Es claro a su vez la falta de dientes en el feto.

Reposando ciegos nervios

Sin recordar la dura fibra

*Que cantores obreros remiendan
con cáñamo inacabable de innumerables nudos*

Cáñamo es lienzo D R.A. 1925

El poema nos presenta el Día de los Difuntos cerca al nudo que fue vida en una inquietud metafísica. La cosmovisión del poema analizado es compleja y difícil en su inteligibilidad como otros tantos de esa plaqueta de 1922.

LXVII

*Canta cerca el verano, y ambos
diversos erramos ,al hombro
recodos, cedros ,compases unípedos,
espatarrados en la sola recta inevitable.*

Unípedo es un pie R.A., espatarrado es sin patas despatarrado D R.A. 1925

Aparece la imagen de descuartizamiento espatarrado en la línea o recta inevitable de la fatalidad como si fuera de un pie unípede en esta atmósfera lúdica de madera.

*Canta el verano, y en aquellas paredes
Endulzadas de marzo
Lloriquea, gusanada la arácnida acquarela
de la melancolía*

El animalito que nos recuerda al feto es la *arácnida* o araña que en el poema tiene un pie y es un cuadro *acquarela* lleno de melancolía y *lloriquea agusanada* metáfora de ser solo un gusano. La arácnida está intencionalmente semantizada en cuerpo de liviandad, pues puede deshacerse. Recordemos a Manuel Ibérico quien aúna, como otros críticos como Alberto Escobar y Marco Martos, el espejo a la muerte similar a Cocteau. Este poema es la sinfonía del espejo:

cuadro enmarcado de trizado anélido

Debemos leer a ese cuadro que está en partes como un *anélido que es animal blando y de sangre roja* R.A. 1925 como el humano fetal es suave para *ser rebanado o trizado*, si apostamos por esta lectura el feto es el anélido del cuadro, sigamos con la hipótesis.

cuadro que faltó en ese sitio para donde

pensamos que vendría el gran espejo ausente

Amor, éste es el cuadro que faltó.

En muchos hogares se cuelga el cuadro de la familia, mas en el poema hay un cuadro que es la muerte, pero esa muerte es un familiar encuadrado y es el espejo y el espejo es el feto como acierta Pablo Guevara en su **Cuaderno aborto** y ése es el amor: o hijo vestido de espejo ausente o feto muerto que faltó como el hifalto de T.VIII.

Más, para qué me esforzaría

por dorar pajilla para tal encantada aurícula

En esta estrofa la encantada *aurícula es el corazón de la fémina* o vida y la voz como que está encantado y desea hacer *una pajilla o cigarro de hoja de maíz* .R .A. 1925 y no es decir contaminada, sino oda a la alegría y la voz es como si dijese para qué me esforzaría en alegrarme por esa vida.

si, a espaldas de astros queridos

se consiente el vacío pesar de todo

El vacío es el hijo y los astros queridos son los padres, pero dan la espalda obviamente al hijo. Y esa es la razón para no llevar su oda, pues hay otra escena.

Cuánta madre quedabase adentrada

siempre, en tenaz atavío de carbón

El carbón es negro y la madre vestida o *ataviada de carbón* simboliza que está *de luto* en este caso de un muerto, y ese muerto es el espatarrado feto del amor.

Luego se analizará la constante dama de carbón en la cosmovisión vallejana.

cuando el cuadro faltaba y para lo que crecería

al pie de ardua quebrada de mujer

Otra vez el cuadro es el feto, pero su crecimiento nos recuerda a las uñas del feto que en otro poema se presenta, pero crece no en el padre sino en la mujer como nos recuerda a *las quebradas* o curvas femeninas, metáfora de vientre-vulva desde **Los heraldos negros**. La crítica Irene Vegas analizó ha tres décadas sobre este poema el pronombre “lo” como el hijo y a la “quebrada” como espacio vaginal, empero como asimismo comenta “poco propicia a la germinación”. (Véase Irene Vegas, 1982, p. 101).

Así yo me decía: Si vendrá aquel espejo

que de tan esperado ya pasa de cristal

Me acababa la vida para qué

Me acababa la vida para alzarnos

sólo de espejo a espejo

En la citada estrofa la voz poética se refiere al espejo o feto que si pasaba de cristal o vida a eternidad o a vida le malograría la vida al padre, aunque lo quería y me acababa la vida, para qué, pero no solo malograba la vida a éste; sino

también alcanzarnos de espejo a espejo, acá se pone en plural es decirse espejeaba o se moría literalmente con la madre: les malograba la vida.

En T.LXXV cuando Vallejo se refiere a la modorra de los intelectuales de Trujillo dice: *estáis muertos* y los compara a un aborto *flotáis nadamente en aquella membrana que péndula del zenit al nadit la vida está en el espejo vosotros sois el original la muerte.* Deducimos que quien *flota* en la *membrana* es una criaturita y como que cuelga o *péndula*. Recuérdese que para abortar se usa especulum o espejo.

Las siguientes palabras de la doctora María Luisa Aranibar refuerzan nuestra lectura: “El Trilce LXVII es un lamento poético alusivo a una relación amorosa que no pudo prosperar. Y un canto de dolor que reflexiona sobre la decisión que ha tomado la pareja :impedir el nacimiento del hijo” (Aranibar, 2003, p 184) El subrayado es nuestro.

LXVIII

Según el biógrafo André Coyné, Vallejo rompió con Otilia el 8 de julio de 1919 y su último enfrentamiento fue el 9 de julio. Es bueno reiterar en nuestros análisis la terrible fatalidad del susodicho mes de julio. En esa separación como ya se anotó, Otilia embarazada de nuestro creador sale de Lima.

Estamos a catorce de julio

son las cinco de la tarde .Llueve en toda

una tercera esquina *de papel secante*

y llueve más de abajo , ay para arriba

En esta estrofa aparece un mes nefasto en Vallejo aunado a la muerte : 14 de *julio* a las cinco de la tarde, pero aparece un *papel secante* que se relaciona con el feto quien es en metáfora *la tercera esquina*, pero la lluvia normal es de arriba hacia abajo, pero acá *llueve de abajo para arriba* y encima es un nefasto día por la interjección *ay* y es el método del aborto manual pues se abren las piernas y se echa orina o sales metaforizada en la nefasta lluvia, de abajo para arriba .Debemos

recordar que Vallejo usa términos quirúrgicos en este poemario como papel secante, suturas o craterizar y vértebras, trompa como en T.XLIV.

Dos lagunas las manos avanzan

de diez en fondo

Y en este método médico las manos vienen mojadas de sal, de lluvia u otro líquido metaforizado en laguna para abortar, pues las manos avanzan las *dos manos o 10 dedos* al fondo se supone en nuestra lectura intertextual: al vientre.

Aparte: En la tesis de 1913 de Morán se adjunta que en la placenta hay lagunas sanguíneas.

desde un martes cenagoso que ha seis días

está en los lagrimales helado

Es un día triste que como en otro poema del aborto de Trilce conduce a una situación triste o *lagrimales helado nos recuerda a lagrimales trifurcas* de T.IV. El seis es múltiplo de tres.

Se ha degollado una semana

con las más agudas caída hase hecho

todo lo que puede hacer miserable genial

en gran taberna sin rieles

En los versos citados es claro el significado de semana degollada y de semana como plenitud, es decir vida. Se ha metaforizado ese acto en muerte, pero ese genial miserable o feto que está en una taberna o espacio de tienda, pero sin destino de vida, sin rieles.

Ahora estamos

bien con esta lluvia que nos lava

y nos alegra y nos hace gracia suave

Hemos a peso bruto caminado y de un solo desafío

La lluvia es salada y llega al fondo del vientre y es un *peso* en el vientre ,pero tiene un *desafío*, la muerte . La imagen metafórica que se adhiere presenta ahora otro antitético esquema de ironía en pathos y eros.

blanqueo nuestra pureza de animales

El feto se asimila a un cadáver blanqueado y es puro como los animales que carecen de la definición metafísica de la maldad.

y preguntamos por el eterno amor

por el encuentro absoluto

por cuanto pasa de aquí para allá

El amor es el hijo como quedó ya demostrado en T.LXVII y su paso de aquí para allá es semi símbolo de muerte y otra vez ir a la muerte. Es lo eterno.

y respondimos desde donde los míos no son los tuyos

desde que hora el bordón el ser portado

sustenta y no es sustentado. Neto

Bordón es bastón o persona que guía y sostiene a otra D. R .A. 1925

Aquí es muy claro que *el bordón* o vida puede referirse al tercer verbo como un bebé más y otra vez es un peso *neto* y es una criatura que está en el vientre *es* un ser *portado*, cargado, pero no es sustentado, pues ha de morir.

y era negro , colgado en un rincón

sin proferir ni jota , ni paletó

Paletó es gabán de paño grueso largo y entallado paro sin faldas como el levitón
 D.R .A. 1925 Y ese *negro* es el nuevo color del feto oscurecido en un rincón
 y no dice nada no profiere *ni jota*, pues está muerto.

a

t

o

d

a

s

t

A

A todos hasta la muerte: es en sí un enigma o un químico no estudiado aún ,podemos
 adelantar que ese lexema puede connotar un monstruo etimológico como dice Gerard
 Genette y enmarca varios semas que he tomado de varios diccionarios médicos:
 Atodasta puede venir de:

atocia + asta

+ data

Si nos ponemos a deducir ese lexema: *Atocia es esterilidad de mujer* .(Dorland,
 1962, p163), *asta es la no movilidad nerviosa* en algunos y *data* en el mundo
 médico *es el material o hechos sobre el cual se hace una deducción*.

El lexema semejante puede ser *astasia* que es la incapacidad de estar en pie.

Ato en el D.R.A.E. es el elemento químico: sal y data viene de dáctil o dedo; ende
 dedos con sal, no estamos de acuerdo con André Coyné quien dice que ese término
 debe referirse a media asta.

No podemos ser dogmáticos en esta lectura.

-Cabe recordar que los tibetanos tienen la facultad de escribir de arriba abajo en Europa ...San Juan de la Cruz , los benedictinos del S XV a Apollinaire y Baudelaire , dice Vallejo o Véase en (Varios Kapsoli,1994, p85).

LXIX

*Que nos buscas ,oh mar con tus columnas con tus volúmenes
docentes , qué inconsolable, qué atroz
Estás en la febril solana.*

Mientras tornar llorando las olas

Filosofía de alas negras

De este poema destacamos alas o lexema metonímico de vida en luto y limitada por el mar –continente de sal- en una clara connotación negativa.

LXXI

La voz fetal locutiva se dirige a su madre o viceversa:

Cállate,nadie sabe que estás en mí,

Toda entera. Cállate no respires. Nadie

sabe mi merienda succulenta de unidad

legión de oscuridades , amazonas de lloro.

En esta composición las *oscuridades* se refieren a la muerte y el deseo de *unidad o vida*, pero recordemos que las *amazonas no tienen senos* y figuran a la madre que no tiene senos para amamantar al hijo como los senos de T.XXVI. Y una vida que está dentro de otra como el verso subrayado es un feto dentro de su madre, pero en el ya mencionado ambiente negativo. Asimismo sobre el espacio láctico se enuncia en los *senos negros* de **Los heraldos negros**, *los senos aunados* en T.XXVI ,y *los senos probables que no florecen* en T.XXXVI.

*Vanse los carros flagelados por la tarde,
y entre ellos los míos, cara atrás , a las riendas
fatales de tus dedos.*

El discurso es complejo y negativo: *carros flagelados* y, otra vez, los *dedos* malditos.

*Tus manos y mis manos reciprocas se tienden
polos en guardia , practicando depresiones
y sienes y costados.*

En estos versos las malvadas manos *hacen depresiones, en cabezas , en costados* de un cuerpo, la presencia del discurso corporal nefasto es ya indiscutible.

*Calla también crepúsculo futuro
reír en lo intimo de este celo de gallos ajisecos
soberbiamente ennavajadas
de cúpulas de viudas mitades cerúleas*

Consideramos que los gallos en celo serían los padres excitados sexualmente, peruanismo de estar en celo, pero están en *navajados en propensión de hacer daño* como los puñales o pedernales, como destacamos en **Los heraldos negros** y **Trilce** que es causar muerte en este caso al hijo nonato y hay viudas .Es perder a un familiar cercano y las *viudas cerúleas es viudas a lo celeste* del cielo y cúpulas son semiesferas o metáforas de vientre , en consecuencia diremos que la vida del vientre de una madre va en partes a la otra existencia.

*Regocíjate huérfano, bebe tu copa de agua
desde la pulpería de una esquina cualquiera*

En estos versos si hubiese un *huérfano* sin padre ni madre o bastardo, debería jactarse de que al menos tiene vida y puede comer o beber en una tienda .El aborto en disjunción : no tiene nada . Está distante de la situación de los vivos.

Este poema Espejo lo relaciona a Otilia Villanueva (Véase Espejo p 113, 117)

LXXII

Lento salón en cono te cerraron te cerré

aunque te quise ,tú lo sabes

y hoy de qué manos penderán tu llaves

Respecto a ese *cono o forma algo ovalada de algunos tipos de esta R.A.* :es metáfora de vientre que contiene un feto, pero lo cerraron, lo cerró la voz poética : no se desarrollará, pero otra vez la enunciativa voz poética del padre : *yo te quise* y ahora que está muerto, *qué llaves* lo dirigirán a dónde... a la muerte.

Los verdes han crecido

veo labriegos trabajando , los cerros llenos de triunfo

En estos versos la voz nos presenta una escena campestre: una anécdota que nos recuerda a pequeños vasos comunicantes propios de la técnica narrativa.

y el mes y medio transcurrido alcanza

para una mortaja hasta demás

La presencia de una *mortaja o cubierta para los muertos*, no para un anciano como Laertes de la **Odisea**, sino para el del cono esférico amado en parte: el feto.

Salón de cuatro entradas y sin una salida

hoy que hay honda murria te hablo

por tus seis dialectos enteros

Ya ni he de violentarte a que me seas

de para nunca ya no saltaremos

ningún otro portillo querido

Murria es cabizbaja para pensar D.R A.1925.*portillo para entrar salir* D. R .A. 1925.

Ante ese salón de cuatro entradas o cuadrado y sin salida sería forzado decir *sin salida a la vida*, pero es posible, pues basta recordar las cuatro entradas a las cuatro paredes de la celda, pero no se le quiere violentar a que sea : *a que exista de para nunca*, no nace y *no saltarnos* otra abertura es como evitar dar a luz. *Y seis dialectos* es lo absurdo de la lengua sopesado en muerte y 6 es símbolo de imperfección según la cosmovisión hebrea .Curiosamente el número de dialectos que usa el feto y el 7 es perfección y **Trilce** tiene 77 poemas, acaso pura coincidencia. El seis es múltiplo de la familia trinitaria vallejiana.

Julio estaba entonces de nueve, Amor

contó en sonido impar y la dulzura

dio para toda la mortaja, hasta demás

En este caso julio de nueve es el mes siete, pero el poema se refiere al mes nueve como ideal de embarazo, pero el Amor es la criatura como en T.LXVII *el gran espejo ausente*, amor este es el cuadro que faltó, como no está completo es *impar* que nos conduce a otro poema trícico de orfandad de T.XXVI, no llegó ni a los nueve meses, le es imposible y la dulzura del amor sexo sólo *produjo mortaja : muerte y algo más*. El ambiente del embarazado que es amor cercado de muerte es claro.

Aparte: en un poema póstumo del 5 de octubre de 1937 la voz poética aúna la maternidad a los nueve meses “*Confianza en el anteojo, nó en el ojo /confianza en la ventana, no en la puerta;/en la madre, mas no en los nueve meses*”.

LXXIII

Ha triunfado otro ay .La verdad está allí

y quien tal actúa no va a saber

amaestrar excelentes digitígrados

para el ratón Sí... No...

En esta estrofa los *digitígrados* son los dedos en el aborto manual y *actúa* o interviene al que *está allí*: es un feto en nuestra interpretación y *ha triunfado* ,pues quiere venir a la vida, pero como a un ratoncito se le tiene que amaestrar.

Ha triunfado otro ay y contra nadie

Oh exosmosis de agua químicamente pura

Léase la presencia de otro feto y *ex ósmosis es sacar afuera* con *químicos* D.R .A. 1925, según el poema; sería: abortar sacar fuera un cuerpo con productos químicos.

Ah, míos australes, oh nuestros divinos

Tengo pues derecho

a estar verde y contento y peligroso y a ser

el cincel miedo del bloque basto y vasto

a meter la pata y risa

Basto es tosco y vasto es muy extendido D. R .A. 1925.

Austral es sur y comprendemos que debe leerse como vientre corporal. El que *metió la pata*: coloquialismo usado en el Perú es cometer un error como embarazar y es *el feto* quien se queja que lo dejen verde o inmaduro como la esperanza ventral, es un peligro para los padres y esto le da risa, ah los australes o fríos de amor son los padres queda en hipótesis de este texto.

Absurdo, solo tú eres puro

Absurdo este exceso solo ante

ti se suda de dorado placer

Es destacable la presencia del absurdo ya analizado, pues el exceso o llamado feto suda de *dorado placer* al molestar a esos malos padres.

LXXV

La vida está en el espejo y vosotros

y vosotros sois el original ,la muerte

estáis muertos

flotáis medianamente detrás de aquesa membrana

que péndula del zenit al nadit ...vibrando ante la

sonora caja de una herida que a vosotros no os duele

percibis la sexta cuerda que ya no es vuestra

estáis muertos no habiendo vivido jamás

triste destino .El ser hoja seca sin haber sido jamás

orfandad de orfandades

“Este poema son los amigos adormecidos de Vallejo” (Escobar, 1973, p. 87)

“Orfandad de orfandades es el más huérfano, el más abandonado, el más errático es según la interpretación del contexto no haber nacido antes”. (Ibídem, p. 128)

Péndulo es cuerpo que cuelga en hilo o varilla D.R .A. 1925 , es interesante que los muertos intelectuales se asemejen a péndulo o cuerpo que penden en otros poemas de nuestro vate y en una membrana , decimos que es un parangón a una placenta materna, con una herida extra situacional que no les duele , pero a las criaturas , sí.

Más allá de la referencia a la sexta cuerda que es intención intelectual es también una alegoría a la muerte de nuestro sugerente tres fetal .

La imagen de un cuerpo que pende en otro es una lectura posible y constante, veamos: “péndula en una membrana” de T.LXXV aparece “en una misma campana” de T.XXXIII, “farol que pende y mendiga” de T.XXII, “desgajadas péndulas” de T. XXVI, “cono quien pende de unas llaves” de T.LXXII.

LXXVI

De la noche a la mañana voy

sacando lengua a las más mudas equis

Estos versos simbolizan cierta ironía ante mudas equis o incógnitas.

En nombre de esa pura que sabia mirar hasta ser 2

Esta línea se refiere a la dama simbolizada en 2.

En el cuento Mirto dice el narrador: *la mujer que amo, la gran **equis** encantada* , *la existencia de tan peregrina criatura ... **mi amada es 2...** ya verá la verdad de esta aseveración* .Es clara la lectura autorreferencial a la amada.

En nombre de que la fui extraño

llave y chapa muy diferentes

en nombre della que no tuvo voz

ni voto cuando se dispuso

esta suerte de hacer

El padre y la madre eran muy diferentes como llave o chapa distintas , incluso sin divagaciones .Entendamos a *llave* como semi simbolismo del *pene* y a *chapa* como *receptor* o *vulva* femenina, pero de diferentes deseos similar al falo estambre / y la vulva-cáliz de **Los heraldos negros** .En T.VII se analiza al falo/como barreta...“son sin duda, metáforas sexuales; la espada, el cuchillo, un recipiente de agua” (Ubersfeld, 1993, p141)

Ebullición de cuerpos sin embargo aptos

Este verso se refiere a la intensidad sexual de los cuerpos masculino y femenino.

Ebullición que siempre tan solo estuvo a 99 burbujas

Sin embargo, esa unión sexual erótica no es completa, no llega a 100 sólo a 99 , le falta algo para ser completa, acaso un bebé vivo, este tema aparece claramente en otro poema donde hay 999 calorías que es el justo medio, pero en las 1000 calorías , el sol está *empavonado o avergonzado según la D.R.A. de 1925 y ríe con gran cachaza o lentitud y la pluma se troncha* en T.XXXII .Existe a su vez un subconsciente de que no se debe llegar al grado cabal como treinta y tres trillones treinta y tres calorías que no es un número exacto y una pareja es exacta si se reproduce, en caso contrario no lo son: como en **Trilce** .

Remates esposados en naturaleza

Este versose refiere a la unión matrimonial de esposos o a encadenados por el lexema de *esposados* y a grado cabal *remates* para la naturaleza o sencillamente para el acto natural de ser progenitores. Sugiero también *re mates*: dar muertes de esposos juntos en la naturaleza y peligra la vida del feto en esta lectura .

de dos días que no se juntan

que no se alcanzan jamás.

Esos “dos días” son una metáfora de los esposos: del padre y la madre que no se alcanzan *como las dos piedras* de T.LIII o la *fatalidad de la Armonía* de T.LIV no en el sentido sexual, sino en sus *propensiones de trinidad* , **Trilce** es un fracaso constante en sus propensiones de tener un fecundidad, pero es realista en la unión ideal de la pareja: no se alcanzarán jamás.

De este poema Escobar escribe : “la vieja unidad simbolizada en la unión carnal unas veces , o en la vocación de reencuentro en el seno materno o en el efecto multiplicador que conduce a la trinidad del hijo en Trilce 76 insurge escindida. A pesar del ardor apenas se llega a 99 burbujas”. (Escobar, 1973, p 159.)

Otra vez como en tantos otros la pareja no ideal.

LXXVII

“Este poema es el temor de esterilidad creadora” (Martos, 1978, p 256) idea compartida por Gonzales Vigil .Para Julio Ortega “es una poética” (Ibídem, p. 363)

Graniza tanto, como para que yo recuerde

Y acreciente las perlas

Que he recogido del hocico mismo de cada tempestad

En esta estrofa hay perlas en hocico y lo que no debe ser: es y se aúna al discurso evangélico: *no le tiran lo santo a los perros , ni perla a los cerdos* (Evangelio de Mateo 7:6)

No se vaya a secar esta lluvia

A menos que me fuese dado

Caer ahora para ella, o que me enterrasen

mojado en el agua

Que surtiera de todos los fuegos

El ambiente cultural de lluvia sal que puede enterrar o matar a la voz , es clara.

Hasta donde me alcanzará esta lluvia

Temo me quede con algún flanco seco

Temo que ella se vaya sin haberme probado

en las sequías de increíbles cuerdas vocales

por las que

para dar armonía

Los flancos o cuerpos son símbolo de “fatalidad” en nuestro vate, y *armonía* recuerda a la pareja, ende al nonato, pero en estos versos se desea superar los flancos cercados de agua salina .La recreación, la resurrección o la nueva cultura que es la nueva vida busca la aprobación de la armonía que siguiendo nuestra lectura es la pareja .

Hay siempre que subir nunca bajar

En este verso se refiere al mundo intelectual o al temor de morir antes de tiempo , *nunca bajar* como el temor *al gran colapso* de T.V.

No subimos acaso para abajo

Es decir, subimos o salimos para abajo del vientre y de ahí se sube, como en otros poemas, a la eternidad.

Canta lluvia en la costa aun sin mar

El discurso es la carestía de existencia material o costa sin mar. Es claro que el discurso musical o poético que aparece necesita la distancia del cuerpo, acaso metáfora del feto, pero distante de la sal o mar o de la intelectualidad de Lima.

No debería sorprendernos este último verso, pues en **Trilce** aparece la categoría intencional en la creación de un cuerpo no acabado .Verbigracia:

XXXII 999 calorías.

XXXVI el brazo increado de la Venus de Milo.

LXXVI tan solo estuvo a 99 burbujas.

LXXVII la costa aún sin mar.

En esta ciudad letrada esperamos fomentar nuevas lecturas en el corpus vallejianos.

Al final de estas líneas nos permitimos hacer un compendio de las ideas que hemos estudiado en el que consideramos uno de los poemarios de mayor estro del mundo.

Cosmovisión:

Hemos comprendido a cabalidad el noviazgo ideal y fracasado como constante en la poética vallejiana, es decir, el no producir descendencia, así como la piedra o vida que no es plena, sino primera y última. En ese sentido el mes de julio, a su vez, configura fatalidad para la naciente vida.

La tercera vida o presencia fetal está metaforizada como ya se analizó, en los siguientes poemas del poemario: *el són de IV de V, en trinar de X, en los tres silencios de IV, en propensiones de trinidad de V, en el delta o tres de X, en el abracadabra de XVII, la estría de XVII, el terciario brazo XVIII, la tercera ala X, la tercera pluma que nace de las dos alas de XL, el ala no nacida de XLV, la piedra ideal de XIX y de XX, innato de XXXI, las tres negaciones de Pedro al hijo XXIV, el hifalto eterno VIII, el barro a medias XVII, la frontera que vuelve de LIII, el que está en la tercera esquina de LXVIII, los violentados oxígenos de buena voluntad de LIV, el niño que crecería de felicidad ante el pesar de sus padres de LVI, el niño inútil y sus leguas de marcha de LX, el sin madre, que hace la cuenta de no haber nacido de XXXIII, el sin madre de LXIV, el puente que nace de LIII, el puente volado de XXVII, el individuo de los nuevos menos de XXXVIII, el impar de la orfandad de LXXII, XXXVI, la esperanza que plañe entre algodones de XXXI, los aúnes que gatean de XXXVI.*

Hemos comprendido al vientre maternal metaforizado como: *círculo XXXI, cóncava mujer XVI, el salón cerrado LXXII, la esfera barrida XXXVII, los 360 grados eternos LIII, la tienda chapada o cerrada VIII, el túnel campero IV, el*

minuto montuoso que obstetriza de LXIV ,el vientre de sombra de XIII , la cúpula LXXI , la -que está -encinta X. ,lo que crecería en ardua quebrada de mujer de LXVII.

Esto último nos recuerda *al pie y curva de sangre* de **Los heraldos negros**.

De la poética trilcica: concluimos:

<u>Elemento externo amenazante:</u>	→ <u>El elemento interno amenazado</u>
<i>Arzones X , el molusco XL</i>	→ <i>el hijo quien es el puente volado XXVII</i>
<i>Puntas XXVI, XVII el forajido LIV, puñal XL</i>	→ <i>el canal de Panamá LXIV</i>
<i>Flechas XXVI, LXIV</i>	→ <i>es la unidad LXXI lo</i>
<i>Aristas XXI</i>	→ <i>la frontera de LIII</i>
<i>El pedernal en la esfera LIX</i>	→ <i>lo absoluto LXVIII</i>
<i>Diez dedos fatales LXXI, uñas XXVI,</i>	→ <i>el ecuador XXIX</i>
<i>Manos a fondo LXVIII, destino monodáctilo X</i>	
<i>Digitígrados LXXIII , índices con orina XXVI</i>	
<i>Meñiques que están donde no deben XXXVI</i>	
<i>El agua de mar LXIX, XLV, LXXVII</i>	
<i>La sal LIV, amoniaco XXXVI, los orines XXVI</i>	
<u>La fatal pareja:</u>	

Las dos piedras LIII o armonía de LIV

Los dos días que no se juntan LXXVI.

Los dos flancos de fatalidad XL

El espacio nefasto:

Sin deseos de aguaitar, agacharme a fondo XXXIII

No subimos acaso para abajo, no bajar LXXVII

El gran colapso V, punto espantable LIX: muerte

Consecuencias al feto:

→ *se vuelve eterno, leguas*

No caer XX.

de marcha LX, hifalto eternal VIII

El espejo VIII, XXXVIII

se retira a mil, cien años no más XXXIII

El crisol de IV.

Cabe mencionar que el tres no sólo es el hijo, sino que es símbolo de muerte. Pensemos en *octubre habitación y encinta* de T.X que es tres meses después de julio y esa época es el ideal para la muerte de la nueva vida, según referencias médicas- literarias de época :es el tercer mes para la intervención terapéutica .

Pasemos a una clara alegoría orientacional:

CABEZA HUMANA

↑ NORTE

LO CIRCULAR ES METAFORA DE VIENTRE: ○

Ventre túnel campero IV

Ventre eternas américas VIII

Ventre tienda chapada o cerrada, el hifalto eterno VIII

Ventre vientre de sombra XIII

Ventre la cóncava mujer XVI

↓ CENTRO

Ventre nudo alvino o vientre deshecho XXVI

Ventre perdidos sures de avestruz, óvalo XXVI

SUR

Ventre piedra circular XXXI , piedra ovulandas XVII

Ventre esfera barrida XXXVII

Ventre 360 grados eternals LIII

Ventre pacífico o sur o vidrio preñado o embarazado LIX

Ventre esfera terrestre del amor que rezagose abajo LIX

Ventre montuoso que obstetriza LXIV

Ventre cúpula de viuda cerúlea LXXI

Ventre lento salón en cono, te cerraron, te cerré LXXII

Ventre ah, míos australes LXXIII

PIE

Para reforzar la clara imagen del aborto en torno al vientre derruido o eterno y a modo de memoria citaremos: *deshecho nudo de lácteas glándulas XXVI*, *el barro a medias XVII*, *trizado anélido* o *cuerpo desgarrado LXVII*, *el no querer dosificarse en madre IV*, *el cotiledón* o *placenta* o *semilla V*, *verdeante guijarro* o *esperanza de vida* o *aúnes que gatean de XXXVI*, *la esperanza en sangrientos algodones XXXI*, *empollaremos el ala aun no nacida que a fuerza de ser ala ya no es ala* entendida el ala como metonimia de vida en *XLV*, *el niño inútil y sus leguas de marcha LX*, *deshilachase en no sé qué últimos pañales y la madre ataviada de carbón LXVII*.

Nos ha quedado claro desde **Los heraldos negros** analizar el nudo como sogas o vida y a su vez el *nudo alvino deshecho* de T.XXVI como vientre deshecho, el ñandú desamorado que vuelve a aparecer, pero desplumado, va perdiendo plumas o vida. La línea quebrada de felicidad, la tercera ala que muere. No debería sorprendernos la piedra como vida, pues en el universo andino es cotidiano ya pensemos en los Pururaucas o soldados de piedra o en Cauillaca volviéndose piedra con su hijo o los hermanos Ayar y en ese mismo universo andino no sorprende comprender a la mosca como símbolo andino de muerte.

La madre ataviada de carbón nos recuerda a las amazonas sin seno de lloro de T.LXXI o los pezones negros de **Los heraldos negros** que es una pulsión en la voz poética.

Más complejo son los asteriscos XXII, guarismos X, paréntesis XXXVI como metáforas de adjunción de vida y el verde símbolo de esperanza de vida .

Hemos analizado en Trilce ovario de IV, pañales de X , últimos pañales de LX ovulandas (de óvulo) de XVII, algodones de sangre XXXI, trompas XLIV ,vértebras XLIV ,tuétanos XLV ,membranas LXXV, caña o médula de XXIX , el sugerente aire nene de meses nonos que va de víspera (muerte) de LII , la violencia de oxígenos LIV, lo antiséptico LV , la exosmosis de agua químicamente pura LXXIII , lo bi cardíaco V, los cotiledones : placenta V, el nicho en obstetrix LXIV, par de pericardios de VIII, estertor de sangre remordida, horrible sutura de LX , enjuague de arterias y hueras (estériles) de XL, articulaciones de XLVII, misturas o elementos farmacéuticos de X; es decir un claro universo médico.

Es demasiado claro el ambiente médico y aún más claro el espacio obstétrico y si pensamos en el aborto clínico de 1920 .Pensemos un poco que para abortar en esa época el común eran usar : *orines* , *manos* , *dedos* , *pinzas* , espéculo o *espejos* que van apareciendo en nuestro análisis ; creemos sin salir de la realidad textual haber comprendido el universo trilcico vallejiiano y así haber aportado a la comprensión de esa genialidad y alegoría que es **Trilce** .

A pesar de las claras consideraciones anteriores es pertinente mencionar que las constantes del tres como advenimiento de hijo, así como la presencia maternal de muerte son constantes vallejianas que ya se ha analizado minuciosamente .Antes hagamos una recapitulación :

Pensemos en la nefasta madre ataviada de carbón de T.LXVII ,la mujer vestida de negro ante el padre sufriente por su fracasada paternidad en el cuento *Sabiduría* ,la madre vestida de negro de *Más allá de la vida y de la muerte*, la esposa Adelaida vestida de negro ante la venida del hijo en la novela **Fabla salvaje** y esas

figuraciones de la muerte metáfora de vestimenta en luto e hijo refuerza nuestra ya sustentada tesis de la naciente vida fracasada.

Es destacable que en Vallejo las criaturas son enigma de tres. Como lo hemos analizado y recapitulando, decimos que en el cuento *Viaje alrededor del porvenir* donde a los tres meses de un nacimiento se apuesta por otro nacimiento, o en **Trilce**, verbigracia: *tres meses habitación y encinta* de T.X o *encintados de tres años* de T.XXVI, *la pequeña de tres años* de T.XX o en **Fabla Salvaje** que a los tres meses de encinta o gestación de la madre, su esposo quiso matarla, ende al hijo de estos. Esta imagen del tres aparece en otros libros también como en **Los hermanos Colacho** donde la señorita Malte presenta a un niño abandonado de tres años menos unos meses o en **Moscú contra Moscú** donde una pequeña ha huido de su madre hace tres meses.

.....

Aparte: No nos limitaremos a decir que la tesis de Mateo Morán limita a la obra vallejana solo diremos que presenta ciertas influencias que no las hemos dejado desapercibidas en este estudio, además siempre han habido libros que influyen en los demás como acota Fernando Báez respecto a Borges de quien afirma que sus conocimientos filosóficos provienen del diccionario de filosofía de Fritz Mauthner.

Adjunto a nuestro nefasto espejo vallejano que es amenaza aun a la vida naciente: Y volviendo a Borges en una conversación sobre *Tlon Uqbar Orbis Tertius* le dice un heresiarca Bioy Casares sobre el desprecio al espejo: “Los espejos y la paternidad son abominables porque multiplican y lo divulgan”.

EL POEMA TRILCE (Publicado en Alfar N 33 Y el aborto)

Hay un lugar que yo me sé

en este mundo nada menos

adonde nunca llegaremos

Donde aún si nuestro pie

Llegare a dar por un instante

Será en verdad como no estarse

Es ese un sitio que se ve

a cada rato en esta vida

Andando, andando de uno en fila

Más acá de mi mismo y de mí

par de yemas, lo he entrevisto

Siempre lejos de destino

Ya podéis iros a pie

O a puro sentimiento en pelo

Que a él no arriban ni los sellos

El horizonte color té

Se muere por colonizarle

Para su gran cualquieraparte

Más el lugar que yo me sé
En este mundo nada menos
Hombreado va con los reversos

Cerrad aquella puerta que
Está entreabierto en las entrañas
De ese espejo ¿este? ¡No! Su hermana

No se puede cerra .No se
puede llegar nunca a aquel sitio
Do van en vano los pestillos

Tal es el lugar que yo me sé.

(París alfar n 33, la Coruña octubre 1923)

Una metáfora orientacional nos ayuda ,pues los reversos son las espaldas y si va hombreado es por qué va a la espalda de la espalda y damos la lectura de vientre .En este poema el lugar que yo me sé es el vientre que puede relacionarse con la muerte y además donde no llegaremos como una pregunta al Cristo :nadie puede volver al vientre de su madre otra vez y es más: algo que se ve a cada rato en la vida , eso también es el vientre y la muerte que se ve andando y encima no tiene sello, no tiene documentos; los que nunca tienen documentos son los no nacidos , pero su horizonte es de color té u oscuro y simbolizan la muerte que desea colonizar al nuevo ser que es un *cualquierapartdel* o en partes o en pedazos otra vez la idea del *despedazamiento* . Pero ese *lugar que yo me sé* va hombreando a la espalda o reverso es sencillamente el vientre o la espalda a la vida o a algo.

Ahora aparece una puerta entreabierta a las entrañas o metáfora de vientre y que se ve ahí , acaso desde las piernas abiertas receptáculo de vida, pero se lo aúna al espejo que siempre se simboliza en Vallejo como muerte, pero la palabra espejo es masculino no su hermana del espejo y en femenino sería la espejo que no es dable y sería la muerte. Pero es un lugar que no se puede cerrar, puesto que el vientre materno es como lo saben todos un espacio muy reproductivo y *aquel lugar que yo me sé*, es en vano que se le pongan pestillos o cerraduras R.A, pues está dispuesto a producir vida si se le concede .

De este poema dispuesto en 9 tercetos y 1 verso adjunto Juan Larrea destaca el paralelismo a la **Divina Comedia** por los nueve cielos y el empíreo y que en la **Vita Nuova** Beatriz es el número 9 y en el poemario dantesco el décimo cielo como en este poema es el anhelo de la Trinidad (Véase Larrea :César Vallejo: héroe o mártir indo hispano, 1976, p 87) , caro a nuestra tesis y destaca que en el poema de Vallejo existe esa disposición de nueve tercetos y un verso similar al cerúleo dantesco y lo aunamos al cancerbero quien aparece en T.L además este poema Trilce si obedece a la poética del tres por los tercetos y por licencias retóricas son eneasílabos los versos.

Mis primeras aproximaciones abortivas fueron en el 2003 y en el 2005 lo presenté en un breve ensayo para el curso que dictaba el profesor Camilo Fernández Cozman en la Universidad Mayor de San Marcos :

XXXI

“Esperanza plañe entre algodones

(...) botones innatos

Cristiano espero

, entre abre los sangrientos

algodones

y entre sus dedos toma a la esperanza

Señor, lo quiero yo

y basta⁵

La voz es amable, paternalista, ante el no nacido, o “innato”; obsérvese su identificación a cristiano, o lo quiero yo. En cambio en T.XX, la actitud fémina es desamada. Ríe. En el poema T.XXVII, aparece la presencia del cirujano que hace abortar

XXVII

...señor fuerte

Qué contenido, el de esta casa encantada

me da muertes de azoque...

Rubio y triste esqueleto, silba, silba

Para acabar, este segmento, sólo citaré la situación del abortado en TXXVI

XXVI

...una pierna por allí

más piernas(...)

cuzco moribundo

dedos hospicios

de entonces crecen ellas para adentro,

mueren para afuera.

Es obvio interpretar a las uñas, dedos que crecen en el vientre materno pero mueren al salir al exterior, como el aborto.

Pienso en Albero Escobar quien cree ver un preservativo en un poema de Vallejo y he ahí otra vez confirmada la limitación del semen o la nulidad de la fecundación.

CAPÍTULO IV

LAS METÁFORAS EN LA OBRA DE VALLEJO

Según el estagirita Aristóteles en la **Retórica**, la metáfora consiste en decir una idea en vez de otra .

4.1 LA CRUZ Y LA PIEDRA MITOLÓGICA

“Miscegenación reúne ramas indígenas y españolas” (Rama, 1981, p. 35)

“En 1918 en la revista Nuestra Época , Percy Gibson poeta arequipeño publica un soneto X: buen /dios/ ten / nos/ en vos /y en pos /de / la / cruz /que /da/ luz”
(Vigil en Poesía Petroperú p 259)

Vallejo escribe el soneto *El dolor de las cinco vocales*:

A Otilia Lima, mayo 1919.

Ves

lo

que

es

pues

yo

ya

no

La

cruz

da

Luz

sin

fin

En **Huanca y la cruz** José Luís González nos hace una correlación real entre la huancas o piedras , origen de vida en el mundo andino muy similar a la cruz occidental.

“Huanca es una piedra alargada más o menos fálica clavada en la chacra y con poder fecundador en la tierra”.(González ,s.f,p. 23)

“Los indios enterraron sus huacas debajo de las cruces como lo atestiguan el mismo método de los visitantes” (Ibídem, p. 37)

Es muy claro el paralelismo de piedra a vida en el universo andino.

“Función agraria de fecundidad tan presente en las cruces serranas...la piedra representativa ...monolito es signo de presencia y eficacia del Huanca especialmente con relación a la fecundidad agrícola” .(Ibídem, pp. 80, 81)

Concluimos que en Vallejo existe la cosmovisión andina de las almas en pena , la piedra o el mal aire ya antes analizados .

En este poema una posible fecundación da luz o vida sugiérase como una cruz animada.

4.2 TRILCE I: POEMA ACERTADO

Estamos muy de acuerdo con André Coyné y otros cuando dicen : que este poema es la defecación.

Quien hace tanta bulla, y ni deja

Testar las islas que van quedando

Esta estrofa se refiere a la observación de las Islas guaneras que seguramente observó Vallejo en el vapor La Oroya en su viaje de Trujillo a Lima y esas islas serían las islas guaneras.

Un poco más de consideración

En cuanto será tarde, temprano

Se aquilatará mejor

El guano de esas islas debe ser usado para un mejor beneficio, quizá social siendo Vallejo un poeta social u otra imagen.

el guano, simple calabrina tesorea

Según Pablo Guevara en el Perú es un peruanismo el decir *oro* al excremento o *tesorea* por su color y encima hay una *calabrina* o cable de inodoro .

Que brinda sin querer

En el insular corazón

Salobre alcatraz, a cada hialoidea

grupada

Y otra vez la imagen de las islas guaneras en el insular corazón y las aves del guano son los alcatraces.

Un poco más de consideración

Y el mantillo liquido, seis de la tarde

De los más soberbios bemoles

Ese *mantillo* es el liquido del abono, pero la voz pide consideración y me atrevo a decir para que lo dejen defecar tranquilo : no hagan bulla y tiene soberbias *retenciones o bemoles* R. A. de algo en el cuerpo .

Y la península parase

por la espalda, abozelada, impertérrita

En la línea mortal del equilibrio

Adjunto: En su artículo :sobre *La Nueva generación de Francia* a la persona se refiere como bípedo equilibrio.

Estos versos los entendemos la *península* como las heces que caen o *parase por la espalda* por la *línea mortal del equilibrio* que es la línea de la nalga en la cadera que es el equilibrio del cuerpo ,pero estaba *abozelada o atada al cuerpo* R.A. y cae la hez *impertérrita* al fin serena

4.3 LA CONTRACARA SEXUAL EN CÉSAR VALLEJO

En 1922 en los Talleres de la penitenciaría de Lima nace **Trilce**, poemario de clara similitud vanguardista que contiene 77 poemas y 7 es símbolo hebreo de perfección y Vallejo toca un tema poco usual en esa época ,que es lo amoral en

grado extremo: Y de T.XXX la definen como “ un alarde lirico de Vallejo (que)reviste un acto sexual con metáforas e imágenes”.(Martos , 1978, p 176)

No estoy de acuerdo con James Higgins quien analizó este poema con el sexo vaginal, es para nuestro análisis el coito anal .

T.XXX

Quemadura de segundo

En toda la tierna carnicilla del deseo

Picadura de ají vagaroso

A las dos de la tarde inmoral

Guante de los bordes borde a borde

Ah olorosa verdad tocada en vivo, al conectar

La antena del sexo

Con lo que estamos siendo sin saberlo

Lavazas de máxima ablución

Calderas viajeras que se chocan y salpican de fresa sombra

Unánime el color la fracción la dura vida

La dura vida

No temamos la muerte es así

El sexo sangre de la amada quien se queja adulzorada

De portar tanto por tan punto ridículo

Y el circuito entre nuestro pobre día y la noche grande

A las dos de la tarde inmoral

Trilce es el reino de la metáfora. Si Ricardo palma cuenta en sus **Tradiciones en salsa verde** que los hombres le sacan el *dedo medio* que simboliza el pene a las mujeres y ellas hacen *un nudo con dos dedos* símbolo de su vulva, es que están dispuestas o cuando dice que los hombres se *mandaron unos polvos* significa que tuvieron sexo y tuvieron alguna eyaculación; entonces es bien claro esa metáfora se siguen usando hasta el día de hoy hasta en España y que tal si se dice a una dama *seamos amigos con derechos* o *la hacemos* o *me la levante* ,queda obvio que nos referimos al acto sexual.

Estamos ante el poema más sexual de Vallejo, pues aparece el matema del *coito anal* heterosexual, antes anotaremos un breve diccionario sacado de D.R.A. de 1925 sacados de **Las palabras de Trilce** de Elsa Villanueva y del doctor Marco Martos .

Lavaza: limpieza

Ablución: sacar la suciedad

Esto nos permitirá hallar goce en el discurso, pero antes analicemos metasememas

El pre coito:

Guante de los borde, borde a borde, es la mano que coge las nalgas.

El coito en sí:

Quemadura de segundo en toda la tierna carnegilla del deseo

Este el acto contranatural de la carnegilla metaforizada en ano.

olorosa verdad

Es el recto que apesta y es *tocada en vivo* , *al conectar la antena del sexo= /* , símbolo del miembro sexual del varón por su metáfora espacial.

la fracción la dura vida

punto tan ridículo = • Tal es metáfora del ano en la fémina. El punto es imagen

sinestesica de ano.

lavaza de máxima ablución

Esto es sacar la suciedad excrementicia de la fémina en el coito.

Sin embargo hay clara consideración ética:

no temamos la muerte es así

a las dos de la tarde inmoral

Ese es todo el pensamiento vallejiano, jamás: es un poema aislado.

La lírica expresa la vivencia personal : el erlebnis , según Welek : en fin en este poema aparece *la lírica como enunciación* como diría Dilthey .En este poema se ve el análisis del goce perverso de un *stasis* verosímil de voz perversa que busca la cosa en sí, el cuerpo aunque consciente de lo inmoral.

Ese goce es postmoderno, entendido en psicoanálisis como:

Idiota

Falo centrista

Sadismo inmoral

Espejo auto erótico

Mono lógico de la apalabra

El anhelo sintomático de gozar solo en el cuerpo.

Veremos ahora la ética y estética de Vallejo, ahora en un texto marxista con claras influencias de El capital ,la voz narrativa es más consiente:

En **Lock Out**, ubicamos una imagen sensata respecto al sexo : *El cabaret se halla paralizado, una lujuria repugnante y grotesca* (Pucp Vallejo 1979 p. 85)

4.4 MATEMA: LA GUARDARROPÍA

César Vallejo fue vilipendiado por Clemente Palma y compañía en el Palais Concert.

Es más, en **Trilce**, aparecen 2 poemas, con tal tema de la guardarropía. Analizaré:

XLIX

*“Murmurado en inquietud, cruzo,
el traje largo de sentir, los lunes
de la verdad
Nadie me busca ni me reconoce (...)
Tampoco yo descubro a nadie, bajo
Este mantillo que iridice los lunes
de la razón (...)
Buena guardarropía, ábreme
tus blancas hojas;
quiero reconocer siquiera al 1,
quiero al punto de apoyo.
En los bastidores donde nos vestimos
no hay, no Hay nadie: hojas tan sólo
de par en par11*

Análisis:

Según biografistas, Vallejo sería la voz, que anda solo en el Palais Concert, los lunes, donde la voz recibe indiferencia, que son los otros, la razón, la verdad. La voz dice: “no

Hay nadie” es decir la voz busca la guardarropía, el bastidor de los vestidos. Pero la voz, prefiere estar sólo con su narciso, el l.

4.5 MATEMA: EL GUANO EN EL INODORO

Recordemos que Vallejo parte del puerto Salaverry, puerto de Trujillo, 1920, cabe recordar. Tal imagen autobiografista, la hallamos en T.XXV, y T.I. Veamos el primero:

XXV

Alfan alfiles a adherirse

alas; cinturas, al fondo, a las testuces

al sobrelecho de los numeradores a pie

Alfiles y cadillos de lupinas parvas

(...)

hasta las islas guaneras

Tal los escarzos a la intemperie de pobre

Fe

Aquí la voz, monta un alfan (caballo) y pasa sobre las plantas del campo (cadillos y lupinas). Luego pasa sobre las islas guaneras, en fe, quizá la reminiscencia de la voz, que va del campo norteño a Lima.

I

Quien hace tanta bulla y ni deja

testar las islas que van quedando

(...)

se aquilatará mejor al guano

que brinda sin querer

al insular corazón

Hay interpretaciones que hayan el acto de defecar, por el empleo de la palabra calabrina, pero estamos de acuerdo igual que Xavier Abril, que hay mención de la riqueza de las islas guaneras, en el testear o dar testamento de islas, o el insular corazón, como identificación al Perú.

4.6 MATEMA: EL ABSURDO

Resulta que Saúl Yurkievich, destaca que el dadaísmo postuló la antifilosofía y Juan José Tablada, afirma que a principios de 1900 aparecen “sensaciones no soñadas antes”. Por nuestra parte, ubicamos que Vallejo, usa la alabanza de lo aliterario de los absurdo.

LXXIII

Ha triunfado otro hay. La verdad está allí (...)

Absurdo, sólo tú eres puro.

Absurdo, este exceso sólo ante ti se

suda de dorado placer

XIV

Absurdo

Demencia

Pero he venido de Trujillo a Lima

XVI

Tengo fe en ser fuerte

Dame, aire manco, dame ir

Galoneándome de ceros a la izquierda

y tú, sueño dame tu diamante implacable

tu tiempo de deshora

Claramente se observa lo no lógico, el redundar el absurdo, la presencia de prosopopeya lúdica en: “aire manco”, o la idealización del absurdo: “Absurdo, sólo tú eres puro”; pero existe un caso de ruptura antitradicional, en el atrevimiento de Vallejo en el caso literario; “tiempo de deshora”.

4.7 MATEMA: LA IDENTIFICACIÓN DE LO AUTÓCTONO PERULERO

Como decía el amauta: “No exagera Antenor Orrego, cuando afirma ‘que a partir de este sembrador se inicia una nueva época de la libertad, de la autonomía poética, de la vernácula articulación verbal. Vallejo es el poeta de una estirpe, de una raza. En Vallejo se encuentra, por primera vez en nuestra literatura, sentimiento indígena virginalmente expresado”. (Mariátegui, 1922, p.308)

Es lo que puede decirse como motivos folklóricos

XXXVII

*Me gustaba su tímida marinera
de humildes aderezos al dar las vueltas,
y cómo su pañuelo trazaba puntas,
tildes, a su melografía de su bailar de juncia*

XXVII

*... en el fecundo
Ofertando de los choclos*

LII

cancha reventada, harina con manteca

Es obvio, la identificación natal de Vallejo, con los potajes y danzas nortenas. Es lo que Luís Jaime Cisneros, dice en *Sobre trabajos lingüísticos de prensa*, definiendo al

peruanismo, como vocablos, giros o modos de hablar propio de los peruanos y de las voces que lo tipifican, así como gestos, modos de decir, u otros. El excelente trabajo de Marco Martos y Elsa Villanueva ubican en **Trilce** ciertos giros locales, así como palabras ubicadas en el diccionario de la DRAE, de 1925. Si deseamos conocer más peruanismos en nuestro vate, es pertinente revisar los trabajos de César Ángeles Caballero.

Cito algunos peruanismos:

TLXVIII	Ni jota: es no decir nada.
TXXXII	Cachaza: hez impura del huarapo.
TXXII	Chirapa: según el diccionario de Domingo de Santo Tomás, Lira y Malaret, es: lluvia con sol.
TI	Guano: hez fertilizante de aves guaneras.
TLXXI	Pulpería: tienda de provisiones.
TLXIII	Puna: Parte de los andes en altura.
TLII	Vicuña: auquérido de los andes.
TXXXVII	Juncia: planta.
TXXXII	Troncha: tronco para romper.
TXXXI	Botones: Yema.
TXXVI	Apeona: caminar rápido.
TXXII	Lupinas, cadillos: plantas del campo.
TXX	Chirota: la marimacho.
TXVI	Zote: ignorante.
TXLI	Tas: yunque.
TXL	Huero: vano.
TL	Molana: chanza.

PANTEISMO

En **Los heraldos negros** escribe : “espíritu que anima el cuerpo y a pena va sin coca y no atina a cabestrar su bruto hacia los andes” ,tales versos son panteísmo animado que en **Los heraldos negros** se da en, “el viento reza” o en *Romería* escribe : “el sueño lame nuestros pies”, en *Nostalgias imperiales* escribe: “La niebla hila”, en *Terceto autóctono*: “el río anda borracho”, en *Oración del camino*: ladra el río .Es posible observar la influencia moche ,pues estas ideas y leyendas en la época de Vallejo eran aún existentes , pues en esa cultura aparecen figuras antropomorfizadas: “demonios maíz ,pallares guerreros , zorros demonios , guerreros pez ,venados con atributos guerreros , demonios animales como hombres, caracol con atributos de felinos , totoras cazadoras de hombres, la vía láctea , y el sol humanizados” . (Antropología, 1970, p319)

En **Trilce** animar lo inanimado como cosmovisión andina en Vallejo :chimú, mochica e inca aparecen en T.XXXV *cerveza lúdica juguetona y nerviosa* , T.LX *domingo bocón y mudo* , T .LXIX *las olas lloran* , T .LXX *la mañana anda sin yantar* , T. XVII *la mañana descalza*. Y en el capítulo de su novela inédita **Sabiduría** , al comenzar escribe: *la obscuridad graznaba ...en la cordillera*.

La presencia del mundo mochica , chimú en Vallejo ya se deja sentir en sus primeros críticos aunque no especifican como se manifiesta en su obra , más allá de decir que *Huaco* de **Los heraldos negros** es andino, véase(Coyné 1953 p 4). Vallejo, Víctor Haya de la Torre y la bohemia subían hasta Chan Chan o hacia los templos precolombinos del Sol y de la Luna en Moche (Rivera,2004, p18). Esa imagen de influencia de un espíritu de la sierra indoamericana ya era destacada en la primera tesis sobre Vallejo . (Mendoza, 1941, p 87).

A Bryce Echenique en *La ternura de los españoles* en suplemento El Dominical de El Comercio, Lima 25 febrero 1999 p 9 dice : “el castellano español no abunda en diminutivos , cosa que sí tiene el quechua y del habla andina, el español es más animal” (Intensidad y Altura , 1993, p 164).

Esa ternura que nace solo en las almas grandes es permanente en nuestro escritor y por eso se hace tan identificable hacia y en la humanidad , cito un diminutivo de humanidad pleno: *Hojas de ébano* de **Los heraldos negros** : el tema se refiere a la muerte de la madre: “Sí , señor; murió en la aldea/ aún la veo envuelta en su rebozo...” Esas metagoges se dan desde sus poemas juveniles , cito del poema *Oscuro* : “ha llorado la lluvia; de Sombras :al fondo hay una sangre que sordamente ladra “.

4.8 EN BUSCA DEL EQUILIBRIO SOCIAL

Claramente la cosmovisión de la urbe, para muchas personas es el caos y desde LHN dice la voz :*donde está ahora mi dulce andina Rita de junco y capulí, ahora que me asfixia Bizancio* o la urbe.; la voz poética quien su leit motiv es el locus amoenus o lugar ameno que es el beatus ille : o el ande pastoril , nos dice:

XXI

*“En un auto arteriado de círculos viciosos
torna diciembre que cambiado
con su oro en desgracia. Quien lo viera
diciembre con sus 31 pieles notas
el pobre diablo*

Aquí observamos la deshumanización alineante de la urbe, desde un “auto” judicial, al “pobre diablo”. En el siguiente poema ubicamos una dialéctica de la no alineación lírica, todo emparentado a la esperanza: “Hélpide”.

XIX

A trastear, Hélpide, dulce, escampas

Como quedarnos de tan quedarnos

(...)

Mas si sería de sufrir de mito a mito

y a hablarme llegas masticando hielo,

más ti quemas brasas.

ya no hay donde subir.

Se ha puesto el gallo incierto, hombre

Como se observa la voz anhela la esperanza: Hélpide a pesar del círculo vicioso del contexto donde todo es incierto y ni se puede ascender o descender, pero la voz anhela un equilibrio social.”. Esa imagen del equilibrio social, equivale a equilibrio individual, en el sistema político capitalista. En el siguiente poema aparece la voz jactándose de su moneda “exergo”. Leamos T. XVII:

Cabecee el exergo (...)

Yerra la punta del afán

Junio, eres huerto Junio, y en tus hombros

me paro a carcajear, pecando

mi metro y mis bolsillos

en tus 21 uñas de estaciona

Buena! Buena!

Es obvio que nuestro poeta se siente un ser con capacidad de transmitir autobiografismo, lo cual se observa en el siguiente poema, donde expresa su inexpugnable condición económica, de ser parte de este sistema, el lexema “columnario” es moneda.

XLVII

*y por mí que sería con los años. Si Dios
quería, Obispo, Papa, Santo, o talvez
sólo un columnario dolor de cabeza*

Desde este poema se observa la condición económica de César Vallejo. El último poema que analizaremos aquí, es la amistad con el desconocido, con el compañero de escuela, con el compañero de casa, aún con el compañero de celda.

LVIII

*me tocas erogar
en la celda (...)
El compañero de prisión comía el trigo
de las lomas, con mi propia cuchara (...)
*En el redil de niños, ya no asestaré
puñetazos a ninguno de ellos**

Vallejo siempre deseó lo mejor para la sociedad tal como escribe en **España aparte de mí este cáliz** : “hablarán los mudos , los tullidos andarán , verán ya de regreso los ciegos, volverán los niños abortados a nacer perfectos” .Esto más que una influencia bíblica o de las égloga IV de Virgilio o del pachacuti andino es el reclamo universal de las personas de buena voluntad como los que vieron en el mahdi árabe una era de paz universal o la era de paz judeocristiana.

En el cuento *El vencedor* Vallejo presenta al pobre Juncos quien le pega al no pobre Cancio, pero el pobre lloriquea por razones de no ser el ideal de un mundo mejor, que es el no hacerle daño al prójimo. Más allá de saludar a la paz armada en **España aparta de mí este cáliz**, Vallejo busca el equilibrio social.

MATEMA: LA LIMITACIÓN HUMANA E INTELECTUAL COMO MUERTE

Para este análisis nos hemos servido del estudio de Eduardo Neale Silva, como nuestro propio análisis. Citemos:

LXXV

Estáis muertos

Que manera extraña de estarse muertos

Quienquiera diría que no estáis²⁶

Para la voz, ubicarse en la muerte es también estarlo en esta vida. Es el lindero humano que limita a la vida. En el siguiente poema T.XLIV se observa claramente la influencia artística de Trujillo, como la del compositor para piano Daniel Hoyle, o el pintor Macedonio de la Torre, o el que le hace la carátula de **Trilce**: Víctor Morey. La situación es la siguiente, que en el poema citado aparece la imagen del sentido musical que trae recuerdos pasados como la muerte, pero que es desagradable. Según algunos intelectuales es la imagen de los amigos intelectuales sin deseos de cultura.

XLIV

Piano oscuro ¿a quién atisbas

con tu sordera que me oye,

con tu mudez que me asorda?

Oh pulso misterioso.

Para definir este concepto, regresamos a T.LXXV donde con cierto análisis cósmico, nos damos cuenta que hay 2 isotopías

La Luz (vida)	La muerte (La sombra)
El movimiento	La quietud
Las aguas	La mudez
Las andas	Lo vegetativo
La vibración	

Esta misma imagen se ubica en T.LXIV:

La vida (incluye la muerte)	La eternidad
La inmadurez (verde)	el amor
La historia (canal de Panamá)	La altura madre
Las medianías	
El pervivir	
Lo que sube y baja	
mediatinta	
calva Unidad	
tres tardas dimensiones	
Hoy, Mañana Ayer	
tanto esperar	

Según las isotopías deducidas en T.LXIV resalta el pesimismo cuasi nietzscheano, es decir, la vida es un caos para la voz poética. La muerte es peor que la vida, pero existe lo eterno que se ubica en un goce bueno, en uno mismo, considerando a los demás: el amar. Vallejo maneja la idea de Teósofo del Renacimiento para quien la muerte es algo natural.

4.9 El 1, el 2, el 3

La presencia vital es claramente el 1 como en el poema *Guardarropía* de T.XLIX
Quisiera reconocer siquiera el 1

Quiero ser el punto de apoyo

Saber de estar siquiera

En esta estrofa la voz aparece claramente como 1, es decir 1 esa presencia.

La madre o la amada es el 2

En nombre de esa pura que sabía mirar hasta ser 2 en T.LXXVI.

Si uno lee **Escalas melografiadas** de Vallejo publicado poco después de **Trilce** en el cuento : *Mirtho* se lee: *vientre ...adorado criadero de eternidad ...arco vaginal de toda felicidad ...dos piernas femeninas de la vida y la muerte la noche , el día el ser el no ser* (Ed. Moncloa, 1970, pág. 55)

Mi amada es dos.

A *Mirtho* la conocí hace cinco meses en Trujillo entre farándula de muchachas y muchachos , compañías mías de la Bohemia...(Ed. Moncloa Vallejo, 1970, pág. 56 , 57) En este caso el vientre , la vagina en el vate simboliza en esos momentos dar vida o dar muerte , aborto.

A propósito de estos números, en la obra de Vallejo existe una conceptualización metafórica como en el cuento *Muro noroeste* de Cuneiforme , donde se habla del desplazamiento de una araña “ *el hombre que ignora a qué hora el 1 acaba de ser 1 y empieza a ser 2*” .El tema es la justicia recuérdese que en un poema de **Los heraldos negros** el poeta nos presenta la imagen de una araña despedazada ,pero volviendo al tema el hombre o quizá el falo es 1 .

Valdría la pena redundar el cuento *Sabiduría* cual claro valor intertextual donde expresa: *Padre , aparta de mí este cáliz* _que nos recordara al posterior : **España aparta de mí este cáliz** _allí aparece el 1 como vida. Es pertinente aunar tal idea que aparece en la novela **Tungsteno** donde una escena donde es Benítez explotado

por la sociedad Merino quien en su lecho de enfermo es visitado por una señora vestida de una pulsión ya estudiada por nosotros: una blusa negra y el hospitalizado en un discurso de lamento dice que *_pudo ser el Adán sin tiempo, tener entre las manos al(1)Adán sin tiempo...el edén ...formar las fronteras.*(Ed. Petroperú. Narración, 1998, p.239)

Deseamos analizar este lenguaje metaforizado recordando que no dar a luz en Perú es no dar hijo o vida.

Yo fui el recodo sin entrada , ni salida cuando pude ser la luz, el amor cuando pude cercenar las cosas por la mitad , caras, sellos y otras caras hasta la muerte cuando pude borrar de un locura los istmos ,canales , los estrechos y mi alma quieta y contenta de su isla, lagos de su ritmo , cuando pude matar el matiz y apostarme ante todos los tabiques , a blandir entre dos manos el número 1 cuando cayese el golpe sobre la propia sombra de tal arma .(Ibídem, p.239)

Este fragmento ya se analizó.

Los subrayados son nuestros y es la coincidencia de la muerte con elementos geográficos que nos hablan del aborto términos que aparecen en **Trilce** ,es ese penoso contexto : Canal de Panamá, estrechos , istmos es decir se destruye el espacio metafórico que sirve para unir al metafórico par y las dos manos nos hacen recordar un método médico amenazante.

Pero sigamos con la narración que más nos iluminará.

Yo pecador cuando en mis manos pude ser el Adán sin tiempo , sin mediodía ,sin tarde ,sin noche y sujetar rumores edénicos

Recordemos nuestro análisis de Adán y Eva. Adán es el padre de la humanidad, pero esta voz no se cumple, pues no es un paraíso de edén, el ser padre es un casi “infierno”.

Yo pude ser solamente el óvulo, el ritmo latente e inmanente

Queda así demostrado, con la palabra óvulo, el origen de vida, pero como fracaso.

Estas palabras aparecen demasiado similares en **Tungsteno** como un trauma subconsciente que no lo dejaba tranquilo.

Señor, mi vida ha sido triste y tormentosa tú lo sabes si tropezaba y golpeaba a un guijarro, este se ponía a llorar, diciendo que él tenía la culpa .(Ed Moncloa 1970, p113)

El lexema guijarro es vida igual a piedra en Vallejo y el que no quiere ser padre es un óvulo: el padre latente, pero no producido o patente, que golpea al supuesto hijo o feto quien llora en actitud infantil diciendo que el tenía la culpa, es decir de haber fecundado.

Todo el texto de *Muro occidental* es :*aquella barba al nivel de la tercera moldura de plomo*, podríamos relacionar barba con vida que es la tercera moldura y tercer en Vallejo es hijo y su fatalidad que es de plomo, semisímbolo de muerte. El tres barbado aparece en la familia o tribu de **Poemas humanos**.

El hijo es el 3, la tercera pluma; el hilo, la tercera ala; el ecuador. Verbigracia el ala es la vida como claramente aparece en *Los pasos lejanos* de **Los heraldos negros** donde dice ...*la madre esta tan ala tan amor*. Y el tercero es el hijo.

4.10 EL COMPLEJO DE EDIPO

Entre dos orillas corre el río

En esta obra de teatro destacamos a :

La pequeña...*Los konsomolkas no paran en su casa ,no viven casi con sus padres están siempre afuera ,trabajando y yo no quiero separarme nunca de mi mamá ...nunca* (Teatro Pucp 1979. p. 144)

En un relato de **Escalas** llamado: el “muro antártico”, aparece un personaje que tiene coito con su hermana y su madre , dice : *así de pronto saltó sobre la mujer tumbada ...me franqueó una calurosa acogida , una gota tibia resbala de mi carne ¿ por qué con mi hermana? ¿ Oh hermana mía , esposa mía , madre mía* . Vallejo, presenta en **Los heraldos Negros** a Rita a Tilia a Marías que se van, en **Trilce**; a Otilia, presentada en eufemismos, y a la anhelada madre. Asimismo aparece en:

T.LXV

T.XXVII

T.XXVIII

En Vallejo aparece como constante la imagen de la casa materna, tal es el caso de T.III, donde aparece la voz, que presenta a sus hermanas Aguedita, Nativa y el sufrido Miguel [Fallecido el 22 de diciembre de 1915], todo sucede en Santiago.

El tema de Santiago , la casa paterna, el bizcocho , la mesa del comedor donde hurtaba un poco de azúcar aparece en *Alfeizar* de Cuneiforme de **Escalas**.

Y en *Más allá de la vida y la muerte* de **Escalas**, llamó a la madre: *pezón eviterno si siempre lácteo más allá de la muerte* .

Debemos recordar que Vallejo no desconocía el complejo de Edipo , eso lo analizaremos en **Tungsteno** , pues ahí expresa:

El doctor Ortega exhumó el cadáver de Domitila y se quedó a solas con ella... se decía que ahora vivía con Genoveva, hermana menor de Domitila ¿ qué complejo freudiano y que morbosa realidad se ocultaban en la vida de ese hombre? .

La explicación psicoanalítica no sería pertinente.

III

*Aguedita, Nativa, Miguel,
Cuidado con ir por ahí, por donde
acaban de pasar gangueando sus memorias
dobladoras penas
hacia el silencioso corral, y por donde
las gallinas que se están acostando todavía,
se han espantado tanto*

Aquí, aparece el tema de las almas en pena, común en la cosmovisión quechua andina, un tema no poco explorado en la obra de Vallejo.

4.11 LA CÁRCEL: VALOR EXPERIENCIAL

Recuérdese que Vallejo pasó un lapso de 113 días en la cárcel de Trujillo tras un asesinato e incendio cerca a la alcaldía. Este tema aparece en

T.II

T.XVIII

T.XLV

T.L

T.LVIII

LA FICHA DEL POETA N 387 DE REGISTRO NÚMERO DOS DE LA CARCEL DE TRUJILLO

“César Vallejo ingresó el 6 de noviembre de 1920 por estar complicado en los sucesos ocurridos en Santiago de Chuco el 1 de agosto.

Filiación: natural de Santiago de Chuco

Edad: 27 años

Frente ancha

Raza: Mixta

Cejas pobladas

Cara: aguileña

Ojos: pardos

Color: Trigueño

Nariz : roma

Estado: Soltero

Boca: grande

Profesión: Las Letras

Labios: delgados

Estatura: 1. 70 Barba: poblada
 Cabello: Negro Orejas: grandes
 Señales. part. Ninguna Instrucción: superior
 Ha sido puesto en libertad por disposición del tribunal , según constancia expedida en la fecha febrero 26 de 1921 .
 Había permanecido en prisión ciento trece días ,casi cuatro meses” (Monguió,1952, pp. 52 ,53)

En T.II, encontramos la monotonía de la celda:

Mediodía estancado entre relentes

Bomba aburrida que el cuartel achica

tiempos, tiempo tiempo tiempo

se llama lo mismo

En T.L: aparece la imagen del cuidador de llaves:

El cancerbero cuatro voces

al día maneja su candado

El alcaide de la prisión era Cipriano Barba (Patrón Candela, 1992, p 231)

o en T.LVIII

En la celda, en lo sólido, también

se acurrucan los rincones

Hasta aquí advertimos una voz poética pegada a los asuntos terrenales.

De **Escalas**, el cuento *Liberación*, el narrador dice: “... las circunstancias de mi prisión en Trujillo, procesado por incendio frustrado, robo y asonada”, un texto más de experiencia en prosa.

Luego la corte de Justicia de Trujillo pedía extraditar a Vallejo de Madrid o Paris para seguir juzgándole de un delito que no cometió.

4.12 EL GRAFEMA Y MALLARMÉ

a TLXVIII

t

o

d

a

s

t

A

César Vallejo, en su obra trílca nos presenta una innovación en la sintaxis y en la gramática tradicional en una actitud expresionista y lúdica.

TIX

Vusco volvvver de golpe el golpe

Sus dos hojas anchas, su válvula

que se abre en succulenta recepción

de multiplicando a multiplicador

Asimismo, tenemos la sustitución de un grafema por otro, caso de usar la J en vez G, en las palabras áljudas (TIV), vegetal (TLX), engirafada (TXXXII). También escribe con una intención rebelde en el poema (TLXIII) donde aparece Oxidente, pero recordemos que Manuel Gonzales Prada también usaba la variación de letras j por g ,por citar un caso y no debe sorprender, pues el modernista Herrera y Reissing también trastoca las palabras :

Asimismo, Vallejo usa escritura sonora caso del metágrafo “estruendo mudo” en odumodneurtseho; asimismo usa ortografía horizontal, como vertical.

También usa la oposición de mayúsculas y de minúsculas, como T.II

TIEMPO, TIEMPO

Mediodía estancando entre relentes

En palabras de Pablo Guevara, Vallejo ha hecho un “terrorismo poético”. Para acabar este aspecto en **Trilce**, queremos destacar que en **Los heraldos negros** ya existía un antecedente de trasgresión ortográfica, en el uso de muchos puntos suspensivos o en el empleo de anáforas como en el poema “Las piedras”, o en el poema “Rosa Blanca” donde hay unos versos sinestésicos:

Rosa blanca

Soga sin fin,

Como una

voluta

descendente

de

mal (...)

Es así que queremos destacar la autentificación poética en Vallejo. Ahora queremos citar que esta idea se encuentra atinadamente estudiada por Iván Rodríguez Chávez.

LA INFLUENCIA MALLARMEANA.

No es esporádico que se sindee a Vallejo como asiduo lector de la literatura francesa, preferentemente de los escritores Rimbaud, Lautréamont, Verlaine, Laforgue, Baudelaire, Nerval y Mallarme.

Pensemos en Mallarme quien escribió *Blanco sobre negro* y nuestro vate un poema *Piedra negra sobre una piedra blanca*.

De entre ellos, Stephen Mallarme, particularmente con su poema “Un coup de dés”, traducido en español con el título de “Una jugada de dados jamás abolirá el acaso”

publicado en noviembre de 1919 en la revista Cervantes , según varios críticos la lectura de esta hizo cambiar y madurar el proyecto de Trilce como el abandono de sonetos , junto con Apollinaire, a través de sus “Caligramas” o poemas ideográficos, serían los que directamente habrían influido sobre Vallejo en lo que se refiere al tratamiento de la escritura.

“En 1898 muere Mallarme en Valvius, el 9 septiembre 1898 la revistas hispanoamericana primero y las españolas más tarde como observa Alfonso Reyes iniciaron la publicación de algunos poemas del patriarca simbolista “.(Xavier Abril p 27) .“Mallarme influye desde Los heraldos negros” (Xavier Abril, 1962, p. 51)

“Y reitero el testimonio de Pablo Rojas: vamos a ver la casa de Mallarme ... era la frase de peruano ,cuando andábamos cerca a le Gare de Saint Lazare “(Xavier Abril ,1962, p. 19).

Xavier Abril, quien ha demostrado mayor preocupación en este sentido, está entre los más fervientes sustentadores de esta teoría, habiendo llegado a sentirse persuadido que haya sido la lectura de “Un Coup de dés” de Mallarmé “publicado el mes de noviembre de 1919 en la revista madrileña Cervantes...” (Xavier Abril, 1962, p. 20). todavía sin haber alcanzado plena madurez en esa fecha. “ España , Cervantes Colónida, La esfera llegan a Trujillo en 1916” (Espejo, 1965, p 47), como se ve antes de haber publicado aún **Los heraldos negros**.

Mallarme usaba mayúsculas: RIEN nada. N AURA EU LIEU no habrá tenido lugar.

Vallejo en **Trilce** también lo hace:

DE LOS MÁS SOBERBIOS BEMOLES

TIEMPO TIEMPO

Era Era ...

COMO NO VA A PODER

T. VI

VUSCO VOLVVVER de golpe a golpe T.VII

PIENSO en tu sexo T. XIII

Mallarme usa ideografías es decir usa espacios en blanco y Vallejo:

Pruebas espiritivas T. IV

sombra a sombra T. XV

Nuestras rayas significan espacios en blanco.

Y si andamos en estas influencias, recordaremos a Mallarme escribir :*veillant outant roulant brillantet meditant* que semeja a : “*velando dudando girando brillando y meditando*” y a su vez es César Vallejo quien escribe esos ecos de gerundio en el llamado Poemas Humanos : “*ardiendo comparando viviendo golpeando amalgando oyendo llorando*”. A su vez el decimonónico Walt Whitman en Cantos a mi mismo escribió: “*alborotando, disfrutando, planeando, amando, advirtiendo, retrocediendo y avanzando , apareciendo y desapareciendo*”.

Pero recordemos que esa actitud de trastocar el lenguaje no quedo en **Trilce** ,pues en un poema relacionado a Pedro Rojas en el intitulado a posteriori **Poemas Humanos** Vallejo no dice : vivan y avisa , sino viban abisa los escribe con b labial que no es la v tendida o sumisa sino la b larga de pie como la ideología de hombres en pie de lucha. En *La rueda del hambriento* escribe Váca con vírgula que denota vacío de estómago o en *Disturbio en disturbio* en vez de c usa k kanguro o en El alma que sufrió de ser su cuerpo escribe así :*juanes , Darwin , nicolás , santiago, hércules*. Del cual se deduce la intensión del vate de no destacar los nombres mítico religiosos y destacar la nominación científica.

En *Pequeño responso a un héroe de la república* de **España** **aparta de mí este cáliz** :escribe hombligo... hombligo...

En refuerzo de su tesis, Abril se remite a las intervenciones de Antenor Orrego en el Simposium de la Universidad de Córdoba dedicado a Vallejo, por las que testificaba, como amigo personal del poeta, que Vallejo recitaba algunos poemas de Mallarmé, sobre todo el soneto Siglo XVIII, a la par que admitía que él no mencionó a Mallarmé en su prólogo a la primera edición de **Trilce**, por el apuro que tuvo para hacerlo.

Asimismo, recurre Abril al testimonio de otro amigo de Vallejo, Pablo Rojas Paz, a quien le habría dicho nuestro vate “vamos a ver la casa de Mallarmé”. Finalmente, como otra prueba más, añade la mención de Samain hecha por el mismo Vallejo en el poema LV de **Trilce**.

Nosotros, con mayor serenidad y en atención al estudio integral de la obra poética de Vallejo, en cuanto se refiere a la escritura, formulamos los siguientes reparos, dignos de tenerse en cuenta para el esclarecimiento cabal y objetivo de aspecto tan interesante:

1º). –Que el lenguaje escrito en **Trilce** no es una erupción violenta en la poética vallejana. **Los heraldos negros**, a pesar de su situación transicional y su influencia modernista, nos ofrece algunos avances, que bien merecen ser apreciados como tímidos ensayos, a la vez que la preparación de sus lectores como dirá Roberto Paoli “no se puede excluir que en el periodo de Los heraldos negros, el poeta ya hubiese recibido una vaga revelación de la vanguardia” (Paoli, 1978, p.11) Esta apreciación acertada aparece acertada por otro crítico: “Basta decir que algunos poemarios de Los Heraldos Negros son sin incertidumbre del último trimestre de 1918 y su estilo se manifiesta sumamente al de no pocas composiciones de Trilce”(Véase Larrea en César Vallejo frente a André Bretón, 1969, p.12)

Esta actitud de ciertas afinidades léxicas y sintácticas de **Los heraldos negros** hacia Trilce la comparten el crítico Camilo Fernández Cozman y Xavier Abril, este último refiere respecto al léxico de **Trilce** la posible influencia de la Real

Academia Española de 1888 donde se escribe “aTOnito ,anTE, Madre” o el soneto V de Petrarca donde dice “Cosi LAVdare e REverire insegna” (Véase Abril 1958 p. 119) y que aparece en **Trilce** en lexemas ya citados como NombrE o DestieRRa.

En labios de Vallejo las palabras se tronzan ,se descoyuntan ,se invierten, cambian semánticamente de contenido,...un tanto como Picasso ,Gris y compañía actuaron en el espacio poético al destrozar especulativamente la pantalla de las apariencias visuales en procura de una nueva dimensión...el peruano no solo es índice ,sino prenda viva de un lenguaje nuevo de una cultura nueva .Véase Larrea en (César Vallejo frente a André Bretón,1969, p55)

2º) .-Los poemas de Trilce XI , XXI , XXIII , XXIV , LXIII parecen haber sido sonetos y los de Trilce XV , XXXVII , XLVI lo fueron con seguridad según lo demostrado por Espejo Asturrizaga y nosotros creemos que Vallejo hizo un palimpsesto es decir borrar poemas y mejorar lo modernista ornamental y adjetival Verbigracia:

T.XV

Primera redacción *por las salas umbrías*

Segunda redacción *por los cuartos*

Ocorre,que de ser cierto este dato, años antes de conocer “Un coup de dés”de Mallarmé, ya estaba Vallejo escribiendo con abrumadora libertad formal, pues en el poema T.LX encontramos una sustitución de letra. Vejetal; la escritura de Américas con minúsculas y su mayor atrevimiento: el uso de mayúscula en el interior de palabra, DestieRRa. En T.LXVI, hallamos la acentuación diacrítica y distintiva de *pára*, y la graficación con mayúscula de un sustantivo común, Destino.

Frente a ellos, creemos que debemos considerar:

1º). – Reconocer la influencia de un autor sobre otro, no significa de ningún modo, admitir que haya una imitación servil sin trascendencia alguna en la elaboración poética.

Por ejemplo refiriéndonos a **Los heraldos negros** encontramos: *luna alocada corazón celeste bogas así dentro de mí.*

Clara influencia de Leopoldo Lugones quien antes en **Lunario sentimental** escribe: *luna de azúcar en la taza de luz celeste.*

Quiero recordar que el etnólogo Valcárcel escribió **Piedra cansada**, así como Manuel Gonzales Prada **Esmeralda de Sciris**, títulos de época que Vallejo asumió acaso intencionalmente para algunos de sus libros **Hacia el reino de Sciris** o la susodicha **Piedra cansada**, nos decimos qué escritor no ha sido influido.

Incluso Herrera y Reissig no vacilaba cuando era necesario, en crear a partir de los sustantivos correspondientes los verbos que le hacían falta: epilepsiar, wagneriar, atempestar. Vallejo sigue su ejemplo enrosariar, aquenar (Coyné, 1957, p 29, 30) Este dato no pasó desapercibido para Coyné.

Herrera dice en *Las huertas*: “por las tejas inclinada desciende un silencio de horas” (Coyné, 1953, p 33).

“Ojos viudos de la cierva” (Ibídem, p. 33)

“La campesina ofrece la leche blanca de sus plegarias” en *El alba* (Ibídem, p.34)

Herrera escribe *Idilio espectral*, Vallejo *Idilio muerto*.

Herrera “*mis versos ríos de sangre*”, Vallejo “*mi sangre como coñac*” (Ibídem, p. 42)

Herrera en *Ciles alucinada* “*crucificarme en tus brazos*”, Vallejo en *Desolación* “*cruz me deparan tus brazos*”. (Ibídem, p.47)

Herrera: “*una loca nevazón*”, Vallejo: “*una nevazón de angustia*” (Ibídem, p.48)

Herrera escribe “*la piedad que lame*”, Vallejo “*el sueño que lame*” (Ibídem, p.49)

Herrera “*bosteza el buen domingo*”, Vallejo “*el domingo bocón*” (Ibídem, p.62)

Estamos de acuerdo cuando este crítico citado dice: pero de todas maneras la influencia de Herrera Reissig es la más importante (Ibídem, p.15)

De esto se percató su contemporáneo Parra de Riego quien comentó :”Vallejo casi por todos sus versos se nota el paso de Julio Herrera y Reissig” (En Rivera,2004, p29)

Y esta influencia aun puede apreciarse desde antes de **Los heraldos negros** en sus poemas juveniles como en su poema Sombras de 1917 donde escribe: “ y en el fondo hay una sangre que sordamente ladra” ;y no deja de advertirse la metagoge obvia.

Empero, la influencia que pudo reforzar la poética del vate andino se da en las metagoges, entendidas como ya se consideró en animar lo que no es animado.

Herrera es considerado precursor del movimiento modernista.

Abril destaca la influencia de Quevedo aun de lexemas del vocabulario de Eguren en aquesa, azulinas , dulzor , estuoso , tristura en este caso aparecen las susodichas en **Trilce** . (Véase Abril, 1958, p 140).

2º). – La influencia no desmerece la obra toda vez que ella es en sí una nueva creación que en todo caso, sólo utiliza la técnica y los recursos de su modelo con influencias ultraístas, creacionistas o dadaístas u otras.

3º). – La influencia en Vallejo implica una filiación, una compenetración de los postulados más profundos y significativos del quehacer poético acordes con su genio creador y su poder imaginativo. En él no solo se da el caso de la aplicación desvitalizada y fría de algunos principios filosóficos y estéticos, sino que avanza hasta lograr una reelaboración magnificante de ellos; reelaboración que llega a diluirse en una consustantación con el artista, donde ya no existe límite preciso entre lo propio y lo ajeno. Es por ello que en Vallejo la licencia ortográfica, forma parte del todo poético, con una consecuencia estética en él, imposible de subestimarla y de ver en ellas recursos puramente externos concebidos en pro de ciertos efectos visuales, que “nada agregan... a la verdadera creación poética”, ni “...pasan de ser accidentes temporales y externos sin raigambre estética profunda”.

Nuestro trabajo demuestra todo lo contrario, de allí que carezca de importancia un debate de esta naturaleza, puesto que, para nosotros, la obra mallarmeana sólo podría haber significado una contingencia feliz que ayudó a Vallejo a abrirse el camino que ya germinaba en él con extraordinaria visión y cuyo anuncio se presencia evidente en **Los heraldos negros**.

No está demás añadir, finalmente, que las innovaciones no siempre alcanzan sus mejores plasmaciones con sus creadores, sino que muchas veces, ellas van realizándose y logran coronar la cima en los seguidores. De allí pues, que si bien Mallarme introdujo el trabajo de grafías como recurso externo, Vallejo, en cambio, supo convertirlo en elemento intrínseco a su obra y elevarlo a las altas esferas de la licencia ortográfica.

Recordemos las palabras de Vallejo respecto a la imitación literaria en su tesis Romanticismo en la poesía castellana de 1915 “ dados demasiado a la imitación, hoy más que nunca se despliega la tendencia desenfrenada por seguir en literatura el camino de fuera .Necesitamos proclamar nuestra autonomía literaria” ver (Artículos y crónicas completos de Pucp Tomo 2, 2002, ANEXO p. 53) donde aparece la mencionada tesis.

Leves ejemplos:

Vallejo en *Deshojacion sagrada* de **Los heraldos negros** escribe: *luna alocada corazón celeste por qué bogas así dentro la copa*

Luna que vaga en el azul llorando versos

Leopoldo Lugones en **Lunario sentimental** dice:

Luna de azúcar en la taza de luz celeste(Xavier Abril , 1958, p 77)

Vallejo dice:

Luna que vaga en el azul llorando versos (Ibídem, p. 77)

Mallarme antes: *la luna que llora* (Ibídem, p. 51)

El léxico lúdico ya aparece en **Los heraldos negros**, veamos:

Noser en el poema *Comunión*.

Viernesanto lexemas juntos también en *El poeta a su amada*.

Según Espejo Asturrizaga dedicada a Mirtho: la de ojitos verdes.

Espumas de marmuerto en *Capitulación*.

Vallejo en 1927 escribió un artículo que apareció en *Variedades*, en *Contra el secreto profesional*

La actual generación de América se fundamenta en los siguientes aportes:

1. Nueva ortografía , supresión de signos puntuativos y mayúsculas, un postulado europeo desde el futurismo de hace veinte años hasta el dadaísmo de 1920 .
 2. Nueva ortografía del poeta, facultad de escribir de arriba abajo como los tibetanos o en círculo o al sesgo como los escolares del kindergarten , facultad en fin , de escribir en cualquier dirección según sea el objeto o emoción que se quiera sugerir gráficamente en cada caso, es un postulado europeo desde san Juan de la Cruz y los benedictinos del siglo XV hasta Apollinaire y Beaudouin .
- (Artículos y crónicas completas Pucp 2002 p 422).

Es bueno recordar que Vallejo siempre usó lexemas a su disponibilidad en *Pequeño responso a un héroe de la república* escribe : *ombligo* en *hombligo* para aunarlo al concepto de hombre en *Pedro Rojas* , *vivan* lo escribe como *viban*, *avisa* como *abisa* dándole sentido de urgencia en su connotación ideológica y no se limita a ningún presupuesto vanguardista .

Al respecto un crítico dice: “Vallejo no toleró que el ultraísmo mate la emoción”.
(Paoli, 1978, p. 13)

Citamos un fragmento no digamos mallarmaneano de *Fresco* de **Los heraldos negros** donde se aprecia una tipográfica intensidad :

...

los luceros son lindos pañuelitos

lilas,

naranjas,

verdes,

que empapa el corazón .

Aparte .Esos juegos lúdicos aparece con anterioridad en otros poetas como Gertrudis Gómez de Avellaneda en Noche de insomnio y el alba:

Noche

triste

viste

ya

Es bueno destacar un verso del español Fray Luis de León:

Y mientras miserable-

mente se están...

4.13 **LA VANGUARDIA, LA POLÍTICA Y VALLEJO**

En el prólogo a la primera edición de **Trilce** en los Talleres tipográficos de la Penitenciaría de Lima en 1922 , dice Antenor Orrego de tal poemario: “despoja su expresión poética de todo asomo de retórica para llegar a la sencillez prístina a lo pueril y edénica simplicidad del verbo .Las palabras en su boca no están agobiadas de tradición literaria , están preñadas de emoción vital”. En (Larrea, 1957, p. 119)

Es claro que Antenor Orrego considera al poeta libre de toda mera mimesis cultural o esclavizado a estilo o técnicas a escribir .José Bergamín en su prólogo

a la segunda edición de **Trilce** por la Compañía Iberoamericana de publicaciones en Madrid , 1930 destaca en la poesía de **Trilce** “ropaje habitual metafórico y su pureza íntegramente espiritual” (Larrea,1957, p121)

En los prólogos a las dos primeras ediciones de **Trilce** jamás se lo considera libro de vanguardia, corrientes del cual Vallejo hasta deploró ,hemos analizado que en **Trilce**, el eje de nuestra tesis sí tiene claras influencias modernistas.

En *Contra el secreto profesional* dice : “ casi todos los vanguardistas lo son por cobardía o indigencia y el surrealismo es la poesía seudonueva y a ella no puede llegar ningún control .En el secreto profesional de Jean Cocteau, es el reino que no es de este mundo”.

Vallejo escribiría luego : *mi reino es de este mundo*, pues Vallejo más que el afán lúdico tenía el afán ideológico y social comprometido .

“Los ismos son muestra de la crisis capitalista” y recordamos esas palabras de Vallejo en su *Autopsia del superrealismo*.

La sensibilidad poética de Vallejo nunca medró respecto a las vanguardias como su polémica respecto al Futurismo cuando expresa : “ tan equivocados andan hoy los poetas que hacen de la maquina una diosa , como los que antes hacían una diosa de la luna del sol o del océano” (Arte y revolución , Op .cit. p 56)

Es verdad que Vallejo tiene coincidencias vanguardistas como el cubismo u otras, pero nunca las asumió a cabalidad , lo que sí intentó A. Guillén con **Prometeo** de 1918 o **Deucalion** de 1920 o con más intensidad Alberto Hidalgo, autor de **Muertos ,heridos y contusos** de 1920, quien en 1917 en *Panoplia lirica en su Nueva poesía* aboga por el futurismo , dice: “la guerra es como un brazo , yo soy un empresario vidente del futuro .Poesía es el motor , oda al automóvil”, mismo Marinetti sigue escribiendo :”los cañones derrumban las viejas catedrales , la guerra

es como un brazo del progreso”, pero a pesar de lo citado, Hidalgo tiene aún un lenguaje tradicional.

Es bueno recordar que Vallejo no se siente literariamente vanguardista como lo demostró en su *Autopsia al superrealismo* o en su carta a José Varallanos: “Seguramente le saldrá al paso, pronto o más tarde la jauría de zoilos, que con el collar de vanguardia, andan por América formando una nueva especie académica”(Correspondencia completa Pucp, 2002p. 307)

A los impasables vanguardistas les pone collar como canes tontos. Es interesante mencionar las palabras de un eminente crítico y amistad de nuestro vate: “Vallejo no estuvo atento nunca a la moda :rechazó siempre la estrechez de las capillas y de los ismos” (Abril 1958 p 111) y agrega“... Trilce .Afirmar que esta obra es producto de la vanguardia , eco del dadaísmo o del creacionismo ,es una vaguedad impropia de un auténtico espíritu crítico” (Abril , 1958 p 120)

En su poemario a España donde no demuestra fe ni en la cosmovisión cristiana ni en la racionalista, pues al mencionarlos usa minúsculas , aun escribe : “adiós tristes obispos bolcheviques”.

“El verso¹¹ indica que el marxismo ha resultado igualmente ineficaz como las demás ideologías: católica, pedro, racionales, filósofos heráclitos ...Vallejo siguió fiel al ideal de un mundo socialista...salid niños del mundo, id a buscarla” (Higgins 1989, pág.159).

Es aventurado limitar a Vallejo con la bandera de un partido en este caso al izquierdista o comunista , más allá de su filiación lo que él deseaba era un mundo con menos desigualdad social y sin hambre y esa actitud es tan real hoy en día que limitarse fanáticamente a una bandera política resulta retrógrada y no realista, inadecuada. El comunismo de la URSS ya no existe ,la China

comunista es un capitalismo de Estado, en Europa las izquierdas cohabitan con los conservadores, el socialista Zapatero parece de derecha ,el presidente de Brasil, Lula, parece otro izquierdista capitalista como lo que sucede en Chile. Hoy la perspectiva es un mundo mejor en sentido económico social y César Vallejo vislumbró tal ideología .

Para reforzar tal hipótesis primero se ha de rememorar lo dicho por este vate en 1929 : “me siento libre de toda consigna partidaria y profesional .Yo no pertenezco a ningún partido .No soy conservador, ni liberal, ni burgués, ni bolchevique, ni nacionalista, ni socialista, ni reaccionario, ni revolucionario, me acerco a la anarquía intelectual” (Vallejo Artículos completos PUCP, 2002, p 739)Es pertinente destacar que a 1928 firma su adhesión al partido socialista del Perú de José Carlos Mariátegui.

A este gran vate jamás se le fue la idea meliorista del mundo que recorre toda su creación literaria y quien en 1917, en *El pan nuestro* de **Los heraldos negros** dice : *y luego ver a los pobres y llorando quedos dar pedacitos de pan fresco a todos* y en sus últimos poemas escritos en Paris dice : *Voy a hablar de la esperanza .Yo no sufro este dolor como César Vallejo como católico , como mahometano , ni como ateo .Hoy sufro solamente .Si no me llamase César Vallejo también sufriría este dolor .*

Es el dolor de la esperanza por un mundo más digno y justo , idea que está en la esencia humana y no debe perderse.

Incluso “el animal de mayor relieve en César Vallejo es el caballo” (Aranibar p. 159)y no es mera casualidad poner a este animal que significa la gallardía y fuerza sobre el bajo burro , el vate se identificó siempre al ideal superior.

Mientras en la época de guerra civil española las canciones republicanas decían: “Que la tortilla se vuelva/que los pobres coman pan /y los ricos mierda, mierda”. Vallejo en sus poemas pedía “por la libertad del explotado y del explotador”. Es obvio que en un sano juicio el segundo discurso es superior, no cabe dudarlo.

4.14 LOS ANIMALES EN TRILCE

Estas referencias zoo poéticas abundan hasta su última etapa de P.H.: *paquidermo* , *cetáceo* , *elefante* , *plesiosauro* .Los mejores estudiosos de esta temática son Manuel Velázquez y María Luisa Aranibar ,empero nos centraremos en un poema metafórico que no ha sido suficientemente analizado como lo demostré ya con el avestruz.

Analizaremos ahora Trilce VII donde la voz poética se pasea por malas calles ,donde encuentra ramera metaforizadas en forma de hormigas .

Rumbé sin novedad por la veteada calle...

Doble las calles que rara vez se pasa con bien

Esquina viva

Estos versos se refieren acaso a las malas calles donde hay prostitutas ,donde hay gente de mala vida o hasta ladrones ,por eso se dice que *se pasa y apenas con bien* ; recordemos que las ramera están en las esquinas y hasta nuestros últimos días, pero sí esas *esquinas* están animadas, es porque ellas llaman a los varones o clientes.

Son los grandores

El grito aquel, la claridad del careo

La barreta sumersa en su función de ya

Los grandores en Vallejo son los gritos sexuales y desde el punto de vista arqueológico o étnico o sentido común se sabe que la barreta es metáfora del sexo masculino en su *función de ya o sumersa* o sumergida es penetración.

Cuando la calle esta ojerosa de puertas

y pregona desde descalzos atriles

Trasmañanar las salvas en los dobles

Estos versos se refieren claramente a la mujer cogida y aparece la imagen de recibir el saludo o salvas y despedida o *dobles* D.R.A. 1925 de estas mujeres de mala vida, sus salvas son saludos y dobles despedidas o chau y *pregonan* o hablan en el tras o después de mañanar o amanecer.

Ahora hormigas minuterar

Se adentran dulzoradas dormitadas apenas

dispuestas y se baldan

quemadas pólvoras, altos de a 1921

Las *hormigas* son las “*prostitutas*” que produjeron y producen placer sexual pero son *minuterar*, pues cobran una sesión sexual amorosa por horas y están *dormitadas*, pues trabajan de madrugada y la mala vida las cansadas *apenas dispuestas* y como que necesitan dormir y no desean o baldan o evitan las *quemadas pólvoras* o *quemados polvos* de los clientes y un *polvo* es entendido como acto sexual en casi todo el mundo ; léase **El amante de lady Chaterley** de Davidson o las **Tradiciones en salsa verde** de Ricardo Palma y esta imagen se mantiene hasta nuestros días es decir el *polvo* es el acto sexual.

Es bueno acotar la derivación de los lexemas: de minutos :minuterías, de dulzor: dulzoradas, de dormir: dormitadas, de quemar: quemadas, de pólvora pólvoras.

Respecto a ese poema erótico que acabamos de analizar, es grato mencionar las palabras que un amigo de Vallejo dijo de tal poema de **Trilce**: De este poema

T.VII Armando Bazán lo relaciona con un prostíbulo :

“...en Lima frecuentaba sin recato ,ni medida esas atrayentes sucursales de la Francia placentera que abundaban en las calles Menopinta , Quilca o El Huevo, donde las sacerdotisas galas del amor oficiaban en quimonos de seda transparentes las risas nocturnas del pecado” .(Poner de pie al 1 , 2009, p.234)

No estamos de acuerdo con algunos intelectuales de Trujillo que en **El proceso Vallejo** ven en este poema analizado un recuerdo de las tierras norteñas del Perú, sí con Neale Silva quien ve una degradación social -prostitución- (Neale,1975, p 144). Vallejo usa dos animales : avestruz , ñandú usadas en el aborto, pero recordemos que estos animales son “desamorados”, pues abandonan a sus crías pequeñas . Esta referencia se halla incluso en la **Biblia** y ya se consideró en parte, también se da esa imagen en el poema *Avestruz* de **Los heraldos negros** donde se la compara con melancolía y lleva puñales de sangre y es burla de ataúd. Del mismo modo ya se ha analizado el ratoncito y la mosca, el moscón y la laboriosa hormiga.

En este poema algunos vieron una mina, Mariano Ibérico como post mortem de la sepultura, Espejo como la vecindad de Otilia, empero Larrea , Meo Zilio ,Bazán, Neale Silva como un ambiente sexual.(Véase Neale Silva,1975, pág. 599).

4.15 ¿EL COLEGIO GUADALUPE U OTRO?

César Vallejo trabajó un año en Nuestra señora de Guadalupe , colegio ubicado hoy en la av. Alfonso Ugarte ,como profesor en la sección de primaria, empero toda la plana salió, pues este colegio sólo se quedaría con secundaria hasta nuestros días y a esto se refiere el vate en T.LXXIV.

En efecto desde mil novecientos dieciocho Vallejo había estado trabajando de preceptor de enseñanza primaria en el colegio Barros ,escuela particular .En el siguiente año de mil novecientos diecinueve estuvo de profesor interino de cuarto y quinto año de enseñanza primaria en el colegio Nuestra señora de Guadalupe , allí fueron sus colegas Octavio Mayaute ,Julio Virgilio Tesa ,Eudaldo Valenzuela .Residía entonces el poeta en la calle Acequia alta , pero en mil v novecientos veinte el colegio redujo sus cursos de primaria y Vallejo como maestro interino y más moderno estuvo entre los primeros en quedar cesante (Monguió, 1952, p 45).

Hubo un día tan rico el año pasado

que ya no sé qué hacer con él ,

severas madres guían al colegio

asedian reflexiones y nosotros enflechamos

la cara apenas

Ese nosotros son los docentes que sienten un impase y apenas enflechan o dirigen la cara.

para ya saber tarde

que aquello gozna la travesura

y se rompe la sien

rota la sien y todo

Ese gozna es de las puertas y ventanas y el poema da a entender que una persona posible sería un alumno travieso que se rompe la cabeza , acaso es posible tal lectura en que tal institución tradicional limite la enseñanza primaria .Es acaso un indicio.

por esto nos separaran

por eso y para que ya no hagamos mal

Esta estrofa se refiere al despido o separar a los docentes y a la vez recuerda la influencia de los docentes para no hacer mal.

y las reflexiones técnicas aun dicen

no las van a oír

Sí los técnicos acaso dijeron que el local no es el adecuado : puertas altas ,ventanas altas: peligrosas, pero algunos docentes con justeza reclaman o lo desean hacer.

que dentro dos grafilas oscuras y aparte

Esta situación responde acaso a una liquidación , se les *da grafilas o monedas* D.R.A.1925 a los docentes y los sacan del colegio.

por haber sido niños y también

recluso para siempre nos irán a encerrar

para que te compongas.

Acá se refiere la identificación de los docentes a su niñez, a los niños de primaria también y los separan o encierran y así se compongan y dejen de ser niños los docentes.

4.16 LA BIBLIA EN LA OBRA VALLEJISTA

Teniendo como antecedentes sacerdotes gallegos españoles y con una biblioteca litúrgica, en nuestro vate existe esa influencia católica .

T.XIX

Penetra en la María ecuménica

Oh san Gabriel que conciba

Se refiere al anhelado betlemita (Compárese a Mateo 1:19-21)

El sin luz amor, el sin cielo, lo más piedra, lo más nada

Hasta la ilusión monarca.

Este poema se refiere al fracaso patente del cristianismo y al reino de dios lo ve como un error o ilusión de monarca .Es interesante ver que Vallejo toma a la piedra como inicio de la vida como el feto, pero desde ya se ve la visión negativa del cristianismo como nada. Ahora, algunas pertinentes citas de clara influencia bíblica:

La exposición de artes dramáticas de Paris.

Las ingentes grandezas de que son capaces los hombres de buena voluntad sobre la tierra (Artículos y crónicas 2002 p. 90 .Compárese a Lucas 2:14).

El enigma de Paris

Sí, no sólo de pan vive el hombre , tampoco vive solo de ideal (Artículos y crónicas completas p 290. Compárese a Mateo 4:4).

El nuevo estado religioso

El éxodo por este valle de lágrimas (Artículos y crónicas 2002 p. 306 Compárese a Salmos 23:4).

Respuesta a Poincaré:

Señor ha podido exclamar en el sermón a la montaña:

Contemplad el crecimiento de los lirios de los campos que no hilan ni trabajan, sin embargo yo os digo que Salomón no ha llevado ni aun en el apogeo de su gloria mejor ni más brillante vestidura .(Artículos. p 881. Compárese a Mateo 6:28, 29).

Los komsomolkas son a partir de los 12.

Koms 3 _ *Tomo el ejemplo de Jesús ,a la edad de 12 años abandonó la casa por el templo* (Teatro Pucp 1979 p. 152 .Compárese a Lucas 2:42,46).

Vladimir:

Dios de eternidad , padre de zar , perdónalos porque no saben lo que es el orgullo . (Ibídem, p. 379. Compárese a Lucas 23:34).

En Moscú contra Moscú

Hay una extraña niña que irrumpe en casa de Varona y esta niña cuyo padre bolchevique ha muerto y ahora está como vagabunda y lejos de su madre, esa niña se distanció de su madre y acá un número fatal y nada raro para nosotros .
Eso fue hace tres meses ,señora .Mi mamá estaba empeñada en que me hiciera komsomolca .Yo no quería ,entonces me escape y me vine a Moscú . Aquí me cogieron y me encerraron en el hospicio (Teatro Pucp 2002 p. 399)

Estamos muy de acuerdo con las palabras del siguiente crítico: “El biblismo, ora en vastos movimientos withmanianos, ora en llanas modalidades narrativas evangélicas , ora en coladas expresivas compendian todas en la exigencia de un hombre y de un mundo definitivamente humano” (Paoli p. 30)

En **Celebración** un poeta mayor escribe en semejanza a la oración sinóptica de Mateo 6:9 : “A María Raiche ...madre nuestra que estás en la arena “ (Eielson p23).

4.17 EL POSTE SURGENTE

Cuando uno piensa en las adoraciones de los postes sagrados de Cannán , Moab a Baal o el dios Baco representado en un poste sexual tenemos la imagen del poste como símbolo de pene masculino o pensamos en la barreta sumersa de Manco Cápac que se introduce en la Mama Pacha , otra vez la vara con símbolo sexual según los antropólogos o cuando la gente ramplona dice: estoy al palo ya sabemos a qué se refieren .Esta vez se analizará el carácter libido de este poema de **Trilce**.

T.XLVIII

Tengo 70 soles peruanos, cojo la penúltima moneda la que suena

69 veces púnicas

En estos versos según informan biógrafos, se refiere a 70 soles que Vallejo ganó en un concurso de cuento, tema que no discutiré, pero nuestra interpretación es que coge unas de estas para irse a un bulín o a un burdel con una mujer.

Ella siendo 69 dase contra 70, luego escala 70, 71

Ella vibrando y forcejeando

Pegando grittttos

Soltando arduos chisporroteantes silencios

Orinándose de natural grandor

Así es, la presencia femenina hace movimientos, chillidos cual imagen amorosa de intensidad se mueve o forcejea, grita hasta se orina del grandor en nuestra lectura sexual.

En unánimes postes urgentes

Los varios postes que surgen es metáfora de reiterativas erecciones del falo que se erecta una y otra vez.

Acaba por ser todos los guarismos, la vida entera.

Es decir, el acto sexual es más que complaciente a la voz poética.

A este poema Rafael Gutiérrez lo relaciona “con una prostituta” (URP 2001, p.138)

4.18 IDOLATRIA AL FALO

El bardo Martín Adán escribe sugerencias sexuales en **A la rosa de la espinela** cito:“salió del cero la diosa” y “el pétalo que palpita /...hermafrodita /sexo de forma infinita”.El sintagma: Ven agárrame esto , acá uno lo metaforiza como coger algo o sencillamente coger el pene masculino en jerga de replana . Vallejo usa una imagen similar acaso para sublimar el sexo varonil veamos T.XLIII.

sabe se va a ti

madrugada , acaríciala

está duro del que se ahuyenta

acaríciala anda como le tendrías pena

La madrugada puede ser metáfora de una dama y se le dice *acaricia este*, es decir en nuestra lectura el falo que *está duro*: erecto, pero no sea tímida, vamos tócalo.

narra que no es posible

todos digan que es bueno

cuando ves que se vuelve y revuelve

animal que ha aprendido a irse

sí acaríciala no le arguyas

En este caso la dama madrugada no quiere cogerlo, pues no es la costumbre de la época por eso la voz poética dice *digan todos*; es decir : la humanidad que es bueno hacer eso que es una novedad para la época y se dice que esto *vuelve y revuelve* si el pene se erecta y vuelve a su estado pasivo y se lo compara con un animal.

has contado qué poros dan salida solamente y cuales entrada

acaríciala anda

pero no vaya a saber que lo haces porque yo te lo ruego

anda

Preguntémonos si el miembro sexual masculino tiene poros: sí, pero es metaforizado en animal adjunto a la voz, es decir es el pene... Esta lectura quizá atrevida se explica con un intertexto para la cual transcribimos parte de la novela **Tungsteno** donde César Vallejo claramente aúna la idea del “animal” al pene en etapa de erección y decaimiento.

Al entrar José en los brazos de la cocinera, del cuerpo de esta salió una brusca y turbadora emanación. José sintió una extraña impresión y permaneció inmóvil un momento. Si Mateo acababa de pasar por allí, sus instintos viriles retrocedieron, como retrocede o resbala un potro desbocado, al borde de un precipicio. Mas eso duró un segundo. El animal caído volvió a pararse y desalentado y ciego, siguió su camino.

Si no olvidamos que José no hacía más que engañar a Laura y que la caricia y la promesa terminaban una vez saciados sus instintos.

—Yo creo que está preñada (Ed. Moncloa, 1970, p. 199)

Es nada desatinado luego de la clara autorreferencialidad, analizar al animal con el falo real que viene y va.

En este poema André Coyné y Roberto Paoli ven una imagen infantil, un juego de niños, empero Neale ve como nosotros: “un hombre maduro que apela a su amada” (Neale Silva, 1975, pág. 503).

Ahora pensemos en poemas entendidos con cierto tino, verbigracia: es poética de César Vallejo T.XXXVIII, según Marco Martos o T.I donde se atina a decir que es un poema de la defecación por los postes surgentes o heces que salen de

la línea mortal del equilibrio o cadera ,mientras se pasa por las islas del guano, o la guardarropía según Pablo Guevara como experiencia real o los poemas de la cárcel en **Trilce**, estamos agradecidos a tan elevadas interpretaciones y creemos no haber salido de una lógica de sentido común al haber analizado **Trilce** de esta manera ; recordemos otra vez a Pablo Guevara quien en clase decía que **Trilce** es el poemario del aborto en su Taller de teatro y cine , aunque su interpretación era muy sencilla como al decir hifalto de T.VIII es falta de hijo; he profundizado este tema y lo hice mucho antes de conocer a Pablo Guevara y que sin el libro de Marco Martos y Elsa Villanueva nos hubiese sido imposible . Gracias amantes de las musas y de las Letras y a la diosa eterna: la Literatura.(Rodríguez Chávez, 2006, pp. 59 -63.)

4.19 VALOR DE LA METÁFORA

Parra del Riego en Balnearios de 22-10-1916 sobre este vate de la bohemia de Trujillo expresa que es un epiléptico de la metáfora tarea obvia en su obra.

José Bergamín en el prólogo a la segunda edición de **Trilce** Compañía Ibero Americana de publicaciones Madrid 1930 nos afirma:

“La poesía de Trilce propaga el pensamiento espiritual y no literalmente por la palabra , desnudo ropaje habituado a lo metafórico”(Larrea, 1957, p 121)

En **Tungsteno** de César Vallejo se lee unas palabras al comisario Baldazari:
Que buena chola se va usted a comer, comisario ; tiene unas ancas así! (Ed. Moncloa, 1970 p 176)

Es claro que ese comer no es de un tenedor y cucharas en un plato, sino tener sexo.

En epístolas de Vallejo, Lima 27 de febrero de 1918 (Espejo, 1965, p195, p121)
 Valdelomar nos cuenta la historia de una decepción amorosa: *suya después vino un bandolero, la enamoró y se la tiró.*

El se la tiró no es un balazo, sino el coito.

Reiteramos otra cita de *A mis amigos de Trujillo*.

Cuenta la experiencia triste de una novia de Valdelomar:

Después vino un bandolero cualquiera ,la enamoró y se la tiró .
 (Correspondencias, 2002, p. 21)

Lock Out

Obrero 22_ *por qué fabricar autos que pueden metérselos donde yo pienso y fabricar un montón de otras porquerías*(Teatro, 1979, p. 64)

Entre dos orillas corre el río

Varona _ *aquí a la casa a mi habitación ,vienen nubes de rojos a cada hora*
 (Ibíd, p. 124)

Las nubes de rojos son los comunistas.

En el poema *Armada juvenil*.

Princesa incaica , emerge el bronce de tu perfil desierto (Petroperú Poemas p 67)

Ese bronce es el color de la raza.

Fragmento de una carta a Juan Larrea:

Mi enfermedad continua , pues la zorrilla no me dejaba permanecer casto y me he empeorado .Pero como ya se ha ido la vampiresa , me estoy curando otra vez y ahora en serio .Es una vayna .Esto del sexo es una vayna (Correspondencias 2002. p 146)

4.20 LO BIOGRÁFICO EN LA OBRA VALLEJISTA

Antes es bueno recordar que el peruano Vallejo conoce la desgracia, la pobreza, el hambre, no sólo en España o París; a este último viajó en junio de 1923 en el barco “La Oroya” en tercera clase con Julio Gálvez y vivió en los bajos fondos, con su amante Henriette Maisse y luego con la quien fue su esposa Georgette de Philippard, donde la desgracia no les fue ajena y pasaron deambulando en hoteles como el Hotel Moliere, el Riboute, el Des Ecoles, el Maine, o por el barrio Latino... La Rotonda; o en el Café La Regencia. Tal es la desgracia de nuestro poeta, quien muere casi olvidado el 15 de abril, un viernes santo de 1938 a las 9:20 de la mañana en la clínica Boulevard Árago de una infección intestinal aguda o como dijo su esposa:

...innumerables análisis : todos negativos , no necesitaba sino cambio de clima ,reposo inmediato ,tranquilidad económica : absoluta”; fragmento del reportaje Vallejo , según Georgette publicado en el número 9 de Caretas de Lima en 1954 y reproducida por la misma revista en su número 58 del 5 de mayo de 1954 (Véase en César Vallejo o Hispanoamérica en la cruz de la razón, Larrea1957 , p.158)

Ese vate ninguneado hasta por el gobierno peruano de entonces que se negó a apoyarlo en la publicación de su novela **Hacia el reino de Sciris**, descansa lejos de esta tierra indiferente en el cementerio de Montrouge , en la división 41, Línea #8 y luego – ahora- en el Montparnase de París , División 12 , 4 norte , 7 este.

No es de sorprender que Vallejo después de traducir al castellano el tratado del general Mangin , en la cual defiende la causa de Perú ante Chile y se hace propaganda de la riquezas nacionales .El bardo solicita un apoyo económico en compensación .Luego de las gestiones fracasadas, Vallejo escribe a Pablo Abril de Vivero el 14 de mayo de 1927 : “respecto a sus gentiles deseos de pedir algo para mí al Gobierno, le ruego no molestarse , pues estoy absolutamente seguro de que no me darán nada” .(Vallejo .Correspondencias ,2002, p 226)

Es lamentable decir que por estas tierras tal situación no ha cambiado y ya se conoce la triste manera en la cual murió Georgette , la esposa de Vallejo, maltratada en Lima, le anularon la diplomacia :una pensión de ayuda de Raúl Porras Barrenechea. , gracias a quien se conoce la obra de este insigne vate .

“Vallejo nació en Barrio Cajabamba en la casa n 96 ,calle Colón una casa en el pueblo de Santiago de Chuco que tiene un portón con un poyo de dos pisos”
(Luis Monguio p .23) En Santiago de Chuco hay tres ríos Viru , Chao , Chuquisaca y “existen tres altares: el mayor apóstol epónimo, otro con el nazareno y san Antonio ,el tercer altar”(Luis Monguió ,1952, pág. 15)

Problemas judiciales y familiares hicieron que en el hotel El Arco nuestro vate escribiera el poema **Los heraldos negros**. Donde los versos 11-12 escribió “Son esos rudos golpes las explosiones súbitas /de alguna almohada de oro que funde un sol maligno”, esos versos modernistas se trastocaron a “Esos golpes sangrientos son las crepitaciones /de algún pan que la puerta del horno se nos quema”. (E .Asturrizaga, 1965, pág. 82.)

Según Izquierdo existió la dulce Rita de capulí y no sería Otilia Gamboa sino Martina Gordillo Peláez (Izquierdo, 1989, p 105)

“El ciego Santiago de T.III es Santiago Cribilleros Paredes quien tocaba a misas el beato campanario” (Izquierdo, 1989, p 20)

Las marías que se van de los *Dados eternos* es posible refiera a María Sandoval. Para Rudolf Otto el sentimiento de inferioridad hace de muchas personas inferior a Dios ,pulsión permanente en nuestro vate que en el poema mencionado intenta superar al divino al decir respecto al hombre : “el Dios es él” ,esa imagen aparece en *Retablo* donde escribe: “el suicidio monótono de Dios” ya el bardo galo Rimbaud escribe en *Soleil et chair* “L’Homme est Dieu”, en *Los anillos fatigados*: “te señalo

con el dedo deicida” o en *Espergesia*. “yo nací un día que dios estuvo enfermo, grave” .El lexema espergesia según Martín Alonso en la Enciclopedia de Madrid Aguilar 1958 significa la declaración de una sentencia ,y esa imagen es la que aparece en ese poema .(Véase Higgins, 1989, pág. 14).

Luego Albert Camus diría: “Je sui anti-theo” y Martín Adán: “dios ciego que haces la rosa/de dios que cayó en orgasmo y el nobel Saramago pide crear : “una moral sin religión, sin dios”.

El menor de los hijos es “shulca” y Vallejo fue ese ,el menor de doce como lo estima Danilo Sánchez Lihon.

“Don Luis Urquiza , un viejecito me dice : yo soy primo de César Vallejo, efectivamente Vallejo se refiere a él y a este parentesco en su cuento Los caynas de Escalas Melografiadas , el viejecito dice :afirma que soy loco , que ocurrencia , yo le perdono todas sus mentiras a ese loco de César”(Izquierdo, 1989, p 43)

Estudió en colegio san Nicolás de Huamachuco.

La fiesta de Santiago apóstol mayor es el 25 de julio.

Su poema más antiguo y ubicado hasta el momento es un soneto pastoril de noviembre de 1911 hallado por hallado por Hugo Arias Hidalgo en El minero ilustrado de Cerro de Pasco número 782 , del 6 de diciembre de 1911 y reeditado por la Universidad Ricardo Palma el 2003 .

Escribió en la Revista infantil del Centro Escolar 241 según Antenor Orrego por Mirto cogió una Smith y Watson y casi se suicida.

En T.II Vallejo escribe el verso: *Se llama Lomismo* y en una versión previa publicada en La bohemia de 1921 escribe lo mismo, pero el primero en usarlo aunque incidentalmente “lomismo” fue un médico (Mateo Morán, 1913, p89).

Me moriré en París con aguacero un día del cual tengo el recuerdo en *Piedra blanca sobre piedra negra*. Luis Alberto Sánchez, R. P. Barrenechea, Jean Cassou dijeron que entonces llovía en París, mas Juan Larrea y cuando no: dijo que no fue así, el cielo estaba despejado azul. Según Antenor Orrego ya hacia 1920 Vallejo después de una pesadilla dice: “en París...he visto mi cadáver” (Orrego, 1989, p.42).

Vallejo no fue ajeno al tema del aborto, en **El reino de Sciris** escribe: *en el día oscuro muchas esposa encinta dieron a luz violentamente criaturas dormidas para siempre*. En 1916 en Trujillo, María Rosa Sandoval murió en un pueblo serrano y dejó un diario. Zoila Rosa Cuadro, es Mirto de Escalas.

“Apodos: melenudo, chapajuno, afición a las jaranas” (Coyne, 1957, p. 252)

Mirto tenía ojitos verdes como un poema de nuestro vate.

Cuento Mirto de Vallejo dice: *a Mirtho la conocí en Trujillo en una adorable farándula de muchachas y muchachos compañeros míos de bohemia*.

“Vallejo iba o a Magdalena o a Barranco” (Espejo, 1965, p 77)

En **Los heraldos negros**, en *Nostalgias imperiales* se menciona a Grana y al Ramadal “Grana es una cancha de deportes a las salida de Trujillo y existió, la ramada es la única tribuna de la susodicha, La hacienda Menocucho”(Coyné, 1957, p 4)

Es de asentimiento común decir que Vallejo, padeció calamidades, fuera de su país y en su país, donde laboró sin buen tino en escuelas, como el número 241 o el San Juan de Trujillo; o en Lima en la primaria de Nuestra Señora de Guadalupe o el “Barros”; o en revistas, como “Cultura infantil”, “El Norte”, “El Amauta”, “El Comercio”, “Variedades”, “Mundial”.

A mis amigos de Trujillo

Anoche comimos juntos a Valdelomar ,Gamboa y sus hermanos .Después de endilgarnos numerosas biblias en el Palais ,nos pusimos chispos y así pasamos la noche (Correspondencias , 2002, p. 19)

En Entre Nous, concurso de cuentos : Cuento nacional de ambiente colonial psicológico, fantástico, histórico y humorístico con premios respectivos de Entre Nous, Embajada de España, El Comercio, La Crónica, Variedades , Mercurio Peruano y la revista Mundial ganando Vallejo lp 20.0 publicándose el cuento en Variedades de Clemente Palma.

“...las escarapelas con sus siete colores” T.XXV aunque María Aranibar afirma que no debe relacionarse con la bandera del Tawantinsuyo que es de creación reciente, es bueno considerar esos siete colores para un posterior estudio de posible influencia andina o laboral , pues tal imagen aparece en **Hacia el reino de Sciris** : “Un general con su penacho septicolor” Petroperú p168, “un formidable soldado collasuyo de fiero aire rapaz, que hacía flamear a barlovento la bandera fantástica del Iris” p177 .Sobre el mito de Inkarrí: “Ella su mujer Colla – estaba vestida con una lliqla con los colores del arco iris , también llevaba corpiño y sombrero”.(Ortiz,1973, p138).

Lima: Otilia Villanueva quien inspiró muchos poemas de Vallejo según acierta Espejo Asturrizaga. *Ascuas* de **Los heraldos negros** por cronología es de 1919 y julio es el mes donde Vallejo rompió con Otilia Villanueva , pero no olvidemos a la sobrina hija de su hermano Víctor quien se llamaba Tilia .

...en Lima se dedicó a una vida bohemia de vagancia, de alcohol ,acaso de drogas y a una intensa actividad de impresión y publicación de su obra” (Luis Monguió p 55) “Se ha dicho que venía y usaba drogas es cierto , pero nunca abusaba de ellas recuerde que había fumaderos de opio en la calle Capón o en Hoyos como en el cuento Cera de ginkés ,conoció a A. Valdelomar y consumían éter en Trujillo (Espejo ,1965,p 86).

Dictó en Nuestra señora de Guadalupe tercero de primaria.

Ceceo y no se llama César Perú , se llamará Trilce , pero está en la imprenta ceceo *tresstrisss triscce tril trilce* según la versión que relata Crisólogo Quesada y Francisco Xandoval . César respondió *pues por qué vale tres soles*.

Malogros de su mujer obligaron a esta a hospitalizarse (Larrea, 1962, p. 101)

“Un estudiante de séptimo año de medicina alego la serie de abortos de la mujer de Vallejo Georgette , asunto invocado por Larrea era uno de los indicios de la sífilis ,sin duda alguna el probatorio” (Xavier Abril , 1962, p 146)

Volviendo a la esposa de nuestro vate ella escribió un poemario donde escribe y sugiere respecto a nuestra hipótesis ,son versos sugerentes y aquí los transcribimos :

La muerte ya te sonreía/pegados a tus dedos que tocaban la tierra /yacían pedazos de azul muerto p17,te había amado como deben amar las piedras p 35,y- en la sección de sales grises-: soledad/duramente cercada por tres muros/y por el sudario azulado de una vocal fija p58oh vida /torva caminas en mí /y la muerte nieva y cubre tus pasos.p59,en A César Vallejo Amigo y esposo mío –Amigo mío /ya llegó la primavera/dónde están nuestros hijos p 82 contra nuestras orillas baten angustias/ que ya no desean ser madres (Máscaras de cal,2006, p 108) .

En su esposa se une el azul al bardo ideal y el sugerente tres y los hijos muertos sugerentes a nuestra tesis.

Recuérdese que Vallejo en sus poemas póstumos tiene un lenguaje medicinal como en **Trilce**.*Ciclo microbiano , metaloides , placa positiva , no bacilo feliz y doctoral p h y bien te sana tu metaloide pálido* , recuérdese que el agente de la sífilis es el treponema o espiroqueta pálido.

Vallejo sí comprende lo que es el sincretismo de dos tradiciones, en este caso la bíblica y la indígena cuando al culto al apóstol Santiago lo llama *el moderno dios sol para el labriego* .La solución a la humanidad es :el indio, el bolchevique, el miliciano, el trabajador .Viajó en el vapor La Oroya en un camarote de tercera clase con Julio Gálvez Orrego el domingo 17 de junio de 1923 .

El colegio Barros se volvió en el Instituto nacional de instrucción primaria y media internado y externado .calle Ancash 506 .Escribe Vallejo *Oh piedra,*

almohada bienfaciente al fin T.LXX . Escribe Vallejo *pero dadme/una piedra en que sentarme* de *Rueda del hambriento* en poemas póstumos.

Vallejo criticó al Soviet supremo sobre la creación y establecimiento oficial de la literatura proletaria. Mundial 21, IX, 1928. Era un librepensador.

En Amauta n 4 en *Se prohíbe hablar al poeta* dice : “En el mundo hay actores y espectadores, los primeros son machos, los segundos son hembras” y como nos hace recordar a Cortázar .

Mundial 3, XII de 1926, Vallejo denuncia *Un falso concepto del progreso:*”mientras unas parejas de enamorados se besan en un auto, otras se suicidan de hambre”.

Últimas novedades teatrales de París, El Comercio 15 de junio de 1930. “En Rusia ante el segundo plan quinquenal hablaba de la existencia de una materia prima de la historia , que es a la vez , la razón de toda rebeldía y de toda lucha social:el amor” (Intensidad y altura, 1993, p 319). Ver el estudio de Hopkins en **Intensidad y Altura.**

CONCLUSIONES:

1 El aborto literal entendido en fracaso prenatal aparece como constante en la obra vallejiana , es a su vez muestra de fracaso paternal y de la pareja .El aporte académico a las letras peruanas es que **Trilce**: es el poemario del aborto , por ende del nacimiento y la poética frustrada , temas abordados como hemos analizado por varios críticos entre ellos Juan Larrea, Espejo Asturrizaga, James Higgins, Roberto Paoli, Neale Silva , Enrique Ballón , Marco Martos , Manuel Velázquez, Pablo Guevara , González Montes, María Aranibar e Irene Vegas.

2 La presencia de la voz metonímica y metafórica en los poemas vallejianos que desarrolla temas afines al aborto en la literatura médica y dentro de esas imágenes tenemos: el avestruz no maternal , las esferas o vientres barridos, la curva de la vulva , las manos amenazantes , la nefasta sal; así como mitos en las piedras negras que salen de surcos entendidas en vulva y se resemantiza todo a la infancia amenazada o al nacimiento frustrado del sugerente tres entendido en hijo. Es pertinente destacar la poética del tres, las madres de negro, los cuerpos desmenuzados como universo vallejiano.

Es destacable que en Vallejo las criaturas son enigma de tres como en el cuento *Viaje alrededor del porvenir* donde a los tres meses de una nacimiento se apuesta por otro nacimiento, o en **Trilce** , verbigracia : *tres meses habitación y encinta* de T.X o *encintados de tres años* de T.XXVI , *la pequeña de tres años* de T.XX o en **Fabla Salvaje** *el tercer corazón* y que a los tres meses de encinta o gestación de la madre ,su esposo quiso matarla, por ende al hijo de estos y en los cuentos de **Escalas** el *dos* propende al *tres* .Esta imagen del tres aparece en **Los hermanos Colacho** donde

la señorita Malte presenta a un niño abandonado de *tres años menos unos meses* o en **Moscú contra Moscú** donde una pequeña ha huido de su madre hace tres meses .

Las “tres potencias” son: el padre, la madre y la descendencia (hijo) en psicoanálisis y como ya se estudió en la “marcha 3 3 3” , “median las tres criaturas” , “las terceras nupcias” , “los tres arcos” , “triple desarrollo” , “el tercer sudor” , “tres cuadernos” , “sus tres rodillas” y en los casos analizados estos nacen del sugerente guarismo “dos” -léase novios o esposos en la poética del bardo -, mas el tres es liminal a muerte.

La tercera vida o presencia fetal trícica está metaforizada como ya se analizó , en *trinar de X*, en *los tres silencios de IV*, en *propensiones de trinidad de V* , en *el delta o tres de X* , en *el abracadabra de XVII* , la *estría de XVII* , el *terciario brazo XVIII* , la *tercera ala X*, la *tercera pluma que nace de las dos alas de XL* , el *ala no nacida de XLV* , el que está en la *tercera esquina de LXVIII* , el *niño que crecería de felicidad ante el pesar de sus padres de LVI*, el *niño inútil y sus leguas de marcha de LX* , el *sin madre* , que *hace la cuenta de no haber nacido de XXXIII*, el *sin madre de LXIV* , los *aúnes que gatean de XXXVI*.

Hemos analizado en **Trilce** *ovario de IV*, *pañales de X* , *últimos pañales de LX* *ovulandas* (de óvulo) *de XVII*, *algodones de sangre XXXI*, *trompas XLIV* , *vértebras XLIV* , *tuétanos XLV* , *membranas LXXV*, *caña o médula de XXIX* , el sugerente *aire nene de meses nonos que va de víspera* (muerte) *de LII* , la *violencia de oxígenos LIV* , lo *antiséptico LV* , la *exosmosis de agua químicamente pura LXXIII* , lo *bi cardíaco V*, los *cotiledones:placenta V*, el *nicho en obstetriz LXIV*, *par de pericardios de VIII*, *estertor de sangre remordida, horrible sutura de LX* , *enjuague de arterias y hueras* (estériles) *de XL* , *articulaciones de XLVII*, *misturas* o elementos farmacéuticos *de X*; es decir un claro universo médico que afecta al nonato.

3 Es verdad que la poética de Vallejo va desde el modernismo al indigenismo, a cierta vanguardia, cierto biografismo a la misma ideología marxista como **Lock Out** (Véase la tesis de Podleskiss) y aún más allá de tales ideas, pero en todos esos espacios retóricos, es clara la estilística personal de César Vallejo quien crea su propio universo metafórico jamás limitado por movimiento político o intelectual alguno.

4 La filiación andina maternal y la cosmovisión de mitos es presente en la obra de nuestro vate como el mal aire, la ninamula, la mosca de la muerte.

5 El anhelo del narcisismo a la consideración del otro es presente en algunos textos vallejanos definidos en toda su negatividad, así como cierta influencia psicoanalítica.

6 La presencia del coito sensual, el coito contranatural elevados a altos niveles poético-eróticos vistos muy poco en la literatura hispanoamericana.

7 La consciencia de los grafemas trastocados antes de la vanguardia, aún antes del modernismo influyen en casi todo el corpus poético vallejiano.

8 La vanguardia y la política desacreditada en el bardo es manifiesta en sus ensayos.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- ABRIL Xavier .*Vallejo*. Buenos Aires: Editorial Front ,1958.
- ABRIL Xavier .*César Vallejo La teoría poética* .Madrid: Taurus ,1962.
- ARANIBAR Salomón María *Sobre la fauna vallejana* .Tesis doctoral: UNMSM, 2003.
- ARIAS Hidalgo Hugo. *Soneto de Vallejo*. Lima: Universidad Ricardo Palma ,2003.
- ARIAS Hidalgo Hugo. *Vida e ideal sobre Vallejo*. Lima: Universidad Ricardo Palma, 2004.
- ARREDONDO, Martin. *Prosando estos versos los poemas en prosa como una poética gozne en la poesía de César Vallejo* . Tesis licenciatura: UNMSM, 2009.
- BALLÓN Aguirre Una *lectura semiológica del poema v de Trilce de Cesar Vallejo en literatura de la emancipación hispanoamericana y otros ensayos* .Lima: UNMSM , 1972.
- BALLÓN Aguirre Enrique .*Vallejo como paradigma* .Lima: I.N.C ,1974.
- BALLÓN Aguirre Enrique. *Vallejo ideólogo y político* .Lima: Universidad Pacífico, 1986.
- BAZÁN Armando .*César Vallejo .Dolor y poesía*. Lima: Ed. Mundo América, sf
- CABALLERO, C. Ángeles. *Poner de pie al Folletín en torno a Vallejo*. Lima: UCH, 2009.
- CARRASCO Santaya Lawrence. Tesis *Las ideas estéticas de César Vallejo*. Lima: UNMSM, 2005.
- COYNÉ André .*César Vallejo su obra poética* .Lima: Editorial letras peruanas, 1957.
- COYNÉ André. Tesis para bachiller *Influencias culturales y expresión personal en los Heraldos negros* . Lima: UNMSM, 1953.
- COYNÉ André. Tesis para doctor *Comunión y muerte en Poemas humanos* Lima: UNMSM, 1954.
- COYNÉ André *Medio siglo con Vallejo* Lima: PUCP, 1999.
- ESCOBAR Alberto *Cómo leer a Vallejo* Lima: P L editores, 1973.
- ESPEJO Asturrizaga *César Vallejo itinerario del hombre* Lima: Ed. Mejía Baca, 1965.
- FERRARI Américo. *La presencia de César Vallejo* Tesis para optar el grado de doctor en filosofía Lima: UNMSM , 1971.

- FORGUES Roland *César Vallejo vida y obra (Varios)*. Lima: Amaru editores, 1994.
- FORGUES Roland *Vallejo: dar forma a su destino*. Lima: Editorial Minerva, 1996.
- GRANADOS Pedro *Poéticas y utopías de la obra de César Vallejo* :PUCP, 2004.
- GONZÁLEZ Montes Antonio *Escalas hacia la modernización narrativa*: Fondo editorial de San Marcos Lima, 2002.
- GONZÁLEZ Vigil Ricardo editor *Intensidad y Altura*. Lima: Fondo editorial PUCP, 1993.
- GUEVARA Pablo *Cuaderno aborto* Lima: UNMSM s.e. s.f.
- HIGGINS James *César Vallejo en su poesía*. University of Liverpool. Lima: Seglusa editores, 1989.
- IZQUIERDO Ríos Francisco *César Vallejo su tierra*. Lima: Editorial Libertad, 1989.
- LARREA Juan *César Vallejo frente a André Bretón* .Universidad de Córdoba ,1969.
- LARREA Juan *César Vallejo o Hispanoamérica en la cruz de la razón* .Córdoba: Cefyl, 1957.
- LARREA Juan *Aula Vallejo Symposium Univ. Córdoba: Inst. Nuevo mundo*, 1962.
- LARREA Juan *César Vallejo héroe y mártir* Biblioteca Nacional de Montevideo, 1976.
- MARTOS Marco y Elsa Villanueva *Las palabras de Trilce* .Lima: Seglusa Editores, 1978.
- MARTOS Marco *Primero vivir, luego filosofar* .Yakarta, 2008.
- MEO Zilio *Estilo y poesía en César Vallejo*. Lima: URP, 2002.
- MENDOZA J Alfonso *César Vallejo en el proceso de la literatura peruana* Lima: Tesis UNMSM, 1941.
- MIRANDA, Luis *Gramática y léxico en Trilce de Vallejo*. Lima Inst. Lingüística, 1986.
- MONGUIÓ Luis *César Vallejo vida y obra* New York Hispanic Institute in The Unitet Statess .Columbia University, 1952.
- NEALE Silva Eduardo *César Vallejo en su fase trilcica* EEUU Madrid: The university of Wisconsin , 1975.
- ORREGO Antenor *Mi encuentro con Vallejo* .Colombia: Tercer mundo editores, 1989.
- ORREGO Antenor *Páginas escogidas (Artículos sobre Vallejo)*Lima: Fondo del Congreso .Fondo económico del Congreso Recopilador Eugenio Chang , 2004.
- ORTEGA Julio *César Vallejo* Lima: Taurus ediciones, 1981.

- PAOLI Roberto *Mapas anatómicos de César Vallejo* Messina Firenze Casa ed., 1978.
- PODLESKIS Tesis de maestría: *La ideología vallejana en Lock Out* .UNMSM, 2000.
- PATRÓN Candela Germán. *Interpretación del vocablo Trilce* .Trujillo, sf.
- PATRÓN Candela Germán. *El proceso Vallejo* .Universidad de Trujillo, 1992.
- RAMIREZ Luis Hernán *El marxismo –leninismo en la poesía de César Vallejo* . Lima: Editorial Eco del Buho, 1985.
- RIVERA Ayllon Teodoro *Vallejo y ese 15 de abril* .Lima: Trilce editores, 2004.
- RODRÍGUEZ Chávez Iván, *La ortografía poética en Vallejo*. Lima: Empresa Sebastián Barranca, 1973.
- RODRÍGUEZ Chávez Iván, *César Vallejo al pie del orbe* .Lima: URP, 2006.
- ROWE, William *Lectura del tiempo en Trilce* .Cuadernos hispanoamericanos, 1988 pp. 197-304.
- SÁNCHEZ Lihon, Danilo *Vallejo: Yo que solo he nacido* La perla: Instituto Lectura, 2003.
- SAMANIEGO Antenor *La poesía de César Vallejo* Tesis para bachillerato: UNMSM, 1947.
- SOBREVILLA David *César Vallejo: poeta nacional y universal y otros trabajos* .Lima: Amaru, 1994.
- VALLEJO César *El romanticismo en la poesía castellana* Lima José Mejía Baca y p 1 . Lima: Villanueva editores, 1954.
- VALLEJO César *Correspondencia completa*. Lima: PUCP, 2002.
- VALLEJO César *Novelas y cuentos completos* .Lima: Francisco Moncloa ed. 2 edición, 1970.
- VALLEJO César *Teatro completo Tomo 1 Tomo 2* PUCP prólogo y estudio de Enrique Ballón Aguirre Lima, 1979.
- VALLEJO César *Poemas completos prólogo y estudio de Ricardo Gonzales Vigil* Lima: Ediciones Petroperú, 2005.
- VALLEJO César *Novelas y cuentos completos prólogo y estudio de Ricardo Gonzales Vigil* Lima: Ediciones Copé Petroperú, 1998.
- VALLEJO César. *Artículos y crónicas completos* tomo 1 tomo 2 Lima: PUCP, 2002.
- VALLEJO César. *Artículos y crónicas completos* tomo 1 tomo 2 Lima: PUCP, 2002.
- VALLEJO César. *Teatro completo Tomo 1 ,2 ,3* Lima: PUCP, 2002.
- VALLEJO César. *Ensayos y reportajes completos* Lima: PUCP, 2002.

VALLEJO César *Traducciones completas* Mangín En el Perú Marcel Ayme La calle sin nombre Lima: Pucp , 2003.

VALLEJO César *Funken wie weizenkorner* (Poemas) Deutsche Demokratische Republik Gediche , 1971.

VALLEJO Georgette *allá ellos, allá ellos, allá ellos* Lima: Editorial Zalvac , 1978.

VARIOS *Y después de tantas palabras .11 ensayistas vallejistas* Arequipa, 1983.

Varios *Dolor cuerpo y esperanza en Vallejo* Lima: FCE, 2009.

VARIOS *Tesis* Revista de la Unidad de Post Grado .UNMSM .Volumen 3, Año III, N 3. Diciembre, 2009.

VARIOS .*César Vallejo en la crítica internacional* .Lima: URP, 2001.

VARIOS César Vallejo: *el poeta y el hombre* Lima: PUCP, 2010.

VARIOS Vallejo :*su tiempo y su obra* .Actas del coloquio internacional Universidad de Lima , 1994.

VARIOS *Revista Iberoamericana Volumen XXXVI Abril junio 1970 Numero 71 Estudios en torno a Vallejo*, pp. 159 -357.

VARIOS *Caminando con César Vallejo* Universidad de Sthendal Perú: Editorial Perla, 1988.

VARIOS *11 ensayos vallejistas* Perú: UNAS, 1993.

VARIOS Vallejo Lima: Ed. Monterrico para la Universidad Ricardo Palma, 1994.

VEGAS García Irene *Trilce estructura de un nuevo lenguaje*. Lima: PUCP, 1982.

VELÁSQUEZ Manuel Tesis doctoral: *La zoología poética Vallejiana* .UNMSM, 1976.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ACADEMIA Libre de Medicina de Lima *Monitor médico* Imprenta Lima: Torres Aguirre, 1890.

ALBADALEJO Tomás *Teoría de mundos posibles y macro estructura* Univ. Alicante, 1986.

ALTAMIRANO Noel *Vallejo: poeta corporal del alma: una lectura psicoanalítica* Lima, UNMSM ,1999.

ARDUINI Stefano. *Prolegómenos a una teoría general de las figuras* Univ. de Murcia, 2000.

BARRANCOS Dora *Contra concepcionalidad y aborto en la década de 1920* problema privado y cuestión pública Brasil: Ceil Conicet Unicamp, 1991.

ARISTÓTELES Retórica .Madrid: Editorial Gredos, 1990.

AYALA José Luis *El cholo Vallejo*. Lima: Editorial Finart, 1994.

BELIC ,Osdric *Verso español y verso europeo* .Colombia ,Santa fe de Bogotá , 2000.

BELLI Carlos G. Tesis *El surrealismo en la poesía hispanoamericana* Lima: UNMSM, 1983.

BLOCK Béjar Lisa *Una retórica del silencio* .Argentina: Edit. Siglo XXI, 1984.

CABO Asequinolaza .compilador .*Teoría sobre la lírica* .Madrid: Arco libros ,2002.

CASTAÑÓN *Pasión por Vallejo* Lima: Serie populibros. Biblioteca Nacional del Perú, 1988.´

CERNA Bazán José *Sujeto a cambio .De las relaciones del texto y la sociedad en los escritos de César Vallejo* .Berkeley : Latinoamericana editores, 1995.

CARBAJAL Urteaga, Fernando .*Tesis Eficacia de la aspiración manual indo uterina en el tratamiento ambulatorio del aborto según manejo del dolor del instituto materno peri natal* .Lima: UNMSM, 2009.

CUELLO Calon Eugenio.*Cuestiones penales relativas al aborto*. Barcelona: Bosh, 1931.

DOLEZEL Ludimir *Mimesis y mundos posibles* Universidad de Toronto.

DOLTO Francoise.*El niño del Espejo .El trabajo psicoterapéutico* Barcelona: Gedisa, 1997.

DOLTO Francoise.*La dificultad de vivir*. Barcelona: Gedisa, 2000.

DORLAND *Diccionario médico internacional* .Barcelona ,1962.

ECO, Umberto .*Los límites de la interpretación*. Barcelona: Edit. Lumen, 1992.

ECO, Umbeto. *Tratado de semiótica general*. Barcelona: Edit. Lumen, 2000.

EGLAETON, Terry .*Después de la teoría* .Londres: Ed. Debate, 2004.

ESCUDERO Juan Tesis *Contribución al estudio del aborto* Facultad de medicina, 1930.

FERNÁNDEZ Cozman Camilo *La solidad de la página en blanco* Lima: UNMSM, 2005.

FONTANILLE Jackes *Semiótica del discurso* .Lima: Universidad de Lima, 2001.

FOSALBA y Muro, Daniel .Tesis: *La excusa absolutoria del aborto científico* .Facultad de medicina. Lima: s.e, 1929.

FRIEDRICH Hugo *La estructura de la lirica moderna* .Barcelona: Seix Barral, 1974.

GONZÁLEZ Montes ,Antonio .*Redacción general* .Las figuras retóricas en la vida cotidiana del lector .Lima : UNMSM , 1999.

GRUPO MI *Retorica general* Barcelona: Ed. Paidos, 1987.

GUTIERREZ Miguel .*Vallejo narrador* .Lima: Fondo pedagógico San Marcos, 2004.

LACKOFF George, Mark Johnson .*Metáforas de la vida cotidiana* .Madrid ,1995.

LOTMÁN Iuri *Semiofera Tomo I, 2,3* Universidad de Valencia: Ed. Cátedra, 1996.

MANNHEIN Bruce *El ritmo y no las silabas deben ser tomadas en cuenta* Paraleilismo quechua ,sentidos de la palabra y análisis cultural Michigan: Ihymen N2 diciembre ,2002 .

MARCHESE Ángel Joaquín Forradellas *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*. Madrid: Ariel, 1994.

MARIÁTEGUI, José Carlos *Siete ensayos de interpretación de la realidad hispanoamericana* .Lima: Amauta editores, 1922.

MORÁN ,Mateo Guillermo Tesis: *La intervención precoz por retención voluntaria en el aborto* Facultad de medicina de San Marcos .Lima, 1913.

ORRILLO Winston *Vallejo: periodista paradigmático* .Lima: San Marcos, 1998.

ORTIZ Rescanierre Alejandro *De Adaneva a Inkarrí* .Lima: Ed Retablo de papel, 1973.

PARAÍSO Isabel *La métrica española en su contexto románico*. Madrid: Arco libros, 2004.

PIERCE Charles *La ciencia de la semiótica* Buenos Aires: Edic Nueva visión, 1974.

PIZARRO Pacheco, Beatriz Tesis de Filosofía UNMSM *Lógica como semiótica; una aproximación peirceana*. Lima, s.e. 2009.

PODESTÁ Guido *Anacronismo y modernidad en los escritos teatrales de Cesar Vallejo* Berkeley: Latinoamericana editores , 1994.

POZUELO, José .*La ficción en la poética contemporánea* .s.f, se

RICOUR Paul .*La metáfora viva* Madrid: Ediciones Europa, 1980.

TODOROV Tzvetan *¿Qué es el estructuralismo? Poética* .Buenos Aires: Losada, 1975.

UBERSFELD Anne *Semiótica teatral*. Madrid: Universidad de Murcia, 1993.

VALDIZÁN Emilio. *La medicina popular peruana* .Lima: Imprenta Torres Tomo1, 2,3 1922.

VAN DIJK Teun *Estructura y funciones del discurso* México: Siglo XXI Editores, 1998.

VARIOS *Revista de cultura de la Biblioteca Nacional Libros y Artes* .Año VIII N 36,37 noviembre de 2009.

VERANI Hugo *Las vanguardias literarias en Hispanoamérica* Roma: Ed. Bulzoni 1986.

WATCHTOWER. *Perspicacia*, Tomo 1,2 New York, 1991.

WATCHTOWER *CD-ROM g80* 10, 11 1980, New York, 2007.

ZILBERBERG Claude *Ensayos sobre semiótica tensiva* Lima: Universidad de Lima, 2000.

BIBLIOGRAFÍA SUPLEMENTARIA

ANSIÓN, Juan *Desde el rincón de los muertos* .Lima: Gredes ,1987.

BERNIER Helene *La producción especializada de la cerámica domestica y ritual mochica* en Estudios atacameños de arqueología y antropología Surandinas University of Maryland : N3772007 Pp. 157-178.

Dominical el comercio *Artículo de Diego Otero 18 de octubre de 2009* año 56 n 30

DUCASSE Isidoro ,conde de Lautremont *Los cantos de Maldoror* (de 1868).Buenos Aires : Lande , 1941.

EIELSON, Jorge Eduardo .*Celebración*. Milán: Jaime Campodónico editores, 1999.

EIELSON, Jorge Eduardo. *Arte poética* Lima: PUCP, 2004.

ELIADE, Mircea.*Lo sagrado y lo profano*.Trad Luis Gil, 9 Barcelona: Ed. Labor, 1992.

ELIADE, Mircea *El mito del eterno retorno* .México: Ed. Planeta, 1985.

GOLTE Jurgen *Las aventuras del dios Sol Quismique y su ayudante Murrup*

Recreación de una leyenda moche. Lima: IEP, 1994.

GOLTE Jurgen *La rebelión contra el dios Sol* Recreación de una leyenda moche .Lima: IEP, 1994.

LARCO Hoyle Rafael *Los mochicas* 2 tomos Lima: Museo de arqueología y fundación Telefónica.

MARTOS Marco. *Dondoneo*. Lima: UNMSM, 2004.

MILLONES ,Luis y Laura León *La magia amorosa del Norte* en Patio de Letras Año II, Vol II, N1 , 2004 ,pp59 -75.

NAJAR Jorge *Vallejo y la célula non plus ultra*. Lima: Ediciones Altazor ,2010.

ORTIZ Rescanierre *De Adaneva a Inkarrí* .Lima : Ed. Retablo de papel , 1974.

PACHAS Almeyda Miguel *Georgette Vallejo al fin de la batalla* .Lima: Gutenberg editores , 2008.

PHILLIPARD Georgette *Máscaras de cal*.Lima: Universidad Ricardo Palma, 2006.

VARIOS *100 años de arqueología en el Perú* .Lima: IEP, 1970.

VARELA Blanca *Concierto animal*. Lima: Peisa, 2009.

VARELA Blanca *Como dios en la nada*. Madrid: Colección visor de la poesía, 2005.

VARELA Blanca *Tríptico (El libro de arena, Concierto animal, El falso teclado)* Lima: Editorial Horizonte, 2004.

VARIOS *Actas del segundo coloquio sobre la cultura Moche* .PUCP Universidad Nacional de Trujillo Tomo 1 ,2. Lima: Editorial Elías Mujica /Uceda, 1999.

WATANABE, José *Poesía completa*. Lima: Editorial Pretextos, 2008.

WESTHPALEN Emilio Adolfo *Arte poética* Lima: PUCP, 2001.